Catalogo ricambi *GTT* *1000*
Spare parts catalogue *GTT* *1000*
Catalogue piéces detachees *GTT* *1000*
Ersatzteilkatalog *GTT* *1000*
Catalogo piezas de repuesto *GTT* *1000*

DUCATI *SPORTCLASSIC*

DUCATI		***GTT*** *1000*	M.Y. '09	
Spare Parts Department		P.N. 91512871A	Ottobre - October '08	Edizione - Edition 00

DUCATI		***GTT*** *1000*	M.Y. '09	
Spare Parts Department		P.N. 91512871A	Ottobre - October '08	Edizione - Edition 00

DUCATI		***GTT*** *1000*	M.Y. '09	
Spare Parts Department		P.N. 91512871A	Ottobre - October '08	Edizione - Edition 00

DUCATI		***GTT*** *1000*	M.Y. '09	
Spare Parts Department		P.N. 91512871A	Ottobre - October '08	Edizione - Edition 00

INFORMAZIONI GENERALI

Questo catalogo serve per richiedere con esattezza le parti di ricambio

Nelle ordinazioni indicare:

1) il numero dei codici dei particolari seguito dalla descrizione;
quantità desiderata;

2) il numero di matricola del motociclo, stampigliato sul cannotto di sterzo.

Le indicazioni di destra e sinistra si riferiscono ai lati del veicolo rispetto al senso di marcia.

I disegni delle parti di ricambio sono solo indicativi e non rappresentano il pezzo in oggetto.

I dati contenuti in questo catalogo sono indicativi e possono essere soggetti a modifiche senza impegno di preavviso.

VALIDITÁ

f.m.	Fino alla matricola
d.m.	Dalla matricola
f.m.m.	Fino al motore matricola
d.m.m.	Dal motore matricola

NOTE

GB	Gran Bretagna
D	Germania
I	Italia
J	Giappone
AUS	Australia
GR	Grecia
F	Francia
E	Spagna
P	Portogallo
NL	Olanda

GENERAL INFORMATION

The present spare parts order exactly the right spare parts

When ordering specify:

1) the part's code number followed by its description;
quantity needed;

2) the motorcycle's serial number, stamped on the steering head.

Reference to right and left apply to the vehicle in terms of its direction of move-ment.

Spare parts drawings are general and do not represent the part.

The contents of this catalogue are general and can undergo changes without prior notice.

VALIDITY

f.m.	Until V.I.N.
d.m.	From V.I.N.
f.m.m.	Up to engine number
d.m.m.	From engine number

LIST

GB	Great Britain
D	Germany
I	Italy
J	Japan
AUS	Australian
GR	Greece
F	France
E	Spain
P	Portugal
NL	Holland

INFORMATIONS GENERALES

Ce catalogue permet de commander correctemente les pièces detachees

Les commandes doivent être passées en indiquant:

1) le numero de code des pièces détachées suivi de leur description;
quantitè dèsirèe;

2) le matricule de la moto, estampillé sur la tige du guidon.

Droite et gauche sont les côtés du véhicule par rapport au sens de la marche.

Les plans des pièces détachées sont fournis seulement à titre indicatif et ne représentent pas la pièce concernée.

Les données de ce catalogue sont citées seulement à titre indicatif et peuvent être l'objet de modifications sans avis préalable.

VALIDITE

f.m.	Jusqu'au matricule
d.m.	Du matricule
f.m.m.	Jusqu'au moteur matricule
d.m.m.	Du moteur matricule

NOTES

GB	Grand Bretagne
D	Allemagne
I	Italie
J	Japon
AUS	Autralie
GR	Grèce
F	France
E	Espagne
P	Portugal
NL	Hollande

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Dieser Ersatzteilkatalog dient zur genauen Angabe der Teile bei Ersatzteilbestellungen

Bei Ersatzbestellung ist folgendes anzugeben:

1) Die Bestellnummer der Ersatzteile mit der entsprechenden Beschreibung; genaue Menge;

2) Die Seriennummer des Motorrads, die am Lenkrohr eingeprägt ist.

Die Angaben fur rechts und links beziehen sich auf das Fahrzeug in Fahrrichtung.

Die Zeichnungen der Ersatzteile sind nur als Hinweise gedacht und stellen nicht das betroffene Teil dar.

Bei den im Katalog angeführten Daten handelt es sich um Anhaltsdaten, die jederzeit, ohne Vorankündigung, geändert werden können.

G‹LTIG

f.m.	Bis zu Matrikel
d.m.	Vom Matrikel
f.m.m.	Bis zum Motor Matrikel
d.m.m.	Vom Motor Matrikel

NOTE

GB	Groos Britan
D	Deutschland
I	Italien
J	Japan
AUS	Australien
GR	Griechenland
F	Frankreich
E	Spanien
P	Portugal
NL	Holland

INFORMACIONES GENERALES

El presente catálogo sirve para pedir con exactitud las partes de repuesto

En los pedidos se debe indicar:

1) el número de código de la parte y a continuación la descripción;
cantidad deseada;

2) el número de matricula de la motocicleta, estampado en el tubo de dirección.

Las indicaciones derecha e izquierda se refieren a los lados del vehículo respecto del sentido de marcha.

Los diseños de las partes de recambio son solo indicativos y no representan la pieza en cuestión.

Los datos contenidos en el presente catálogo son indicativos y pueden modificarse sin aviso previo.

VALIDEZ

f.m.	Hasta la matrícula
d.m.	Desde la matrícula
f.m.m.	Hasta el motor matrícula
d.m.m.	Desde el motor matrícula

NOTAS

GB	Gran Bretaña
D	Alemania
I	Italia
J	Japón
AUS	Australia
GR	Grecia
F	Francia
E	España
P	Portugal
NL	Holanda

Ducati Motor Holding S.p.A.
Uffici Commerciali Amministrativi:
Via A. Cavalieri Ducati n. 3
40132 Bologna, Italy
Telefono 051 6413111
Fax 051 406580
Internet www.ducati.com

N° CATALOGO: 915.1.287.1A
EMESSO: 10 - 08

CATALOGUE No: 915.1.287.1A
ISSUED: 10 - 08

Nr. CATALOGUE: 915.1.287.1A
IMPRIMEE: 10 - 08

KATALOG Nr: 915.1.287.1A
HERAUSGEGEBEN: 10 - 08

N° CATALOGO: 915.1.287.1A
IMPRIMIDA: 10 - 08

Colore Paint Vernis Slacken Lacas	Codice Code Code Code Codice

"Nero Lucido DUCATI"	(PPG) 248.514
"Trasparente"	(PPG) 228.880

SOMMARIO	CONTENTS	SOMMAIRE	INHALTSANGABE	INDICE
pag page page seite pag				

4	001	ATTREZZI SPECIALI PER STAZIONI DI SERVIZIO	WORKSHOP SERVICE TOOLS	OUTILS SPECIAUX POUR STATIONS-SERVICES	SERVICEWERKZEUG FÜR TANKSTELLEN	HERRAMIENTAS ESP. PARA ESTAC. DE SERV.
8	001a	ATTREZZI SPECIALI PER STAZIONI DI SERVIZIO	WORKSHOP SERVICE TOOLS	OUTILS SPECIAUX POUR STATIONS-SERVICES	SERVICEWERKZEUG FÜR TANKSTELLEN	HERRAMIENTAS ESP. PARA ESTAC. DE SERV.
10	001b	TESTER DI DIAGNOSI DDS	DDS TESTER	TESTER POUR DIAGNOSTIC DDS	DIAGNOSETESTER DDS	INSTRUMENTO DE DIAGNÓSTICO DDS
12	001c	ATTREZZI SPECIALI PER STAZIONI DI SERVIZIO	WORKSHOP SERVICE TOOLS	OUTILS SPECIAUX POUR STATIONS-SERVICES	SERVICEWERKZEUG FÜR TANKSTELLEN	HERRAMIENTAS ESP. PARA ESTAC. DE SERV.
16	002	COMANDO CAMBIO	GEARCHANGE CONTROL	SÉLECTEUR DE VITESSES	SCHALTSTEUERUNG	MANDO CAMBIO
20	003	CAMBIO	GEARBOX	BOÎTE DE VITESSES	SCHALTGETRIEBE	CAMBIO
24	004	FRIZIONE	CLUTCH	EMBRAYAGE	KUPPLUNG	EMBRAGUE
26	005	COPERCHIO FRIZIONE	CLUTCH-SIDE CRANKCASE COVER	COUVERCLE D'EMBRAYAGE	KUPPLUNGSDECKEL	TAPA EMBRAGUE
28	006	IMBIELLAGGIO	CONNECTING RODS	VILEBREQUIN	BAUGRUPPE KURBELWELLE	GRUPO BIELAS
32	007	CILINDRI - PISTONI	CYLINDERS - PISTONS	CYLINDRES - PISTONS	ZYLINDER - KOLBEN	CILINDROS - PISTONES
34	008	DISTRIBUZIONE	TIMING SYSTEM	DISTRIBUTION	VENTILSTEUERUNG	DISTRIBUCIÓN
36	009	FILTRI E POMPA OLIO	FILTERS AND OIL PUMP	FILTRES ET POMPE A HUILE	ÖLFILTER UND -PUMPE	FILTROS Y BOMBA DE ACEITE
40	010	COPPIA SEMICARTERS	CRANKCASE HALVES	PAIRE DE DEMI-CARTERS	PAAR GEHÄUSEHÄLFTEN	PAR SEMICÁRTERES
44	011	COPERCHIO ALTERNATORE	ALTERNATOR-SIDE CRANKCASE COVER	COUVERCLE D'ALTERNATEUR	LICHTMASCHINENDECKEL	TAPA ALTERNADOR
48	012	AVVIAMENTO ELETTRICO E ACCENSIONE	ELECTRIC STARTING AND IGNITION	DÉMARRAGE ÉLECTRIQUE ET ALLUMAGE	ELEKTRISCHER ANLASSER UND ZÜNDUNG	ARRANQUE ELÉCTRICO Y ENCENDIDO
50	013	TESTA : DISTRIBUZIONE	CYLINDER HEAD : TIMING SYSTEM	CULASSE : DISTRIBUTION	ZYLINDERKOPF: VENTILSTEUERUNG	CULATA: DISTRIBUCIÓN
52	014	TESTA VERTICALE	VERTICAL CYLINDER HEAD	CULASSE VERTICALE	SENKRECHTER ZYLINDERKOPF	CULATA VERTICAL
58	015	TESTA ORIZZONTALE	HORIZONTAL CYLINDER HEAD	CULASSE HORIZONTALE	WAAGRECHTER ZYLINDERKOPF	CULATA HORIZONTAL
64	016	COLLETTORI ASPIRAZIONE	INTAKE MANIFOLDS	CONDUITS D'ADMISSION	ANSAUGKRÜMMER	COLECTORES ASPIRACIÓN
66	017	ASPIRAZIONE ARIA - SFIATO OLIO	AIR INTAKE - OIL BREATHER	ASPIRATION D'AIR - RENIFLARD	LUFTEINLASS - ÖLENTLÜFTUNG	ASPIRACIÓN AIRE - PURGA ACEITE
68	018	SERBATOIO	FUEL TANK	RÉSERVOIR CARBURANT	KRAFTSTOFFTANK	DEPÓSITO
70	019	IMPIANTO ALIMENTAZIONE	FUEL SYSTEM	SYSTEME D'ALIMENTATION	KRAFTSTOFFSYSTEM	SISTEMA DE ALIMENTACIÓN
72	020	GRUPPO SCARICO	EXHAUST SYSTEM	ÉCHAPPEMENT	AUSPUFFSYSTEM	GRUPO ESCAPE
74	021	TELAIO	FRAME	CADRE	RAHMEN	BASTIDOR
76	022	CAVALLETTI	STANDS	BÉQUILLES	STÄNDER	CABALLETES
78	023	PEDANE DESTRE	R.H. FOOTRESTS	REPOSE-PIEDS DROITS	RECHTE FUSSRASTEN	ESTRIBOS DERECHOS
80	024	PEDANE SINISTRE	L.H. FOOTRESTS	REPOSE-PIEDS GAUCHES	LINKE FUSSRASTEN	ESTRIBOS IZQUIERDOS
84	025	FORCELLA ANTERIORE	FRONT FORKS	FOURCHE AVANT	VORDERRADGABEL	HORQUILLA DELANTERA
86	026	MANUBRIO E COMANDI	HANDLEBAR AND CONTROLS	GUIDON ET COMMANDES	LENKER UND STEUERUNGEN	MANILLAR Y MANDOS
90	026a	PARABREZZA	WINDSHIELD	PARE-BRISE	FAHRTWINDSCHUTZ	PARABRISAS
92	027	COMANDO FRIZIONE	CLUTCH CONTROL	COMMANDE D'EMBRAYAGE	KUPPLUNGSSTEUERUNG	MANDO EMBRAGUE
94	028	FRENO IDRAULICO ANTERIORE	FRONT HYDRAULIC BRAKE	FREIN HYDRAULIQUE AVANT	HYDRAULISCHE VORDERRADBREMSE	FRENO HIDRÁULICO DELANTERO
96	029	FRENO IDRAULICO POSTERIORE	REAR HYDRAULIC BRAKE	FREIN HYDRAULIQUE ARRIÈRE	HYDRAULISCHE HINTERRADBREMSE	FRENO HIDRÁULICO TRASERO
100	030	FORCELLONE POSTERIORE	SWINGARM	BRAS OSCILLANT	HINTERRADSCHWINGE	BASCULANTE TRASERO
104	031	RUOTA POSTERIORE E ANTERIORE	FRONT AND REAR WHEELS	ROUES AVANT ET ARRIÈRE	HINTER- UND VORDERRAD	RUEDAS TRASERA Y DELANTERA
108	032	RADIATORE OLIO	OIL COOLER	RADIATEUR D'HUILE	ÖLKÜHLER	RADIADOR ACEITE
110	033	CRUSCOTTO	INSTRUMENT PANEL	TABLEAU DE BORD	COCKPIT	SALPICADERO
112	034	FANALE ANTERIORE	HEADLIGHT	PHARE AVANT	SCHEINWERFER	FARO DELANTERO
114	035	PORTATARGA	NUMBER PLATE HOLDER	SUPPORT PLAQUE IMMATRICUL.	KENNZEICHENHALTER	PORTAMATRÍCULA
118	036	SUPPORTO BATTERIA	BATTERY SUPPORT	SUPPORT DE BATTERIE	BATTERIEHALTER	SOPORTE BATERÍA
120	037	IMPIANTO ELETTRICO	ELECTRICAL SYSTEM	CIRCUIT ÉLECTRIQUE	ELEKTRISCHE ANLAGE	SISTEMA ELÉCTRICO
122	037a	IMPIANTO ELETTRICO	ELECTRICAL SYSTEM	CIRCUIT ÉLECTRIQUE	ELEKTRISCHE ANLAGE	SISTEMA ELÉCTRICO
124	038	SELLA	SEAT	SELLE	SITZBANK	ASIENTO

N° CATALOGO:	915.1.287.1A	CATALOGUE No:	915.1.287.1A	Nr. CATALOGUE:	915.1.287.1A	KATALOG Nr:	915.1.287.1A	N° CATALOGO:	915.1.287.1A
EMESSO:	10 - 08	ISSUED:	10 - 08	IMPRIMEE:	10 - 08	HERAUSGEGEBEN:	10 - 08	IMPRIMIDA:	10 - 08

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
001

ATTREZZI SPECIALI PER STAZIONI DI SERVIZIO

WORKSHOP SERVICE TOOLS

OUTILS SPECIAUX POUR STATIONS-SERVICES

SERVICEWERKZEUG FÜR TANKSTELLEN

HERRAMIENTAS ESP. PARA ESTAC. DE SERV.

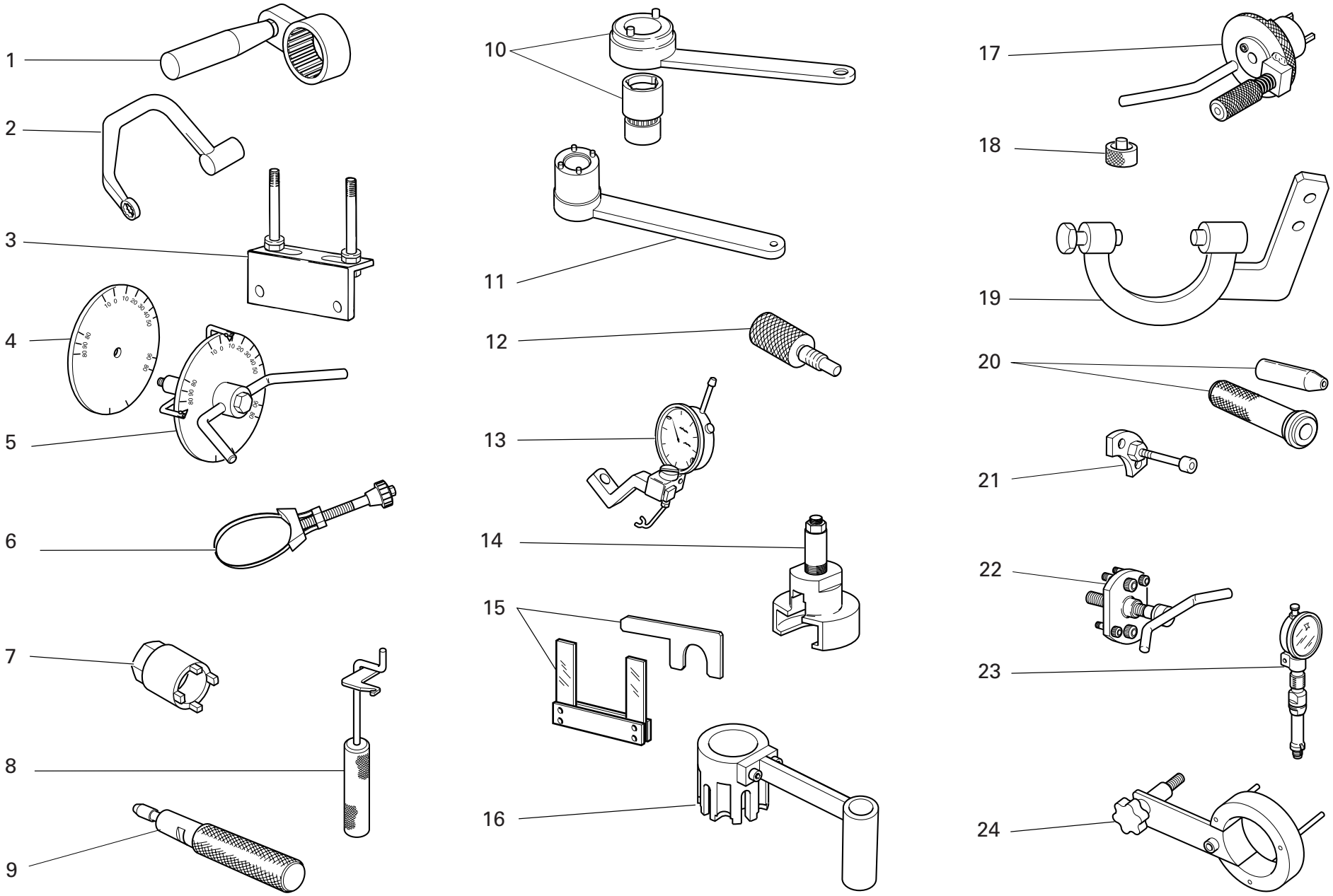

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 001

ATTREZZI SPECIALI PER STAZIONI DI SERVIZIO — WORKSHOP SERVICE TOOLS — OUTILS SPECIAUX POUR STATIONS-SERVICES — SERVICEWERKZEUG FÜR TANKSTELLEN — HERRAMIENTAS ESP. PARA ESTAC. DE SERV.

NOTE NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	88713.2355	Chiave per bloccaggio ghiere pulegge distribuzione	Wrench for holding timing belt rollers ring nuts	Clé pour blocage colliers poulies de distribution	Feststellschlüssel f. Nutmuttern der Ventilsteuerriemenscheiben	Llave para bloqueo virolas poleas distribución		1
	2	88713.2676	Chiave per bloccaggio dadi testa	Head nuts holder wrench	Clé pour blocage écrous culasse	Schlüssel zum Feststellen der Zylinderkopfmuttern	Llave para bloqueo tuercas culata		1
	3	88713.2103	Base per montaggio testa	Head mounting base	Base pour le montage de la tête	Unterlage für Kopfzusam-menbau	Base para montaje culata		1
	4	98112.0002	Disco graduato	Degree wheel	Disque gradué	Maßscheibe	Disco graduado		1
	5	88713.0123	Attrezzo porta disco graduato per controllo anticipo con disco	Degree wheel holder tool for ignition advance check	Outil porte-disque gradué pour contrôle avance avec disque	Haltewerkzeug für Maßscheibe für Verstellungskontrolle mit Scheibe	Herramienta porta-disco graduado para control avance con disco		1
	6	88713.2906	Chiave serraggio cartuccia olio	Wrench to tighten oil filter cartridge	Clé de serrage cartouche d'huile	Spannschlüssel für Ölfiltereinsatz	Llave ajuste cartucho aceite		1
	7	88713.2422	Chiave serraggio ghiera pignone primaria	Wrench for tightening primary transmission ring nut	Clé de serrage écrou annulaire pignon transmission primaire	Schlüssel Anzug Mutter Ritzel Primärantrieb	Llave ajuste virola piñon primaria		1
	8	88713.2362	Attrezzo per montare molla e bilanciere di chiusura	Tool for assembling closing rocker and spring	Outil pour monter le ressort et le culbuteur de fermeture	Werkzeug für Montage von Feder und Schließkipphebel	Herramienta para montar el muelle y el balancín de cierre		1
	9	88713.2442	Attrezzo per piantaggio anello tenuta valvole ø7	Tool to drive valve seal ring ø7	Outil d'ajustement sans jeu pour joint de soupape ø7	Werkzeug zum setzen des ventildichtrings ø7	Herramiental para la colocacìon del anillo de astanqueidad vàlvulas ø7		1
	10	88700.5644	Chiave per registro ghiera puleggia di distribuzione	Wrench for camshaft pulley ring nut adjustment	Clé de règlage embout poulie de distribution	Registrierschlussel fur Nutmutter am Nockenwellenrad	Llave para regulaciòn virola polea de distribucìon		1
	11	88713.0137	Chiave ferma ingranaggio albero motore per bloccaggio dado	Crankshaft gear holder wrench for tightening nut	Clé d'arrêt engrenage arbre moteur pour blocage écrou	Festhalteschlüssel für Antriebswellenzahnrad zum Festziehen der Mutter	Llave bloqueo engranaje cigüeñal para ajuste tuerca		1
	12	88713.2282	Fasatura puleggia testa 2 valvole	Belt roller timing of two-valva head	Mise en phase de la pouile d'une culasse à deux soupapes	Steuerzeiteneinstellung an Riemenscheibe des 2-Ventil-Zylinderkopfs	Regulaciòn de fase polea culata 2 vàlvulas		1
	13	88765.1058	Calibro alzata valvola	Valve lift gauge	Calibre levée de soupape	Lehre f. Ventilhubhöhe	Calibre para elevación de la válvula		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
001

ATTREZZI SPECIALI PER STAZIONI DI SERVIZIO

WORKSHOP SERVICE TOOLS

OUTILS SPECIAUX POUR STATIONS-SERVICES

SERVICEWERKZEUG FÜR TANKSTELLEN

HERRAMIENTAS ESP. PARA ESTAC. DE SERV.

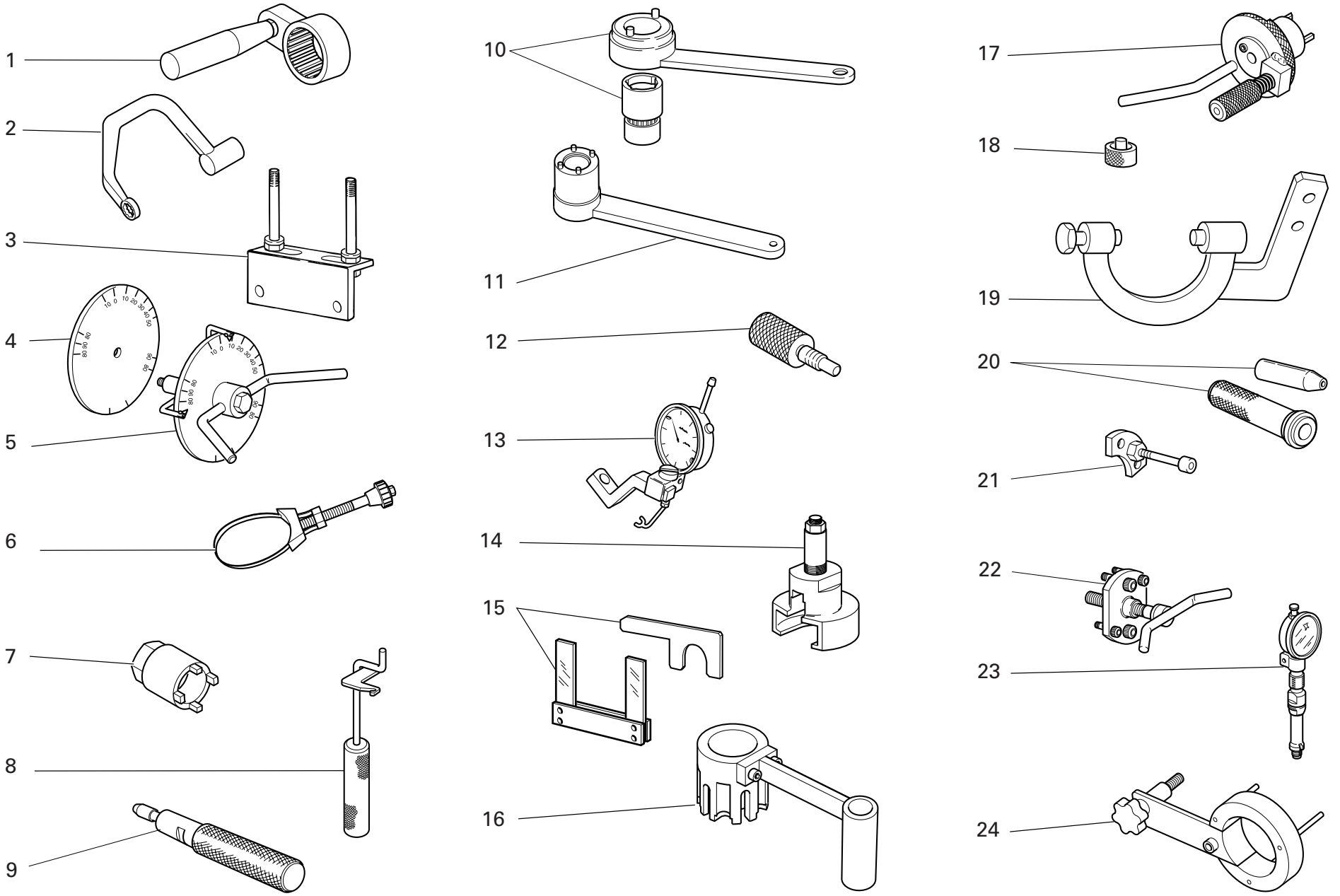

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 001

ATTREZZI SPECIALI PER STAZIONI DI SERVIZIO | WORKSHOP SERVICE TOOLS | OUTILS SPECIAUX POUR STATIONS-SERVICES | SERVICEWERKZEUG FÜR TANKSTELLEN | HERRAMIENTAS ESP. PARA ESTAC. DE SERV.

NOTE NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	14	88713.2092	Estrattore ingranaggio coppia primaria	Extractor for primary drive gear	Outil pour démonter le engrenage transm. primaire	Abzieher für den Ausbau von Zahnräd des Hauptantriebs	Estractor para engranaje transmisión primaria		1
	15	88713.2878	Distanziale e spessimetro a forchetta 0,2/0,3 mm	Spacer and fork feeler gauge 0,2/0,3 mm	Entretoise et jauge d'épaisseur à fourche 0,2/0,3 mm	Distanzstück und stärkemessergabel 0,2/0,3 mm	Distancial y calibre de espesores a horquilla 0,2/0,3 mm		1
	16	88713.2651	Attrezzo di reazione campana frizione "FCC" a bagno d'olio	Reaction tool for wet "FCC" clutch	Outil de réaction cloche d'embrayage "FCC" en bain d'huile	Reaktionswerkzeug für Glocke der im "FCC"-Ölbadkupplung	Herramienta de reacción caja embrague "FCC" en baño de aceite		1
	17	88713.2011	Attrezzo per bloccaggio albero motore al PMS	Tool to hold crankshaft in TDC position	Outil d'immobilisation du vilebrequin au PMH	Werkzeug für Kurbelwellenblockierung am OT	Herramienta para bloqueo cigüeñal al PMS		1
	18	88765.1298	Distanziale controllo registro inferiore valvola	Spacer for checking lower valve shim	Entretoise contrôle régleur inférieur soupape	Distanzstück zur Kontrolle der Einstellschraube des unteren Ventils	Distanciador control registro inferior válvula		1
	19	88713.2036	Chiave volano	Flywheel Wrench	Clè Volant	Schwungrad schlüssel	Liave volante		1
	20	88700.5749	Cappuccio assemblaggio semicarter	Crankcases assembling cap	Capuchonassemblage des demi-carters	Stecker für Gehäusehälftezusammenbau	Capucha ensamblaje semicarter		1
	21	88713.1091	Piastrino per posizionamento forcella innesto marce	Plate for positioning gear engagement fork	Plaquette pour le positionnement de la fourche d'embrayage des vitesses	Plättchen zur Positionierung d. Gangeinlegegabel	Lámina para posicionado horquilla inserta marchas		1
	22	88713.1749	Estrattore per puleggia motrice	Drive roller puller	Extracteur poulie de transmission	Auszieher für Antriebsriemenscheibe	Extractor para polea motriz		1
	23	88765.1297	Calibro controllo P.M.S.	T.D.C. control gauge	Calibre contrôle point mort haut	Körner f. Kontrolle des OTS	Calibre de control P.M.S.		1
	24	88713.2423	Chiave di reazione	Torque wrench	Clé de réaction	Reaktionsschlüssel	Llave de reacción		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
001a

ATTREZZI SPECIALI PER STAZIONI DI SERVIZIO

WORKSHOP SERVICE TOOLS

OUTILS SPECIAUX POUR STATIONS-SERVICES

SERVICEWERKZEUG FÜR TANKSTELLEN

HERRAMIENTAS ESP. PARA ESTAC. DE SERV.

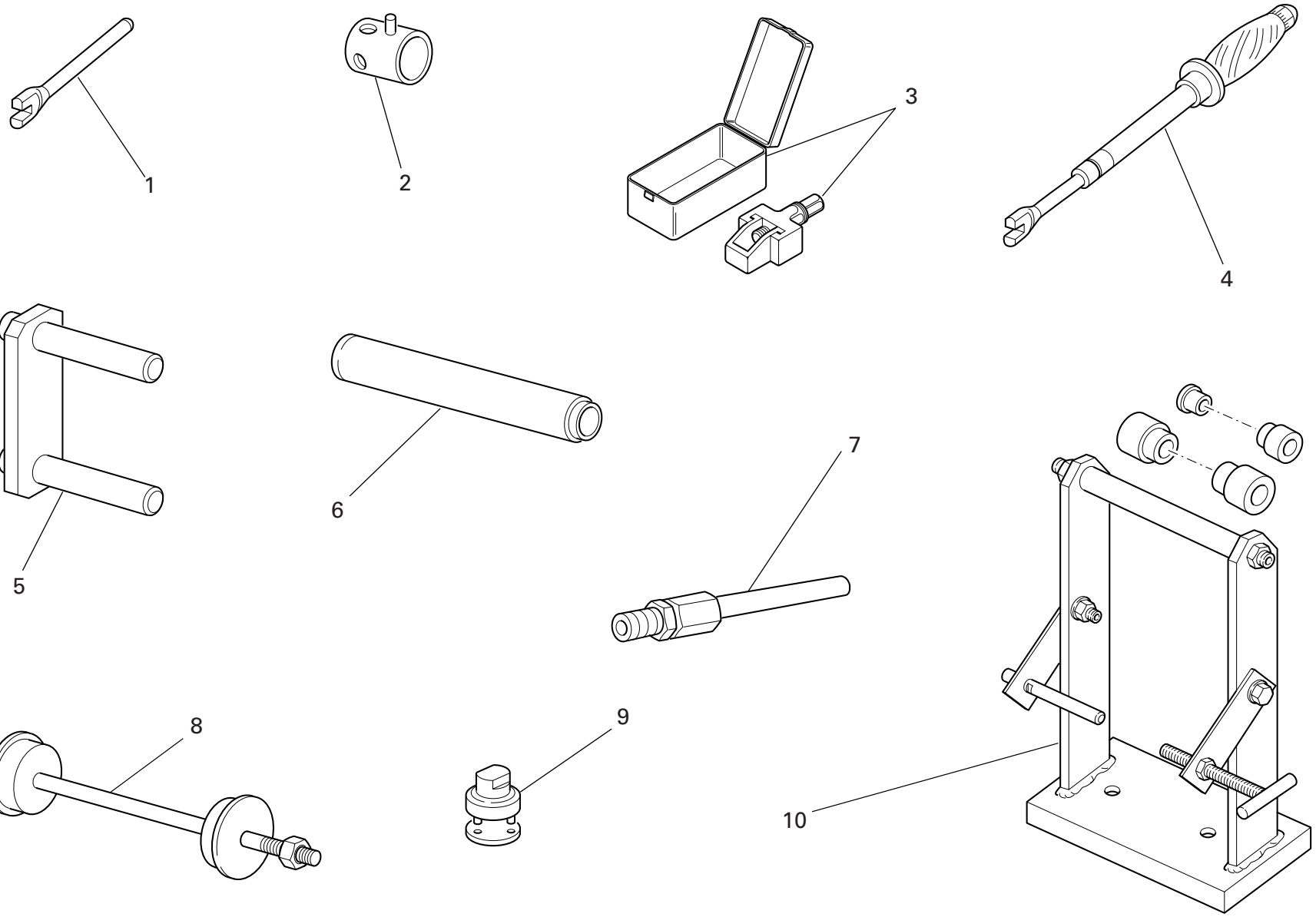

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 001a

ATTREZZI SPECIALI PER STAZIONI DI SERVIZIO | WORKSHOP SERVICE TOOLS | OUTILS SPECIAUX POUR STATIONS-SERVICES | SERVICEWERKZEUG FÜR TANKSTELLEN | HERRAMIENTAS ESP. PARA ESTAC. DE SERV.

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	88713.2777	Chiave dinamometrica nippli	Nipples torque wrench	Clé dynamometrique mamelons	Drehmomentschlüssel für Nippelanzug	Llave dinamométrica niples		1
	2	8000.70139	Chiave perno ruota anteriore	Wrench for front wheel spindle	Clé pivot roue AV.	Schlüssel für Vorderradzapfen	Llave eje rueda delantera		1
	3	88713.1344	Attrezzo montaggio catena	Tool for assembling chain	Outil montage chaîne	Werkzeug für Montage der Kette	Herramienta montaje cadena		1
	4	88713.2776	Chiave coppia serraggio nippli	Nipples tightening wrench	Clé de serrage mamelons	Schlüssel für Nippelanzug	Llave par ajuste niples		1
	5	88713.1515	Supporto telaio/motore	Frame/engine mount	Support cadre/moteur	Halterung für Rahmen/Motor	Soporte chasis/motor		1
	6	88713.1072	Tampone piantaggio semicuscinetto base di sterzo	Stopper for driving the half bearing of the steering head base	Tampon d'ancrage demi-coussinet base direction	Stopfen zum Setzen des Halblagers des Gabelschafts	Punzón de fijación semi-cojinete tija inferior		1
	7	88713.1010	Raccordo prelievo gas di scarico	Union for exhaust gas suction	Raccord pour le prèlévement du gaz d'échappement	Anschluss fur Entnahme des Auspuffgases	Empalme de toma de los gases de escape		1
	8	88713.1062	Attrezzo montaggio cuscinetti del cannotto di sterzo	Tool for assembling the steering head bearings	Dispositif de montage des roulements du fourreau de direction	Montagewerkzeug für Lager des Lenkrohrs	Herramienta montaje cojinetes del tubo de dirección		1
	9	88713.1058	Chiave montaggio tappo cannotto di sterzo	Wrench for assembling the steering head cap	Clef de montage du bouchon du fourreau de direction	Montageschlüssel für Lenkrohrverschluß	Llave montaje tapón tubo de dirección		1
	10	88713.2775	Attrezzo centraggio ruote a raggi	Spoke wheels truing tool	Outil de centrage pour roues à rayons	Zentrierwerkzeug für Speichenräder	Herramienta centrado ruedas de radios		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
001b

TESTER DI DIAGNOSI DDS | DDS TESTER | TESTER POUR DIAGNOSTIC DDS | DIAGNOSETESTER DDS | INSTRUMENTO DE DIAGNÓSTICO DDS

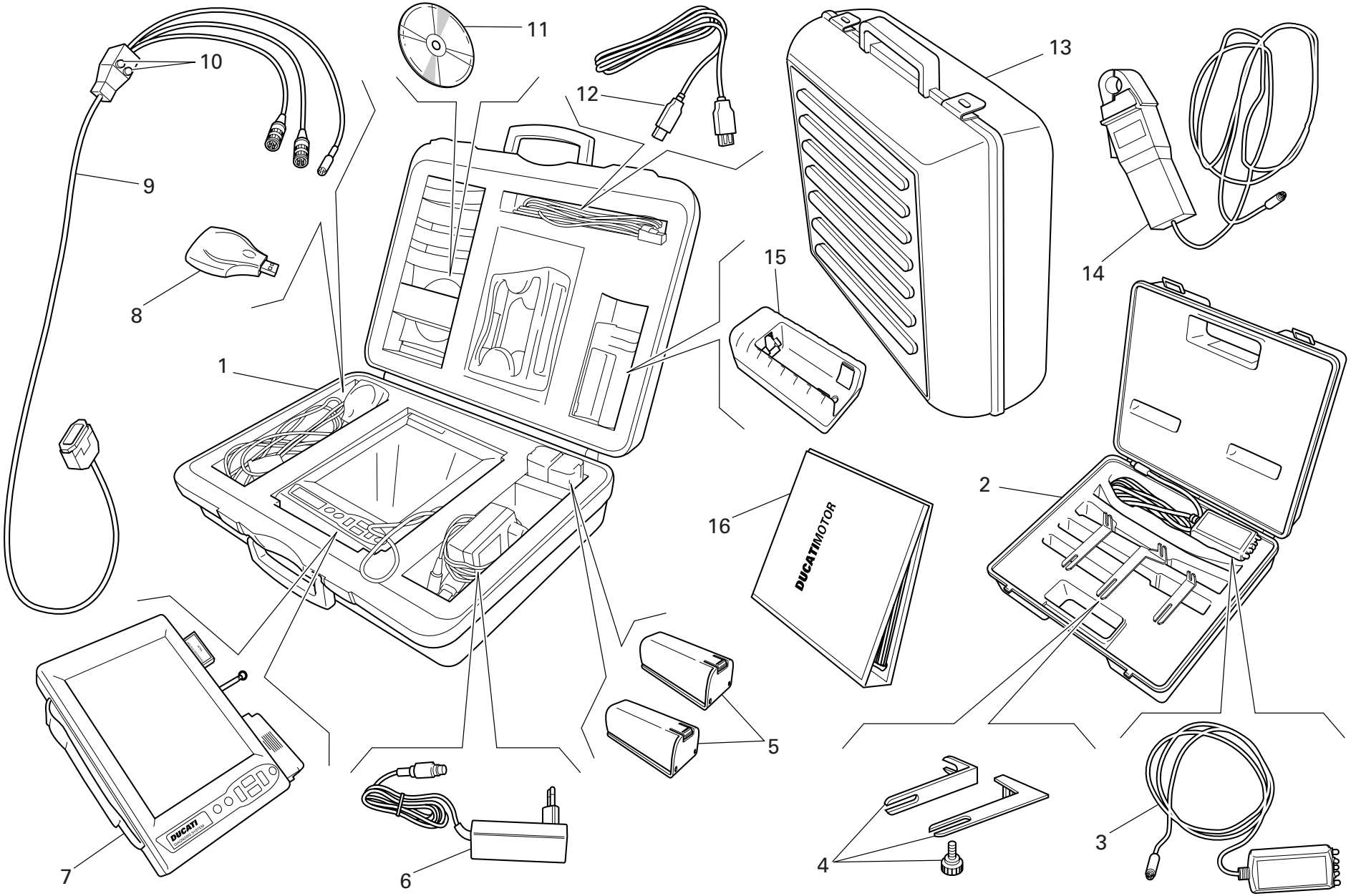

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 001b

TESTER DI DIAGNOSI DDS | DDS TESTER | TESTER POUR DIAGNOSTIC DDS | DIAGNOSETESTER DDS | INSTRUMENTO DE DIAGNÓSTICO DDS

NOTE NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	97900.0215	DDS (Ducati Diagnosis System) + kit rilevamento depressione collettori	DDS (Ducati Diagnosis System) + manifold vacuum meter. kit	DDS (Ducati Diagnosis System) + kit mesure depression collecteurs	DDS (Ducati Diagnosis System) + Kit Unterdr. Mess. Krümmer	DDS (Ducati Diagnosis System) + kit para detección deprésion colectores		1
	2	97900.0002	Kit tensionamento cinghie	Belt tensioning kit	Kit mise en tension des courroies	Riemenspannungskit	Kit tensado correas		1
	3	88765.1371	Sensore	Sensor	Capteur	Sensor	Sensor		1
	4	88765.1374	Staffa	Bracket	Bride	Bügel	Soporte		1
	5	97900.0216	Batteria	Battery	Batterie	Batterie	Batería		2
	6	97900.0224	Alimentatore	Feeder	Ameneur	Zubringer	Alimentador		1
	7	97900.0211	DDS nudo	Bare DDS	DDS nu	DDS nackt	DDS no revestido		1
	8	97900.0225	Lettore memory card (USB)	(USB) Memory card reader	Lecteur memory card (USB)	Leseger memory card (USB)	Lector memory card (USB)		1
	9	97900.0222	Cavo alimentazione e diagnosi 1060838	Main cable 1060838	Cable alimentation 1060838	Speisekabel 1060838	Cable de alimentacion 1060838		1
	10	97900.0219	Fusibile	Fuse	Fusible	Sicherung	Fusible		2
	11	97900.0223	CD software DDS	Software DDS CD	CD logiciel DDS	CD software DDS	CD software DDS		1
	12	97900.0226	Prolunga cavo (USB)	(USB) Cable extension	Rallonge cable (USB)	Verlangerung fur kabel (USB)	Prolongaciòn cable (USB)		1
	13	97900.0229	Valigia nera con spugna	Black case with sponge rubber	Mallette noire avec protection éponge	Schwarz Koffer mit Schaumstoffpolster	Maleta negra con esponja		1
	14	97900.0234	Pinza amperometrica	Amperometer plier	Pince ampèrométrique	Strommesserzangen	Alicates medidores de amperaje		1
	15	97900.0217	Carica batterie	Battery charger	Chargeur de batteries	Batterieladegeraet	carga de baterias		1
	16	97900.0232	Manuale DDS	DDS manual	Manuel DDS	Handbuch DDS	Manual DDS		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
001c

ATTREZZI SPECIALI PER STAZIONI DI SERVIZIO | WORKSHOP SERVICE TOOLS | OUTILS SPECIAUX POUR STATIONS-SERVICES | SERVICEWERKZEUG FÜR TANKSTELLEN | HERRAMIENTAS ESP. PARA ESTAC. DE SERV.

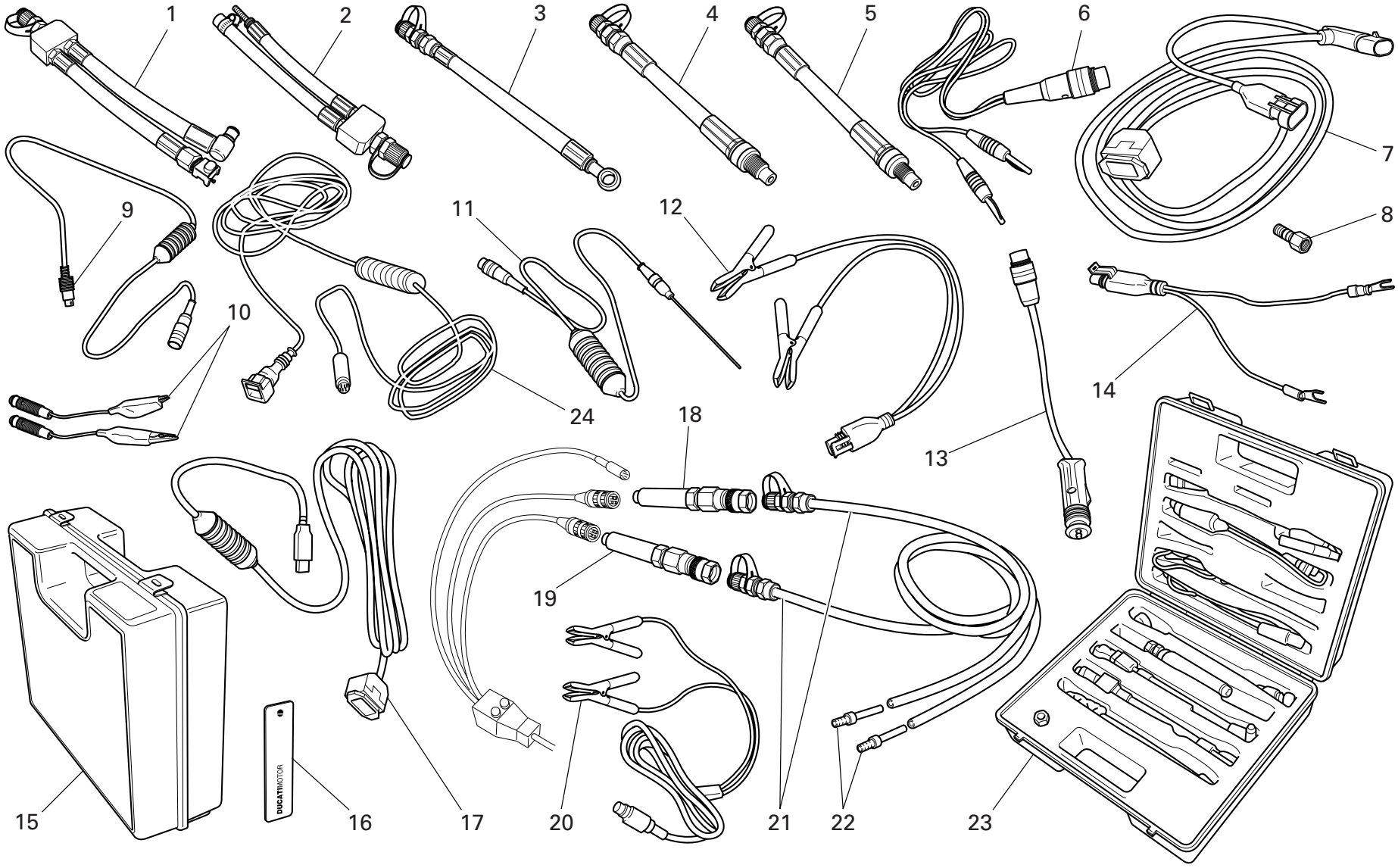

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 001c

ATTREZZI SPECIALI PER STAZIONI DI SERVIZIO | WORKSHOP SERVICE TOOLS | OUTILS SPECIAUX POUR STATIONS-SERVICES | SERVICEWERKZEUG FÜR TANKSTELLEN | HERRAMIENTAS ESP. PARA ESTAC. DE SERV.

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	590.1.189.1A	Tubo pressione benzina HS.	Fuel pressure line HS.	Durite pression essence HS.	Kraftstoffdruckschlauch HS	Tubo presión gasolina HS.		1
	2	590.1.190.1A	Tubo pressione benzina ST/SS/M.	Fuel pressure line ST/SS/M.	Durite pression essence ST/SS/M.	Kraftstoffdruckschlauch ST/SS/M.	Tubo presión gasolina ST/SS/M.		1
	3	875.1.065.1A	Tubo pressione olio	Oil pressure line	Durite pressione huile	Öldruckschlauch	Tubo presión aceite		1
	4	552.1.037.1A	Raccordo compressione cilindri attacco M12	Fitting - cylinder compression M12	Raccord compression cylindres fixation M12	Anschluss - Zylinderkompression, Gewinde M12	Conexión compresión cilindros enganche M12		1
	5	552.1.038.1A	Raccordo compressione cilindri attacco M10	Fitting - cylinder compression M10	Raccord compression cylindres fixation M10	Anschluss - Zylinderkompression, Gewinde M10	Conexión compresión cilindros enganche M10		1
	6	514.1.037.1A	Cavo Volt PF DUC 21	Cable Volt PF DUC 21	Câble Volt PF DUC 21	Kabel Volt PF DUC 21	Cable Volt PF DUC 21		1
	7	97900.0227	Cavo alimentazione e diagnosi (MARELLI)	Main cable (MARELLI)	Cable alimentation (MARELLI)	Speisekabel (MARELLI)	Cable de alimentacion (MARELLI)		1
	8	814.1.114.1A	Raccordo pressione olio	Oil pressure fitting	Raccord pression huile	Öldruckanschluss	Conexión presión aceite		1
	9	514.1.032.1A	Cavo per prove ausiliari	Cable for supplementary tests	Câble pour des tests auxiliaires	Kabel für Hilfstests	Cable para pruebas auxiliares		1
	10	514.1.035.1A	Cavo pinzetta Rosso	Red clamp cable	Câble pince Rouge	Klemmenkabel Rot	Cable pinza Rojo		1
	10	514.1.036.1A	Cavo pinzetta Nero	Black clamp cable	Câble pince Noir	Klemmenkabel Schwarz	Cable pinza Negro		1
	11	552.1.040.1A	Sonda Temperatura	Temperature probe	Sonde température	Temperatursonde	Sonda Temperatura		1
	12	97900.0228	Adattatore presa batteria	Battery connection adapter	Adaptateur prise batterie	Adapter für Batteriestecker	Adaptador toma batería		1
	13	514.1.033.1A	Adattatore presa accendisigari (ST)	Electric lighter connection adapter (ST)	Adaptateur prise allume-cigares (ST)	Adapter für Stromanschlussbuchse (ST)	Adaptador toma encendedor cigarrillos (ST)		1
	14	514.1.038.1A	Adattatore presa batteria	Battery connection adapter	Adaptateur prise batterie	Adapter für Batteriestecker	Adaptador toma batería		1
	15	698.1.033.1A	Valigia rossa con spugna	Red case with sponge rubber	Mallette rouge avec protection éponge	Roter Koffer mit Schaumstoffpolster	Maleta roja con esponja		1
	16	88765.1126T	Adesivo lato dx/sx DUCATI	DUCATI sticker RH/LH side	Décalcomanie DUCATI, côté D/G	DUCATI kleber R/L Seite	Pega lado dcho./izdo. DUCATI		2
	17	97900.0231	Adattatore (USB)	(USB) Adaptor	Adaptateur (USB)	Passtück (USB)	Adaptador (USB)		1
	18	97900.0218	Sensore depressione	Depressure sensor	Capteur dépression	Rückgangsensor	Sensor depresión		1

N° CATALOGO: 915.1.287.1A EMESSO: 10 - 08 | CATALOGUE No: 915.1.287.1A ISSUED: 10 - 08 | Nr. CATALOGUE: 915.1.287.1A IMPRIMEE: 10 - 08 | KATALOG Nr: 915.1.287.1A HERAUSGEGEBEN: 10 - 08 | N° CATALOGO: 915.1.287.1A IMPRIMIDA: 10 - 08

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
001c

ATTREZZI SPECIALI PER STAZIONI DI SERVIZIO

WORKSHOP SERVICE TOOLS

OUTILS SPECIAUX POUR STATIONS-SERVICES

SERVICEWERKZEUG FÜR TANKSTELLEN

HERRAMIENTAS ESP. PARA ESTAC. DE SERV.

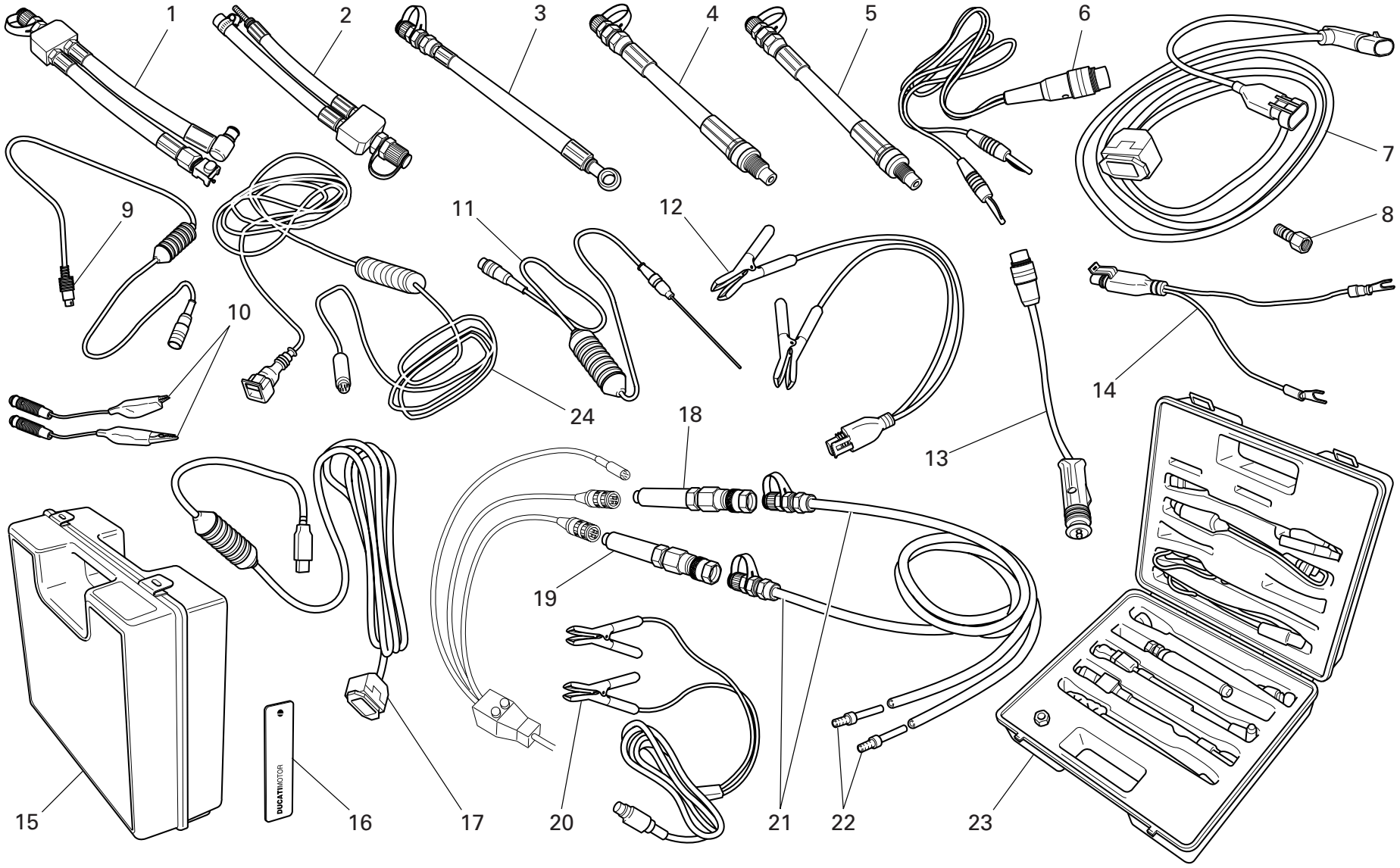

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 001c

ATTREZZI SPECIALI PER STAZIONI DI SERVIZIO | WORKSHOP SERVICE TOOLS | OUTILS SPECIAUX POUR STATIONS-SERVICES | SERVICEWERKZEUG FÜR TANKSTELLEN | HERRAMIENTAS ESP. PARA ESTAC. DE SERV.

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	19	552.1.039.1A	Sensore pressione	Pressure sensor	Capteur pression	Drucksensor	Sensor presión		1
	20	97900.0230	Alimentatore	Feeder	Ameneur	Zubringer	Alimentador		1
	21	97900.0220	Tubo pressione/depressione	Depressure/pressure line	Durite pressione/dépressione	Rückgangschlauch	Tubo presión/depresión		2
	22	97900.0221	Raccordo	Union	Raccord	Anschluß	Empalme		4
	23	97900.0003	Kit rilevamento pressione	Pressure kit	Kit de mesure pression	Druckmesskit	Kit presión		1
	24	88765.1126C	Cavo per regolazione potenziometro	Cable for potentiometer adjustement	Câble pour le réglage du potentiomètre	Kabel für Potentiometereinstellung	Cable para ajuste potenciómetro		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
002

COMANDO CAMBIO | GEARCHANGE CONTROL | SÉLECTEUR DE VITESSES | SCHALTSTEUERUNG | MANDO CAMBIO

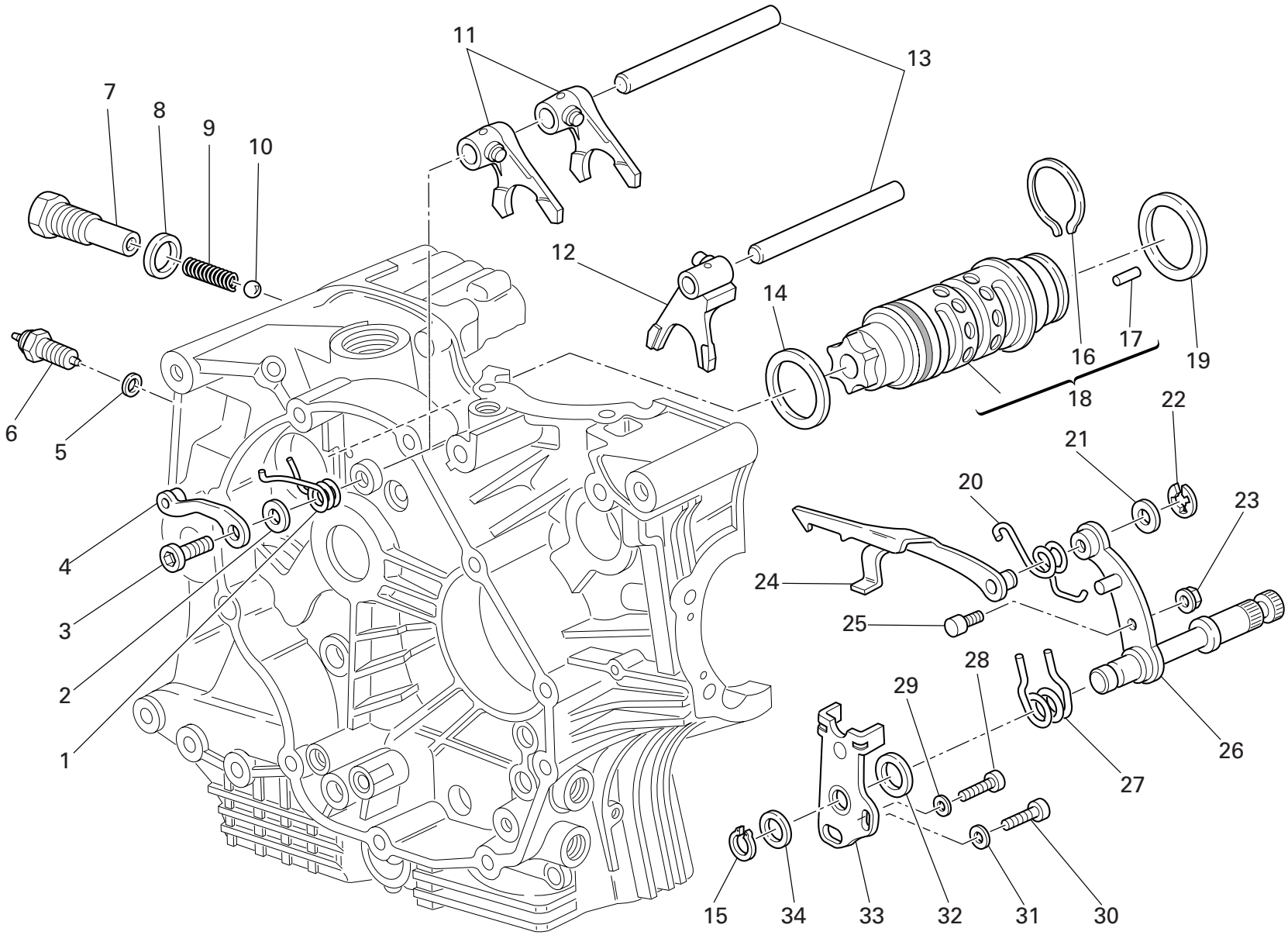

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 002

COMANDO CAMBIO | GEARCHANGE CONTROL | SÉLECTEUR DE VITESSES | SCHALTSTEUERUNG | MANDO CAMBIO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	799.1.049.1A	Molla ritorno	Return spring	Ressort de retour	Rückschlagfeder	Muelle de retorno		1
	2	852.1.053.2A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1
	3	779.1.039.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		1
	4	455.2.003.1A	Assieme saltarello fissa marce	Gear stopper assembly	Ensemble cliquet fixe-vitesses	Fallklinkengruppe	Grupo trinquete fija marchas		1
	5	852.5.024.1A	Guarnizione sp.1	Gasket th.1	Garniture èp.1	Dichtung stàrke 1	Junta esp.1		1
	6	539.1.021.1B	Interruttore	Switch	Interrupteur	Schalter	Interruptor		1
	7	779.1.203.3A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		1
	8	0272.91.090	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta		1
	9	0660.13.143	Molla scatto marce	Gear selector spring	Ressort déclenchement vitesses	Ganglösefeder	Muelle embrague marchas		1
	10	76835.1134	Sfera	Ball	Bille	Kugel	Esfera		1
	11	180.1.001.1A	Forcella inn. marce 1˚,4˚-2˚,3˚	1st,4th-2nd,3rd gear selector fork	Fourche engrènement 1ère, 4ème-2ème et 3ème vitesse	Einlegegabel für 1.,4.-2.,3.Gang	Horquilla embrague marchas 1˚,4˚-2˚,3˚		2
	12	180.1.002.1A	Forcella innesto 5˚,6˚	5th,6th gear selector fork	Fourche engrènement 5ème, 6ème vitesse	Einlegegabel für 5., 6. Gang	Horquilla embrague 5˚,6˚		1
	13	0660.13.070	Perno per forcella	Fork pin	Goujon pour fourche	Bolzen für Gabel	Perno para horquilla		2
	14	852.1.005.1A	Rosetta rasamento sp. 1	Shim th. 1	Rosette de butée épaisseur 1	Distanzscheibe Stärke 1	Arandela de espesoración 1		1
	15	73500.1542	Anello seeger	Circlip	Circlip	Seegerring	Anillo seeger		1
	16	882.1.006.1A	Anello ferma rullini (sezione quadrata)	Needle retaining ring (square cross-section)	Bague d'arrêt rouleaux (section carrée)	Rollensicherungsring (vierkantquerschnitt)	Anillo sujeta rodillos (sección cuadrada)		1
	17	821.1.070.1A	Perno	Pin	Pivot	Zapfen	Perno		6
	18	182.2.028.3A	Tamburo cambio completo	Complete gearbox drum	Tambour complet boîte de vitesses	Schalttrommel komplett	Tambor cambio completo		1
	19	0660.13.060	Rosetta rasamento sp. 1	Shim th. 1	Rosette de butée épaisseur 1	Distanzscheibe Stärke 1	Arandela de espesoración 1		1
	19	852.1.094.1A	Rosetta rasamento sp. 0,9	Shim th. 0.9	Rosette de butée épaisseur 0,9	Distanzscheibe Stärke 0,9	Arandela de espesoración 0,9		1

N° CATALOGO: 915.1.287.1A EMESSO: 10 - 08 | CATALOGUE No: 915.1.287.1A ISSUED: 10 - 08 | Nr. CATALOGUE: 915.1.287.1A IMPRIMEE: 10 - 08 | KATALOG Nr: 915.1.287.1A HERAUSGEGEBEN: 10 - 08 | N° CATALOGO: 915.1.287.1A IMPRIMIDA: 10 - 08

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
002

COMANDO CAMBIO | GEARCHANGE CONTROL | SÉLECTEUR DE VITESSES | SCHALTSTEUERUNG | MANDO CAMBIO

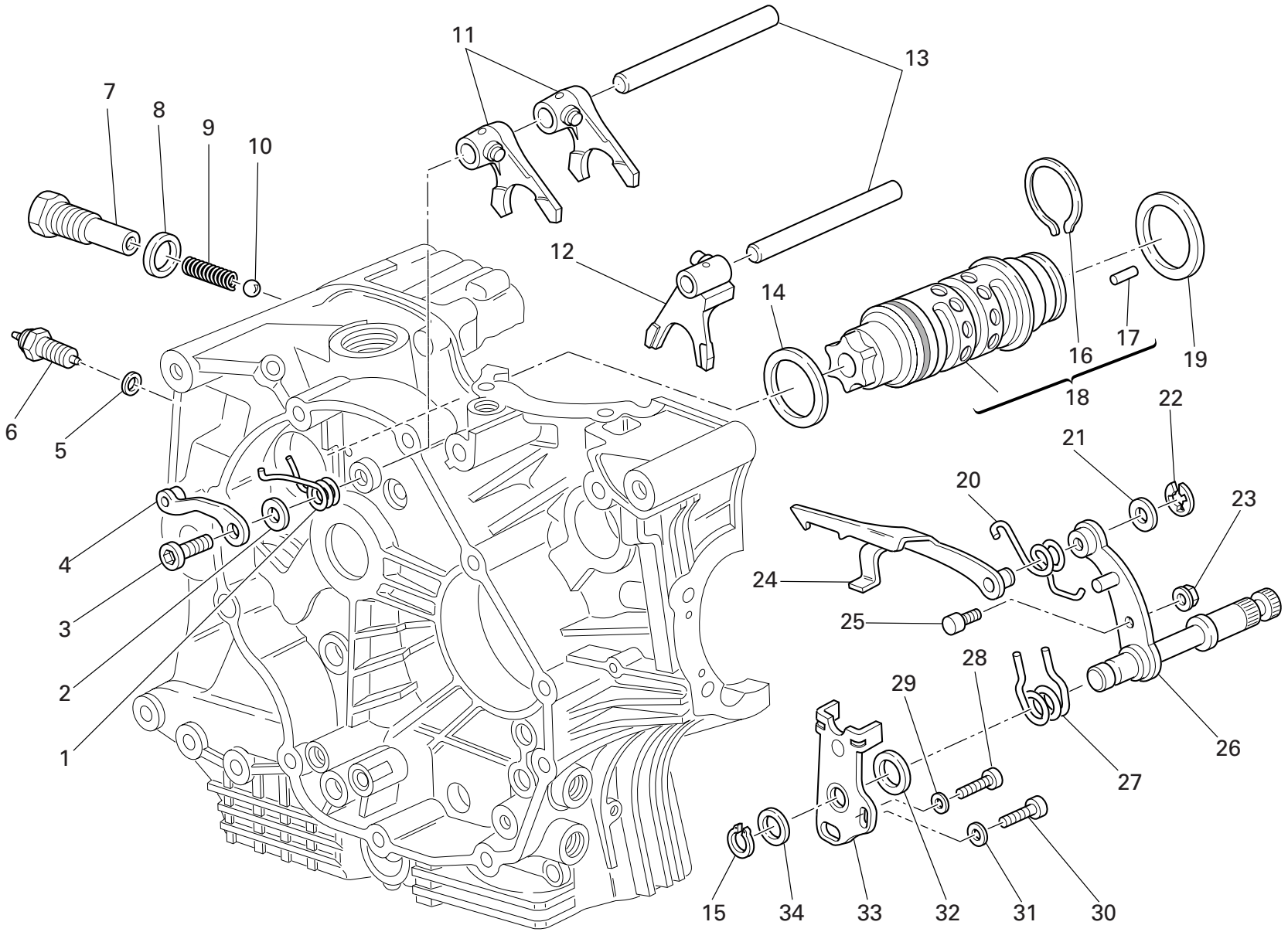

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 002

COMANDO CAMBIO | GEARCHANGE CONTROL | SÉLECTEUR DE VITESSES | SCHALTSTEUERUNG | MANDO CAMBIO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	20	799.1.482.1A	Molla ritorno forcella	Fork return spring	Ressort retour fourche	Gabelrückschlagfeder	Muelle retorno horquilla		1
	21	0400.09.050	Rosetta rasamento sp. 0,5	Shim th. 0.5	Rosette de butée épaisseur 0,5	Distanzscheibe Stärke 0,5	Arandela de espesoración 0,5		1
	21	0765.92.205	Rosetta rasamento sp. 0,2	Shim th. 0.2	Rosette de butée épaisseur 0,2	Distanzscheibe Stärke 0,2	Arandela de espesoración 0,2		2
	22	884.5.034.1A	Anello	Ring	Bague	Ring	Anillo		1
	23	748.1.040.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1
	24	180.1.008.1A	Forcella comando tamburo cambio	Gearbox drum control fork	Fourche de commande tambour boîte de vitesses	Steuergabel für Wechselgetriebetrommel	Horquilla mando tambor cambio		1
	25	0660.13.165	Perno per leva cambio	Gearchange lever pin	Goujon pour levier boîte de vitesses	Schalthebelstift	Perno para leva cambio		1
	26	821.1.001.1A	Perno con leva cambio	Pin with gearchange lever	Goujon avec levier boîte de vitesses	Stift mit Schalthebel	Perno con leva cambio		1
	27	0799.13.110	Molla ritorno leva cambio	Gearchange lever return spring	Ressort retour levier boîte de vitesses	Schalthebelrückholfeder	Muelle retorno leva cambio		1
	28	771.1.026.3A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	29	852.1.172.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1
	30	771.5.123.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	31	852.1.174.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1
	32	881.1.012.1A	Anello di centraggio	Centering ring	Bague de centrage	Zentrierring	Anillo de centrado		1
	33	826.1.009.1A	Piastrina fine corsa	Stopper plate	Plaquette fin de course	Endanschlagplättchen	Placa final de carrera		1
	34	0400.29.125	Rosetta rasamento sp. 0,2	Shim th. 0.2	Rosette de butée épaisseur 0,2	Distanzscheibe Stärke 0,2	Arandela de espesoración 0,2		2
	34	0400.29.126	Rosetta rasamento sp. 0,5	Shim th. 0.5	Rosette de butée épaisseur 0,5	Distanzscheibe Stärke 0,5	Arandela de espesoración 0,5		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
003

CAMBIO GEARBOX BOÎTE DE VITESSES SCHALTGETRIEBE CAMBIO

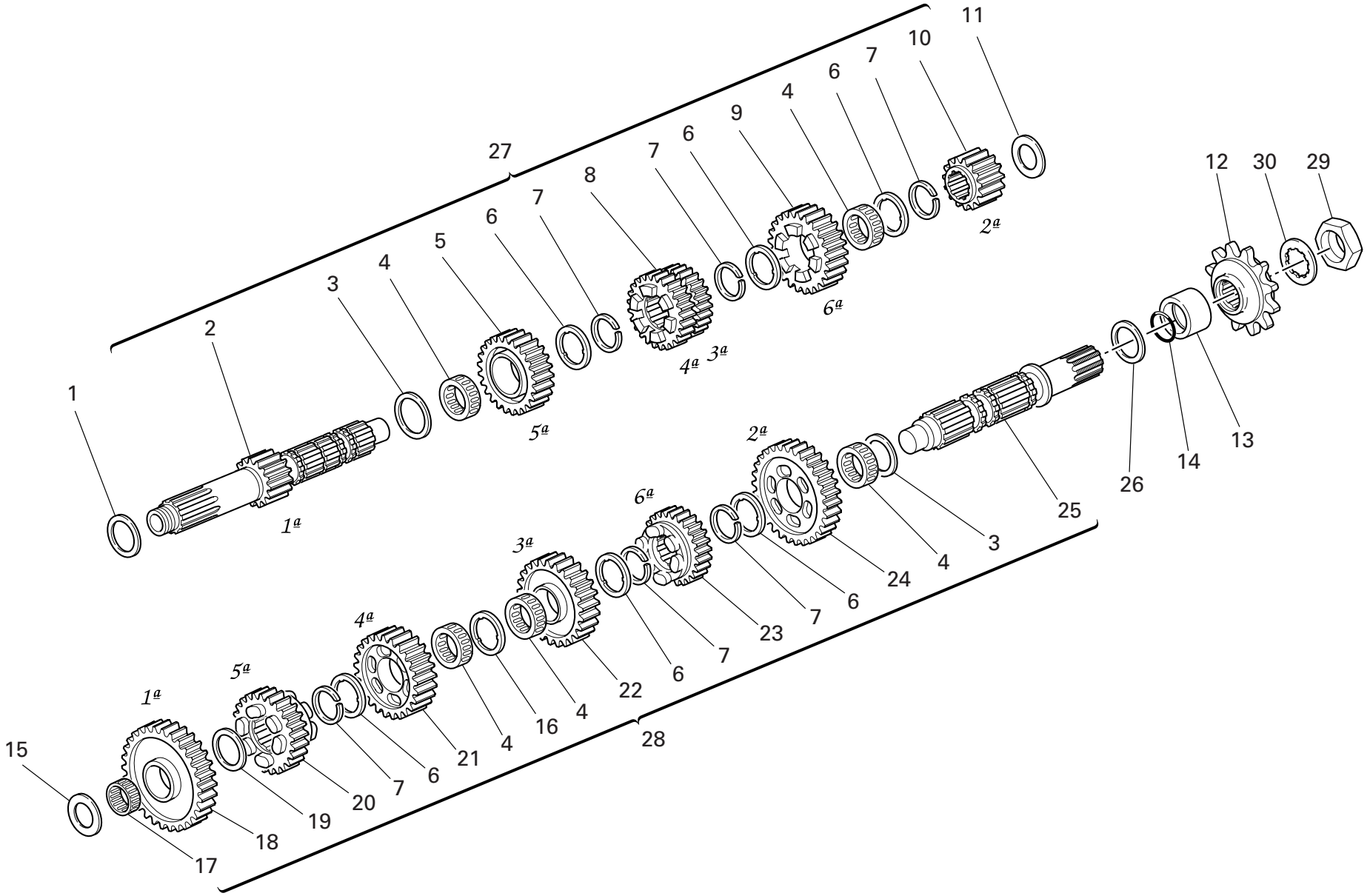

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 003

CAMBIO | GEARBOX | BOÎTE DE VITESSES | SCHALTGETRIEBE | CAMBIO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	0251.47.054	Rosetta rasamento sp. 1,2	Shim th. 1.2	Rosette de butée épaisseur 1,2	Distanzscheibe Stärke 1,2	Arandela de espesoración 1,2		1
	2	149.1.046.1A	Albero primario cambio	Gearbox main shaft	Arbre primaire boîte de vitesses	Wechselgetriebehauptwelle	Arbol primario cambio		1
	3	0670.16.150	Rosetta rasamento sp. 0,5	Shim th. 0.5	Rosette de butée épaisseur 0,5	Distanzscheibe Stärke 0,5	Arandela de espesoración 0,5		2
	4	701.4.005.1A	Gabbia a rullini	Needle bearing	Boîte à aiguilles	Nadelkäfig	Jaula de rodillos		5
	5	172.1.004.1A	Ingranaggio conduttore 5° vel.	Driving gear 5th sp.	Engrenage conducteur 5ème vitesse	Antriebszahnrad 5.Geschwindigkeit	Engranaje accionador 5° velocidad		1
	6	856.1.001.1A	Rosetta scanalata sp. 0,5	Grooved washer th. 0.5	Rosette rainurée épaisseur 0,5	Genutete Scheibe Stärke 0,5	Arandela ranurada esp. 0,5		6
	7	0670.16.145	Anello elastico	Snap ring	Bague élastique	Sprengring	Seager		6
	8	172.1.003.1A	Ingran. conduttore 3°/4° vel.	Driving gear 3rd/4th sp.	Engrenage conducteur 3ème/4ème vitesse	Leiterzahnrad für 3.,4. Geschwindigkeit	Engranaje accionador 3°/4° velocidad		1
	9	172.1.005.1A	Ingranaggio conduttore 6° vel.	Driving gear 6th sp.	Engrenage conducteur 6ème vitesse	Antriebszahnrad 6.Geschwindigkeit	Engranaje accionador 6° velocidad		1
	10	172.1.002.1B	Ingranaggio conduttore 2° vel.	Driving gear 2nd sp.	Engrenage conducteur 2ème vitesse	Antriebszahnrad 2.Geschwindigkeit	Engranaje accionador 2° velocidad		1
	11	713.1.014.1E	Rosetta rasamento sp. 1,6	Shim th. 1.6	Rosette de butée épaisseur 1,6	Distanzscheibe Stärke 1,6	Arandela de espesoración 1,6		1
	12	449.A.045.1A	Pignone catena Z=15	Chain sprocket Z=15	Pignon chaîne Z=15	Kettenritzel Z=15	Piñón cadena Z=15		1
	13	713.1.393.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1
	14	463.2.053.7A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1
	15	713.1.266.1A	Distanziale sp. 3,15	Spacer th. 3,15	Entretoise épaisseur 3,15	Distanzstück Stärke 3,15	Distanciador esp. 3,15		1
	16	856.1.031.1A	Rosetta scanalata sp. 0,5	Grooved washer th. 0.5	Rosette rainurée épaisseur 0,5	Genutete Scheibe Stärke 0,5	Arandela ranurada esp. 0,5		1
	17	76402.0002	Gabbia a rullini	Needle bearing	Boîte à aiguilles	Nadelkäfig	Jaula de rodillos		1
	18	172.1.006.1B	Ingranaggio condotto 1° vel.	Driven gear 1st sp.	Engrenage entraîné 1ère vitesse	Angetriebenes Zahnrad 1. Geschwindigkeit	Engranaje conducido 1° velocidad		1
	19	0670.16.155	Rosetta rasamento sp. 1	Shim th. 1	Rosette de butée épaisseur 1	Distanzscheibe Stärke 1	Arandela de espesoración 1		1

N° CATALOGO: 915.1.287.1A EMESSO: 10 - 08 | CATALOGUE No: 915.1.287.1A ISSUED: 10 - 08 | Nr. CATALOGUE: 915.1.287.1A IMPRIMEE: 10 - 08 | KATALOG Nr: 915.1.287.1A HERAUSGEGEBEN: 10 - 08 | N° CATALOGO: 915.1.287.1A IMPRIMIDA: 10 - 08

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
003

CAMBIO GEARBOX BOÎTE DE VITESSES SCHALTGETRIEBE CAMBIO

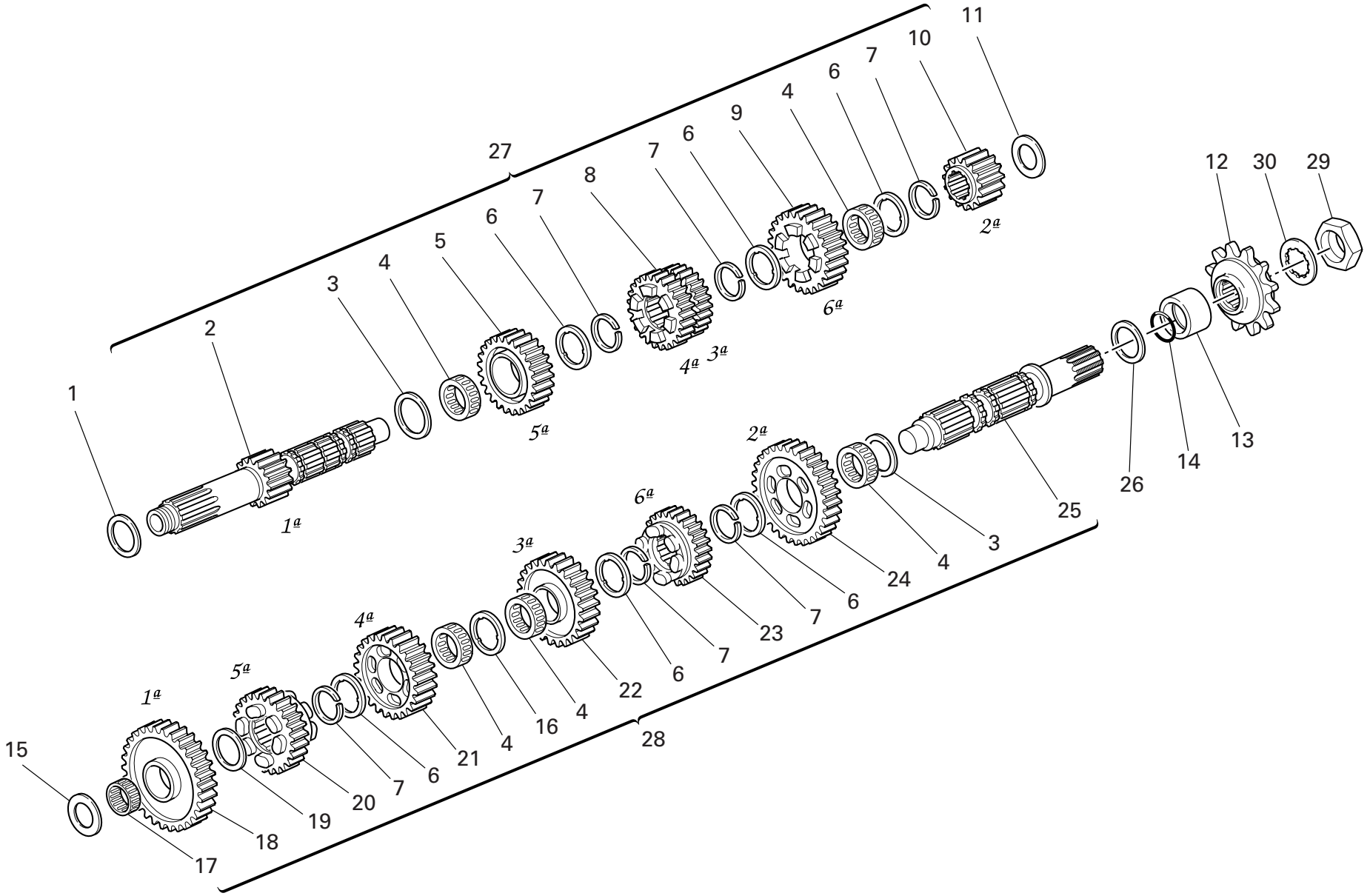

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 003

CAMBIO | GEARBOX | BOÎTE DE VITESSES | SCHALTGETRIEBE | CAMBIO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	20	172.1.010.1A	Ingranaggio condotto 5° vel.	Driven gear 5th sp.	Engrenage entraîné 5ème vitesse	Angetriebenes Zahnrad 5. Geschwindigkeit	Engranaje conducido 5° velocidad		1
	21	172.1.009.1A	Ingranaggio condotto 4° vel.	Driven gear 4th sp.	Engrenage entraîné 4ème vitesse	Angetriebenes Zahnrad 4. Geschwindigkeit	Engranaje conducido 4° velocidad		1
	22	172.1.008.1A	Ingranaggio condotto 3° vel.	Driven gear 3rd sp.	Engrenage entraîné 3ème vitesse	Angetriebenes Zahnrad 3. Geschwindigkeit	Engranaje conducido 3° velocidad		1
	23	172.1.011.1A	Ingranaggio condotto 6° vel.	Driven gear 6th sp.	Engrenage entraîné 6ème vitesse	Angetriebenes Zahnrad 6. Geschwindigkeit	Engranaje conducido 6° velocidad		1
	24	172.1.007.1B	Ingranaggio condotto 2° vel.	Driven gear 2nd sp.	Engrenage entraîné 2ème vitesse	Angetriebenes Zahnrad 2. Geschwindigkeit	Engranaje conducido 2° velocidad		1
	25	149.1.032.3A	Albero secondario cambio	Gearbox lay shaft	Arbre secondaire boîte de vitesses	Vorgelegewelle des Wechselgetriebes	Arbol secundario cambio		1
	26	0670.16.170	Rosetta rasamento sp. 0,8	Shim th. 0.8	Rosette de butée épaisseur 0,8	Distanzscheibe Stärke 0,8	Arandela de espesoración 0,8		1
	27	150.2.078.1A	Albero primario completo	Complete main shaft	Arbre primaire complet	Komplette Hauptwelle	Arbol primario completo		1
	28	150.2.063.1A	Albero secondario cambio	Gearbox lay shaft	Arbre secondaire boîte de vitesses	Vorgelegewelle des Wechselgetriebes	Arbol secundario cambio		1
	29	750.1.007.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1
	30	851.1.004.1A	Rosetta di sicurezza	Lock washer	Rosette de sécurité	Sicherungsblech	Arandela de seguridad		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
004

FRIZIONE | CLUTCH | EMBRAYAGE | KUPPLUNG | EMBRAGUE

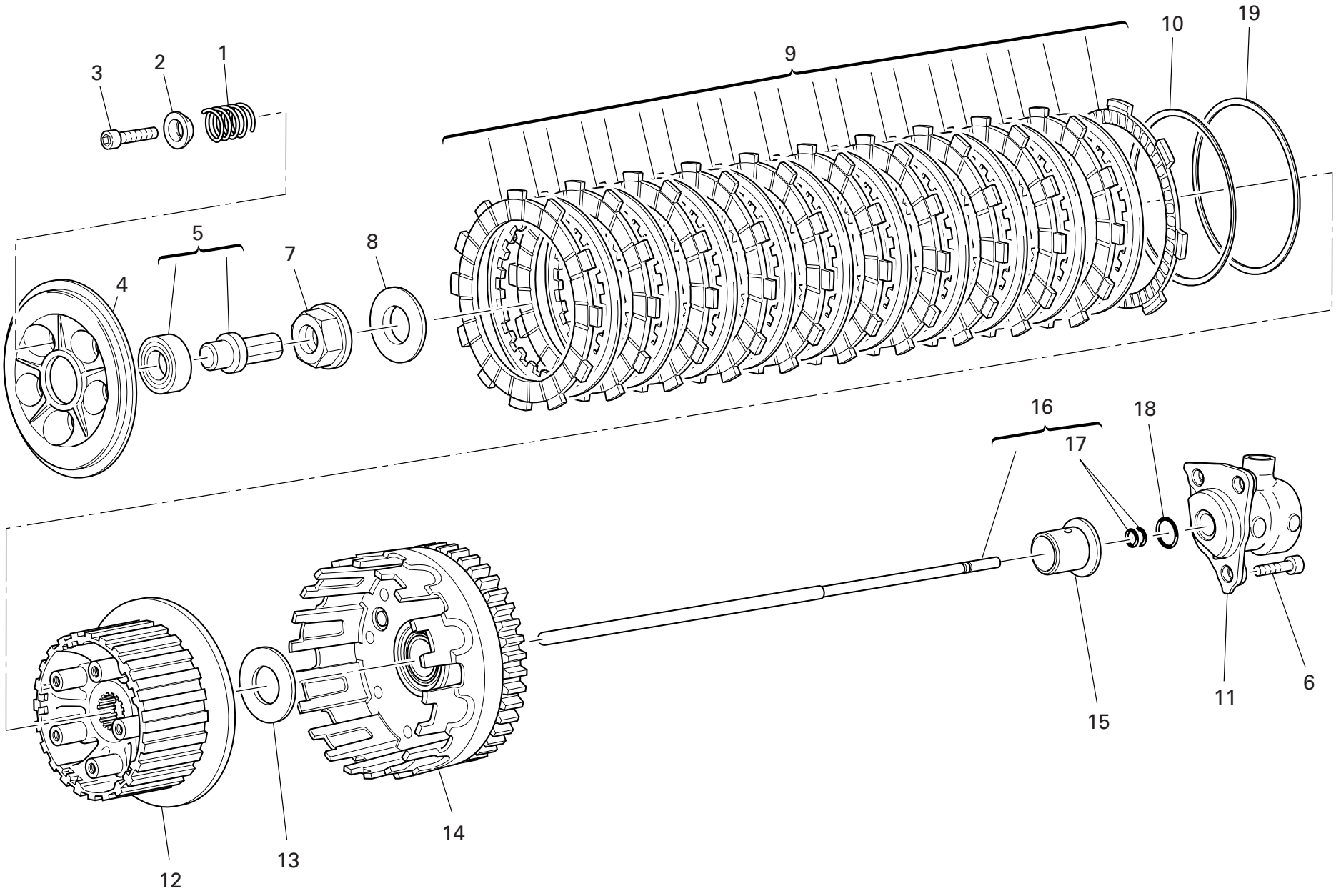

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 004

FRIZIONE | CLUTCH | EMBRAYAGE | KUPPLUNG | EMBRAGUE

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	797.1.032.1A	Molla frizione	Clutch spring	Ressort embrayage	Kupplungsfeder	Muelle embrague		5
	2	841.1.046.1A	Scodellino	Retainer	Cuvette	Teller	Platillo		5
	3	771.5.072.8C	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		5
	4	194.1.027.1A	Spingidisco "FCC"	Pressure plate "FCC"	Pousse-disque "FCC"	Scheibendrücker "FCC"	Empuja-disco "FCC"		1
	5	818.1.016.1A	Perno comando frizione "FCC"	Clutch control pin "FCC"	Axe commande embrayage "FCC"	Kupplungssteuerstift "FCC"	Perno mando embrague "FCC"		1
	6	771.5.665.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		3
	7	748.1.013.1A	Dado esagonale	Hexagon nut	Ecrou hexagonal	Sechskantmutter	Tuerca hexagonal		1
	8	799.5.001.2A	Molla a tazza	Spring washer	Belleville	Tellerfeder	Arandela de muelle		1
	9	190.2.013.1A	Serie dischi frizione	Clutch plates set	Série de disques embrayage	Kupplungsscheibensatz	Serie discos embrague		1
	10	799.1.191.1A	Molla a tazza "FCC"	Spring washer "FCC"	Belleville "FCC"	Tellerfeder "FCC"	Arandela de muelle "FCC"		1
	11	195.4.003.1A	Gruppo pistoncino	Piston assembly	Groupe piston	Kolbenaggregat	Grupo pistón		1
	12	196.1.035.1A	Mozzo portadischi "FCC"	Plate holder hub "FCC"	Moyeu porte-disque "FCC"	Scheibenhaltenabe "FCC"	Cubo porta-discos "FCC"		1
	13	713.1.309.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1
	14	198.2.036.1A	Campana frizione	Clutch housing	Cloche embrayage	Kupplungsglocke	Campana embrague		1
	15	713.1.237.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1
	16	117.2.007.1A	Asta comando frizione	Clutch control rod	Tige de commande embrayage	Kupplungssteuerungsstab	Varilla mando embrague		1
	17	93823.2018	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		2
	18	886.4.043.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1
	19	190.1.017.1A	Molla	Spring	Ressort	Feder	Muelle		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
005

COPERCHIO FRIZIONE | CLUTCH-SIDE CRANKCASE COVER | COUVERCLE D'EMBRAYAGE | KUPPLUNGSDECKEL | TAPA EMBRAGUE

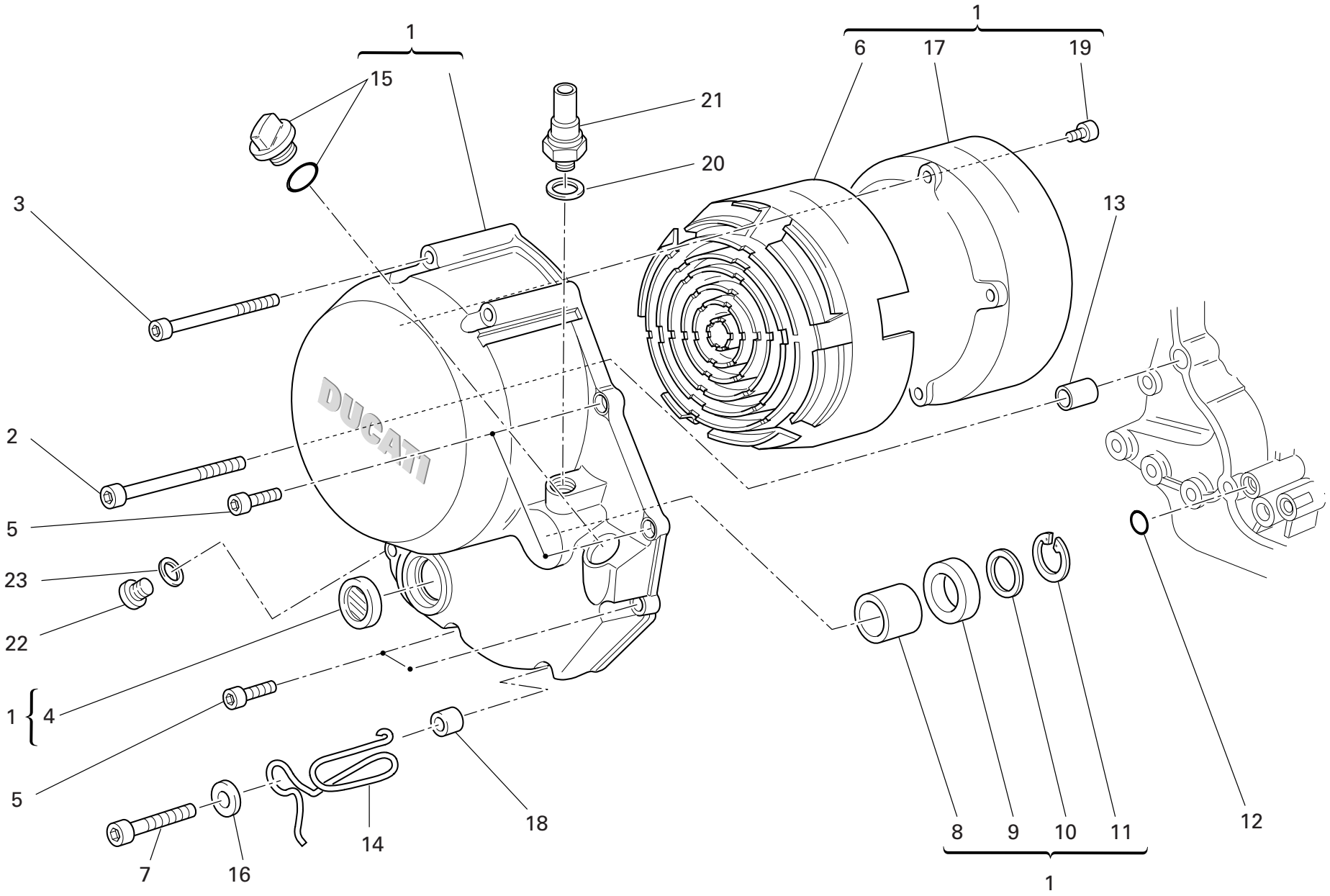

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 005

COPERCHIO FRIZIONE | CLUTCH-SIDE CRANKCASE COVER | COUVERCLE D'EMBRAYAGE | KUPPLUNGSDECKEL | TAPA EMBRAGUE

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	243.2.028.5AC	Coperchio lato frizione	Cover clutch side	Couvercle côté embrayage	Deckel an Kupplungsseite	Tapa lado embrague		1
	2	771.5.078.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	3	771.5.081.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		3
	4	254.4.001.2A	Oblò ispezione livello olio	Oil level sight glass	Hublot d'inspection niveau huile	Ölkontrollschauglas	Visor de inspección nivel aceite		1
	5	771.5.069.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		5
	6	486.1.051.1A	Pannello (NERO)	Panel (BLACK)	Panneau (NOIR)	Tafel (SCHWARZ)	Panel (NEGRO)		1
	7	771.5.072.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	8	0665.49.680	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		1
	9	930.4.091.1A	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		1
	10	852.1.008.1A	Rosetta rasamento sp. 0,5	Shim th. 0.5	Rosette de butée épaisseur 0,5	Distanzscheibe Stärke 0,5	Arandela de espesoración 0,5		1
	11	884.5.035.1A	Anello seeger	Circlip	Circlip	Seegerring	Anillo seeger		1
	12	93827.0114	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1
	13	711.1.160.1A	Boccola di riferimento	Locating bush	Douille de référence	Bezugsbuchse	Centrador		1
	14	881.1.051.1A	Supporto	Holder	Support	Halterung	Soporte		1
	15	893.2.013.1A	Tappo completo	Complete cap	Bouchon complet	Verschluß komplett	Tapón completo		1
	16	852.1.176.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1
	17	243.1.029.1A	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa		1
	18	713.1.241.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1
	19	773.1.001.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		6
	20	852.1.195.1A	Guarnizione sp.2	Gasket th.2	Garniture ép. 2	Dichtung Stärke 2	Junta esp. 2		1
	21	539.4.030.2A	Interruttore	Switch	Interrupteur	Schalter	Interruptor		1
	22	780.5.001.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		1
	23	852.5.024.1A	Guarnizione sp.1	Gasket th.1	Garniture èp.1	Dichtung stärke 1	Junta esp.1		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
006

IMBIELLAGGIO | CONNECTING RODS | VILEBREQUIN | BAUGRUPPE KURBELWELLE | GRUPO BIELAS

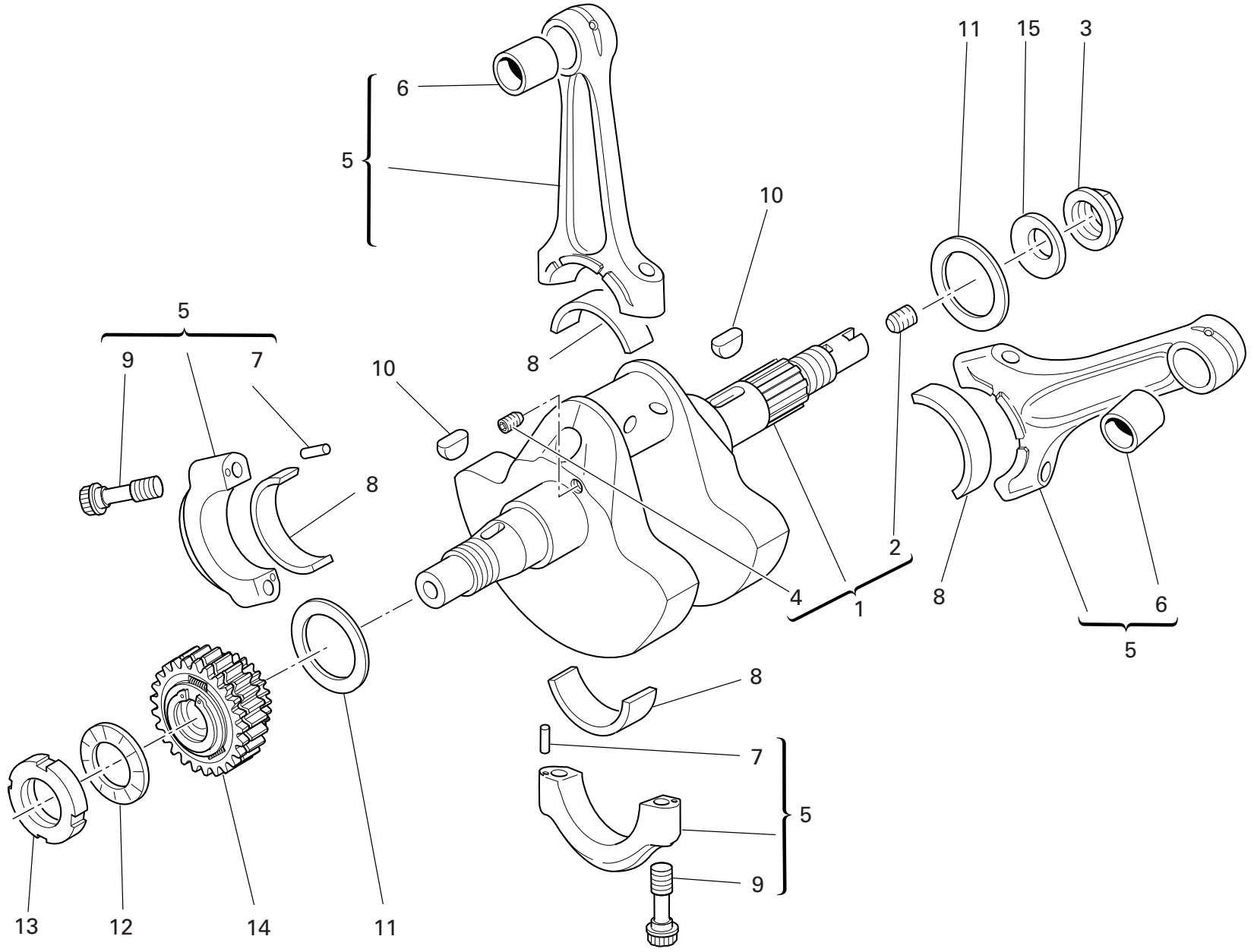

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 006

IMBIELLAGGIO | CONNECTING RODS | VILEBREQUIN | BAUGRUPPE KURBELWELLE | GRUPO BIELAS

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	146.2.091.1A	Albero motore (comprende voci 2-3-4)	Crankshaft (items 2-3-4 included)	Arbre moteur (postes 2-3-4 compris)	Antriebswelle (einschließlich 2-3-4)	Cigüeñal (incluye puntos 2-3-4)		4
	2	779.1.109.2A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		1
	3	750.1.012.2A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1
	4	779.1.547.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		2
	5	158.2.012.2A	Coppia bielle	Connecting rods pair	Jeu de bielles	Pleuelpaar	Par de bielas		1
	6	711.1.007.1A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		2
	7	74224.0570	Spina	Pin	Goupille	Stift	Pasador		4
	8	112.1.012.1AC	Semicuscinetto (GIALLO)	Half-bearing (YELLOW)	Demi-roulement (JAUNE)	Halblager (GELB)	Semi-cojinete (AMARILLO)		2
	8	112.1.012.1AB	Semicuscinetto (BLU)	Half-bearing (BLUE)	Demi-roulement (BLEU)	Halblager (BLAU)	Semi-cojinete (AZUL)		2
	9	779.1.404.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		4
	10	680.1.013.1A	Linguetta	Woodruff key	Languette	Federkeil	Chaveta		2
	11	852.1.104.2A	Rosetta rasamento sp. 1,9	Shim th. 1.9	Rosette de butée épaisseur 1,9	Distanzscheibe Stärke 1,9	Arandela de espesoración 1,9		2
	11	852.1.104.2B	Rosetta rasamento sp. 1,95	Shim th. 1.95	Rosette de butée épaisseur 1,95	Distanzscheibe Stärke 1,95	Arandela de espesoración 1,95		2
	11	852.1.104.2C	Rosetta rasamento sp. 2	Shim th. 2	Rosette de butée épaisseur 2	Distanzscheibe Stärke 2	Arandela de espesoración 2		2
	11	852.1.104.2D	Rosetta rasamento sp. 2,05	Shim th. 2,05	Rosette de butée épaisseur 2,05	Distanzscheibe Stärke 2,05	Arandela de espesoración 2,05		2
	11	852.1.104.2E	Rosetta rasamento sp. 2,1	Shim th. 2,1	Rosette de butée épaisseur 2,1	Distanzscheibe Stärke 2,1	Arandela de espesoración 2,1		2
	11	852.1.104.2F	Rosetta rasamento sp. 2,15	Shim th. 2,15	Rosette de butée épaisseur 2,15	Distanzscheibe Stärke 2,15	Arandela de espesoración 2,15		2
	11	852.1.104.2G	Rosetta rasamento sp. 2,2	Shim th. 2.2	Rosette de butée épaisseur 2,2	Distanzscheibe Stärke 2,2	Arandela de espesoración 2,2		2
	11	852.1.104.1H	Rosetta rasamento sp. 2,25	Shim th. 2.25	Rosette de butée épaisseur 2,25	Distanzscheibe Stärke 2,25	Arandela de espesoración 2,25		2
	11	852.1.104.2I	Rosetta rasamento sp. 2,3	Shim th. 2.3	Rosette de butée épaisseur 2,3	Distanzscheibe Stärke 2,3	Arandela de espesoración 2,3		2

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
006

IMBIELLAGGIO | CONNECTING RODS | VILEBREQUIN | BAUGRUPPE KURBELWELLE | GRUPO BIELAS

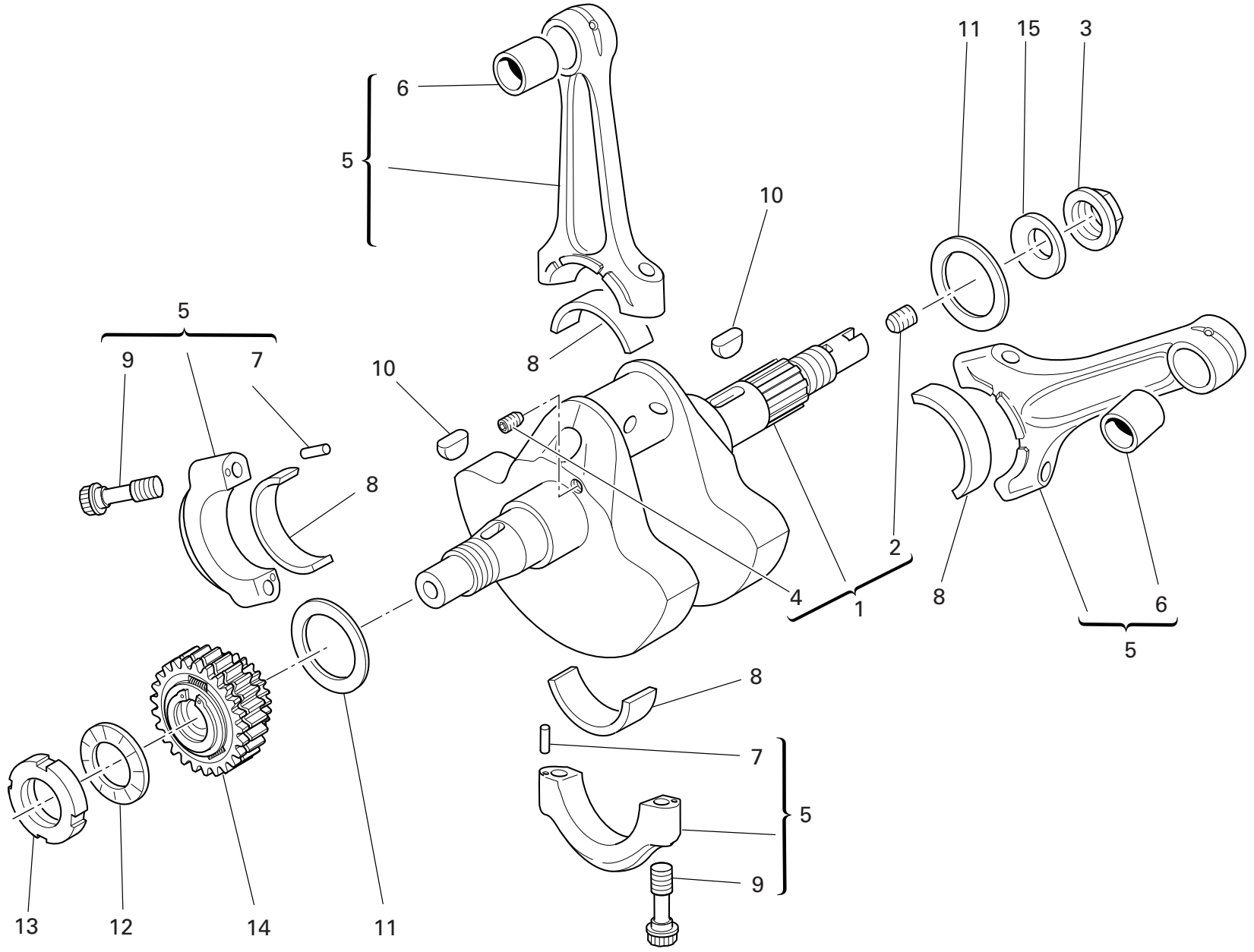

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 006

IMBIELLAGGIO | CONNECTING RODS | VILEBREQUIN | BAUGRUPPE KURBELWELLE | GRUPO BIELAS

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	11	852.1.104.2J	Rosetta rasamento sp. 2,35	Shim th. 2.35	Rosette de butée épaisseur 2,35	Distanzscheibe Stärke 2,35	Arandela de espesoración 2,35		2
	11	852.1.104.1K	Rosetta rasamento sp. 2,4	Shim th. 2,4	Rosette de butée épaisseur 2,4	Distanzscheibe Stärke 2,4	Arandela de espesoración 2,4		2
	11	852.1.104.1L	Rosetta rasamento sp. 2,45	Shim th. 2,45	Rosette de butée épaisseur 2,45	Distanzscheibe Stärke 2,45	Arandela de espesoración 2,45		2
	11	852.1.104.1M	Rosetta rasamento sp. 2,5	Shim th. 2.5	Rosette de butée épaisseur 2,5	Distanzscheibe Stärke 2,5	Arandela de espesoración 2,5		2
	11	852.1.104.1N	Rosetta rasamento sp. 2,55	Shim th. 2.55	Rosette de butée épaisseur 2,55	Distanzscheibe Stärke 2,55	Arandela de espesoración 2,55		2
	12	851.4.003.1A	Rosetta di sicurezza	Lock washer	Rosette de sécurité	Sicherungsblech	Arandela de seguridad		1
	13	750.1.113.1A	Ghiera	Ring nut	Embout	Nutmutter	Tuerca		1
	14	170.2.081.1A	Pignone primaria	Primary drive front sprocket	Pignon transmission primaire	Pimärantribsritzel	Piñón primario		1
	15	799.1.051.2A	Molla a tazza	Spring washer	Belleville	Tellerfeder	Arandela de muelle		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
007

CILINDRI - PISTONI | CYLINDERS - PISTONS | CYLINDRES - PISTONS | ZYLINDER - KOLBEN | CILINDROS - PISTONES

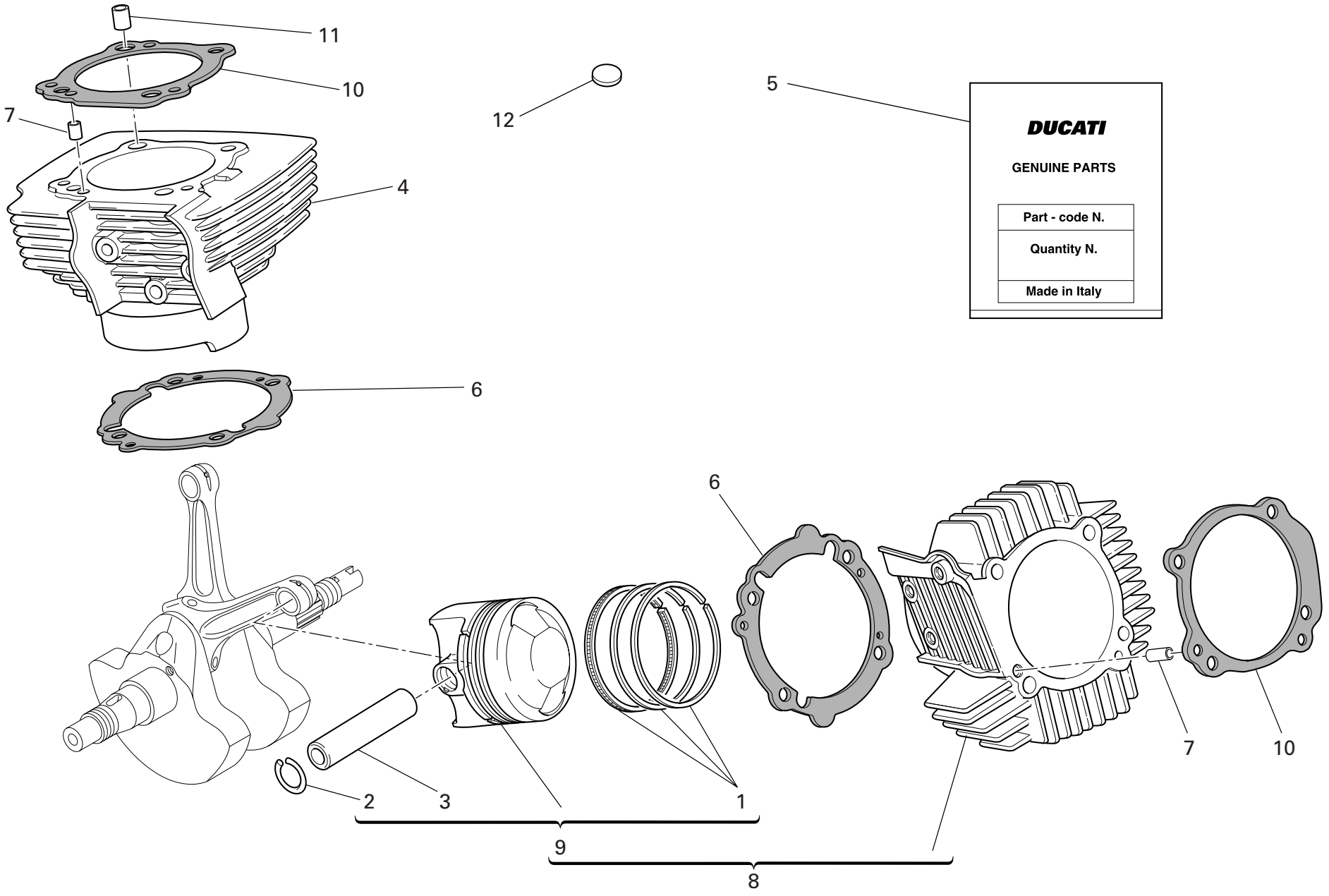

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 007

CILINDRI - PISTONI | CYLINDERS - PISTONS | CYLINDRES - PISTONS | ZYLINDER - KOLBEN | CILINDROS - PISTONES

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	121.2.033.1A	Busta segmenti	Piston rings set	Etui segments	Beutel mit Kolbenringen	Serie de segmentos		2
	2	884.4.011.1A	Anello elastico ferma-spinotto	Piston pin circlip	Bague élastique bloque-axe	Sprengring zur Bolzenfeststellung	Anillo elástico bloquea-clavija		4
	3	121.1.210.1A	Spinotto per pistone	Piston pin	Axe de piston	Kolbenbolzen	Bulón		2
	4	120.2.081.1AB	Accoppiamento cilindro verticale-pistone	Vertical cylinder-piston fit	Couplage cylindre vertical-piston	Paarung senkrechter Zylinder/Kolben	Conjunto cilindro vertical-pistón		1
	5	791.2.026.3A	Busta guarnizioni cilindro-testa	Head-cylinder gaskets set	Etui garnitures cylindre-tête	Beutel mit Zylinderkopfdichtungen	Serie juntas cilindro culata		1
	6	786.1.086.1A	Guarnizione cilindro carter sp. 0,4	Cylinder-crankcase gasket th. 0.4	Garniture cylindre carter ép. 0.4	Zylinder/Gehäusedichtung Stärke 0,4	Junta cilindro carter esp. 0,4		2
	7	711.1.172.1A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		2
	8	120.2.080.1AB	Accoppiamento cilindro orizzontale-pistone	Horizontal cylinder-piston fit	Couplage cylindre horizontal-piston	Paarung waagrechter Zylinder/Kolben	Conjunto cilindro horizontal-pistón		1
	9	122.2.154.1A	Pistone completo	Complete piston	Piston complet	Kompletter Kolben	Pistón completo		2
	10	786.1.064.1A	Guarnizione cilindro-testa	Head-cylinder gasket	Garniture cylindre tête	Dichtung Zylinder-Kopf	Junta cilindro-culata		2
	11	711.1.126.1A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		4
	12	700.1.040.1A	Gommino antivibrante	Vibration damper pad	Joint en caoutchouc anti-vibration	Schwingungsdämpfergummi	Junta de goma anti-vibración		41

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
008

DISTRIBUZIONE | TIMING SYSTEM | DISTRIBUTION | VENTILSTEUERUNG | DISTRIBUCIÓN

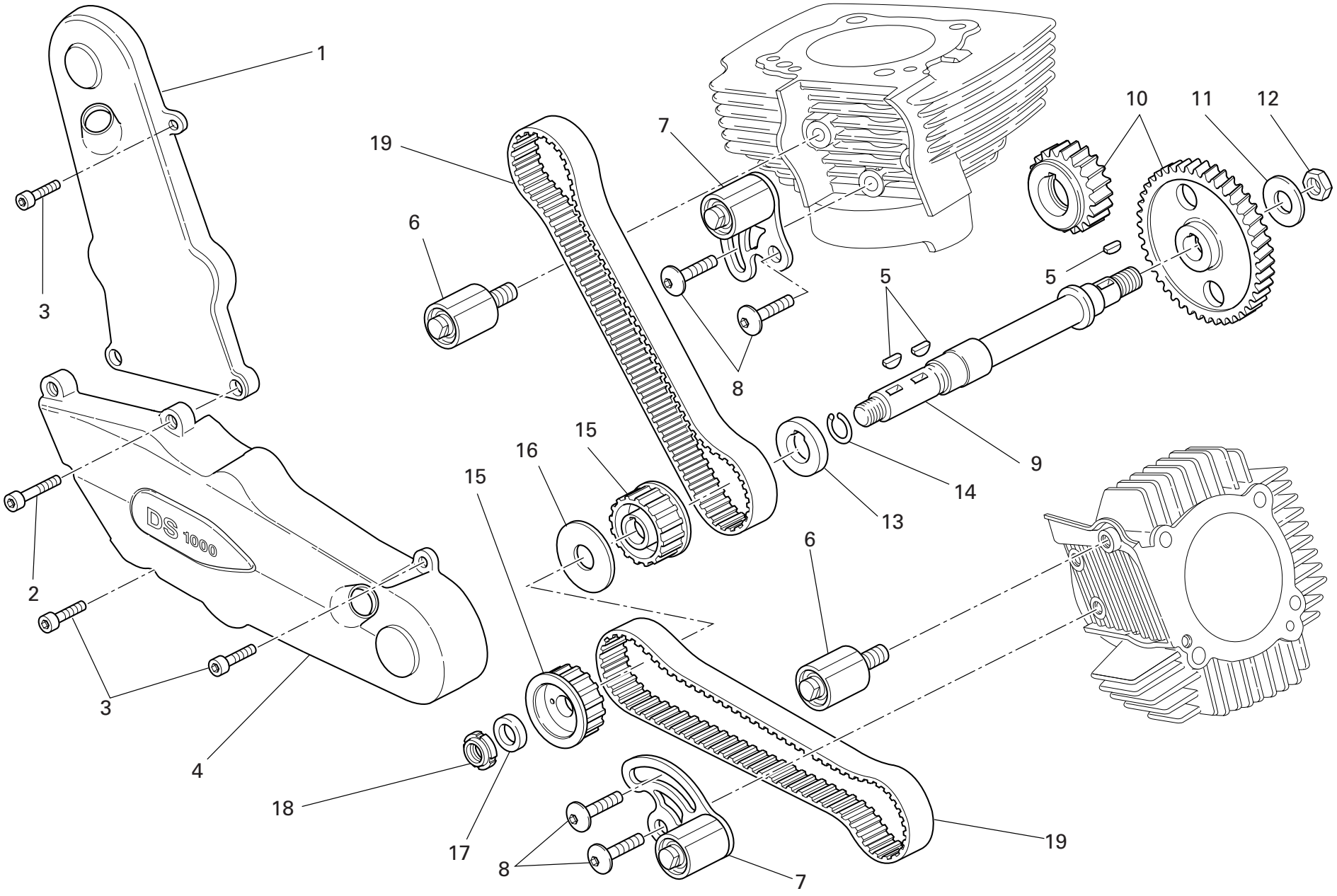

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 008

DISTRIBUZIONE | TIMING SYSTEM | DISTRIBUTION | VENTILSTEUERUNG | DISTRIBUCIÓN

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	245.1.058.2AB	Coperchio cinghia distribuzione verticale	Vertical timing belt cover	Couvercle courroie distribution vertical	Deckel fur senkrechten Steuerriemen	Tapa correa distribucion vertical		1
	2	771.5.072.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	3	771.5.065.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		5
	4	245.1.059.2AB	Coperchio cinghia distribuzione orizzontale	Horizontal timing belt cover	Couvercle courroie distribution horizontal	Deckel fur waagrechten Steuerriemen	Tapa correa distribuciòn horizontal		1
	5	680.1.013.1A	Linguetta	Woodruff key	Languette	Federkeil	Chaveta		3
	6	451.2.021.1A	Gruppo tenditore fisso	Fixed tensioner assembly	Groupe tendeur fixe	Gruppe fester Spanner	Grupo tensor fijo		2
	7	451.2.020.1A	Tenditore completo cilindro verticale	Complete vertical cylinder tensioner roller	Tendeur complet cylindre vertical	Spanner für senkrechter Zylinder komplett	Tensor completo cilindro vertical		2
	8	772.1.010.3A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4
	9	147.1.026.1A	Albero di rinvio	Lay shaft	Arbre de renvoi	Vorgelegewelle	Eje de reenvio		1
	10	171.2.020.2B	Coppia ingr. distribuzione	Timing gears pair	Jeu d'engrenages distribution	Ventilsteuerungsräderpaar	Par engranajes distribución		1
	11	851.1.013.1A	Rosetta di sicurezza	Lock washer	Rosette de sécurité	Sicherungsblech	Arandela de seguridad		1
	12	0124.40.060	Dado esagonale	Hexagon nut	Ecrou hexagonal	Sechskantmutter	Tuerca hexagonal		1
	13	716.1.073.2A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1
	14	882.1.003.1A	Anello elastico di arresto	Snap ring	Bague élastique d'arrêt	Feststellsprengring	Anillo elástico de bloqueo		1
	15	255.1.023.3A	Puleggia distribuzione Z 20	Timing belt roller Z 20	Poulie de distribution Z 20	Steuerriemenscheibe Z 20	Polea distribución Z 20		2
	16	856.1.062.2A	Rosetta di divisione pulegge	Belt roller separating washer	Rosette de division poulies	Unterlegscheibe	Arandela de separación poleas		1
	17	716.1.099.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1
	18	703.5.006.2A	Ghiera elastic-stop	Elastic-stop ring nut	Embout élastique stop	Stop-Elastiknutmutter	Tuerca de seguridad		1
	19	737.4.021.1A	Cinghia dentata comando distribuzione	Timing drive toothed belt	Courroie dentée commande distribution	Zahnriemen der Ventilsteuerung	Correa dentada mando distribución		2

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
009

FILTRI E POMPA OLIO | FILTERS AND OIL PUMP | FILTRES ET POMPE A HUILE | ÖLFILTER UND -PUMPE | FILTROS Y BOMBA DE ACEITE

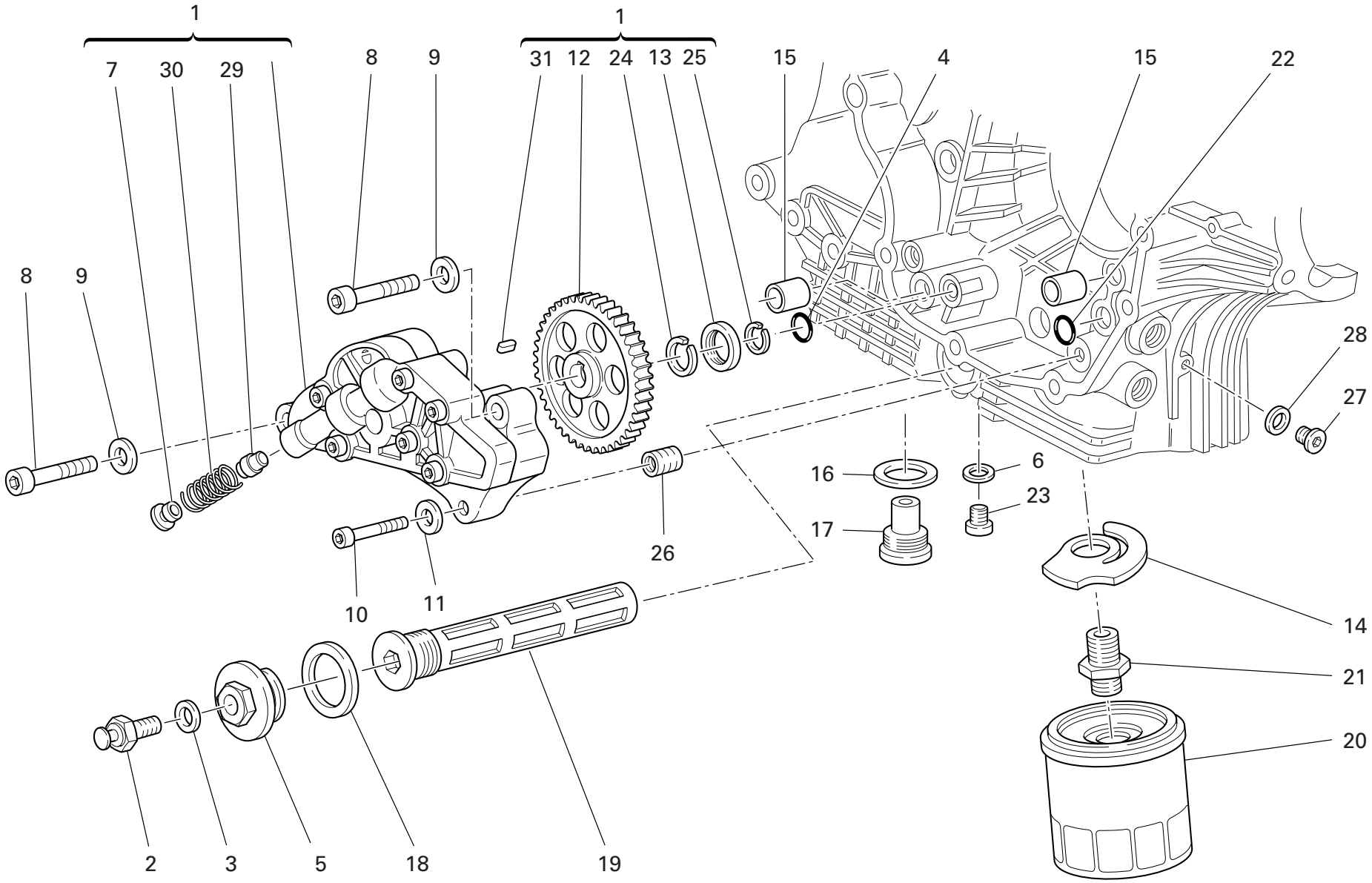

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 009

FILTRI E POMPA OLIO | FILTERS AND OIL PUMP | FILTRES ET POMPE A HUILE | ÖLFILTER UND -PUMPE | FILTROS Y BOMBA DE ACEITE

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	174.2.025.6A	Pompa olio completa	Complete oil pump	Pompe à huile complète	Komplette Ölpumpe	Bomba aceite completa		1
	2	552.1.045.2A	Termistore	Thermistor	Thermistor	Thermistor	Termistor		1
	3	852.5.024.1A	Guarnizione sp.1	Gasket th.1	Garniture èp.1	Dichtung stärke 1	Junta esp.1		1
	4	886.4.037.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1
	5	873.1.039.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		1
	6	852.1.120.1A	Guarnizione alluminio	Aluminium gasket	Garniture aluminium	Aluminium-Dichtung	Junta aluminio		1
	7	780.1.018.1A	Tappo by-pass	Bypass cap	Bouchon by-pass	By-pass-Verschluß	Tapón by-pass		1
	8	771.5.129.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	9	852.1.174.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2
	10	771.5.069.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	11	852.1.172.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1
	12	174.1.025.2A	Ingranaggio comando pompa	Pump drive gear	Engrenage commande pompe	Pumpensteuerrad	Engranaje mando bomba		1
	13	710.1.001.1A	Bussola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		1
	14	799.2.077.2A	Molla by-pass	Bypass spring	Ressort by-pass	By-Pass-Feder	Muelle by-pass		1
	15	0759.49.280	Boccola di riferimento	Locating bush	Douille de référence	Bezugsbuchse	Centrador		2
	16	220.3.208.3A	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta		1
	17	780.2.047.1A	Tappo scarico olio con calamita	Oil drain plug with magnet	Bouchon vidange huile avec aimant	Verschluß für Ölablaß mit Magnet	Tapón vaciado aceite con imán		1
	18	852.5.005.1A	Guarnizione sp.1,5	Gasket th.1,5	Garniture ép.1,5	Dichtung stärke 1,5	Junta esp.1,5		1
	19	894.2.009.1A	Filtro olio	Oil filter	Filtre à huile	Ölfilter	Filtro aceite		1
	20	444.4.003.4A	Cartuccia olio	Oil filter cartridge	Cartouche à huile	Ölfiltereinsatz	Cartucho aceite		1
	21	815.1.028.1A	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	Niple		1
	22	93827.0114	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1
	23	779.1.198.2A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		1
	24	884.4.042.1A	Anello elastico	Snap ring	Bague élastique	Sprengring	Seager		1
	25	884.5.036.1A	Anello seeger	Circlip	Circlip	Seegerring	Anillo seeger		1
	26	0670.49.310	Boccola riduzione	Reduction bush	Douille de réduction	Reduzierbuchse	Casquillo reducción		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
009

FILTRI E POMPA OLIO | FILTERS AND OIL PUMP | FILTRES ET POMPE A HUILE | ÖLFILTER UND -PUMPE | FILTROS Y BOMBA DE ACEITE

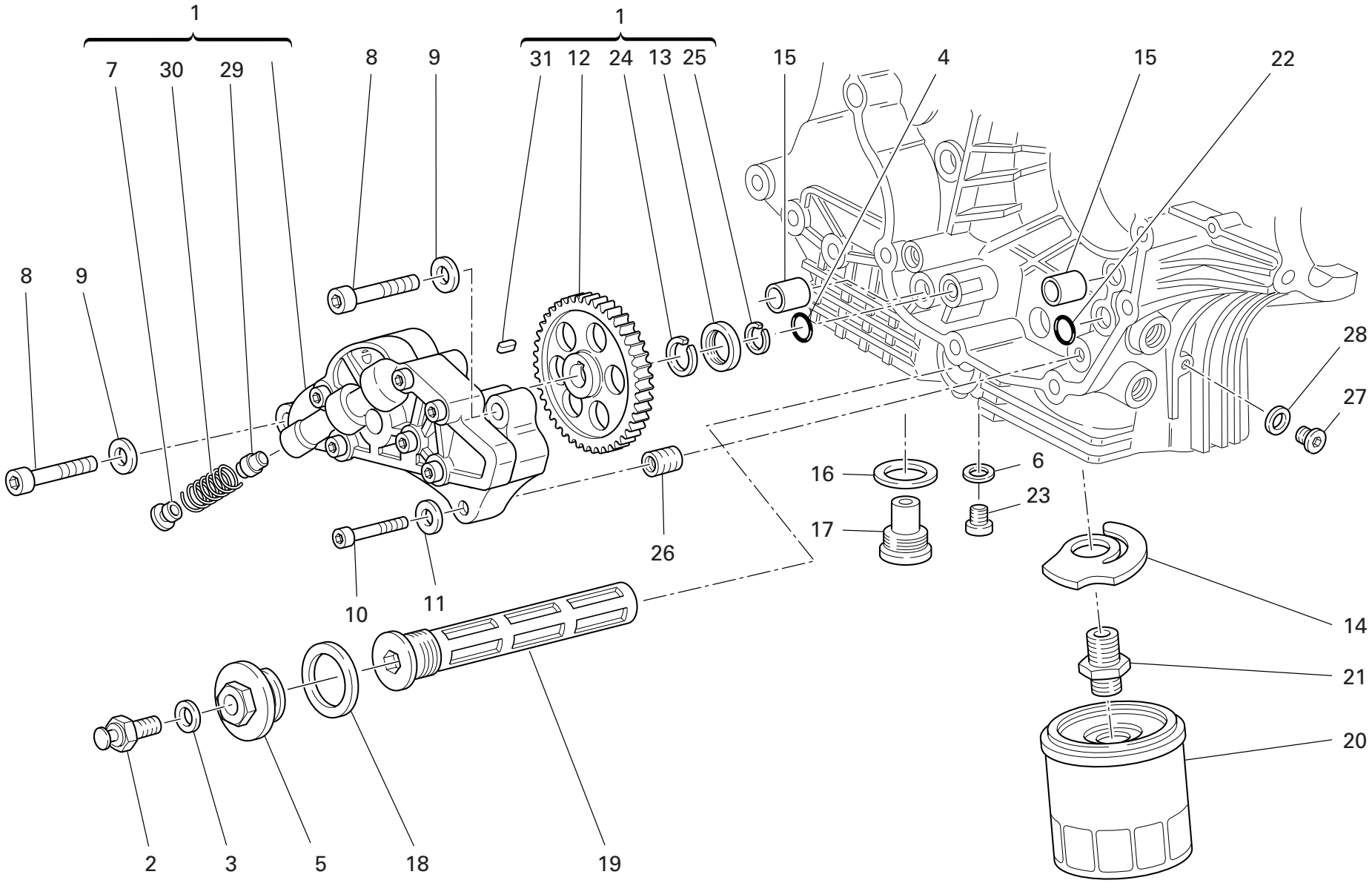

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 009

FILTRI E POMPA OLIO | FILTERS AND OIL PUMP | FILTRES ET POMPE A HUILE | ÖLFILTER UND -PUMPE | FILTROS Y BOMBA DE ACEITE

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	27	779.1.162.2A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		1
	28	852.1.195.1A	Guarnizione sp.2	Gasket th.2	Garniture ép. 2	Dichtung Stärke 2	Junta esp. 2		1
	29	593.1.018.1A	Valvola by-pass	Bypass valve	Soupape by-pass	By-pass Ventil	Válvula by-pass		1
	30	799.1.055.1A	Molla by-pass	Bypass spring	Ressort by-pass	By-Pass-Feder	Muelle by-pass		1
	31	680.1.001.1B	Linguetta	Woodruff key	Languette	Federkeil	Chaveta		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
010

COPPIA SEMICARTERS | CRANKCASE HALVES | PAIRE DE DEMI-CARTERS | PAAR GEHÄUSEHÄLFTEN | PAR SEMICÁRTERES

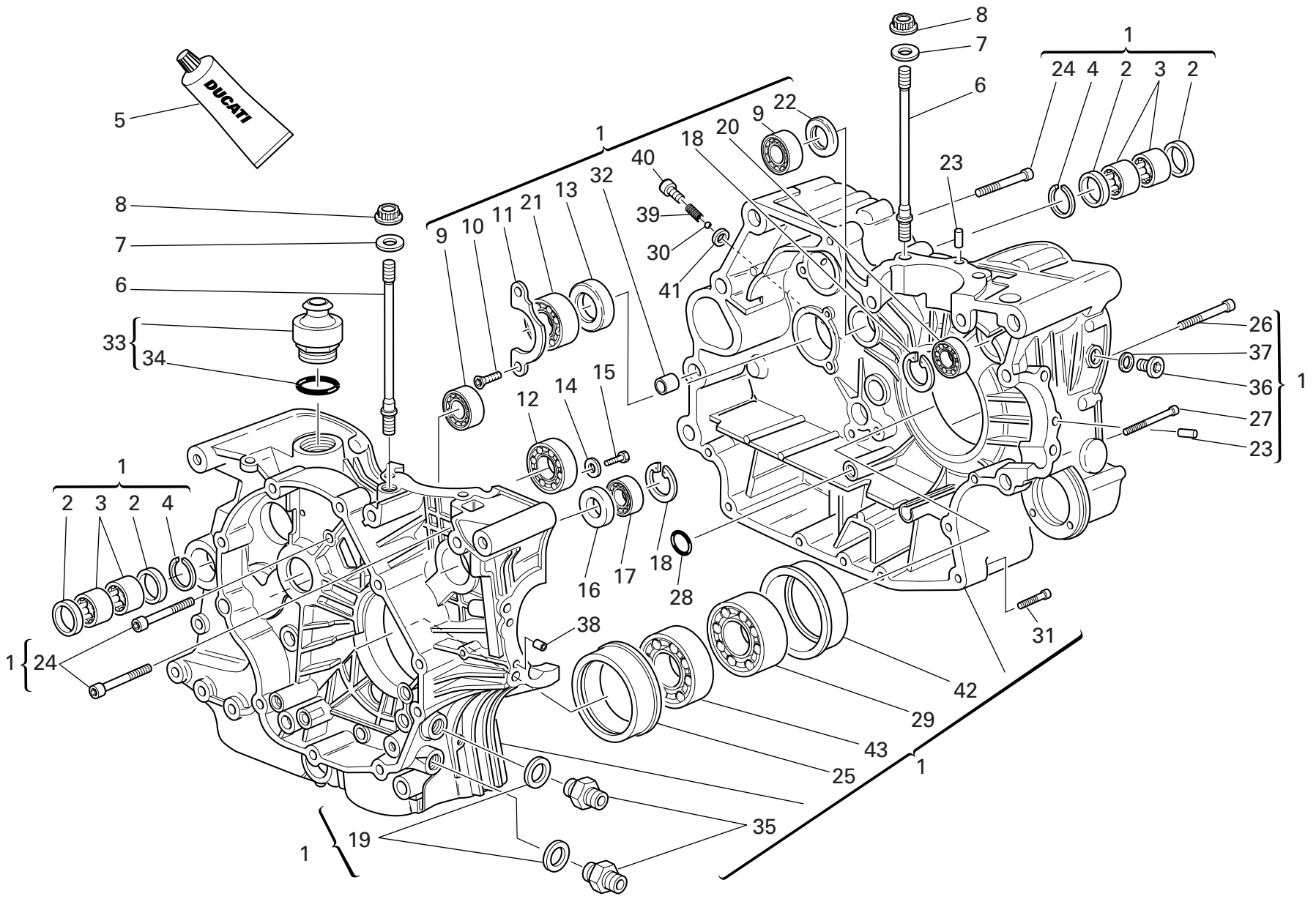

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 010

COPPIA SEMICARTERS | CRANKCASE HALVES | PAIRE DE DEMI-CARTERS | PAAR GEHÄUSEHÄLFTEN | PAR SEMICÁRTERES

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	225.2.197.2A	Coppia semicarter completi	Complete half-crankcases pair	Paire demi-carters complets	Gehäusehälftenpaar komplett	Par semi-carter completos		1
	2	0755.49.265	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		4
	3	76400.0004	Astuccio a rullini	Needle bearing	Roulement à rouleaux	Nadellager	Cojinete de agujas		4
	4	884.4.053.1A	Anello elastico	Snap ring	Bague élastique	Sprengring	Seager		2
	5	94247.0014	Guarnizione liquida	Fluid sealant	Colle liquide pour joint	Flüssige Dichtung	Sellador junta líquida		1
	6	766.1.059.1A	Prigioniero fissaggio cilindro testa	Stud bolt for fastening head cylinder	Goujon de fixation cylindre culasse	Stiftschraube für Zylinderkopfbefestigung	Tornillo sin fin fijación cilindro culata		8
	7	856.1.064.2A	Rondella speciale	Special washer	Rondelle spéciale	Spezial-Unterlegscheibe	Arandela especial		8
	8	748.1.050.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		8
	9	702.4.033.1A	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		2
	10	72094.1616	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	11	826.1.012.1A	Piastrina di fermo	Keep plate	Plaquette d'arrêt	Feststellplatte	Placa de bloqueo		1
	12	702.5.019.1A	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		1
	13	930.4.022.1A	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		1
	14	713.1.140.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		2
	15	770.5.250.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	16	930.4.123.1A	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		1
	17	75794.1542	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		1
	18	73503.3380	Anello seeger	Circlip	Circlip	Seegerring	Anillo seeger		2
	19	787.1.011.1A	Guarnizione alluminio sp.2	Aluminium gasket th.2	Garniture aluminium ép.2	Aluminium-Dichtung stärke 2	Junta aluminio esp.2		2
	20	702.5.008.1A	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		1
	21	702.4.013.1A	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		1
	22	930.4.093.1A	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		1
	23	860.1.004.1A	Grano di centraggio	Locating dowel	Vis sans tête de centrage	Zentrierstift	Clavija de centrado		2
	24	771.5.136.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		6
	25	710.1.069.1A	Bussola porta cuscinetto	Bearing holder bush	Douille porte-roulement	Lagerhaltebuchse	Sede de cojinete		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
010

COPPIA SEMICARTERS | CRANKCASE HALVES | PAIRE DE DEMI-CARTERS | PAAR GEHÄUSEHÄLFTEN | PAR SEMICÁRTERES

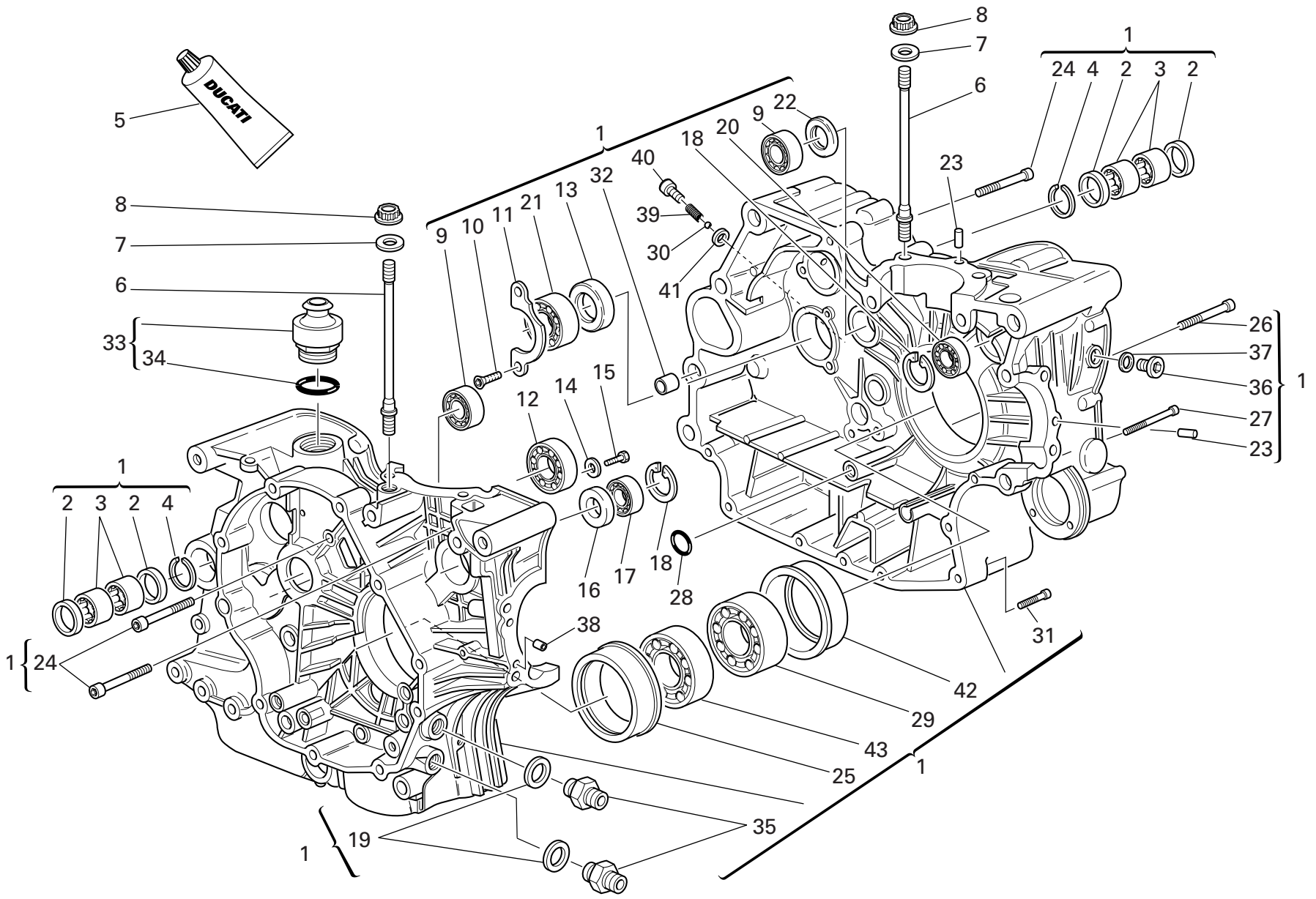

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 010

COPPIA SEMICARTERS | CRANKCASE HALVES | PAIRE DE DEMI-CARTERS | PAAR GEHÄUSEHÄLFTEN | PAR SEMICÁRTERES

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	26	779.1.029.2A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		1
	27	771.5.080.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	28	93827.0114	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1
	29	702.4.020.1A	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		1
	30	847.4.006.1A	Sfera	Ball	Bille	Kugel	Esfera		1
	31	771.5.072.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		7
	32	711.1.095.1A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		2
	33	593.1.003.1B	Valvola di sfiato	Breather valve	Soupape de décharge	Entlüftungsventil	Válvula respiradero		1
	34	93823.3156	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1
	35	815.1.022.1A	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	Niple		2
	36	779.1.026.2A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	37	852.5.026.1A	Guarnizione alluminio sp.1,5	Aluminium gasket th.1,5	Garniture aluminium ép.1,5	Aluminium-Dichtung stärke 1,5	Junta aluminio esp.1,5		1
	38	711.1.128.1A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		2
	39	799.1.211.1A	Molla	Spring	Ressort	Feder	Muelle		1
	40	771.1.032.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		1
	41	852.5.023.1A	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta		1
	42	710.1.070.1A	Bussola porta cuscinetto	Bearing holder bush	Douille porte-roulement	Lagerhaltebuchse	Sede de cojinete		1
	43	75191.3380	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
011

COPERCHIO ALTERNATORE | ALTERNATOR-SIDE CRANKCASE COVER | COUVERCLE D'ALTERNATEUR | LICHTMASCHINENDECKEL | TAPA ALTERNADOR

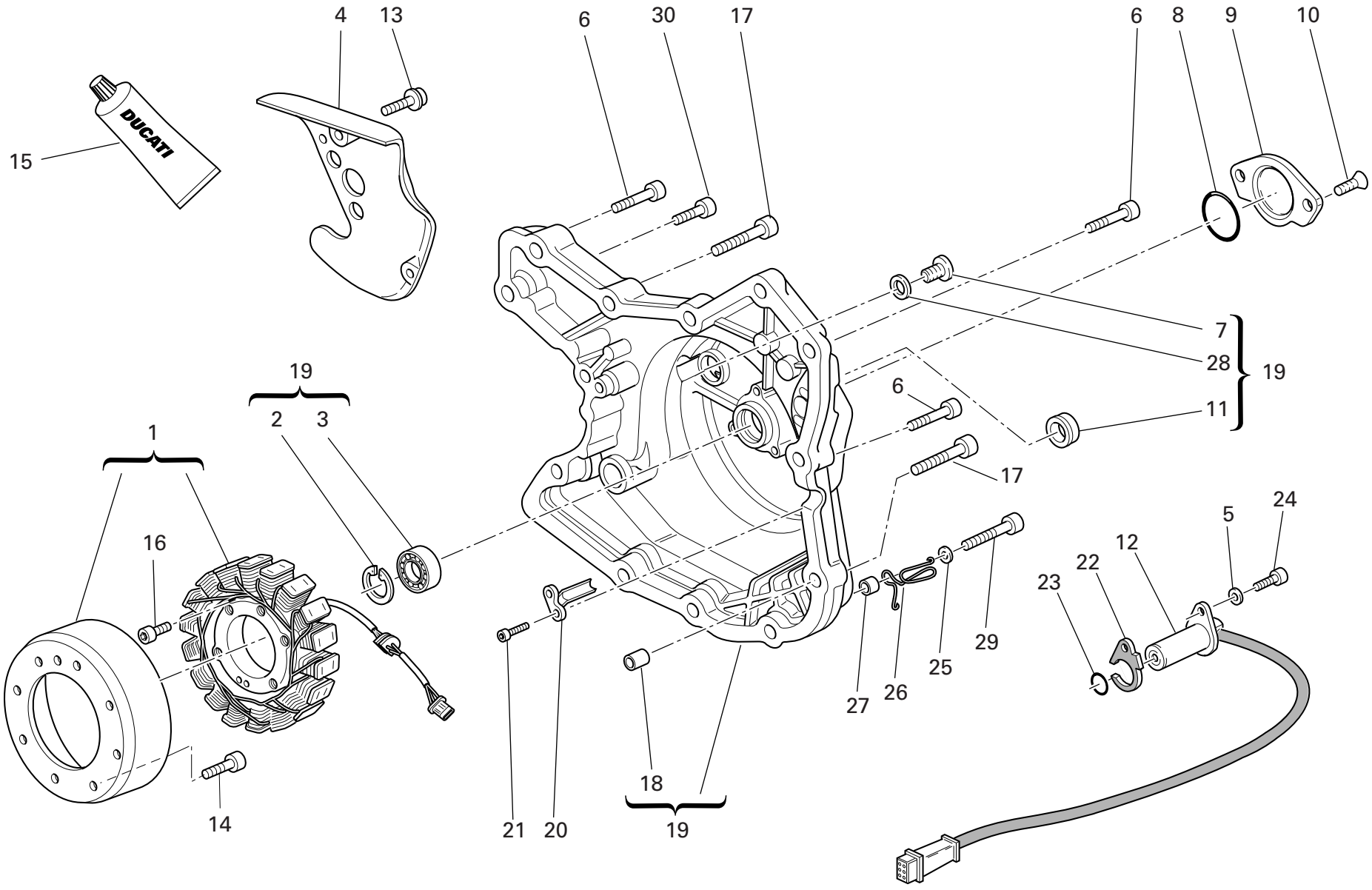

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 011

COPERCHIO ALTERNATORE | ALTERNATOR-SIDE CRANKCASE COVER | COUVERCLE D'ALTERNATEUR | LICHTMASCHINENDECKEL | TAPA ALTERNADOR

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	264.2.009.1A	Alternatore	Generator	Alternateur	Drehstromgenerator	Alternador		1
	2	73503.3380	Anello seeger	Circlip	Circlip	Seegerring	Anillo seeger		1
	3	702.5.008.1A	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		1
	4	247.1.279.1A	Coperchietto catena	Chain cover	Carter chaîne	Kettenabdeckung	Carter cadena		1
	5	853.1.003.1A	Rosetta elastica	Spring washer	Rosette élastique	Federscheibe	Arandela de presión		1
	6	771.5.069.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		6
	7	779.1.198.2A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		1
	8	886.1.095.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1
	9	247.1.305.1AD	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa		1
	10	777.5.049.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	11	93783.1524	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		1
	12	552.4.020.1A	Sensore	Sensor	Capteur	Sensor	Sensor		1
	13	771.5.665.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	14	779.4.075.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		8
	15	94247.0014	Guarnizione liquida	Fluid sealant	Colle liquide pour joint	Flüssige Dichtung	Sellador junta líquida		1
	16	771.5.073.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		3
	17	771.5.071.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	18	711.1.160.1A	Boccola di riferimento	Locating bush	Douille de référence	Bezugsbuchse	Centrador		2
	19	242.2.045.2A	Coperchio alternatore	Generator cover	Couvercle alternateur	Deckel des Drehstromgenerators	Tapa alternador		1
	20	830.1.144.1A	Staffa	Bracket	Bride	Bügel	Soporte		1
	21	771.5.040.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	22	788.1.076.1A	Guarnizione sp. 0,6	Gasket th.0,6	Garniture ép. 0,6	Dichtung Stärke 0,6	Junta esp. 0,6		1
	22	788.1.076.1AA	Guarnizione sp. 0,8	Gasket th.0,8	Garniture ép. 0,8	Dichtung Stärke 0,8	Junta esp. 0,8		1
	22	788.1.076.1AB	Guarnizione sp. 1,0	Gasket th.1,0	Garniture ép. 1,0	Dichtung Stärke 1,0	Junta esp. 1,0		1
	23	886.4.033.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1
	24	771.5.066.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 011

COPERCHIO ALTERNATORE | ALTERNATOR-SIDE CRANKCASE COVER | COUVERCLE D'ALTERNATEUR | LICHTMASCHINENDECKEL | TAPA ALTERNADOR

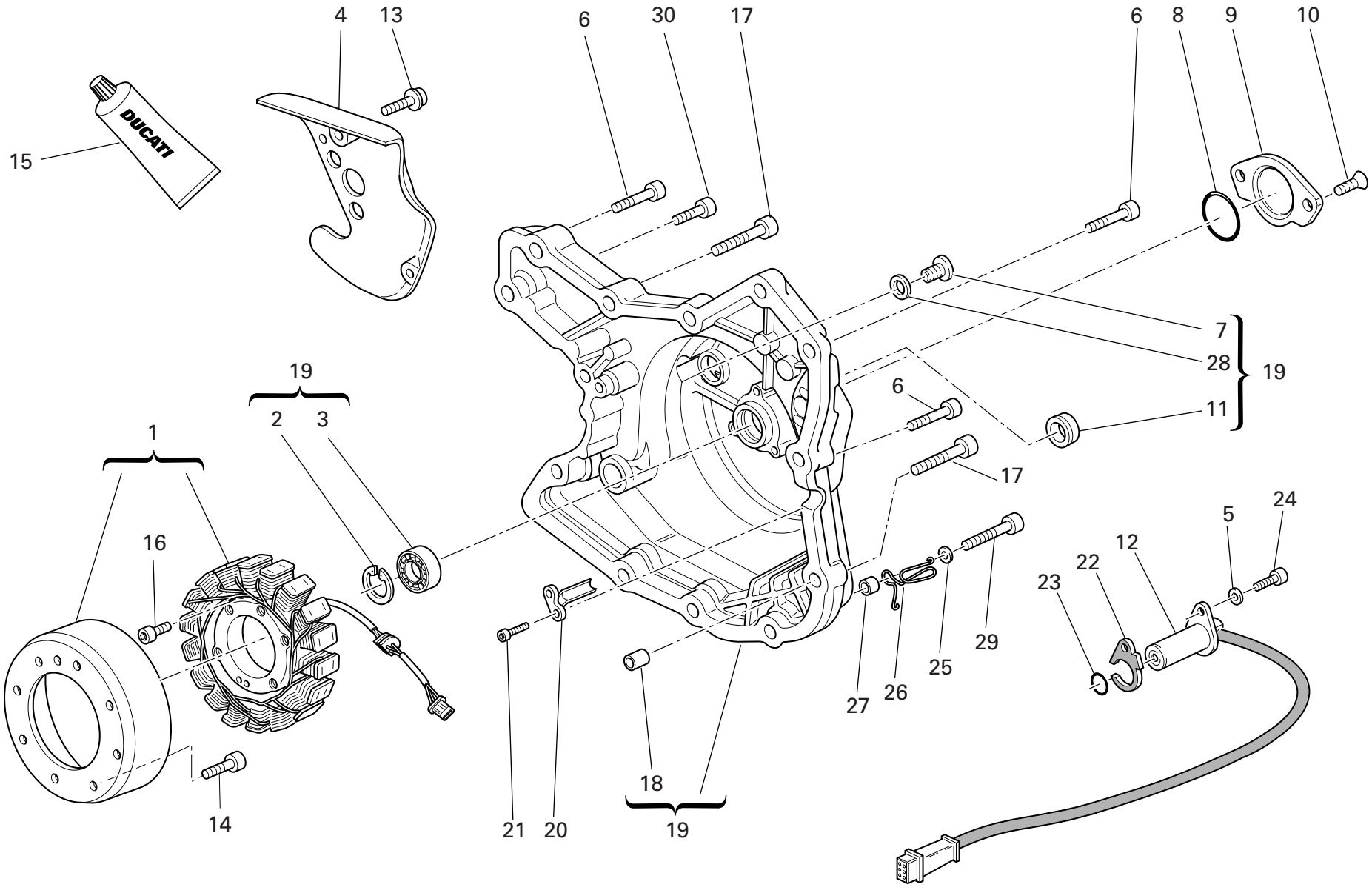

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 011

COPERCHIO ALTERNATORE | ALTERNATOR-SIDE CRANKCASE COVER | COUVERCLE D'ALTERNATEUR | LICHTMASCHINENDECKEL | TAPA ALTERNADOR

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	25	852.1.176.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1
	26	881.1.051.1A	Supporto	Holder	Support	Halterung	Soporte		1
	27	713.1.365.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1
	28	852.1.120.1A	Guarnizione alluminio	Aluminium gasket	Garniture aluminium	Aluminium-Dichtung	Junta aluminio		1
	29	771.5.072.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	30	771.5.067.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
012

AVVIAMENTO ELETTRICO E ACCENSIONE

ELECTRIC STARTING AND IGNITION

DÉMARRAGE ÉLECTRIQUE ET ALLUMAGE

ELEKTRISCHER ANLASSER UND ZÜNDUNG

ARRANQUE ELÉCTRICO Y ENCENDIDO

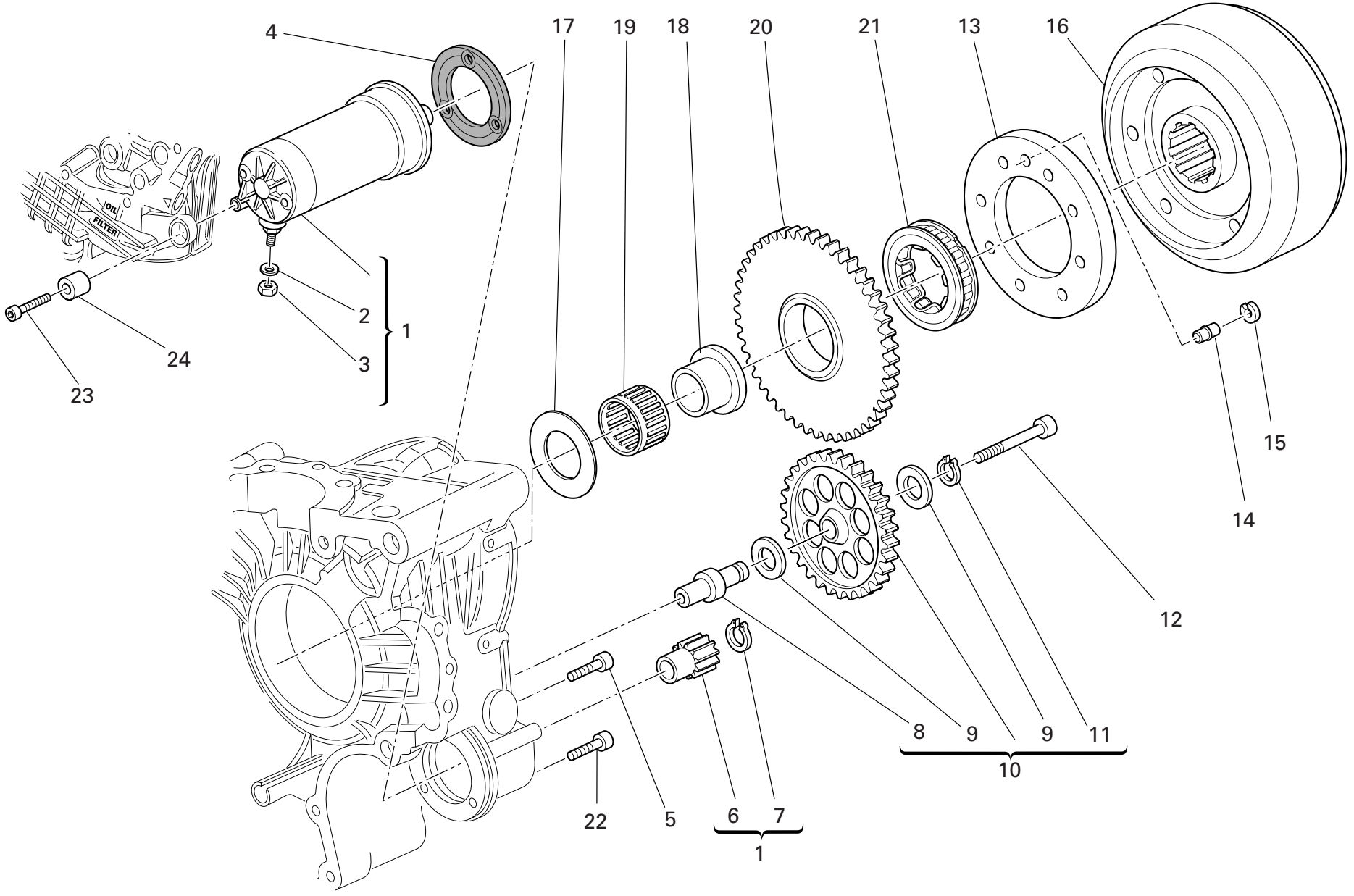

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 012

AVVIAMENTO ELETTRICO E ACCENSIONE | ELECTRIC STARTING AND IGNITION | DÉMARRAGE ÉLECTRIQUE ET ALLUMAGE | ELEKTRISCHER ANLASSER UND ZÜNDUNG | ARRANQUE ELÉCTRICO Y ENCENDIDO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	270.4.005.1A	Motorino avviamento completo	Complete starter motor	Démarreur complet	Elektrischer Anlaßmotor komplett	Motor de arranque completo		1
	2	853.1.003.1A	Rosetta elastica	Spring washer	Rosette élastique	Federscheibe	Arandela de presión		1
	3	750.1.121.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1
	4	788.1.054.2A	Guarnizione motorino	Starter motor gasket	Garniture démarreur	Anlaßmotordichtung	Junta motor		1
	5	771.1.049.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	6	176.1.001.1A	Pignone motorino avviamento	Starter motor sprocket	Pignon démarreur	Ritzel des Anlaßmotors	Piñón motor de arranque		1
	7	884.5.036.1A	Anello seeger	Circlip	Circlip	Seegerring	Anillo seeger		1
	8	821.1.257.1A	Perno ingranaggio intermedio	Intermediate gear pin	Axe engrenage intermédiaire	Zahnradzwischenstift	Perno engranaje intermedio		1
	9	856.1.071.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2
	10	176.1.009.1A	Gruppetto ingranaggio intermedio	Intermediate gear assembly	Groupe engrenage intermédiaire	Zwischenzahnrädersatz	Grupo engranaje intermedio		1
	11	73500.1440	Anello seeger	Circlip	Circlip	Seegerring	Anillo seeger		1
	12	771.5.078.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	13	160.1.057.1A	Flangia	Flange	Bride	Flansch	Brida		1
	14	863.1.002.1A	Perno di riferimento	Locating pin	Axe de référence	Bezugsbolzen	Perno de referencia		1
	15	882.1.012.1A	Anello di fermo	Check ring	Bague d'arrêt	Sicherungsring	Anillo de bloqueo		1
	16	276.1.025.1B	Volano per accensione	Ignition flywheel	Volant pour allumage	Zündungsschwungrad	Volante para encendido		1
	17	0619.50.065	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1
	18	881.1.010.1C	Anello interno	Inner ring	Bague interne	Innenliegender Ring	Anillo interior		1
	19	701.4.003.1A	Gabbia a rullini	Needle bearing	Boîte à aiguilles	Nadelkäfig	Jaula de rodillos		1
	20	173.1.012.3A	Ingranaggio condotto avviamento elettrico	Electric starter driven gear	Engrenage entraîné démarrage électrique	Angetriebenes Zahnrad für elektrischen Anlaß	Engranaje conducido arranque eléctronico		1
	21	701.4.007.1A	Ruota libera	Starter clutch	Roue libre	Freilauf	Rueda libre		1
	22	771.5.069.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	23	771.1.052.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	24	700.1.036.1A	Boccola elastica	Flexible bush	Douille élastique	Elastische Buchse	Casquillo elástico		1

N° CATALOGO: 915.1.287.1A EMESSO: 10 - 08 | CATALOGUE No: 915.1.287.1A ISSUED: 10 - 08 | Nr. CATALOGUE: 915.1.287.1A IMPRIMEE: 10 - 08 | KATALOG Nr: 915.1.287.1A HERAUSGEGEBEN: 10 - 08 | N° CATALOGO: 915.1.287.1A IMPRIMIDA: 10 - 08

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
013

TESTA : DISTRIBUZIONE | CYLINDER HEAD : TIMING SYSTEM | CULASSE : DISTRIBUTION | ZYLINDERKOPF: VENTILSTEUERUNG | CULATA: DISTRIBUCIÓN

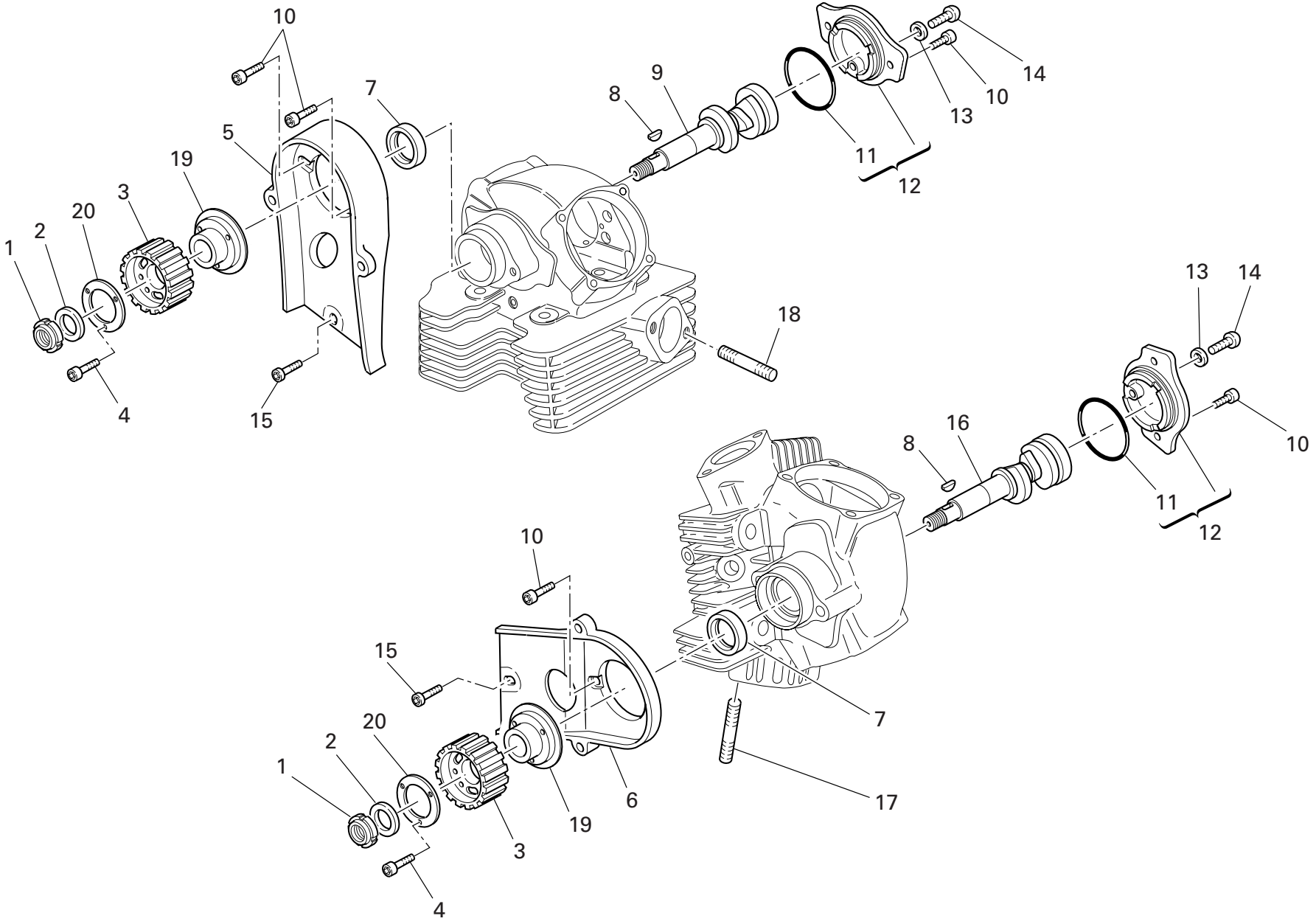

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 013

TESTA : DISTRIBUZIONE | CYLINDER HEAD : TIMING SYSTEM | CULASSE : DISTRIBUTION | ZYLINDERKOPF: VENTILSTEUERUNG | CULATA: DISTRIBUCIÓN

NOTE NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	703.5.006.2A	Ghiera elastic-stop	Elastic-stop ring nut	Embout élastique stop	Stop-Elastiknutmutter	Tuerca de seguridad		2
	2	852.1.173.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2
	3	255.1.024.3A	Puleggia distribuzione	Timing belt roller	Poulie de distribution	Steuerriemenscheibe	Polea distribución		2
	4	779.5.030.2A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		6
	5	245.1.030.1A	Coperchio interno cinghia verticale	Vertical belt inner cover	Couvercle interne courroie verticale	Innerer Deckel des senkrechten Riemens	Tapa interior correa vertical		1
	6	245.1.031.1A	Coperchio interno cinghia orizzontale	Horizontal belt inner cover	Couvercle interne courroie horizontale	Innerer Deckel des horizontalen Riemens	Tapa interior correa horizontal		1
	7	930.4.061.1A	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		2
	8	680.1.013.1A	Linguetta	Woodruff key	Languette	Federkeil	Chaveta		2
	9	148.1.285.2A	Albero distribuzione testa verticale	Vertical head camshaft	Arbre distribution culasse vertical	Verteilerwelle senkrechter Zylinderkopf	Arbol distribución culata vertical		1
	10	771.5.066.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4
	11	886.4.060.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		2
	12	235.2.030.1B	Cappellotto laterale	Side cap	Flasque-palier latéral	Seitliche Abdeckung	Sombrerete lateral		2
	13	852.1.197.1A	Guarnizione alluminio	Aluminium gasket	Garniture aluminium	Aluminium-Dichtung	Junta aluminio		2
	14	775.1.036.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	15	773.5.065.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	16	148.1.284.2A	Albero distribuzione testa orizzontale	Horizontal head camshaft	Arbre distribution culasse horizontal	Verteilerwelle waagrechter Zylinderkopf	Arbol distribución culata horizontal		1
	17	766.4.017.2A	Prigioniero	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube	Tornillo sin fin		4
	18	766.4.018.1A	Prigioniero	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube	Tornillo sin fin		4
	19	160.1.105.1A	Flangia	Flange	Bride	Flansch	Brida		2
	20	856.1.074.2A	Rondella speciale	Special washer	Rondelle spéciale	Spezial-Unterlegscheibe	Arandela especial		2

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
014

TESTA VERTICALE | VERTICAL CYLINDER HEAD | CULASSE VERTICALE | SENKRECHTER ZYLINDERKOPF | CULATA VERTICAL

19 Registro bilanc. apertura Adjustment Réglage Ventilkäppchen	17 Registro bilanc. chiusura Adjustment Réglage Ventilkäppchen
840.1.031.1A - 1,8	840.1.041.1B - 2,20
840.1.032.1A - 1,85	840.1.042.1B - 2,25
840.1.033.1A - 1,9	840.1.043.1B - 2,30
840.1.034.1A - 1,95	840.1.044.1B - 2,35
840.1.001.1A - 2,0	840.1.045.1B - 2,40
840.1.002.1A - 2,05	840.1.046.1B - 2,45
840.1.003.1A - 2,1	840.1.047.1B - 2,5
840.1.004.1A - 2,15	840.1.048.1B - 2,55
840.1.005.1A - 2,2	840.1.049.1B - 2,6
840.1.006.1A - 2,25	840.1.050.1B - 2,65
840.1.007.1A - 2,3	840.1.051.1B - 2,7
840.1.008.1A - 2,35	840.1.052.1B - 2,75
840.1.009.1A - 2,4	840.1.053.1B - 2,8
840.1.010.1A - 2,45	840.1.054.1B - 2,85
840.1.011.1A - 2,5	840.1.055.1B - 2,9
840.1.012.1A - 2,55	840.1.056.1B - 2,95
840.1.013.1A - 2,6	840.1.057.1B - 3,0
840.1.014.1A - 2,65	840.1.058.1B - 3,05
840.1.015.1A - 2,7	840.1.059.1B - 3,1
840.1.016.1A - 2,75	
840.1.017.1A - 2,8	
840.1.018.1A - 2,85	
840.1.019.1A - 2,9	
840.1.020.1A - 2,95	
840.1.021.1A - 3,0	
840.1.022.1A - 3,05	
840.1.023.1A - 3,1	
840.1.024.1A - 3,15	
840.1.025.1A - 3,2	
840.1.026.1A - 3,25	
840.1.027.1A - 3,3	
840.1.028.1A - 3,35	
840.1.029.1A - 3,4	
840.1.0301A - 3,45	

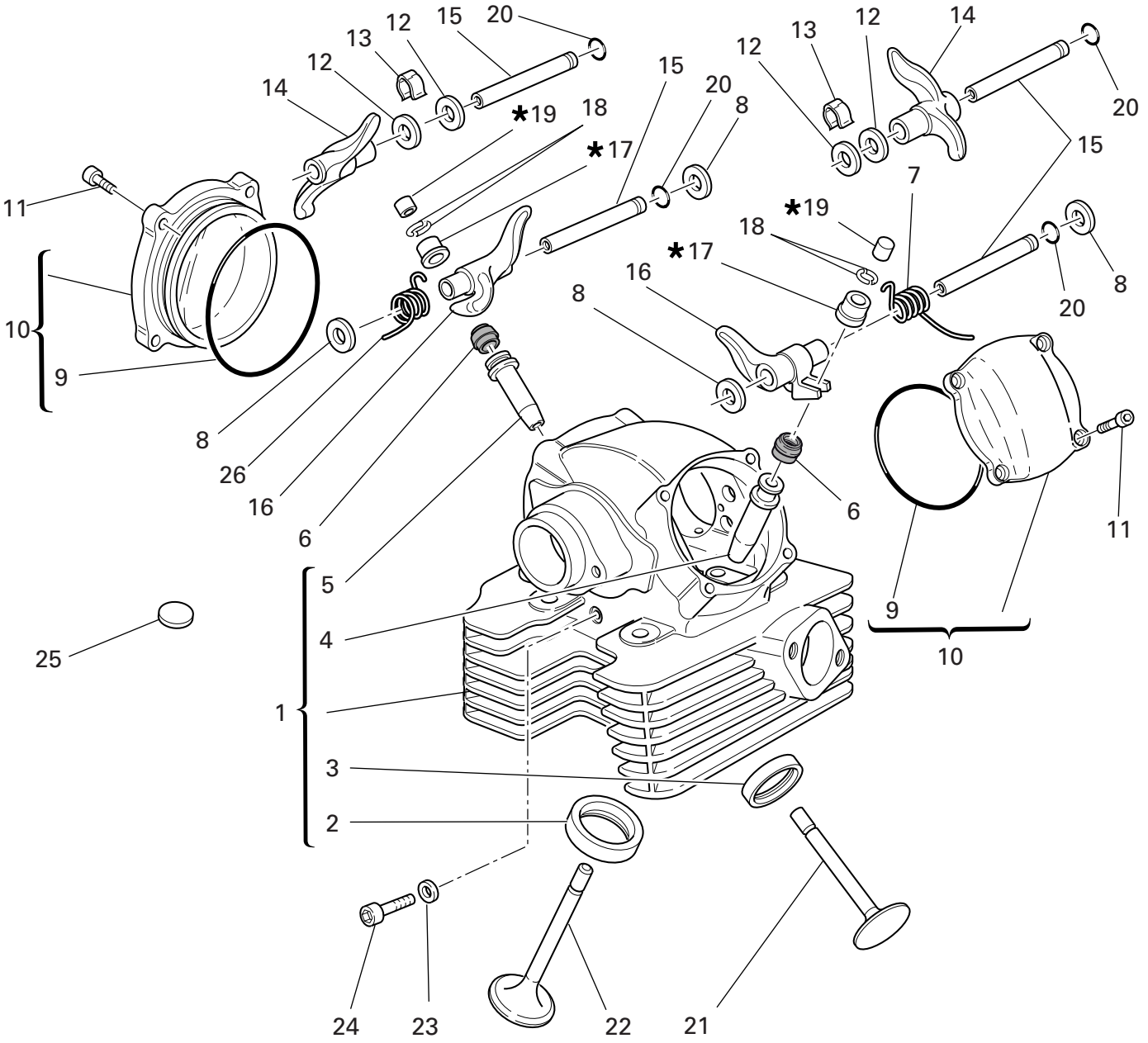

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 014

TESTA VERTICALE | VERTICAL CYLINDER HEAD | CULASSE VERTICALE | SENKRECHTER ZYLINDERKOPF | CULATA VERTICAL

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	301.2.256.1BB	Testa verticale completa	Complete vertical head	Culasse verticale complète	Senkrechter Zylinderkopf komplett	Culata vertical completa		1
	2	304.1.042.1B	Sede valvola aspirazione	Intake valve seat	Siège soupape admission	Sitz des Einlaßventils	Asiento válvula aspiración		1
	2	304.1.042.1BB	Sede valvola asp. magg. 0,03	Oversize intake valve seat 0.03	Siège soupape admission majorée 0,03	Um 0,03 überdimensionierter Sitz des Einlaßventils	Asiento válvula aspiración may. 0,03		1
	2	304.1.042.1BC	Sede valvola asp. magg. 0,06	Oversize intake valve seat 0.06	Siège soupape admission majoré 0,06	Um 0,06 überdimensionierter Sitz des Einlaßventils	Asiento válvula aspiración may. 0,06		1
	3	304.1.043.1B	Sede valvola scarico	Exhaust valve seat	Siège soupape d'échappement	Sitz des Auslaßventils	Asiento válvula escape		1
	3	304.1.043.1BB	Sede valvola scar. magg. 0,03	Oversize exhaust valve seat 0.03	Siège soupape échappement majoré 0,03	Um 0,03 überdimensionierter Sitz des Auslaßventils	Asiento válvula escape may. 0,03		1
	3	304.1.043.1BC	Sede valvola scar. magg. 0,06	Oversize exhaust valve seat 0.06	Siège soupape échappement majoré 0,06	Um 0,06 überdimensionierter Sitz des Auslaßventils	Asiento válvula escape may. 0,06		1
	4	303.1.041.1C	Guidavalvola aspirazione	Intake valve guide	Guide-soupape d'aspiration	Einlaßventilführung	Guía-válvula de aspiración		1
	4	303.1.041.1CA	Guidavalvola aspirazione magg. 0,03	Intake valve guide magg. 0,03	Guide-soupape d'aspiration magg. 0,03	Einlaßventilführung magg. 0,03	Guía-válvula de aspiración magg. 0,03		1
	4	303.1.041.1CB	Guidavalvola aspirazione magg. 0,06	Intake valve guide magg. 0,06	Guide-soupape d'aspiration magg. 0,06	Einlaßventilführung magg. 0,06	Guía-válvula de aspiración magg. 0,06		1
	4	303.1.041.1CC	Guidavalvola aspirazione magg. 0,09	Intake valve guide magg. 0,09	Guide-soupape d'aspiration magg. 0,09	Einlaßventilführung magg. 0,09	Guía-válvula de aspiración magg. 0,09		1
	5	303.1.040.1B	Guidavalvola scarico	Exhaust valve guide	Guide-soupape de décharge	Auslaßventilführung	Guía-válvula de escape		1
	5	303.1.040.1BA	Guidavalvola scarico magg. 0,03	Exhaust valve guide magg. 0,03	Guide-soupape de décharge magg. 0,03	Auslaßventilführung magg. 0,03	Guía-válvula de escape magg. 0,03		1
	5	303.1.040.1BB	Guidavalvola scarico magg. 0,06	Exhaust valve guide magg. 0,06	Guide-soupape de décharge magg. 0,06	Auslaßventilführung magg. 0,06	Guía-válvula de escape magg. 0,06		1
	5	303.1.040.1BC	Guidavalvola scarico magg. 0,09	Exhaust valve guide magg. 0,09	Guide-soupape de décharge magg. 0,09	Auslaßventilführung magg. 0,09	Guía-válvula de escape magg. 0,09		1

N° CATALOGO: 915.1.287.1A EMESSO: 10 - 08 | CATALOGUE No: 915.1.287.1A ISSUED: 10 - 08 | Nr. CATALOGUE: 915.1.287.1A IMPRIMEE: 10 - 08 | KATALOG Nr: 915.1.287.1A HERAUSGEGEBEN: 10 - 08 | N° CATALOGO: 915.1.287.1A IMPRIMIDA: 10 - 08

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 014

TESTA VERTICALE | VERTICAL CYLINDER HEAD | CULASSE VERTICALE | SENKRECHTER ZYLINDERKOPF | CULATA VERTICAL

19 Registro bilanc. apertura Adjustment Réglage Ventilkäppchen	17 Registro bilanc. chiusura Adjustment Réglage Ventilkäppchen
840.1.031.1A - 1,8	840.1.041.1B - 2,20
840.1.032.1A - 1,85	840.1.042.1B - 2,25
840.1.033.1A - 1,9	840.1.043.1B - 2,30
840.1.034.1A - 1,95	840.1.044.1B - 2,35
840.1.001.1A - 2,0	840.1.045.1B - 2,40
840.1.002.1A - 2,05	840.1.046.1B - 2,45
840.1.003.1A - 2,1	840.1.047.1B - 2,5
840.1.004.1A - 2,15	840.1.048.1B - 2,55
840.1.005.1A - 2,2	840.1.049.1B - 2,6
840.1.006.1A - 2,25	840.1.050.1B - 2,65
840.1.007.1A - 2,3	840.1.051.1B - 2,7
840.1.008.1A - 2,35	840.1.052.1B - 2,75
840.1.009.1A - 2,4	840.1.053.1B - 2,8
840.1.010.1A - 2,45	840.1.054.1B - 2,85
840.1.011.1A - 2,5	840.1.055.1B - 2,9
840.1.012.1A - 2,55	840.1.056.1B - 2,95
840.1.013.1A - 2,6	840.1.057.1B - 3,0
840.1.014.1A - 2,65	840.1.058.1B - 3,05
840.1.015.1A - 2,7	840.1.059.1B - 3,1
840.1.016.1A - 2,75	
840.1.017.1A - 2,8	
840.1.018.1A - 2,85	
840.1.019.1A - 2,9	
840.1.020.1A - 2,95	
840.1.021.1A - 3,0	
840.1.022.1A - 3,05	
840.1.023.1A - 3,1	
840.1.024.1A - 3,15	
840.1.025.1A - 3,2	
840.1.026.1A - 3,25	
840.1.027.1A - 3,3	
840.1.028.1A - 3,35	
840.1.029.1A - 3,4	
840.1.0301A - 3,45	

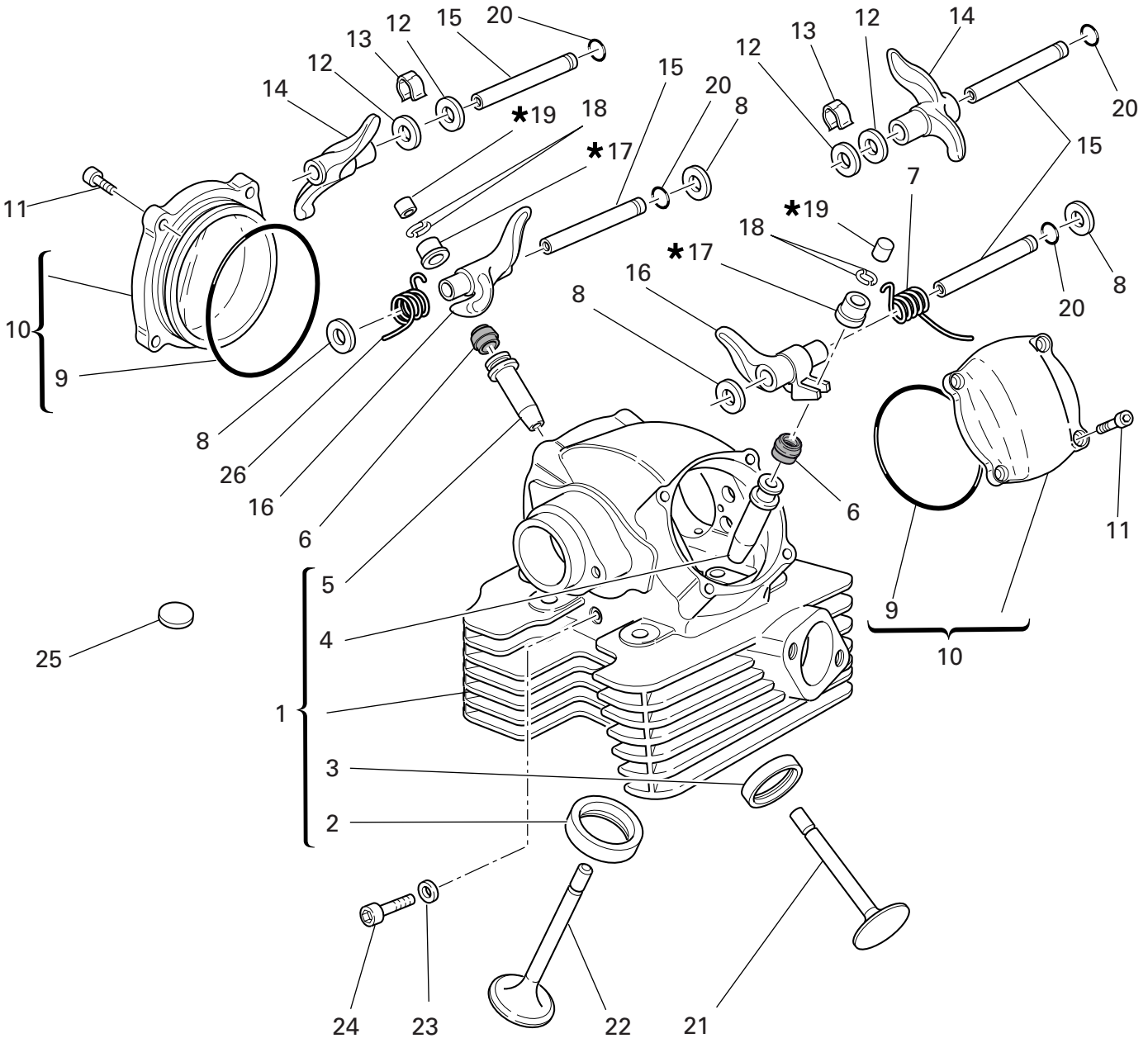

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 014

TESTA VERTICALE | VERTICAL CYLINDER HEAD | CULASSE VERTICALE | SENKRECHTER ZYLINDERKOPF | CULATA VERTICAL

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	6	764.1.087.1A	Gommino per valvola	Valve seal	Joint en caoutchouc pour soupape	Gummistück für Ventil	Reten de válvula		2
	7	799.1.061.3A	Molla bilanciere chiusura	Closing rocker spring	Ressort culbuteur fermeture	Feder für Schließschlepphebel	Muelle balancín cierre		1
	8	0619.92.180	Rosetta rasamento sp. 0,3	Shim th. 0.3	Rosette de butée épaisseur 0,3	Distanzscheibe Stärke 0,3	Arandela de espesoración 0,3		6
	8	0765.92.185	Rosetta rasamento sp. 1	Shim th. 1	Rosette de butée épaisseur 1	Distanzscheibe Stärke 1	Arandela de espesoración 1		2
	8	0765.92.190	Rosetta rasamento sp. 0,5	Shim th. 0.5	Rosette de butée épaisseur 0,5	Distanzscheibe Stärke 0,5	Arandela de espesoración 0,5		4
	8	0765.92.205	Rosetta rasamento sp. 0,2	Shim th. 0.2	Rosette de butée épaisseur 0,2	Distanzscheibe Stärke 0,2	Arandela de espesoración 0,2		8
	9	463.2.010.9A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		2
	10	240.2.026.1B	Coperchio valvole	Valve cover	Couvercle soupapes	Ventildeckel	Tapa válvulas		2
	11	771.5.066.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		8
	12	0647.70.010	Rosetta rasamento	Shim	Rosette de butée	Distanzscheibe	Arandela de espesoración		4
	13	799.1.212.1A	Molletta	Spring	Ressort	Feder	Pasador		2
	14	208.1.012.4A	Bilanciere apertura	Opening rocker	Culbuteur ouverture	Öffnungsschlepphebel	Balancín abertura		2
	15	821.1.317.1A	Perno bilanciere	Rocker shaft	Axe culbuteur	Kipphebel-Federwelle	Eje balancín		4
	16	209.1.047.1A	Bilanciere chiusura	Closing rocker	Culbuteur fermeture	Schliesskipphebel	Balancín de cierre		2
	17	.....	Vedi tavola	See table	Voir planche	Siehe Tafel	Ver tabla		2
	18	669.1.001.1E	Semianelli	Split rings	Demi-bagues	Halbringe	Semianillos		4
	19	.....	Vedi tavola	See table	Voir planche	Siehe Tafel	Ver tabla		2
	20	886.4.140.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		4
	21	211.1.040.1A	Valvola scarico	Exhaust valve	Soupape d'échappement	Auslaßventil	Válvula de escape		1
	22	210.1.042.1A	Valvola aspirazione	Intake valve	Soupape d'aspiration	Einlaßventil	Válvula de aspiración		1
	23	852.5.023.1A	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta		1
	24	779.1.133.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 014

TESTA VERTICALE | VERTICAL CYLINDER HEAD | CULASSE VERTICALE | SENKRECHTER ZYLINDERKOPF | CULATA VERTICAL

19 Registro bilanc. apertura Adjustment Réglage Ventilkäppchen	17 Registro bilanc. chiusura Adjustment Réglage Ventilkäppchen
840.1.031.1A - 1,8	840.1.041.1B - 2,20
840.1.032.1A - 1,85	840.1.042.1B - 2,25
840.1.033.1A - 1,9	840.1.043.1B - 2,30
840.1.034.1A - 1,95	840.1.044.1B - 2,35
840.1.001.1A - 2,0	840.1.045.1B - 2,40
840.1.002.1A - 2,05	840.1.046.1B - 2,45
840.1.003.1A - 2,1	840.1.047.1B - 2,5
840.1.004.1A - 2,15	840.1.048.1B - 2,55
840.1.005.1A - 2,2	840.1.049.1B - 2,6
840.1.006.1A - 2,25	840.1.050.1B - 2,65
840.1.007.1A - 2,3	840.1.051.1B - 2,7
840.1.008.1A - 2,35	840.1.052.1B - 2,75
840.1.009.1A - 2,4	840.1.053.1B - 2,8
840.1.010.1A - 2,45	840.1.054.1B - 2,85
840.1.011.1A - 2,5	840.1.055.1B - 2,9
840.1.012.1A - 2,55	840.1.056.1B - 2,95
840.1.013.1A - 2,6	840.1.057.1B - 3,0
840.1.014.1A - 2,65	840.1.058.1B - 3,05
840.1.015.1A - 2,7	840.1.059.1B - 3,1
840.1.016.1A - 2,75	
840.1.017.1A - 2,8	
840.1.018.1A - 2,85	
840.1.019.1A - 2,9	
840.1.020.1A - 2,95	
840.1.021.1A - 3,0	
840.1.022.1A - 3,05	
840.1.023.1A - 3,1	
840.1.024.1A - 3,15	
840.1.025.1A - 3,2	
840.1.026.1A - 3,25	
840.1.027.1A - 3,3	
840.1.028.1A - 3,35	
840.1.029.1A - 3,4	
840.1.0301A - 3,45	

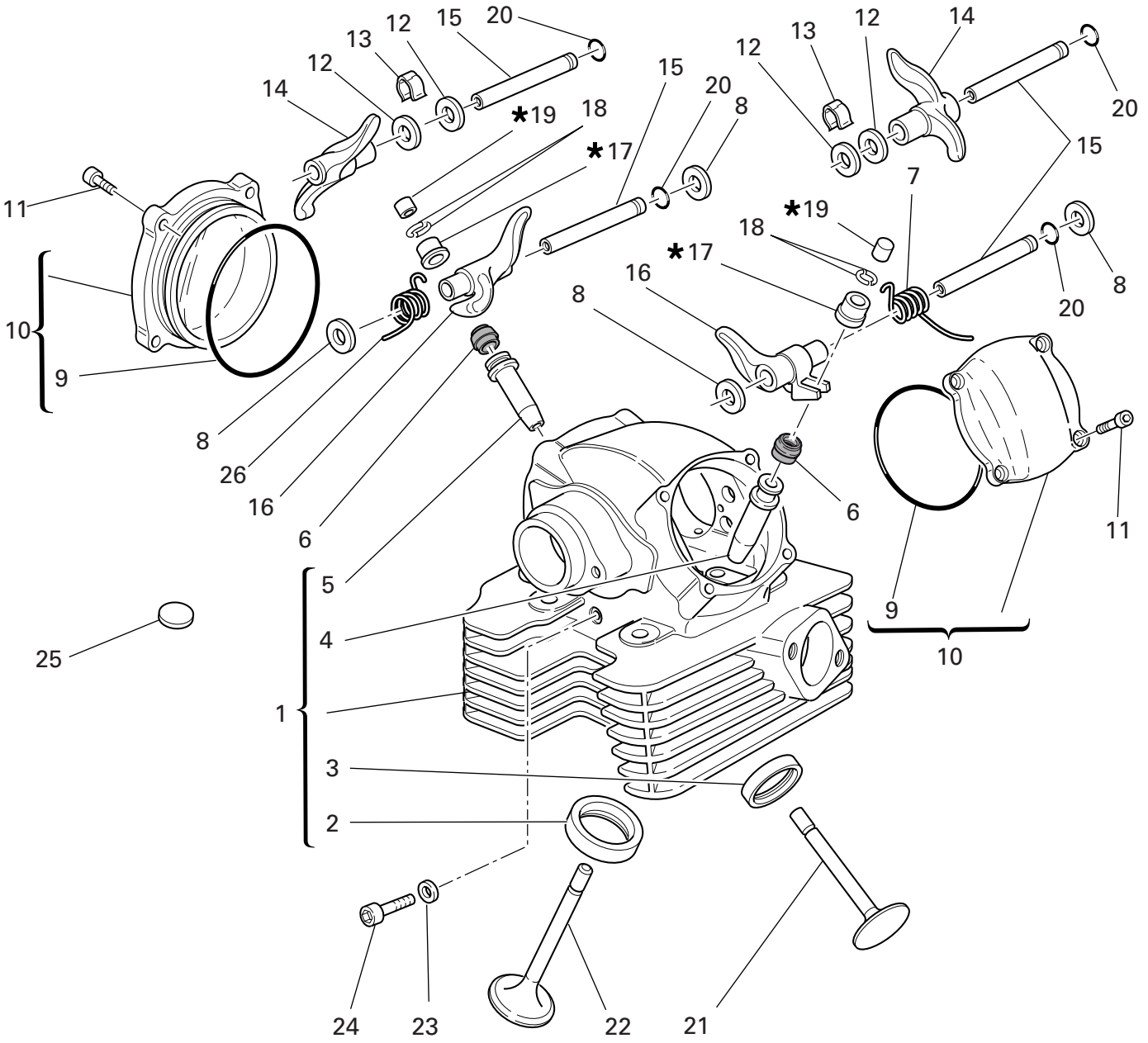

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 014

TESTA VERTICALE | VERTICAL CYLINDER HEAD | CULASSE VERTICALE | SENKRECHTER ZYLINDERKOPF | CULATA VERTICAL

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	25	700.1.040.1A	Gommino antivibrante	Vibration damper pad	Joint en caoutchouc anti-vibration	Schwingungsdämpfergummi	Junta de goma anti-vibración		12
	26	799.1.260.1A	Molla bilanciere chiusura	Closing rocker spring	Ressort culbuteur fermeture	Feder für Schließschlepphebel	Muelle balancín cierre		1

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 015

TESTA ORIZZONTALE — HORIZONTAL CYLINDER HEAD — CULASSE HORIZONTALE — WAAGRECHTER ZYLINDERKOPF — CULATA HORIZONTAL

19 Registro bilanc. apertura Adjustment Réglage Ventilkäppchen			17 Registro bilanc. chiusura Adjustment Réglage Ventilkäppchen		
840.1.031.1A	-	1,8	840.1.041.1B	-	2,20
840.1.032.1A	-	1,85	840.1.042.1B	-	2,25
840.1.033.1A	-	1,9	840.1.043.1B	-	2,30
840.1.034.1A	-	1,95	840.1.044.1B	-	2,35
840.1.001.1A	-	2,0	840.1.045.1B	-	2,40
840.1.002.1A	-	2,05	840.1.046.1B	-	2,45
840.1.003.1A	-	2,1	840.1.047.1B	-	2,5
840.1.004.1A	-	2,15	840.1.048.1B	-	2,55
840.1.005.1A	-	2,2	840.1.049.1B	-	2,6
840.1.006.1A	-	2,25	840.1.050.1B	-	2,65
840.1.007.1A	-	2,3	840.1.051.1B	-	2,7
840.1.008.1A	-	2,35	840.1.052.1B	-	2,75
840.1.009.1A	-	2,4	840.1.053.1B	-	2,8
840.1.010.1A	-	2,45	840.1.054.1B	-	2,85
840.1.011.1A	-	2,5	840.1.055.1B	-	2,9
840.1.012.1A	-	2,55	840.1.056.1B	-	2,95
840.1.013.1A	-	2,6	840.1.057.1B	-	3,0
840.1.014.1A	-	2,65	840.1.058.1B	-	3,05
840.1.015.1A	-	2,7	840.1.059.1B	-	3,1
840.1.016.1A	-	2,75			
840.1.017.1A	-	2,8			
840.1.018.1A	-	2,85			
840.1.019.1A	-	2,9			
840.1.020.1A	-	2,95			
840.1.021.1A	-	3,0			
840.1.022.1A	-	3,05			
840.1.023.1A	-	3,1			
840.1.024.1A	-	3,15			
840.1.025.1A	-	3,2			
840.1.026.1A	-	3,25			
840.1.027.1A	-	3,3			
840.1.028.1A	-	3,35			
840.1.029.1A	-	3,4			
840.1.0301A	-	3,45			

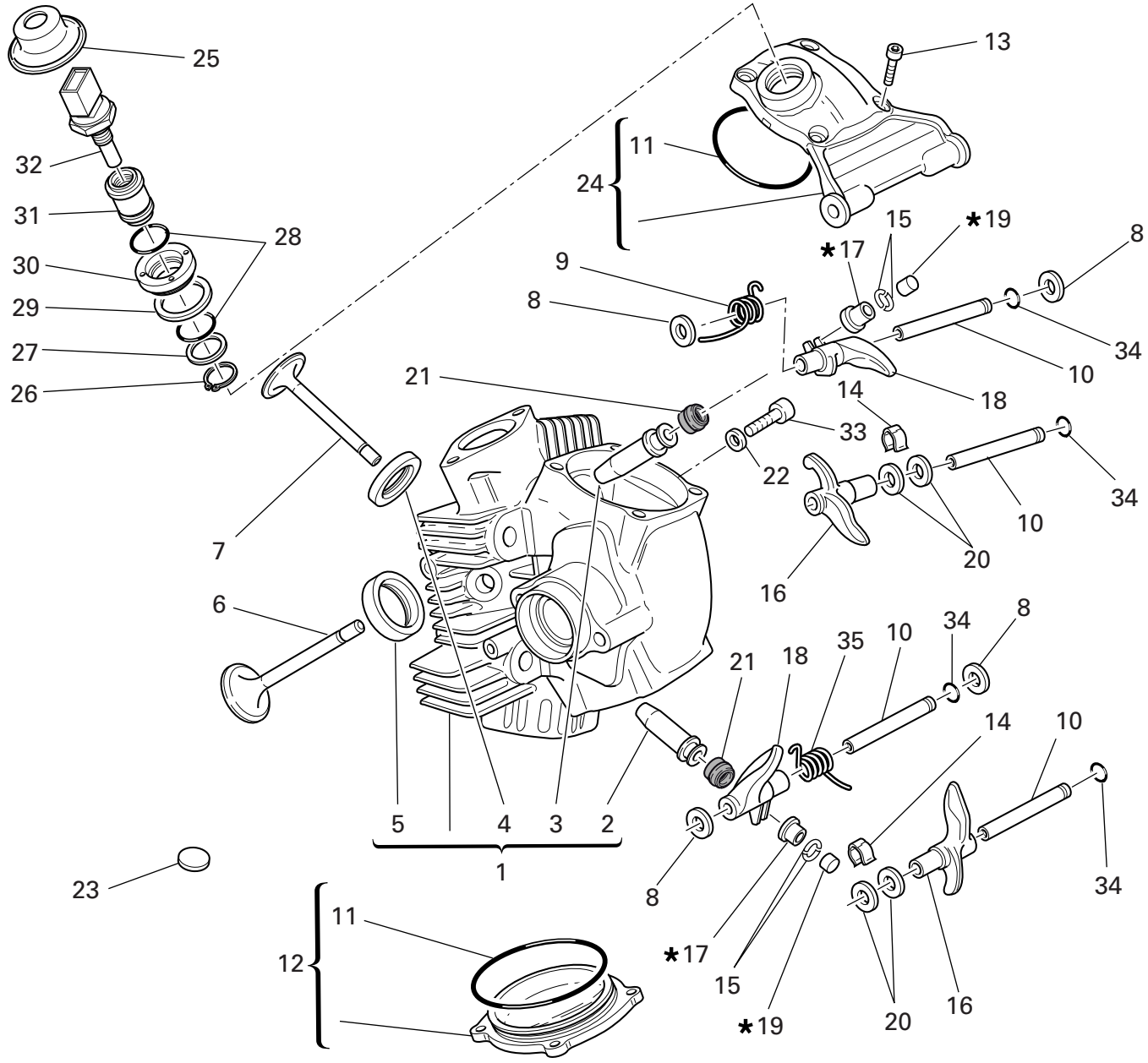

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 015

TESTA ORIZZONTALE | HORIZONTAL CYLINDER HEAD | CULASSE HORIZONTALE | WAAGRECHTER ZYLINDERKOPF | CULATA HORIZONTAL

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	301.2.257.1BB	Testa orizzontale completa	Complete horizontal head	Culasse horizontale complète	Waagrechter Zylinderkopf komplett	Culata horizontal completa		1
	2	303.1.040.1B	Guidavalvola scarico	Exhaust valve guide	Guide-soupape de décharge	Auslaßventilführung	Guía-válvula de escape		1
	2	303.1.040.1BA	Guidavalvola scarico magg. 0,03	Exhaust valve guide magg. 0,03	Guide-soupape de décharge magg. 0,03	Auslaßventilführung magg. 0,03	Guía-válvula de escape magg. 0,03		1
	2	303.1.040.1BB	Guidavalvola scarico magg. 0,06	Exhaust valve guide magg. 0,06	Guide-soupape de décharge magg. 0,06	Auslaßventilführung magg. 0,06	Guía-válvula de escape magg. 0,06		1
	2	303.1.040.1BC	Guidavalvola scarico magg. 0,09	Exhaust valve guide magg. 0,09	Guide-soupape de décharge magg. 0,09	Auslaßventilführung magg. 0,09	Guía-válvula de escape magg. 0,09		1
	3	303.1.041.1C	Guidavalvola aspirazione	Intake valve guide	Guide-soupape d'aspiration	Einlaßventilführung	Guía-válvula de aspiración		1
	3	303.1.041.1CA	Guidavalvola aspirazione magg. 0,03	Intake valve guide magg. 0,03	Guide-soupape d'aspiration magg. 0,03	Einlaßventilführung magg. 0,03	Guía-válvula de aspiración magg. 0,03		1
	3	303.1.041.1CB	Guidavalvola aspirazione magg. 0,06	Intake valve guide magg. 0,06	Guide-soupape d'aspiration magg. 0,06	Einlaßventilführung magg. 0,06	Guía-válvula de aspiración magg. 0,06		1
	3	303.1.041.1CC	Guidavalvola aspirazione magg. 0,09	Intake valve guide magg. 0,09	Guide-soupape d'aspiration magg. 0,09	Einlaßventilführung magg. 0,09	Guía-válvula de aspiración magg. 0,09		1
	4	304.1.042.1B	Sede valvola aspirazione	Intake valve seat	Siège soupape admission	Sitz des Einlaßventils	Asiento válvula aspiración		1
	4	304.1.042.1BB	Sede valvola asp. magg. 0,03	Oversize intake valve seat 0.03	Siège soupape admission majorée 0,03	Um 0,03 überdimensionierter Sitz des Einlaßventils	Asiento válvula aspiración may. 0,03		1
	4	304.1.042.1BC	Sede valvola asp. magg. 0,06	Oversize intake valve seat 0.06	Siège soupape admission majoré 0,06	Um 0,06 überdimensionierter Sitz des Einlaßventils	Asiento válvula aspiración may. 0,06		1
	5	304.1.043.1B	Sede valvola scarico	Exhaust valve seat	Siège soupape d'échappement	Sitz des Auslaßventils	Asiento válvula escape		1
	5	304.1.043.1BB	Sede valvola scar. magg. 0,03	Oversize exhaust valve seat 0.03	Siège soupape échappement majoré 0,03	Um 0,03 überdimensionierter Sitz des Auslaßventils	Asiento válvula escape may. 0,03		1
	5	304.1.043.1BC	Sede valvola scar. magg. 0,06	Oversize exhaust valve seat 0.06	Siège soupape échappement majoré 0,06	Um 0,06 überdimensionierter Sitz des Auslaßventils	Asiento válvula escape may. 0,06		1

N° CATALOGO: 915.1.287.1A EMESSO: 10 - 08 | CATALOGUE No: 915.1.287.1A ISSUED: 10 - 08 | Nr. CATALOGUE: 915.1.287.1A IMPRIMEE: 10 - 08 | KATALOG Nr: 915.1.287.1A HERAUSGEGEBEN: 10 - 08 | N° CATALOGO: 915.1.287.1A IMPRIMIDA: 10 - 08

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 015

TESTA ORIZZONTALE | HORIZONTAL CYLINDER HEAD | CULASSE HORIZONTALE | WAAGRECHTER ZYLINDERKOPF | CULATA HORIZONTAL

19 Registro bilanc. apertura Adjustment Réglage Ventilkäppchen		17 Registro bilanc. chiusura Adjustment Réglage Ventilkäppchen	
840.1.031.1A	1,8	840.1.041.1B	2,20
840.1.032.1A	1,85	840.1.042.1B	2,25
840.1.033.1A	1,9	840.1.043.1B	2,30
840.1.034.1A	1,95	840.1.044.1B	2,35
840.1.001.1A	2,0	840.1.045.1B	2,40
840.1.002.1A	2,05	840.1.046.1B	2,45
840.1.003.1A	2,1	840.1.047.1B	2,5
840.1.004.1A	2,15	840.1.048.1B	2,55
840.1.005.1A	2,2	840.1.049.1B	2,6
840.1.006.1A	2,25	840.1.050.1B	2,65
840.1.007.1A	2,3	840.1.051.1B	2,7
840.1.008.1A	2,35	840.1.052.1B	2,75
840.1.009.1A	2,4	840.1.053.1B	2,8
840.1.010.1A	2,45	840.1.054.1B	2,85
840.1.011.1A	2,5	840.1.055.1B	2,9
840.1.012.1A	2,55	840.1.056.1B	2,95
840.1.013.1A	2,6	840.1.057.1B	3,0
840.1.014.1A	2,65	840.1.058.1B	3,05
840.1.015.1A	2,7	840.1.059.1B	3,1
840.1.016.1A	2,75		
840.1.017.1A	2,8		
840.1.018.1A	2,85		
840.1.019.1A	2,9		
840.1.020.1A	2,95		
840.1.021.1A	3,0		
840.1.022.1A	3,05		
840.1.023.1A	3,1		
840.1.024.1A	3,15		
840.1.025.1A	3,2		
840.1.026.1A	3,25		
840.1.027.1A	3,3		
840.1.028.1A	3,35		
840.1.029.1A	3,4		
840.1.0301A	3,45		

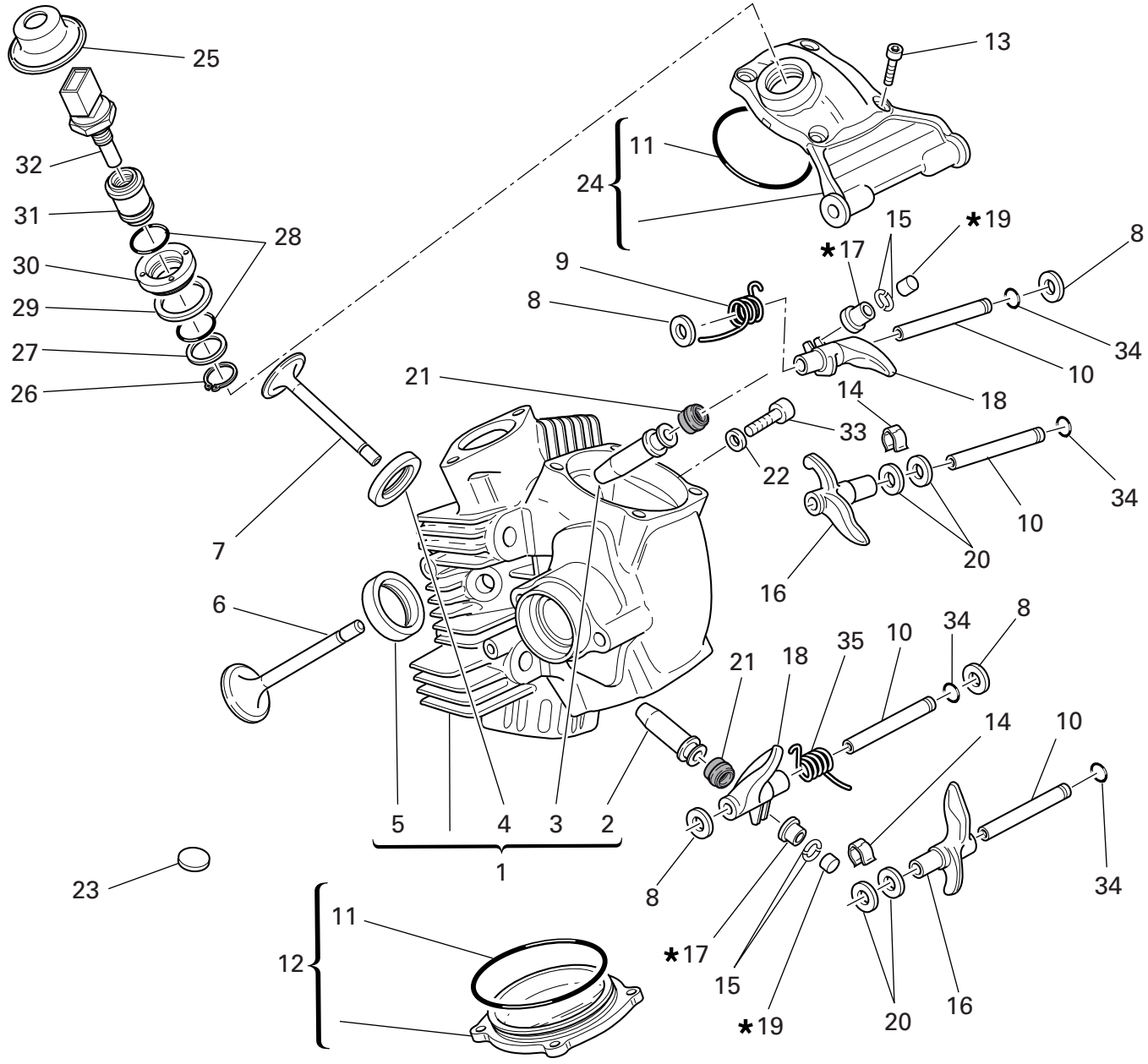

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 015

TESTA ORIZZONTALE | HORIZONTAL CYLINDER HEAD | CULASSE HORIZONTALE | WAAGRECHTER ZYLINDERKOPF | CULATA HORIZONTAL

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	6	211.1.040.1A	Valvola scarico	Exhaust valve	Soupape d'échappement	Auslaßventil	Válvula de escape		1
	7	210.1.042.1A	Valvola aspirazione	Intake valve	Soupape d'aspiration	Einlaßventil	Válvula de aspiración		1
	8	0619.92.180	Rosetta rasamento sp. 0,3	Shim th. 0.3	Rosette de butée épaisseur 0,3	Distanzscheibe Stärke 0,3	Arandela de espesoración 0,3		6
	8	0765.92.185	Rosetta rasamento sp. 1	Shim th. 1	Rosette de butée épaisseur 1	Distanzscheibe Stärke 1	Arandela de espesoración 1		2
	8	0765.92.190	Rosetta rasamento sp. 0,5	Shim th. 0.5	Rosette de butée épaisseur 0,5	Distanzscheibe Stärke 0,5	Arandela de espesoración 0,5		4
	8	0765.92.205	Rosetta rasamento sp. 0,2	Shim th. 0.2	Rosette de butée épaisseur 0,2	Distanzscheibe Stärke 0,2	Arandela de espesoración 0,2		8
	9	799.1.061.3A	Molla bilanciere chiusura	Closing rocker spring	Ressort culbuteur fermeture	Feder für Schließschlepphebel	Muelle balancín cierre		2
	10	821.1.317.1A	Perno bilanciere	Rocker shaft	Axe culbuteur	Kipphebel-Federwelle	Eje balancín		4
	11	463.2.010.9A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		2
	12	240.2.026.1B	Coperchio valvole	Valve cover	Couvercle soupapes	Ventildeckel	Tapa válvulas		1
	13	771.5.066.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		8
	14	799.1.212.1A	Molletta	Spring	Ressort	Feder	Pasador		2
	15	669.1.001.1E	Semianelli	Split rings	Demi-bagues	Halbringe	Semianillos		4
	16	208.1.012.4A	Bilanciere apertura	Opening rocker	Culbuteur ouverture	Öffnungsschlepphebel	Balancín abertura		2
	17	.....	Vedi tavola	See table	Voir planche	Siehe Tafel	Ver tabla		2
	18	209.1.047.1A	Bilanciere chiusura	Closing rocker	Culbuteur fermeture	Schliesskipphebel	Balancín de cierre		2
	19	.....	Vedi tavola	See table	Voir planche	Siehe Tafel	Ver tabla		2
	20	0647.70.010	Rosetta rasamento	Shim	Rosette de butée	Distanzscheibe	Arandela de espesoración		4
	21	764.1.087.1A	Gommino per valvola	Valve seal	Joint en caoutchouc pour soupape	Gummistück für Ventil	Reten de válvula		2
	22	852.5.023.1A	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta		1
	23	700.1.040.1A	Gommino antivibrante	Vibration damper pad	Joint en caoutchouc anti-vibration	Schwingungsdämpfergummi	Junta de goma anti-vibración		27
	24	240.2.031.1A	Coperchio valvole aspirazione	Intake valve cover	Couvercle soupapes d'aspiration	Einlaßventildeckel	Tapa válvulas de aspiración		1

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 015

TESTA ORIZZONTALE — HORIZONTAL CYLINDER HEAD — CULASSE HORIZONTALE — WAAGRECHTER ZYLINDERKOPF — CULATA HORIZONTAL

19 Registro bilanc. apertura Adjustment Réglage Ventilkäppchen			17 Registro bilanc. chiusura Adjustment Réglage Ventilkäppchen		
840.1.031.1A	-	1,8	840.1.041.1B	-	2,20
840.1.032.1A	-	1,85	840.1.042.1B	-	2,25
840.1.033.1A	-	1,9	840.1.043.1B	-	2,30
840.1.034.1A	-	1,95	840.1.044.1B	-	2,35
840.1.001.1A	-	2,0	840.1.045.1B	-	2,40
840.1.002.1A	-	2,05	840.1.046.1B	-	2,45
840.1.003.1A	-	2,1	840.1.047.1B	-	2,5
840.1.004.1A	-	2,15	840.1.048.1B	-	2,55
840.1.005.1A	-	2,2	840.1.049.1B	-	2,6
840.1.006.1A	-	2,25	840.1.050.1B	-	2,65
840.1.007.1A	-	2,3	840.1.051.1B	-	2,7
840.1.008.1A	-	2,35	840.1.052.1B	-	2,75
840.1.009.1A	-	2,4	840.1.053.1B	-	2,8
840.1.010.1A	-	2,45	840.1.054.1B	-	2,85
840.1.011.1A	-	2,5	840.1.055.1B	-	2,9
840.1.012.1A	-	2,55	840.1.056.1B	-	2,95
840.1.013.1A	-	2,6	840.1.057.1B	-	3,0
840.1.014.1A	-	2,65	840.1.058.1B	-	3,05
840.1.015.1A	-	2,7	840.1.059.1B	-	3,1
840.1.016.1A	-	2,75			
840.1.017.1A	-	2,8			
840.1.018.1A	-	2,85			
840.1.019.1A	-	2,9			
840.1.020.1A	-	2,95			
840.1.021.1A	-	3,0			
840.1.022.1A	-	3,05			
840.1.023.1A	-	3,1			
840.1.024.1A	-	3,15			
840.1.025.1A	-	3,2			
840.1.026.1A	-	3,25			
840.1.027.1A	-	3,3			
840.1.028.1A	-	3,35			
840.1.029.1A	-	3,4			
840.1.0301A	-	3,45			

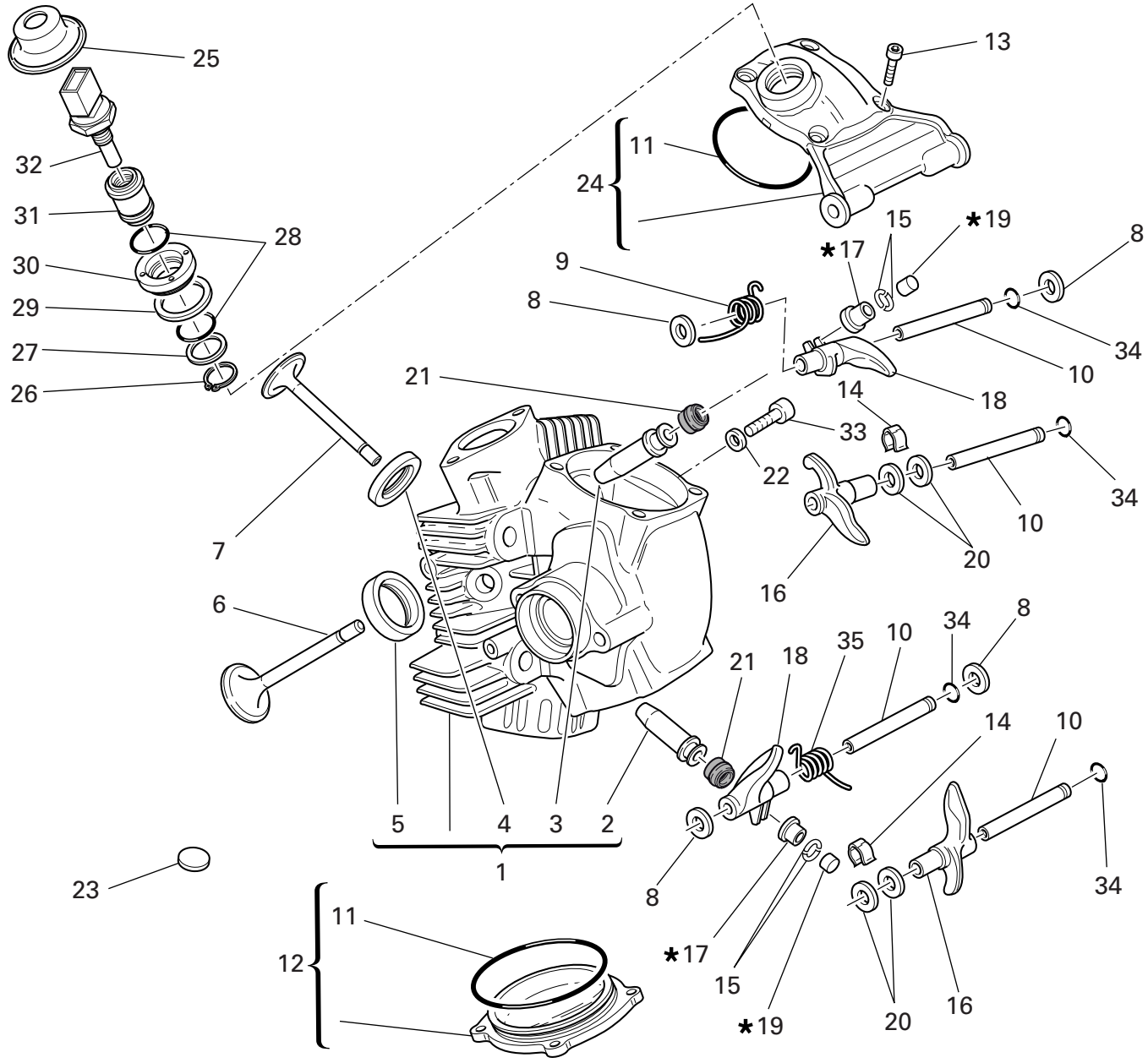

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 015

TESTA ORIZZONTALE | HORIZONTAL CYLINDER HEAD | CULASSE HORIZONTALE | WAAGRECHTER ZYLINDERKOPF | CULATA HORIZONTAL

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	25	672.1.034.1A	Cappuccio in gomma	Rubber cap	Capuchon en caoutchouc	Gummiabschlußkappe	Capuchón de goma		1
	26	73500.1747	Anello elastico	Snap ring	Bague élastique	Sprengring	Seager		1
	27	713.1.137.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1
	28	886.4.028.1A	Anello OR	O-Ring	Bague d'étanchéité	O-Ring	Anillo OR		2
	29	787.1.008.1A	Guarnizione alluminio	Aluminium gasket	Garniture aluminium	Aluminium-Dichtung	Junta aluminio		1
	30	703.1.019.1A	Ghiera	Ring nut	Embout	Nutmutter	Tuerca		1
	31	829.1.235.1A	Supporto sensore	Holder sensor	Support capteur	Sensorhalterung	Soporte sensor		1
	32	552.4.013.1A	Sensore	Sensor	Capteur	Sensor	Sensor		1
	33	779.1.133.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	34	886.4.140.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		4
	35	799.1.260.1A	Molla bilanciere chiusura	Closing rocker spring	Ressort culbuteur fermeture	Feder für Schließschlepphebel	Muelle balancín cierre		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
016

COLLETTORI ASPIRAZIONE | INTAKE MANIFOLDS | CONDUITS D'ADMISSION | ANSAUGKRÜMMER | COLECTORES ASPIRACIÓN

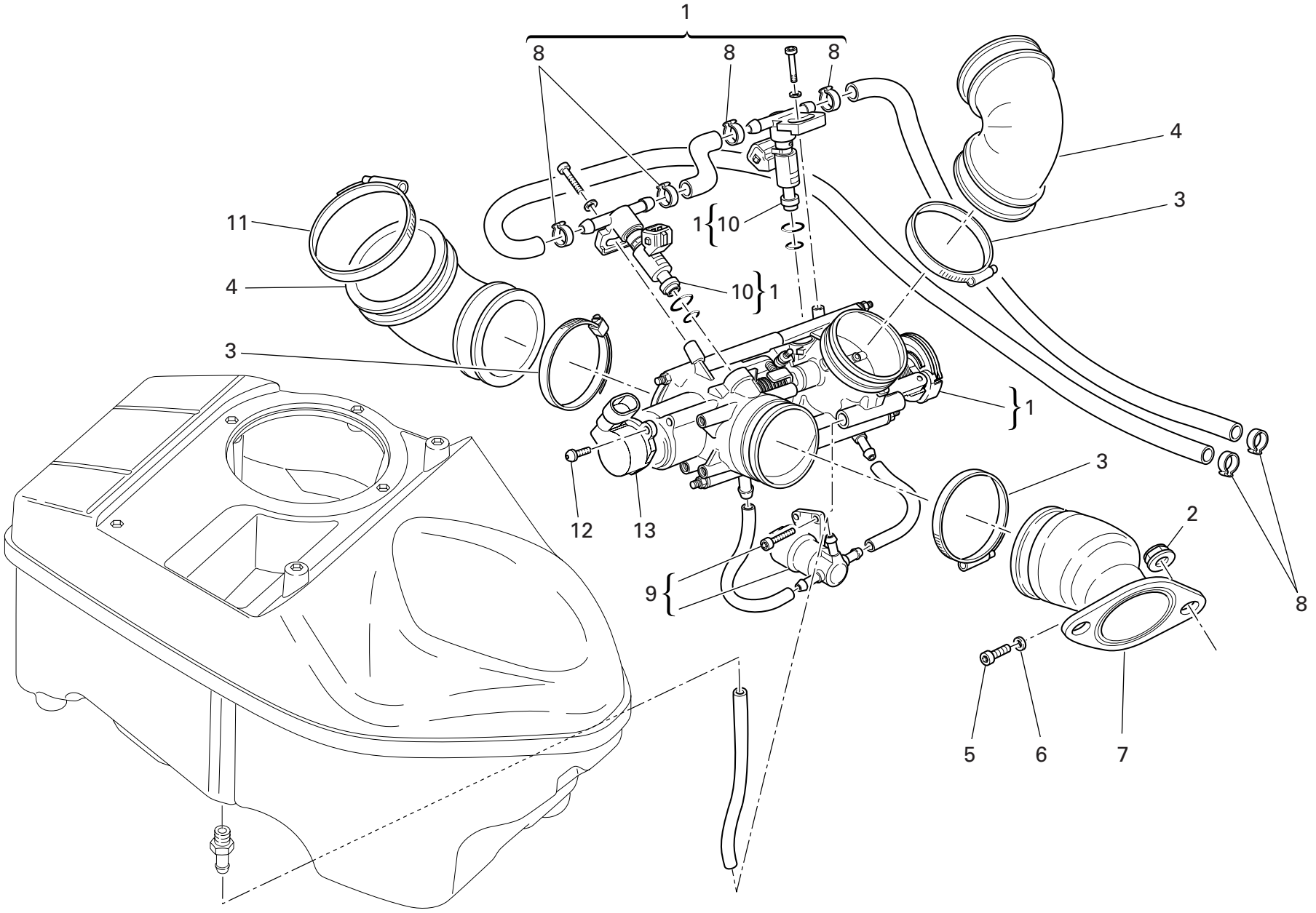

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 016

COLLETTORI ASPIRAZIONE | INTAKE MANIFOLDS | CONDUITS D'ADMISSION | ANSAUGKRÜMMER | COLECTORES ASPIRACIÓN

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	282.4.073.2B	Assieme gruppo alimentazione	Feed unit assembly	Ensemble groupe alimentation	Versorgungsaggregat	Conjunto grupo alimentación		1
	2	748.1.039.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		4
	3	741.4.180.1A	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Abrazadera		4
	4	801.1.027.1A	Manicotto	Hose	Manchon	Muffe	Mangueta		2
	5	771.5.037.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	6	0250.70.223	Guarnizione alluminio	Aluminium gasket	Garniture aluminium	Aluminium-Dichtung	Junta aluminio		2
	7	137.2.003.4A	Condotto aspirazione	Intake duct	Conduit aspiration	Ansaugleitung	Tubo aspiración		2
	8	287.4.024.1B	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Abrazadera		6
	9	283.4.011.1A	Motorino passo passo	Stepper motor	Moteur pas-à-pas	Schrittmotor	Motor paso paso		1
	10	280.4.015.1A	Iniettore	Injector	Injecteur	Einspritzdüse	Inyector		2
	11	741.4.067.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		2
	12	773.5.127.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	13	284.4.008.1A	Potenziometro	Potentiometer	Potentiomètre	Potentiometer	Potenciómetro		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
017

ASPIRAZIONE ARIA - SFIATO OLIO

AIR INTAKE - OIL BREATHER

ASPIRATION D'AIR - RENIFLARD

LUFTEINLASS - ÖLENTLÜFTUNG

ASPIRACIÓN AIRE - PURGA ACEITE

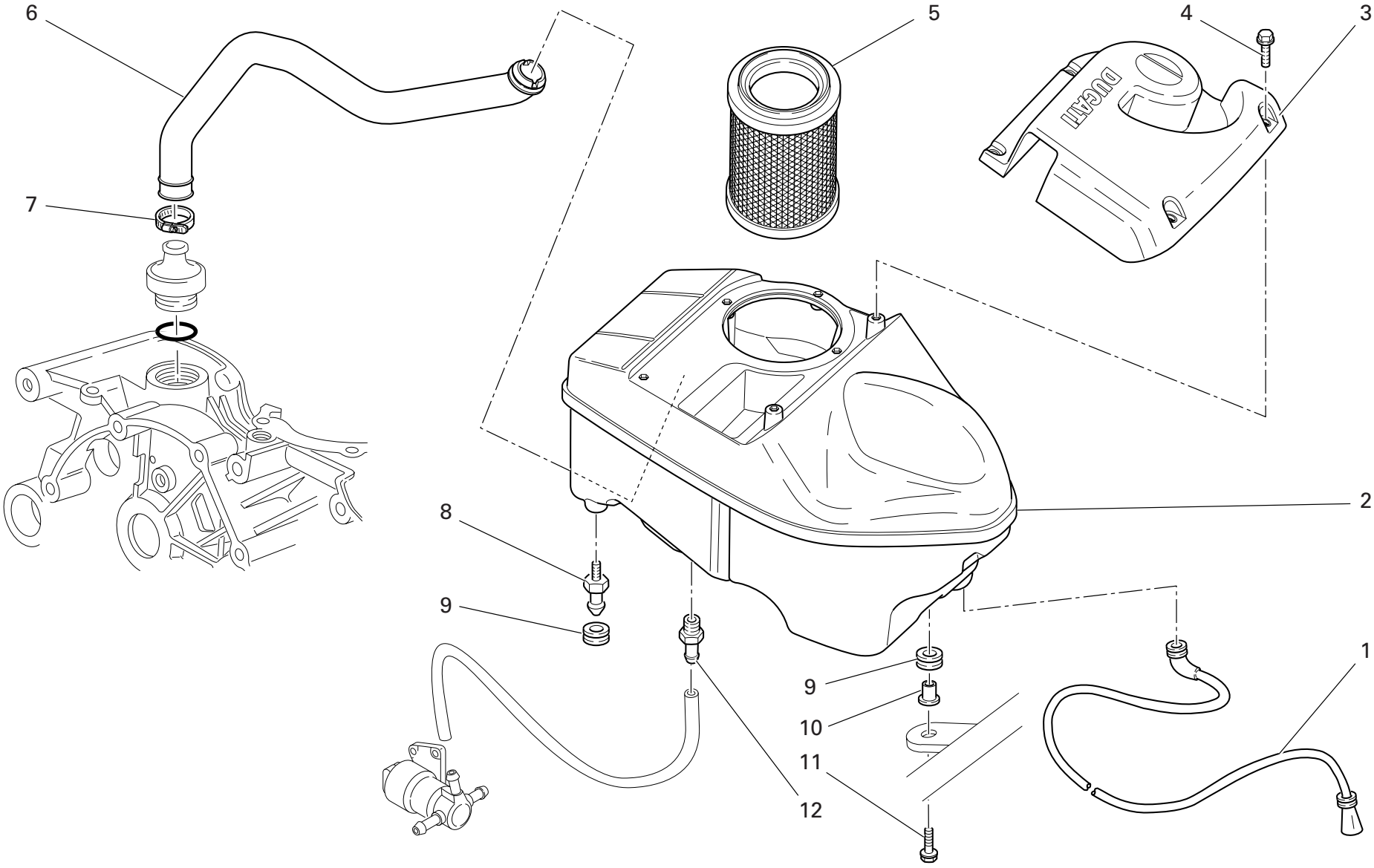

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 017

ASPIRAZIONE ARIA - SFIATO OLIO | AIR INTAKE - OIL BREATHER | ASPIRATION D'AIR - RENIFLARD | LUFTEINLASS - ÖLENTLÜFTUNG | ASPIRACIÓN AIRE - PURGA ACEITE

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	877.2.046.1A	Tubo	Tube	Tube	Rohr	Tubo		1
	2	442.1.129.1B	Scatola filtro aria	Air filter box	Boîte filtre à air	Luftfilterkasten	Caja filtro aire		1
	3	246.1.089.2A	Coperchio scatola filtro	Filter case cover	Couvercle boîte filtre	Filtergehäusedeckel	Tapa caja filtro		1
	4	772.5.071.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		6
	5	426.1.025.1A	Elemento filtrante	Filter element	Elément filtrant	Filterelement	Elemento filtrante		1
	6	876.1.093.1A	Tubo sfiato	Breather pipe	Tube d'évent	Entlüfterrohr	Tubo respiradero		1
	7	741.4.181.1A	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Abrazadera		1
	8	821.1.075.2A	Piolo	Pin	Pivot	Stift	Espina		2
	9	764.1.090.1A	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		3
	10	716.1.022.1B	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1
	11	772.5.101.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	12	779.1.335.2A	Presa di pressione	Pressure pick-up point	Prise de pression	Drucknehmer	Toma de presión		1

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 018

SERBATOIO | FUEL TANK | RÉSERVOIR CARBURANT | KRAFTSTOFFTANK | DEPÓSITO

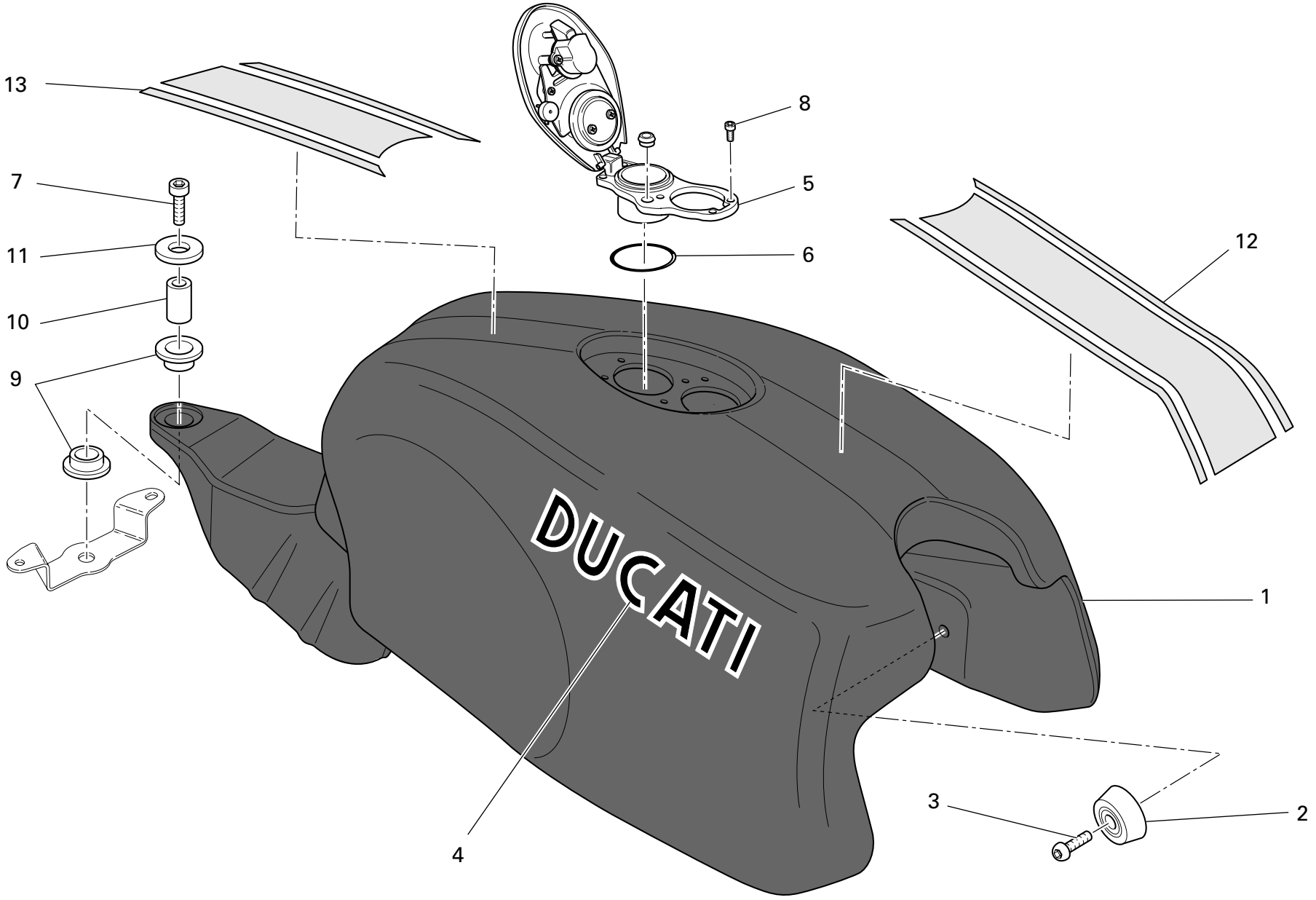

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 018

SERBATOIO | FUEL TANK | RÉSERVOIR CARBURANT | KRAFTSTOFFTANK | DEPÓSITO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	586.1.163.1BT	Serbatoio (NERO)	Tank (BLACK)	Rèservoir (NOIR)	Kraftsofftank (SCHWARZ)	Dèposito (NEGRO)		1
	2	866.1.062.1A	Tampone in gomma	Rubber pad	Tampon en caoutchouc	Gummistopfen	Apoyo de goma		2
	3	771.5.662.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	4	435.1.134.1A	Decalcomania "DUCATI" (per NERO)	Sticker "DUCATI" (for BLACK)	Décalcomanie "DUCATI" (pour NOIRE)	Aufkleber "DUCATI" (fur SCHWARZ)	Adhesivo "DUCATI" (para NEGRO)		2
	5	895.2.005.1A	Tappo serbatoio	Tank cap	Bouchon de réservoir	Tankverschluß	Tapón depósito		1
	6	886.4.055.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1
	7	771.5.728.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	8	775.1.017.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		6
	9	764.1.001.1A	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		2
	10	713.1.330.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1
	11	852.1.099.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1
	12	435.1.142.1AT	Filetto bianco (anteriore) (per NERO)	White strip (front) (for BLACK)	Filet blanc (avant) (pour NOIRE)	Leiste weiß (vorderes) (fur SCHWARZ)	Línea blanca (delantero) (para NEGRO)		1
	13	435.1.143.1AT	Filetto bianco (posteriore) (per NERO)	White strip (rear) (for BLACK)	Filet blanc (arriere) (pour NOIRE)	Leiste weiß (hinterers) (fur SCHWARZ)	Línea blanca (trasero) (para NEGRO)		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
019

IMPIANTO ALIMENTAZIONE | FUEL SYSTEM | SYSTEME D'ALIMENTATION | KRAFTSTOFFSYSTEM | SISTEMA DE ALIMENTACIÓN

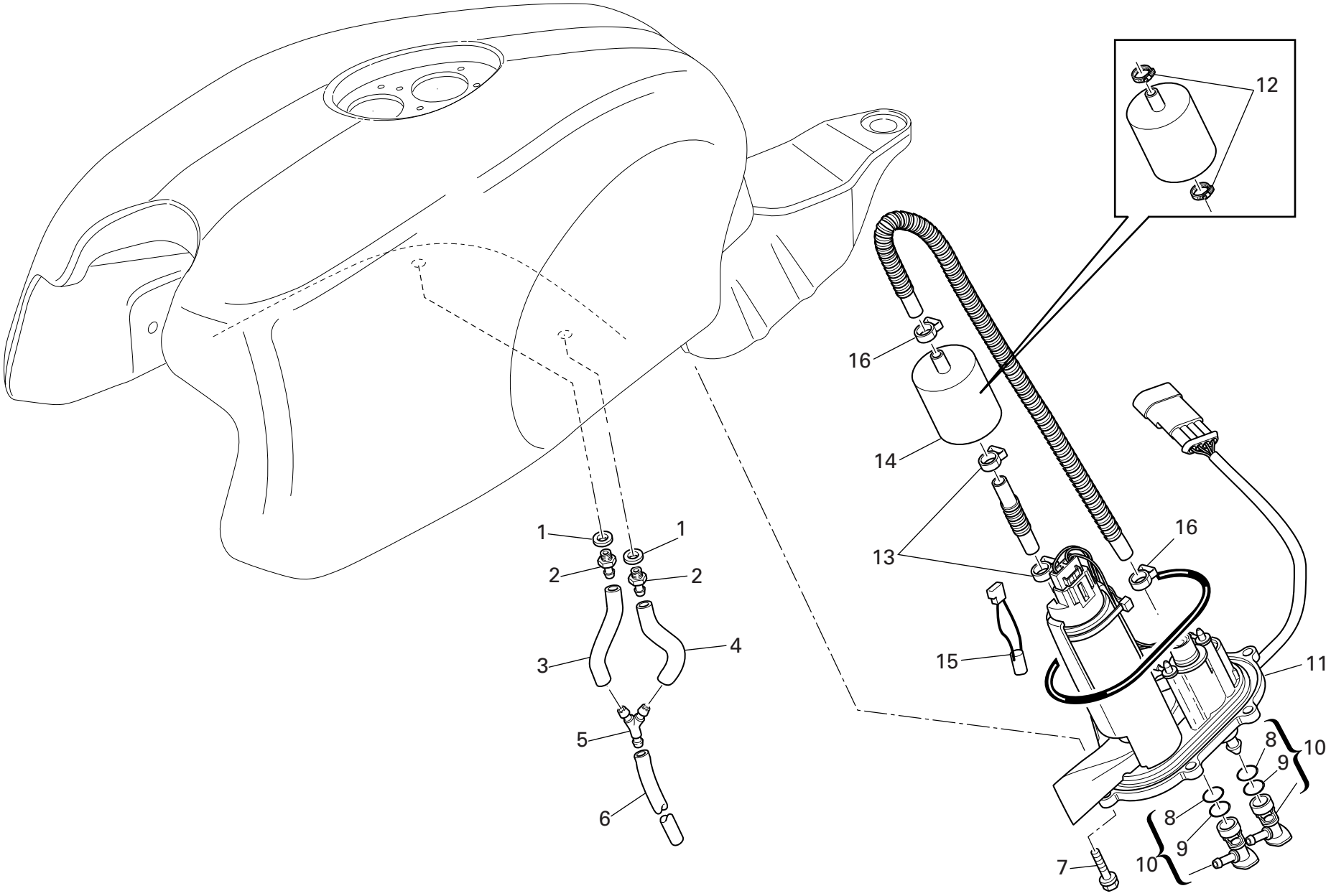

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 019

IMPIANTO ALIMENTAZIONE | FUEL SYSTEM | SYSTEME D'ALIMENTATION | KRAFTSTOFFSYSTEM | SISTEMA DE ALIMENTACIÓN

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	886.1.013.1A	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta		2
	2	814.1.179.1A	Raccordo	Union	Raccord	Anschluß	Empalme		2
	3	590.1.275.1A	Tubo	Tube	Tube	Rohr	Tubo		1
	4	590.1.274.1A	Tubo	Tube	Tube	Rohr	Tubo		1
	5	616.1.002.1A	Raccordo	Union	Raccord	Anschluß	Empalme		1
	6	590.1.276.1A	Tubo	Tube	Tube	Rohr	Tubo		1
	7	772.1.062.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		6
	8	886.4.072.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		2
	9	886.4.073.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		2
	10	814.4.010.1A	Raccordo rapido	Quick-coupling union	Raccord rapide	Steckanschluß	Conexión rápida		2
	11	160.2.366.1A	Flangia	Flange	Bride	Flansch	Brida		1
	12	699.2.345.1A	Kit fascette	Clamps kit	Jeu collier	Kit schelle	Kit abrazadera		1
	13	741.4.158.1A	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Abrazadera		2
	14	425.4.004.1B	Filtro benzina	Fuel filter	Filtre à essence	Benzinfilter	Filtro gasolina		1
	15	552.4.048.1A	Termistore	Thermistor	Thermistor	Thermistor	Termistor		1
	16	741.4.092.1A	Collare	collar	Collier	Bundring	Collar		2

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
020

GRUPPO SCARICO | EXHAUST SYSTEM | ÉCHAPPEMENT | AUSPUFFSYSTEM | GRUPO ESCAPE

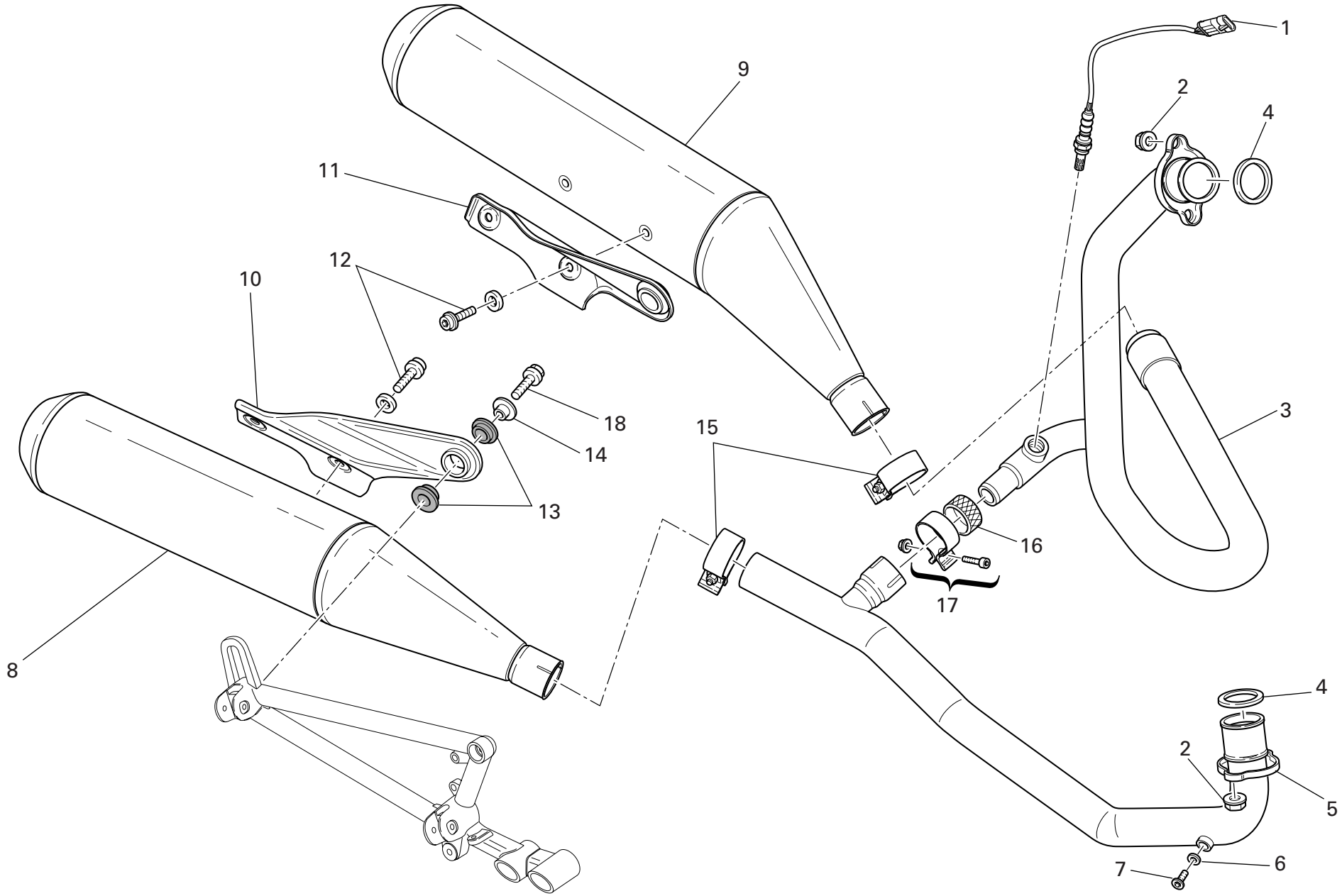

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 020

GRUPPO SCARICO | EXHAUST SYSTEM | ÉCHAPPEMENT | AUSPUFFSYSTEM | GRUPO ESCAPE

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	552.1.111.1A	Sonda lambda	Lambda sensor	Lambda sonde	Lambda sonde	Sonda lambda		1
	2	748.4.033.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		4
	3	571.1.136.1A	Tubo scarico testa verticale	Vertical head exhaust pipe	Tube de décharge tête vertical	Auspuffrohr des senkrechten Zylinderkopfes	Tubo de escape culata vertical		1
	4	0370.84.005	Guarnizione scarico	Exhaust gasket	Joint de décharge	Auspuffdichtung	Junta escape		2
	5	570.1.141.1A	Tubo scarico testa orizzontale	Horizontal head exhaust pipe	Tube de décharge tête horizontal	Auspuffrohr des waagrechten Zylinderkopfes	Tubo de escape culata horiz.		1
	6	852.5.024.1A	Guarnizione sp.1	Gasket th.1	Garniture èp.1	Dichtung stàrke 1	Junta esp.1		2
	7	780.1.007.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		2
	8	573.1.093.1A	Silenziatore Dx.	R.H. silencer	Silencieux droit	Schalldämpfer rechts	Silenciador Der.		1
	9	574.1.089.1A	Silenziatore Sx.	L.H. silencer	Silencieux gauche	Schalldämpfer links	Silenciador Izq.		1
	10	576.1.053.1A	Supporto Dx.	R.H. holder	Support droit	Halterung rechts	Soporte Der.		1
	11	576.1.054.1A	Supporto Sx.	L.H. holder	Support gauche	Halterung links	Soporte Izq.		1
	12	772.5.036.1AB	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4
	13	764.1.001.1A	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		4
	14	716.1.116.1B	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		2
	15	576.1.044.1C	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Abrazadera		2
	16	790.1.016.1A	Guarnizione scarico	Exhaust gasket	Joint de décharge	Auspuffdichtung	Junta escape		1
	17	741.4.032.1C	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		1
	18	771.5.129.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
021

TELAIO FRAME CADRE RAHMEN BASTIDOR

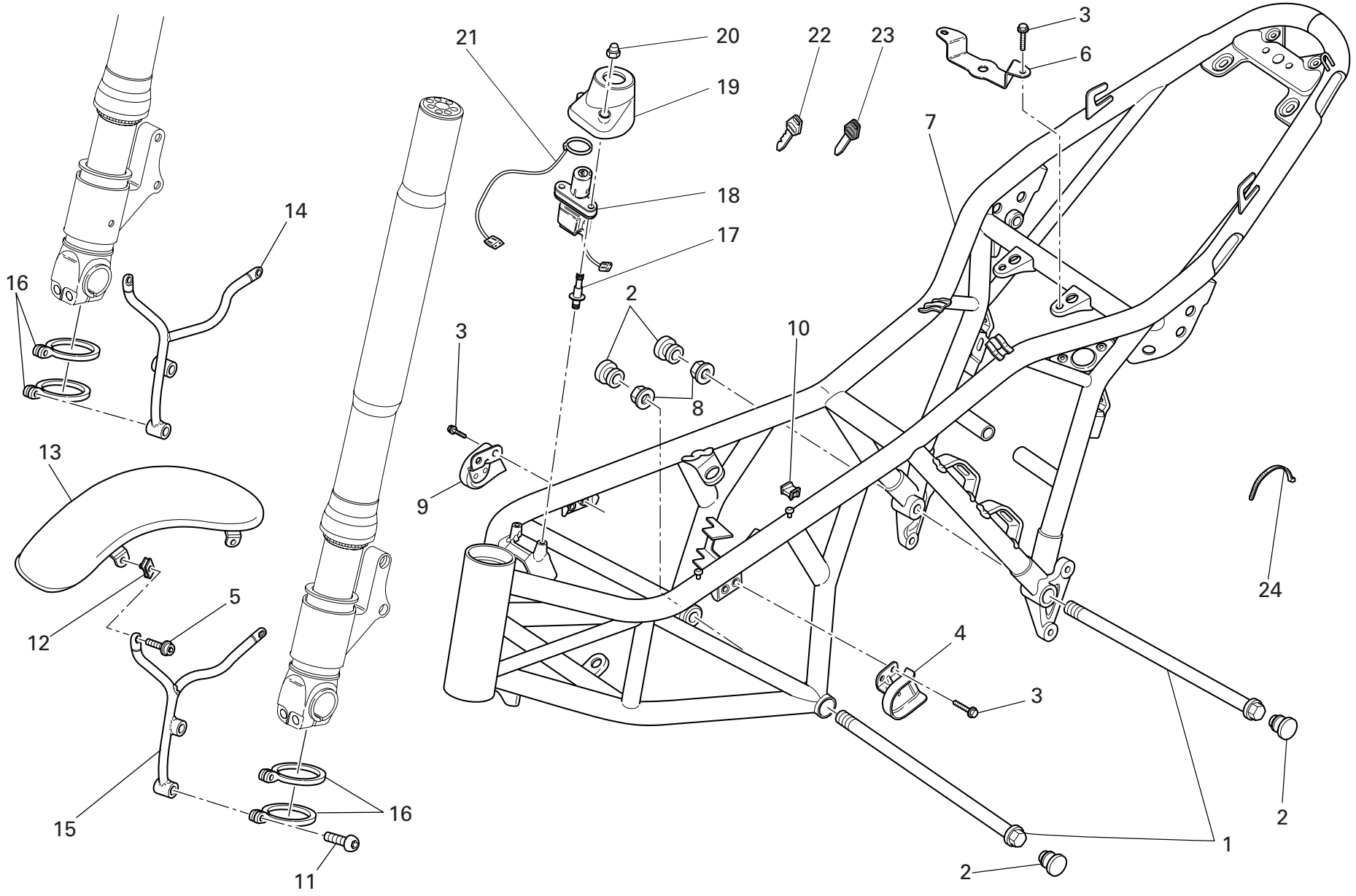

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 021

TELAIO | FRAME | CADRE | RAHMEN | BASTIDOR

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	779.1.213.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		2
	2	872.1.026.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		4
	3	771.1.039.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		6
	4	473.1.563.1A	Supporto Sx.	L.H. holder	Support gauche	Halterung links	Soporte Izq.		1
	5	771.5.640.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4
	6	473.1.548.1A	Staffa posteriore	Rear bracket	Bride AR.	Hinterer Bügel	Soporte trasero		1
	7	470.1.183.1BB	Telaio	Frame	Cadre	Rahmen	Chasis		1
	8	748.4.002.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		2
	9	473.1.562.1A	Supporto Dx.	R.H. holder	Support droit	Halterung rechts	Soporte Der.		1
	10	850.4.067.1A	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Abrazadera		9
	11	775.1.022.1B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4
	12	850.4.047.1A	Fissaggio rapido	Quik fastening	Fixation rapide	Schnellbefestigung	Fijaciòn ràpida		4
	13	967.5.480.6B	Parafango anteriore (CROMATO)	Front mudguard (CHROME)	Garde-boue AV. (CHROME')	Vorderes Schutzblech (VERCHROMTE)	Guardabarros delantero (CROMADO)		1
	14	829.1.686.1A	Supporto Dx.	R.H. holder	Support droit	Halterung rechts	Soporte Der.		1
	15	829.1.685.1A	Supporto Sx.	L.H. holder	Support gauche	Halterung links	Soporte Izq.		1
	16	741.1.034.1A	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Abrazadera		4
	17	779.1.252.1B	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		2
	18	652.4.006.1D	Interruttore a chiave	Key-operated switch	Commutateur à clé	Schlüsselschalter	Interruptor de llave		1
	19	246.1.076.1A	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa		1
	20	749.4.002.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		2
	21	518.4.004.2B	Antenna	Antenna	Antenne	Antenne	Antena		1
	22	598.4.018.1A	Chiave senza Transponder	Wrench without Transponder	Clè sans Transponder	Schlussel ohne Transponder	Llave sin Transponder		1
	23	598.4.016.1A	Chiave con Transponder	Wrench with Transponder	Clè avec Transponder	Schlussel mit Transponder	Llave con Transponder		1
	24	0691.91.030	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		8

N° CATALOGO: 915.1.287.1A EMESSO: 10 - 08 | CATALOGUE No: 915.1.287.1A ISSUED: 10 - 08 | Nr. CATALOGUE: 915.1.287.1A IMPRIMEE: 10 - 08 | KATALOG Nr: 915.1.287.1A HERAUSGEGEBEN: 10 - 08 | N° CATALOGO: 915.1.287.1A IMPRIMIDA: 10 - 08

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
022

CAVALLETTI STANDS BÉQUILLES STÄNDER CABALLETES

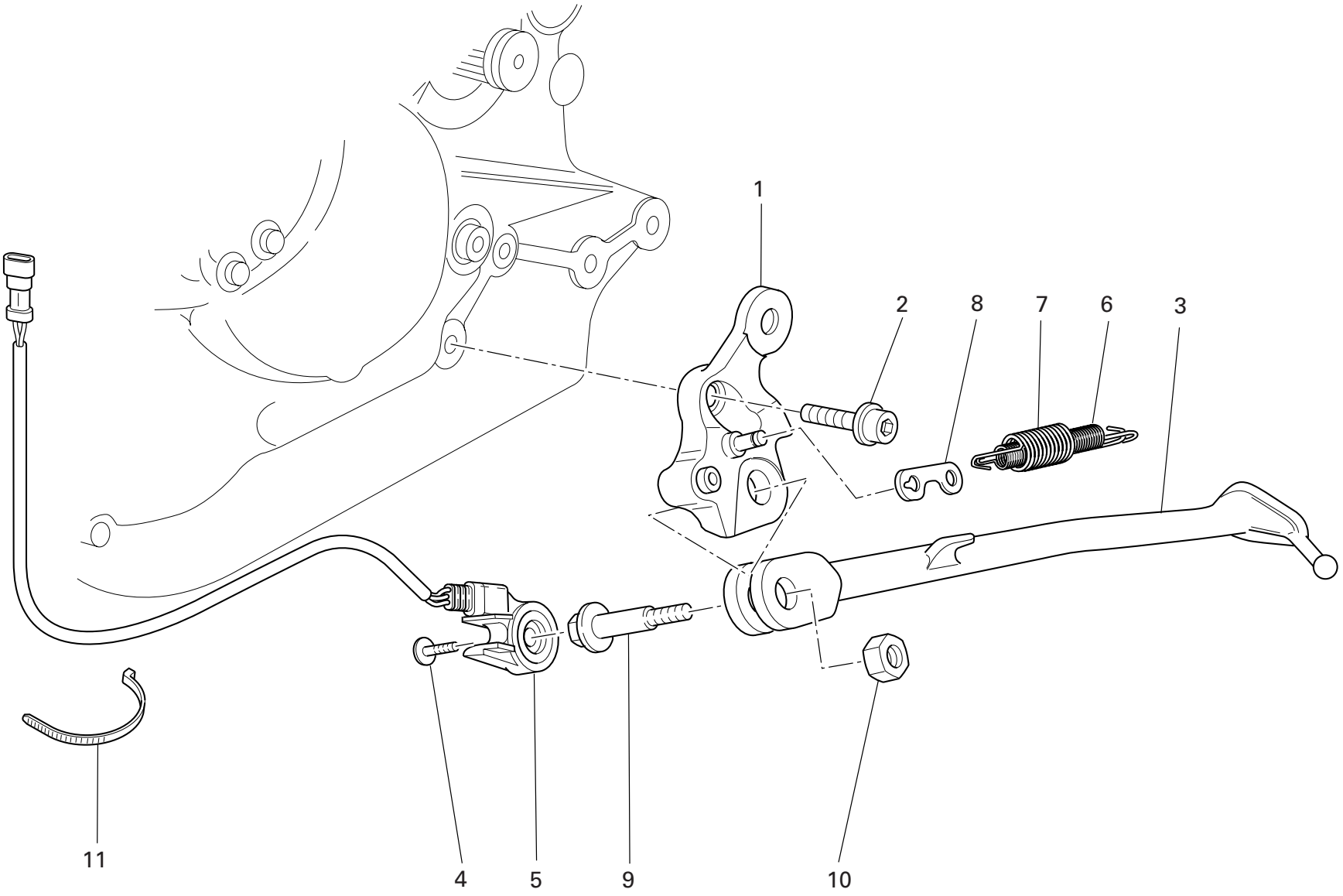

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 022

CAVALLETTI | STANDS | BÉQUILLES | STÄNDER | CABALLETES

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	556.2.036.1C	Piastra	Plate	Plaque	Platte	Soporte		1
	2	771.5.754.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	3	556.1.043.1B	Cavalletto laterale	Side stand	Béquille laterale	Seitenständer	Caballete lateral		1
	4	779.4.005.2A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	5	539.1.023.3A	Interruttore	Switch	Interrupteur	Schalter	Interruptor		1
	6	799.1.089.1B	Molla interna	Inner spring	Ressort interne	Innere Feder	Muelle interior		1
	7	799.1.088.1B	Molla esterna	Outer spring	Ressort externe	Äußere Feder	Muelle exterior		1
	8	827.1.139.2B	Piastrina	Plate	Plaquette	Plättchen	Placa		1
	9	556.1.018.1D	Perno di rotazione	Pivot	Pivot de rotation	Drehbolzen	Perno de rotación		1
	10	749.4.145.8C	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1
	11	0691.91.030	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
023

PEDANE DESTRE | R.H. FOOTRESTS | REPOSE-PIEDS DROITS | RECHTE FUSSRASTEN | ESTRIBOS DERECHOS

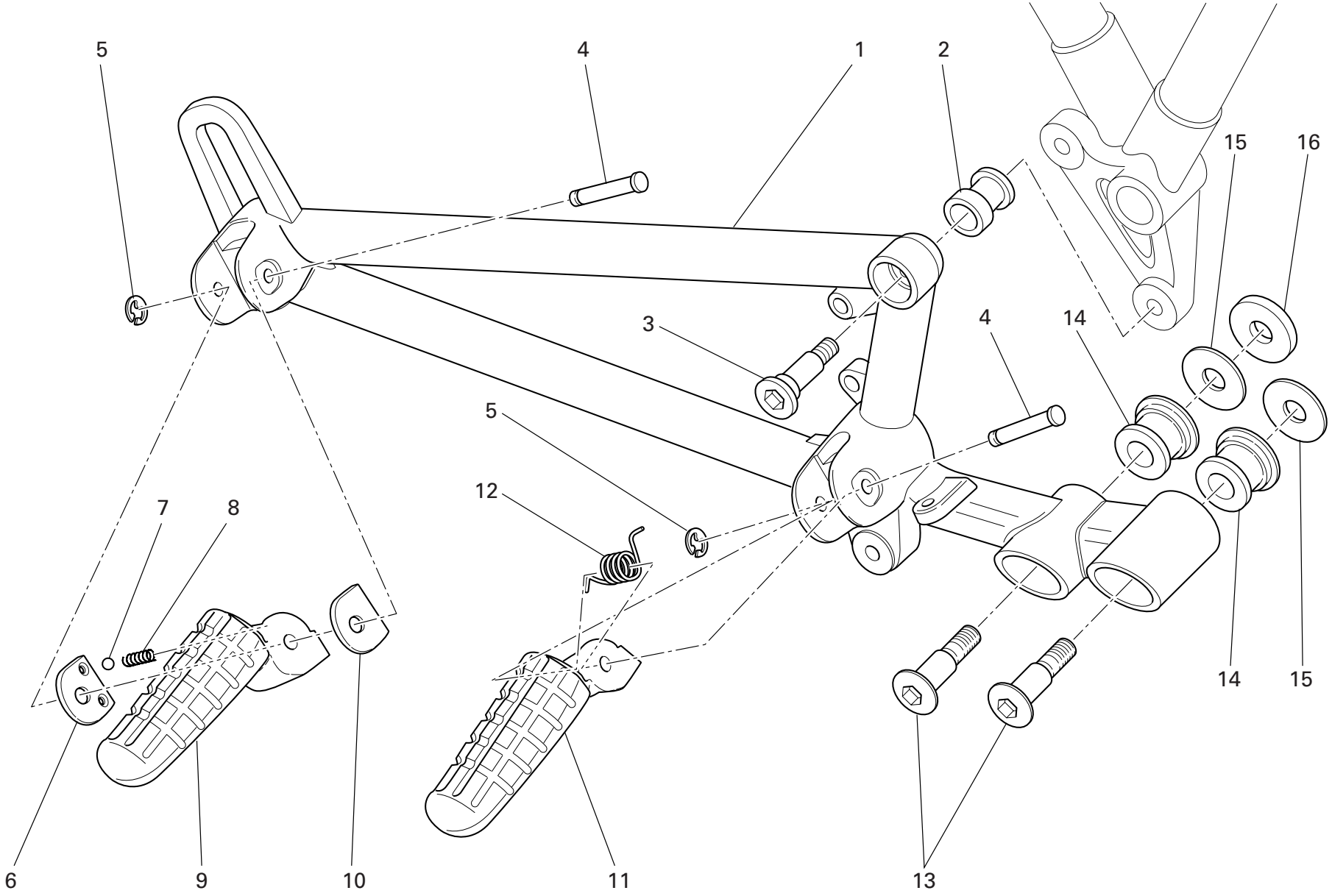

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 023

PEDANE DESTRE | R.H. FOOTRESTS | REPOSE-PIEDS DROITS | RECHTE FUSSRASTEN | ESTRIBOS DERECHOS

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	824.1.120.1CB	Piastra portapedana (destra) (NERO)	Foot peg holder plate (R.H.) (BLACK)	Plaque porte-repose-pied (droite) (NOIR)	Platte für Fußrastenhalter (rechter) (SCHWARZ)	Soporte estribera (derecha) (NEGRO)		1
	2	700.1.050.1A	Antivibrante	Vibration damper	Antivibration	Schwingungsdämpfer	Anti-vibración		1
	3	779.1.476.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		1
	4	821.1.090.1B	Perno	Pin	Pivot	Zapfen	Perno		2
	5	884.5.003.1A	Anello	Ring	Bague	Ring	Anillo		2
	6	827.1.161.1B	Piastrino	Plate	Plaquette	Plättchen	Lámina		1
	7	847.4.002.1A	Sfera	Ball	Bille	Kugel	Esfera		1
	8	799.1.024.1A	Molla	Spring	Ressort	Feder	Muelle		1
	9	465.1.062.1A	Pedana posteriore Dx.	Rear R.H. foot peg	Repose-pied AR. droit	Hintere Fussraste rechts	Estribera trasera Der.		1
	10	827.1.414.1A	Piastrino	Plate	Plaquette	Plättchen	Lámina		1
	11	464.1.047.1A	Pedana anteriore Dx.	Front R.H. foot peg	Repose-pied AV. droit	Vordere Fussraste rechts	Estribera delantera Der.		1
	12	799.1.499.1A	Molla	Spring	Ressort	Feder	Muelle		1
	13	779.1.418.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	14	700.1.049.1A	Antivibrante	Vibration damper	Antivibration	Schwingungsdämpfer	Anti-vibración		2
	15	852.1.065.1B	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2
	16	852.1.179.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1

N° CATALOGO: 915.1.287.1A EMESSO: 10 - 08 | CATALOGUE No: 915.1.287.1A ISSUED: 10 - 08 | Nr. CATALOGUE: 915.1.287.1A IMPRIMEE: 10 - 08 | KATALOG Nr: 915.1.287.1A HERAUSGEGEBEN: 10 - 08 | N° CATALOGO: 915.1.287.1A IMPRIMIDA: 10 - 08

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

024

PEDANE SINISTRE | L.H. FOOTRESTS | REPOSE-PIEDS GAUCHES | LINKE FUSSRASTEN | ESTRIBOS IZQUIERDOS

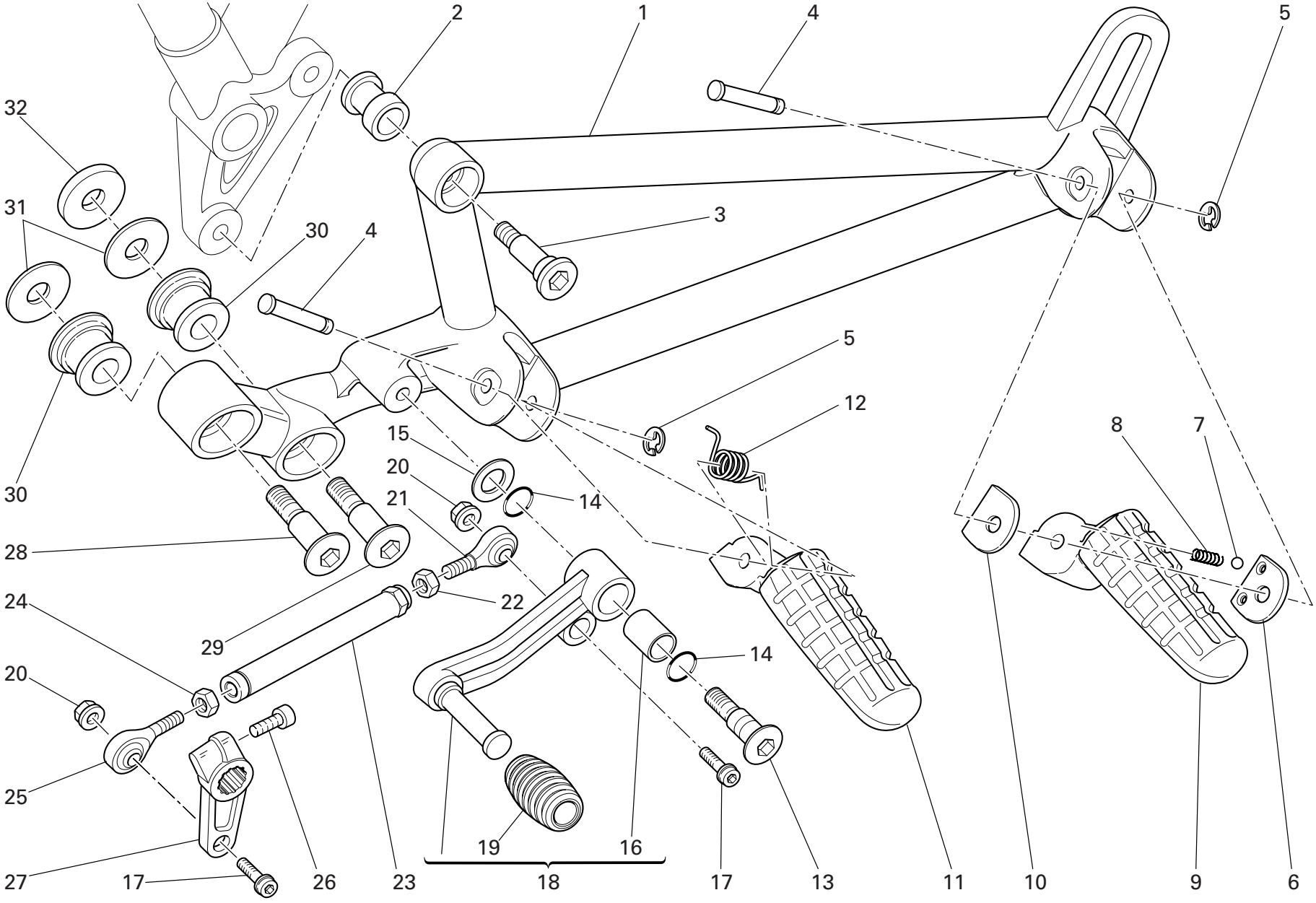

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 024

PEDANE SINISTRE | L.H. FOOTRESTS | REPOSE-PIEDS GAUCHES | LINKE FUSSRASTEN | ESTRIBOS IZQUIERDOS

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	824.1.121.1CB	Piastra portapedana (sinistra) (NERO)	Foot peg holder plate (L.H.) (BLACK)	Plaque porte-repose-pied (gauche) (NOIR)	Platte für Fußrastenhalter (linker) (SCHWARZ)	Soporte estribera (izquierda) (NEGRO)		1
	2	700.1.050.1A	Antivibrante	Vibration damper	Antivibration	Schwingungsdämpfer	Anti-vibración		1
	3	779.1.476.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		1
	4	821.1.090.1B	Perno	Pin	Pivot	Zapfen	Perno		2
	5	884.5.003.1A	Anello	Ring	Bague	Ring	Anillo		2
	6	827.1.161.1B	Piastrino	Plate	Plaquette	Plättchen	Lámina		1
	7	847.4.002.1A	Sfera	Ball	Bille	Kugel	Esfera		1
	8	799.1.024.1A	Molla	Spring	Ressort	Feder	Muelle		1
	9	465.1.063.1A	Pedana posteriore Sx.	Rear L.H. foot peg	Repose-pied AR. gauche	Hintere Fussraste links	Estribera trasera Izq.		1
	10	827.1.414.1A	Piastrino	Plate	Plaquette	Plättchen	Lámina		1
	11	464.1.048.1A	Pedana anteriore Sx.	Front L.H. foot peg	Repose-pied AV. gauche	Vordere Fussraste links	Estribera delantera Izq.		1
	12	799.1.499.1A	Molla	Spring	Ressort	Feder	Muelle		1
	13	821.1.170.1A	Perno	Pin	Pivot	Zapfen	Perno		1
	14	886.4.116.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		2
	15	852.1.053.2A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1
	16	712.1.034.1A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		1
	17	771.5.668.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	18	456.2.009.1A	Leva comando cambio	Gearchange lever	Levier de commande vitesses	Schalthebel	Leva mando cambio		1
	19	765.1.001.1A	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		1
	20	749.4.004.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		2
	21	848.5.001.1A	Snodo sferico	Ball joint	joint à rotule	Kugelgelenk	Articulación esférica		1
	22	747.5.001.1AB	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1
	23	117.2.083.1A	Astina rinvio cambio	Gearbox transmission rod	Tige renvoi boîte de vitesses	Stab für Wechselgetriebevorgelege	Varilla reenvío cambio		1
	24	747.5.005.1B	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1
	25	848.5.002.1A	Snodo sferico	Ball joint	joint à rotule	Kugelgelenk	Articulación esférica		1

N° CATALOGO: 915.1.287.1A EMESSO: 10 - 08 | CATALOGUE No: 915.1.287.1A ISSUED: 10 - 08 | Nr. CATALOGUE: 915.1.287.1A IMPRIMEE: 10 - 08 | KATALOG Nr: 915.1.287.1A HERAUSGEGEBEN: 10 - 08 | N° CATALOGO: 915.1.287.1A IMPRIMIDA: 10 - 08

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
024

PEDANE SINISTRE | L.H. FOOTRESTS | REPOSE-PIEDS GAUCHES | LINKE FUSSRASTEN | ESTRIBOS IZQUIERDOS

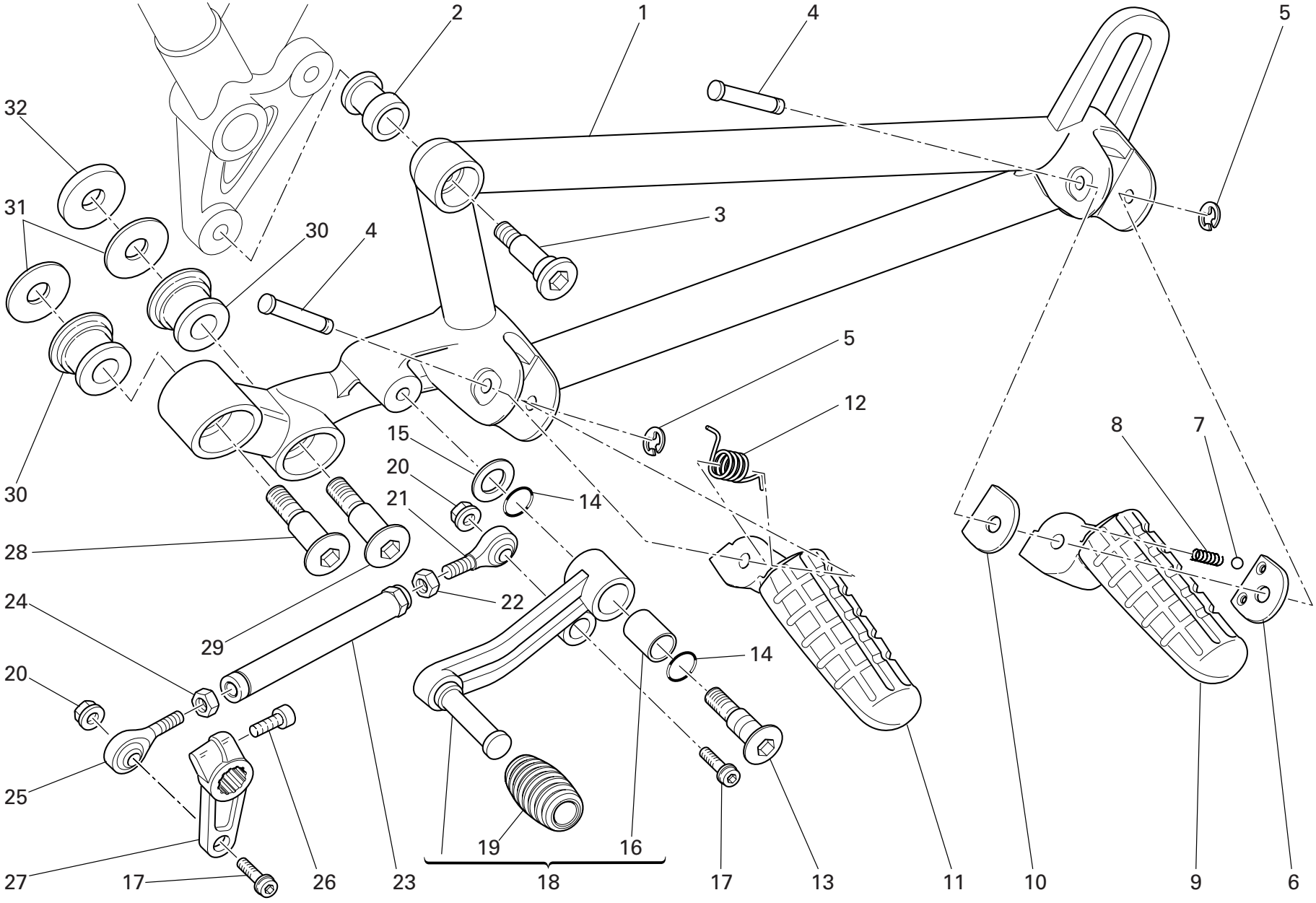

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 024

PEDANE SINISTRE | L.H. FOOTRESTS | REPOSE-PIEDS GAUCHES | LINKE FUSSRASTEN | ESTRIBOS IZQUIERDOS

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	26	771.5.666.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	27	456.1.046.1B	Levetta comando cambio	Gearchange control lever	Levier de commande vitesses	Schalthebelchen	Leva mando cambio		1
	28	779.1.206.1AB	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		1
	29	779.1.418.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	30	700.1.049.1A	Antivibrante	Vibration damper	Antivibration	Schwingungsdämpfer	Anti-vibración		2
	31	852.1.065.1B	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2
	32	852.1.179.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
025

FORCELLA ANTERIORE | FRONT FORKS | FOURCHE AVANT | VORDERRADGABEL | HORQUILLA DELANTERA

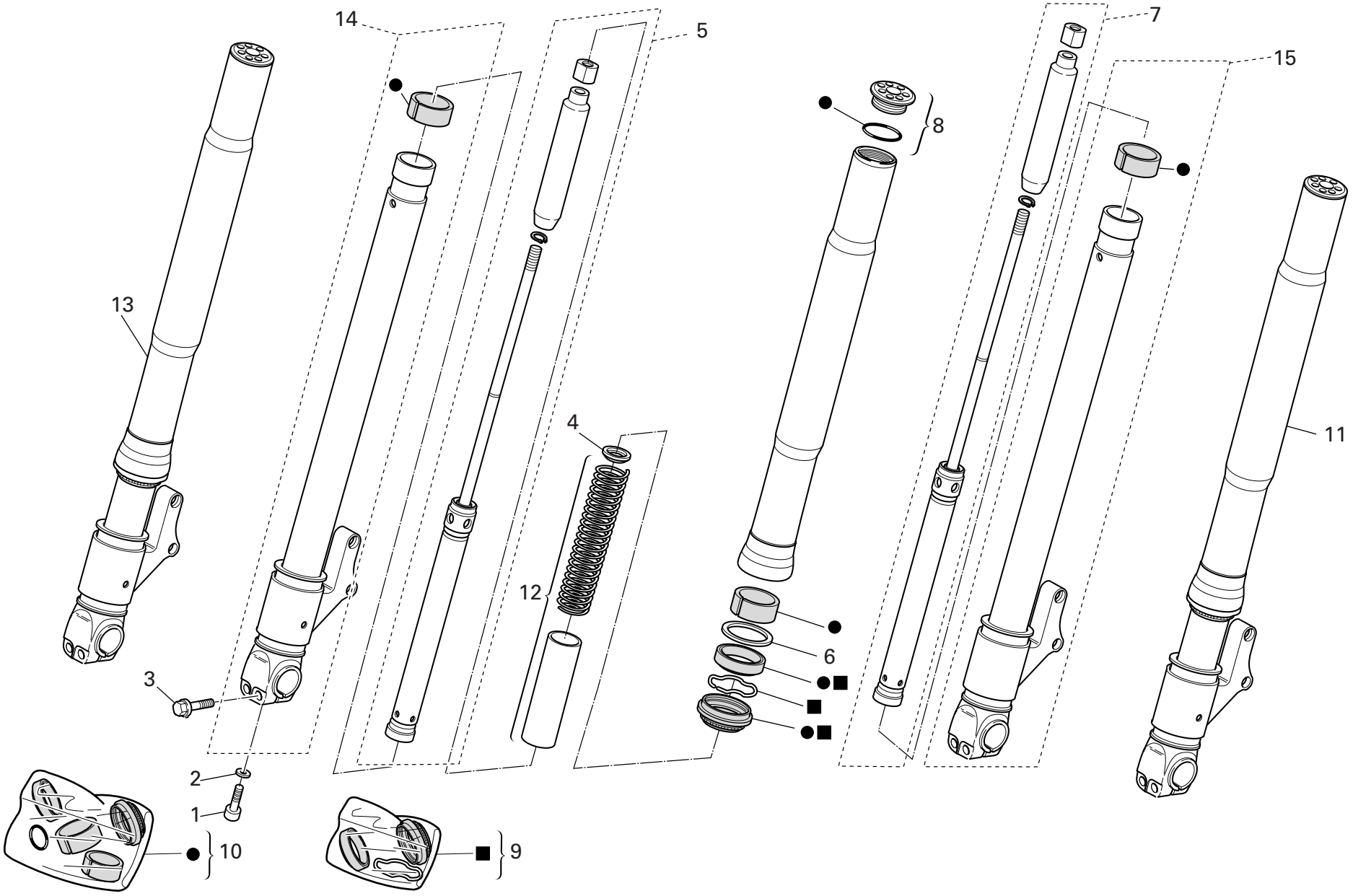

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 025

FORCELLA ANTERIORE | FRONT FORKS | FOURCHE AVANT | VORDERRADGABEL | HORQUILLA DELANTERA

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	71502.2594	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	2	856.1.057.1A	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela		2
	3	772.5.026.1B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4
	4	349.1.107.1A	Anello di fermo	Check ring	Bague d'arrêt	Sicherungsring	Anillo de bloqueo		2
	5	348.2.018.1A	Pompante completo (destro)	Complete pumping element (R.H.)	Variateur complet (droit)	Komplettes Pumpenelement (recht)	Bombeador completo (derecho)		1
	6	349.1.152.1A	Scodellino	Retainer	Cuvette	Teller	Platillo		2
	7	348.2.019.1A	Pompante completo (sinistro)	Complete pumping element (L.H.)	Variateur complet (gauche)	Komplettes Pumpenelement (link)	Bombeador completo (izquierdo)		1
	8	349.2.048.1A	Tappo completo	Complete cap	Bouchon complet	Verschluß komplett	Tapón completo		2
	9	349.2.021.1A	Kit tenuta	Seat kit	Kit joints d'etanchèitè	Dichtungskit	Kit estanqeidad		1
	10	349.2.020.1A	Kit revisione	Overhaul kit	Collection reparation	Reparaturkit	Kit revision		1
	11	340.2.294.1A	Assieme gamba sinistra	L.H. fork leg assembly	Ensemble fourche gauche	Linkes Federbein komplett	Grupo tubo horquilla izquierda		1
	12	347.2.003.1A	Kit molle	Spring kit	Kit ressort	Kit feder	Kit muelle		2
	13	340.2.293.1A	Assieme gamba destra	R.H. fork leg assembly	Ensemble fourche droite	Rechtes Federbein komplett	Grupo tubo horquilla derecha		1
	14	348.2.016.1A	Scorrevole Dx. compl.	Complete R.H. slider	Coulisse droite complète	Kompletter Läufer rechts	Deslizable Der. compl.		1
	15	348.2.017.1A	Scorrevole Sx. compl.	Complete L.H. slider	Coulisse gauche complète	Kompletter Läufer links	Deslizable Izq.compl.		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
026

MANUBRIO E COMANDI | HANDLEBAR AND CONTROLS | GUIDON ET COMMANDES | LENKER UND STEUERUNGEN | MANILLAR Y MANDOS

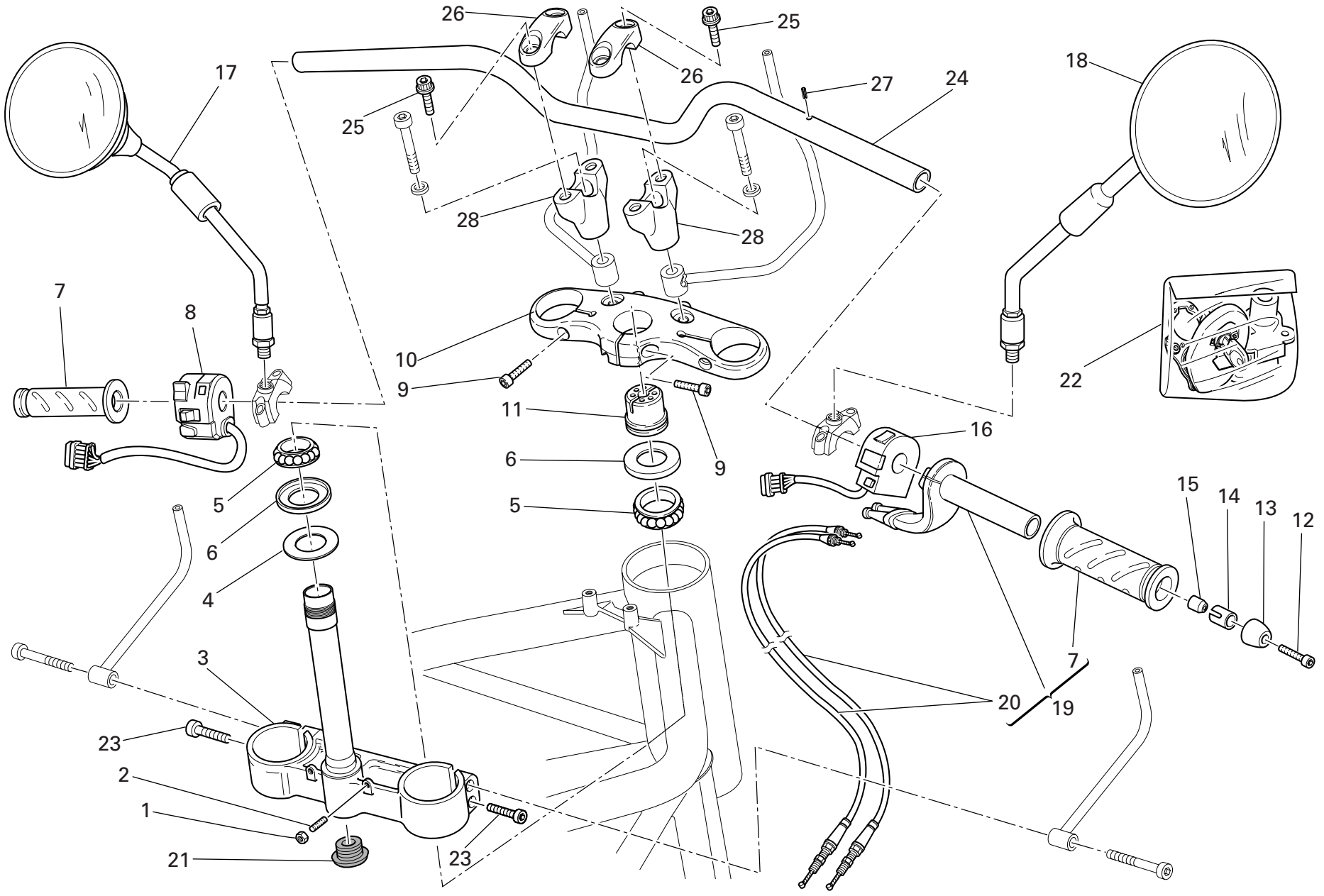

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 026

MANUBRIO E COMANDI | HANDLEBAR AND CONTROLS | GUIDON ET COMMANDES | LENKER UND STEUERUNGEN | MANILLAR Y MANDOS

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	747.5.007.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		2
	2	779.1.099.1B	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		2
	3	342.2.052.1A	Gruppo base di sterzo	Steering head base assembly	Groupe base de direction	Gabelkopfgruppe	Grupo de tija inferior		1
	4	852.1.103.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1
	5	702.4.004.1A	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		2
	6	930.1.004.1B	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		2
	7	8000.78345	Coppia manopole	Grips pair	Jeu de poignées	Griffpaar	Par puños		1
	8	651.1.005.2A	Commutatore (sinistro)	Switch (L.H.)	Commutateur (gauche)	Lenkerschalter (link)	Conmutador (izquierdo)		1
	9	771.5.728.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		3
	10	341.1.064.1A	Testa di sterzo	Steering head	Tête de direction	Gabelkopf	Tija superior		1
	11	703.1.013.1A	Ghiera	Ring nut	Embout	Nutmutter	Tuerca		1
	12	771.5.074.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	13	153.1.008.1A	Contrappeso	Counterweight	Contrepoids	Gegengewicht	Contra-peso		2
	14	710.1.068.1A	Bussola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		2
	15	711.1.072.1B	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		2
	16	650.1.005.2A	Commutatore (destro)	Switch (R.H.)	Commutateur (droit)	Lenkerschalter (recht)	Conmutador (derecho)		1
	17	523.4.021.2A	Specchio retrovisore (sinistro)	Rear-view mirror (L.H.)	Rétroviseur (gauche)	Rückspiegel (link)	Espejo retrovisor (izquierdo)		1
	18	523.4.020.2A	Specchio retrovisore (destro)	Rear-view mirror (R.H.)	Rétroviseur (droit)	Rückspiegel (recht)	Espejo retrovisor (derecho)		1
	19	654.4.012.1A	Comando gas	Throttle control	Contrôle gaz	Gassteuerung	Mando acelerador		1
	20	656.2.069.1A	Trasmissione comando gas	Throttle control transmission	Câble commande gaz	Gassteuerungsantrieb	Cable mando acelerador		1
	21	872.1.051.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		1
	22	598.2.041.1B	Kit serrature	Locks kit	Gr. serrure	Schloßset	Kit cerraduras		1
	23	771.5.727.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4
	24	360.1.084.1A	Manubrio	Handlebar	Guidon	Lenker	Manillar		1

N° CATALOGO: 915.1.287.1A EMESSO: 10 - 08 | CATALOGUE No: 915.1.287.1A ISSUED: 10 - 08 | Nr. CATALOGUE: 915.1.287.1A IMPRIMEE: 10 - 08 | KATALOG Nr: 915.1.287.1A HERAUSGEGEBEN: 10 - 08 | N° CATALOGO: 915.1.287.1A IMPRIMIDA: 10 - 08

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
026

MANUBRIO E COMANDI | HANDLEBAR AND CONTROLS | GUIDON ET COMMANDES | LENKER UND STEUERUNGEN | MANILLAR Y MANDOS

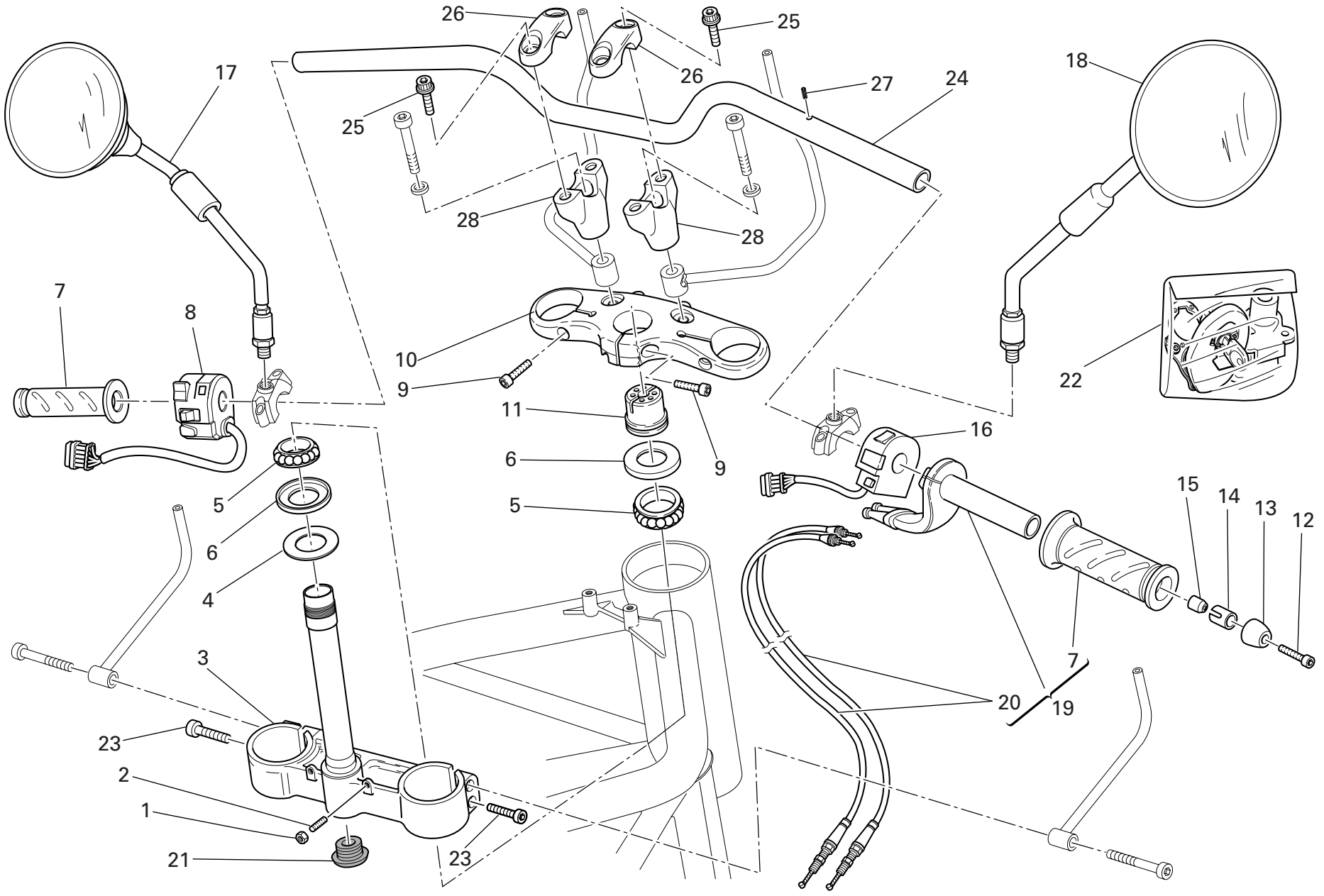

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 026

MANUBRIO E COMANDI | HANDLEBAR AND CONTROLS | GUIDON ET COMMANDES | LENKER UND STEUERUNGEN | MANILLAR Y MANDOS

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	25	771.5.724.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4
	26	360.1.076.1A	Cavallotto	Bracket	Cavalier	Bügelbolzen	Perno de U		2
	27	74252.1304	Spina elastica	Spring pin	Goupille élastique	Spannstift	Pasador elástico		2
	28	360.1.083.1A	Colonnetta	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube	Espárrago		2

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

026a

PARABREZZA WINDSHIELD PARE-BRISE FAHRTWINDSCHUTZ PARABRISAS

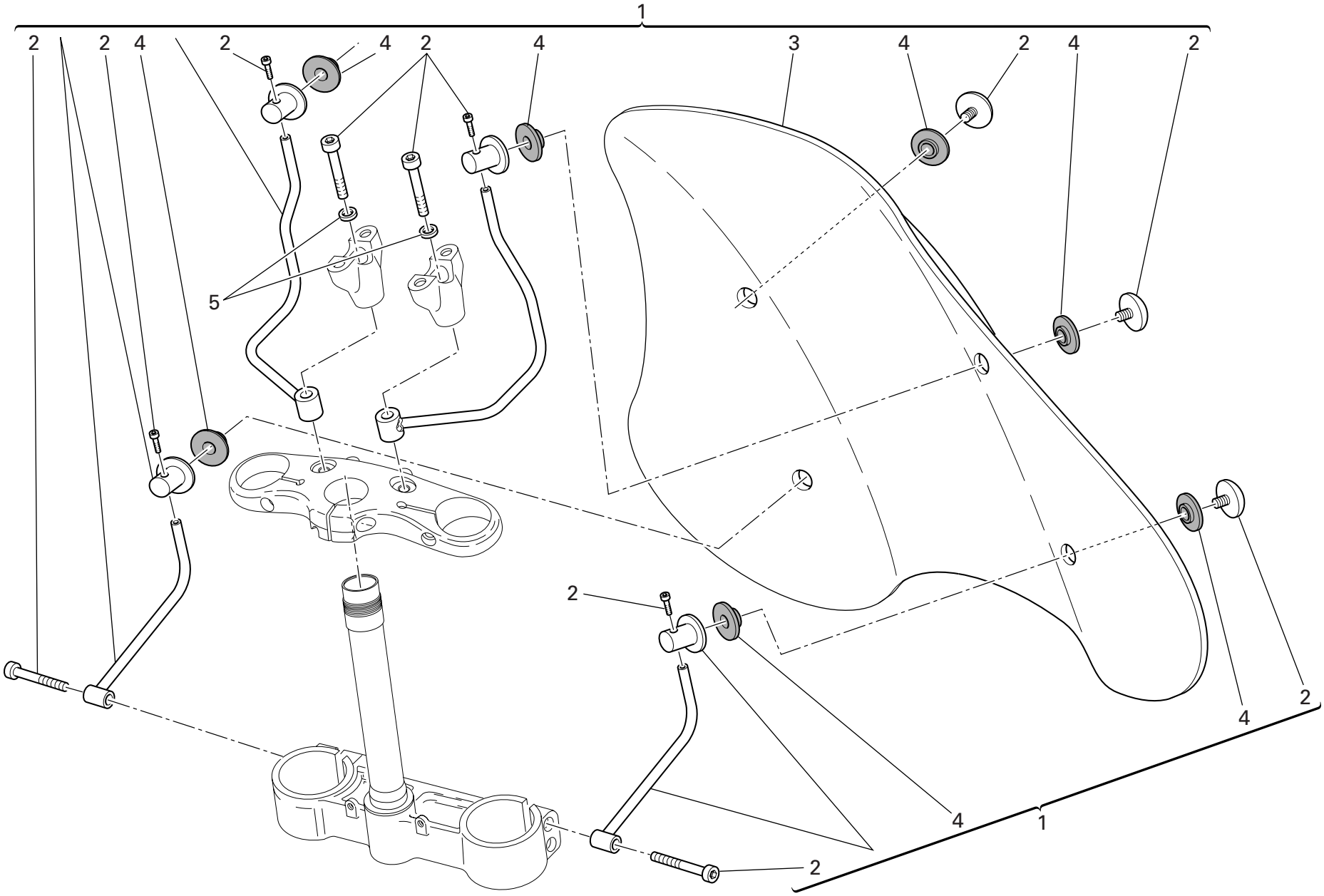

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 026a

PARABREZZA | WINDSHIELD | PARE-BRISE | FAHRTWINDSCHUTZ | PARABRISAS

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	967.5.450.6B	Kit Parabrezza	Windshield kit	Ki pare-brise	Windschutzscheibe set	Kit parabrisas		1
	2	966.2.320.6B	Kit minuteria	Small parts kit	Kit menus objets	Satz von Kleinteilen	Kit tornillerias		1
	3	967.5.440.6B	Parabrezza	Windshield	Pare-brise	Windschutzscheibe	Parabrisas		1
	4	967.5.490.6B	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		8
	5	852.1.158.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
027

COMANDO FRIZIONE | CLUTCH CONTROL | COMMANDE D'EMBRAYAGE | KUPPLUNGSSTEUERUNG | MANDO EMBRAGUE

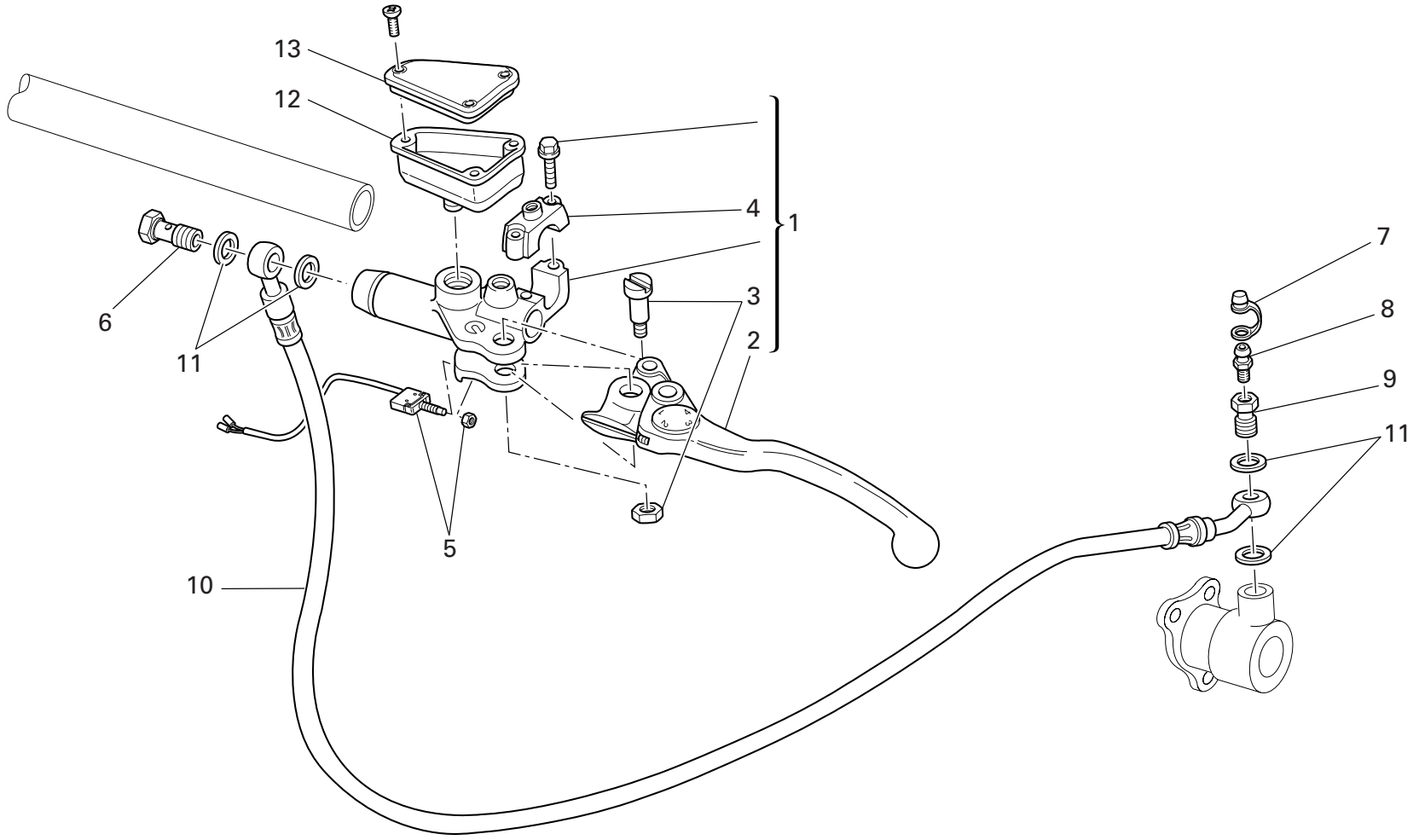

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 027

COMANDO FRIZIONE | CLUTCH CONTROL | COMMANDE D'EMBRAYAGE | KUPPLUNGSSTEUERUNG | MANDO EMBRAGUE

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	630.4.034.1A	Pompa comando frizione	Clutch drive pump	Pompe commande embrayage	Kupplungssteuerungspumpe	Bomba mando embrague		1
	2	626.4.034.1A	Leva comando frizione	Clutch control lever	Levier de commande embrayage	Kupplungshebel	Leva mando embrague		1
	3	626.4.011.1A	Ricambio perno leva	Spare lever pin	Kit pour pivot levier	Ersatzteil Hebelbolzen	Recambio perno leva		1
	4	626.4.008.1C	Ricambio cavallotto	Spare bracket	Kit cavalier	Ersatzteil Bock	Recambio fijación		1
	5	539.4.052.1A	Microinterruttore	Microswitch	Micro-interrupteur	Mikroschalter	Microinterruptor		1
	6	779.1.366.1AB	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		1
	7	612.4.005.1A	Parapolvere	Dust seal	Protection anti-poussières	Staubschutz	Guardapolvo		1
	8	187.1.002.1A	Spurgo	Bleed	Vidange	Ablaß	Purga		1
	9	779.1.397.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		1
	10	632.1.038.1A	Tubo comando frizione (TRECCIA METALLICA)	Clutch control pipe (METAL PLAITED)	Tube commande embrayage (TRESSE METALLIQUE)	Kupplungssteuerungsleitung (DRAHTGEFLECHT)	Tubo mando embrague (TREZA METALICA)		1
	11	852.5.024.1A	Guarnizione sp.1	Gasket th.1	Garniture èp.1	Dichtung stàrke 1	Junta esp.1		4
	12	585.4.007.1A	Serbatoio olio completo	Complete oil tank	Réservoir d'huile complet	Kompletter Öltank	Depósito aceite completo		1
	13	893.4.008.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
028

FRENO IDRAULICO ANTERIORE | FRONT HYDRAULIC BRAKE | FREIN HYDRAULIQUE AVANT | HYDRAULISCHE VORDERRADBREMSE | FRENO HIDRÁULICO DELANTERO

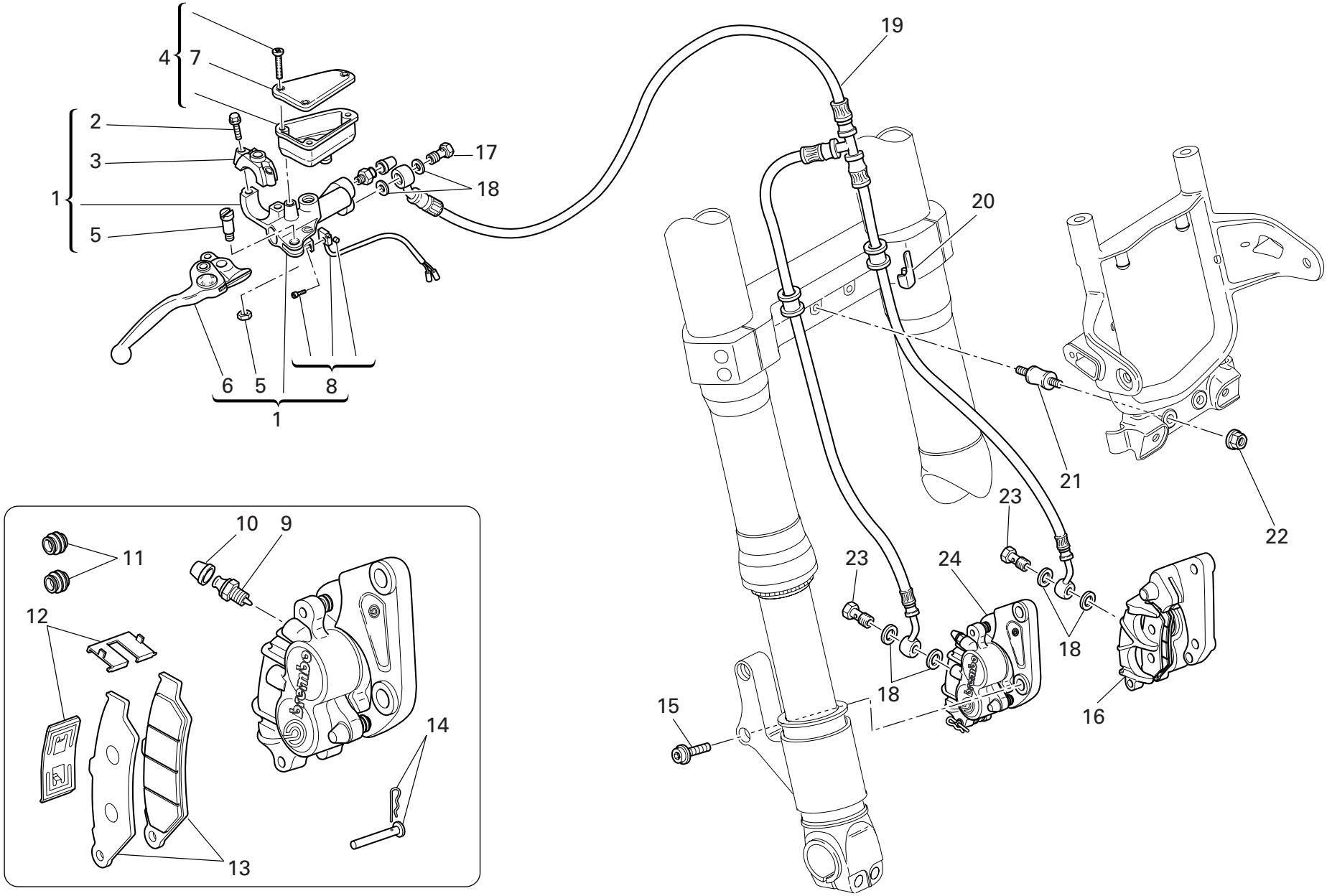

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 028

FRENO IDRAULICO ANTERIORE | FRONT HYDRAULIC BRAKE | FREIN HYDRAULIQUE AVANT | HYDRAULISCHE VORDERRADBREMSE | FRENO HIDRÁULICO DELANTERO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	624.4.045.1A	Pompa freno anteriore	Front brake pump	Pompe frein AV.	Pumpe für Vorderradbremse	Bomba freno delantero		1
	2	771.5.669.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	3	626.4.015.1B	Cavallotto	Bracket	Cavalier	Bügelbolzen	Perno de U		1
	4	585.4.006.1A	Serbatoio olio completo	Complete oil tank	Réservoir d'huile complet	Kompletter Öltank	Depósito aceite completo		1
	5	626.4.011.1A	Ricambio perno leva	Spare lever pin	Kit pour pivot levier	Ersatzteil Hebelbolzen	Recambio perno leva		1
	6	626.4.041.1A	Leva comando freno	Brake control lever	Levier de commande frein	Bremshebel	Leva mando freno		1
	7	893.4.007.1A	Tappo serbatoio	Tank cap	Bouchon de réservoir	Tankverschluß	Tapón depósito		1
	8	539.4.021.1A	Microinterruttore	Microswitch	Micro-interrupteur	Mikroschalter	Microinterruptor		1
	9	631.4.028.1A	Ricambio spurgo	Spare bleed union	Kit vidange	Ersatzteil Ablaß	Recambio purga		2
	10	612.4.008.1A	Parapolvere	Dust seal	Protection anti-poussières	Staubschutz	Guardapolvo		3
	11	612.4.030.1A	Cuffia parapolvere	Dust cover	Coiffe anti-poussières	Staubschutzhaube	Protección guardapolvo		4
	12	612.4.033.1A	Molla e lamierino	Spring and plate	Ressort et tole	Feder und blech	Muelle y chapa		2
	13	613.4.075.1A	Coppia pastiglie	Pads pair	Paire de plaquettes	Paar Bremsbeläge	Par pastillas		2
	14	612.4.032.1A	Ricambio perni e molletta	Spare pins and spring	Kit goujons et ressort	Ersatzteile Bolzen mit Feder	Recambios pernos y resorte		2
	15	771.5.431.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4
	16	610.4.092.1A	Pinza freno (sinistro)	Brake caliper (L.H.)	Pince frein (gauche)	Bremszange (link)	Pinza freno (izquierdo)		1
	17	779.1.415.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		1
	18	852.5.024.1A	Guarnizione sp.1	Gasket th.1	Garniture èp.1	Dichtung stärke 1	Junta esp.1		6
	19	618.4.073.1A	Tubo pompa pinze	Caliper pump pipe	Tube pompe pinces	Bremspumpenleitung	Tubo bomba pinzas		1
	20	829.1.141.1C	Passacavo	Fairlead	Passe-câble	Kabeldurchführung	Pasa-cable		2
	21	700.1.048.1A	Antivibrante	Vibration damper	Antivibration	Schwingungsdämpfer	Anti-vibración		2
	22	750.5.001.1B	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		2
	23	779.1.366.1AB	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		2
	24	610.4.093.1A	Pinza freno (destro)	Brake caliper (R.H.)	Pince frein (droit)	Bremszange (recht)	Pinza freno (derecho)		1

N° CATALOGO: 915.1.287.1A EMESSO: 10 - 08 | CATALOGUE No: 915.1.287.1A ISSUED: 10 - 08 | Nr. CATALOGUE: 915.1.287.1A IMPRIMEE: 10 - 08 | KATALOG Nr: 915.1.287.1A HERAUSGEGEBEN: 10 - 08 | N° CATALOGO: 915.1.287.1A IMPRIMIDA: 10 - 08

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
029

FRENO IDRAULICO POSTERIORE | REAR HYDRAULIC BRAKE | FREIN HYDRAULIQUE ARRIÈRE | HYDRAULISCHE HINTERRADBREMSE | FRENO HIDRÁULICO TRASERO

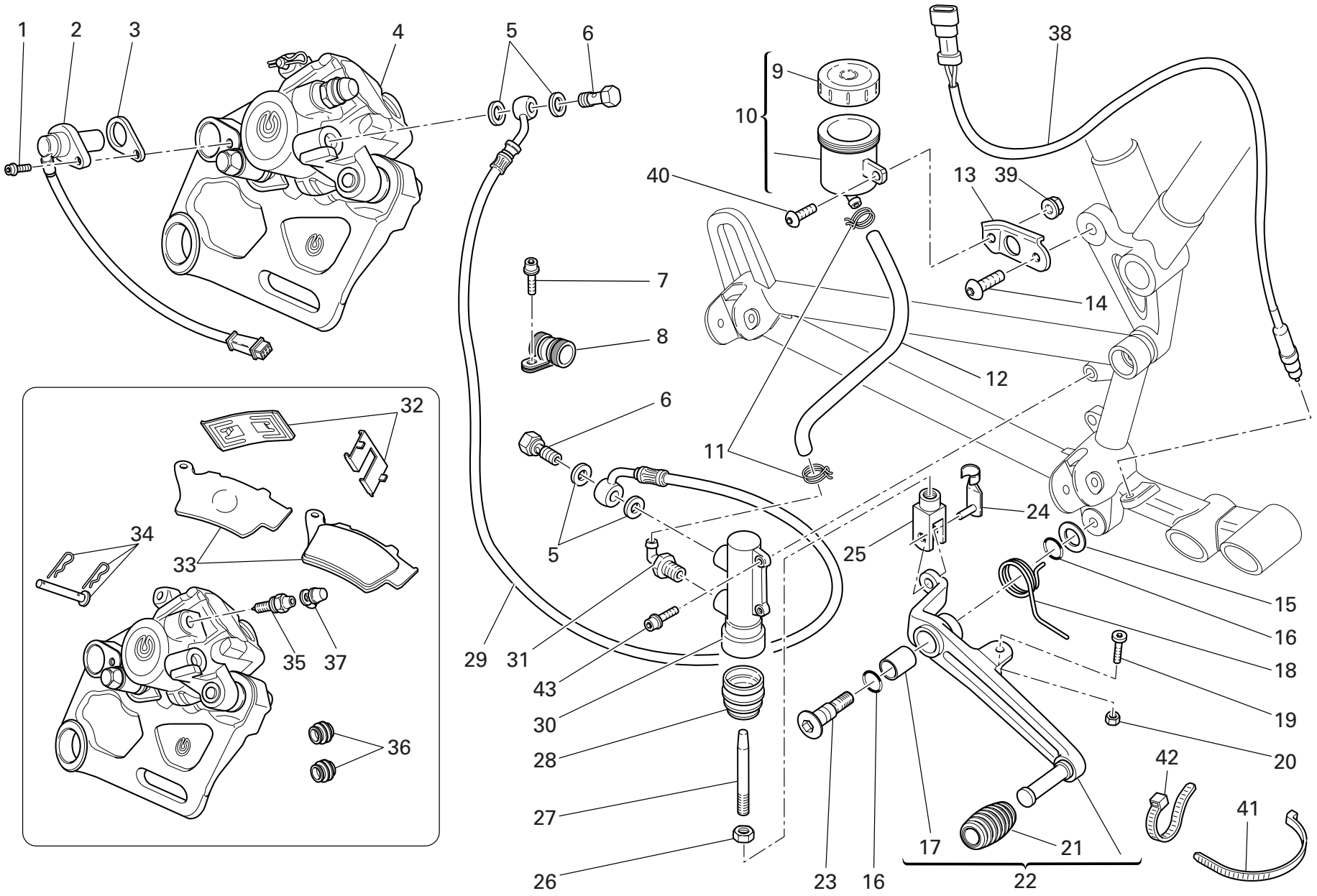

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 029

FRENO IDRAULICO POSTERIORE | REAR HYDRAULIC BRAKE | FREIN HYDRAULIQUE ARRIÈRE | HYDRAULISCHE HINTERRADBREMSE | FRENO HIDRÁULICO TRASERO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	771.1.039.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	2	552.4.037.3C	Sensore	Sensor	Capteur	Sensor	Sensor		1
	3	713.1.192.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1
	4	611.4.028.1A	Pinza freno posteriore	Rear brake caliper	Pince frein AR.	Hintere Bremszange	Pinza freno trasero		1
	5	852.5.024.1A	Guarnizione sp.1	Gasket th.1	Garniture èp.1	Dichtung stärke 1	Junta esp.1		4
	6	779.1.366.1AB	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		2
	7	771.5.665.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	8	741.4.062.1A	Graffetta	Clip	Agrafe	Kralle	Grapa		2
	9	893.4.005.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		1
	10	585.4.008.1A	Serbatoio olio completo	Complete oil tank	Réservoir d'huile complet	Kompletter Öltank	Depósito aceite completo		1
	11	741.4.043.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		2
	12	877.1.108.1A	Tubo	Tube	Tube	Rohr	Tubo		1
	13	473.1.565.1A	Piastrino	Plate	Plaquette	Plättchen	Lámina		1
	14	779.1.472.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	15	852.1.053.2A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1
	16	886.4.116.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		2
	17	712.1.034.1A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		1
	18	799.1.251.1A	Molla ritorno	Return spring	Ressort de retour	Rückschlagfeder	Muelle de retorno		1
	19	779.1.237.1B	Vite di regolazione	Adjusting screw	Vis de réglage	Einstellschraube	Tornillo de regulación		1
	20	747.5.005.1B	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1
	21	765.1.001.1A	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		1
	22	457.2.041.1A	Leva comando freno	Brake control lever	Levier de commande frein	Bremshebel	Leva mando freno		1
	23	821.1.170.1A	Perno	Pin	Pivot	Zapfen	Perno		1
	24	850.1.015.1A	Fissaggio rapido	Quik fastening	Fixation rapide	Schnellbefestigung	Fijaciòn ràpida		1
	25	184.1.005.1A	Forcella	Fork	Fourche	Gabel	Horquilla		1
	26	747.5.003.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1
	27	117.1.044.1A	Asta di registro	Adjuster rod	Tige de réglage	Einstellstab	Varilla de regulación		1

N° CATALOGO: 915.1.287.1A EMESSO: 10 - 08 | CATALOGUE No: 915.1.287.1A ISSUED: 10 - 08 | Nr. CATALOGUE: 915.1.287.1A IMPRIMEE: 10 - 08 | KATALOG Nr: 915.1.287.1A HERAUSGEGEBEN: 10 - 08 | N° CATALOGO: 915.1.287.1A IMPRIMIDA: 10 - 08

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
029

FRENO IDRAULICO POSTERIORE | REAR HYDRAULIC BRAKE | FREIN HYDRAULIQUE ARRIÈRE | HYDRAULISCHE HINTERRADBREMSE | FRENO HIDRÁULICO TRASERO

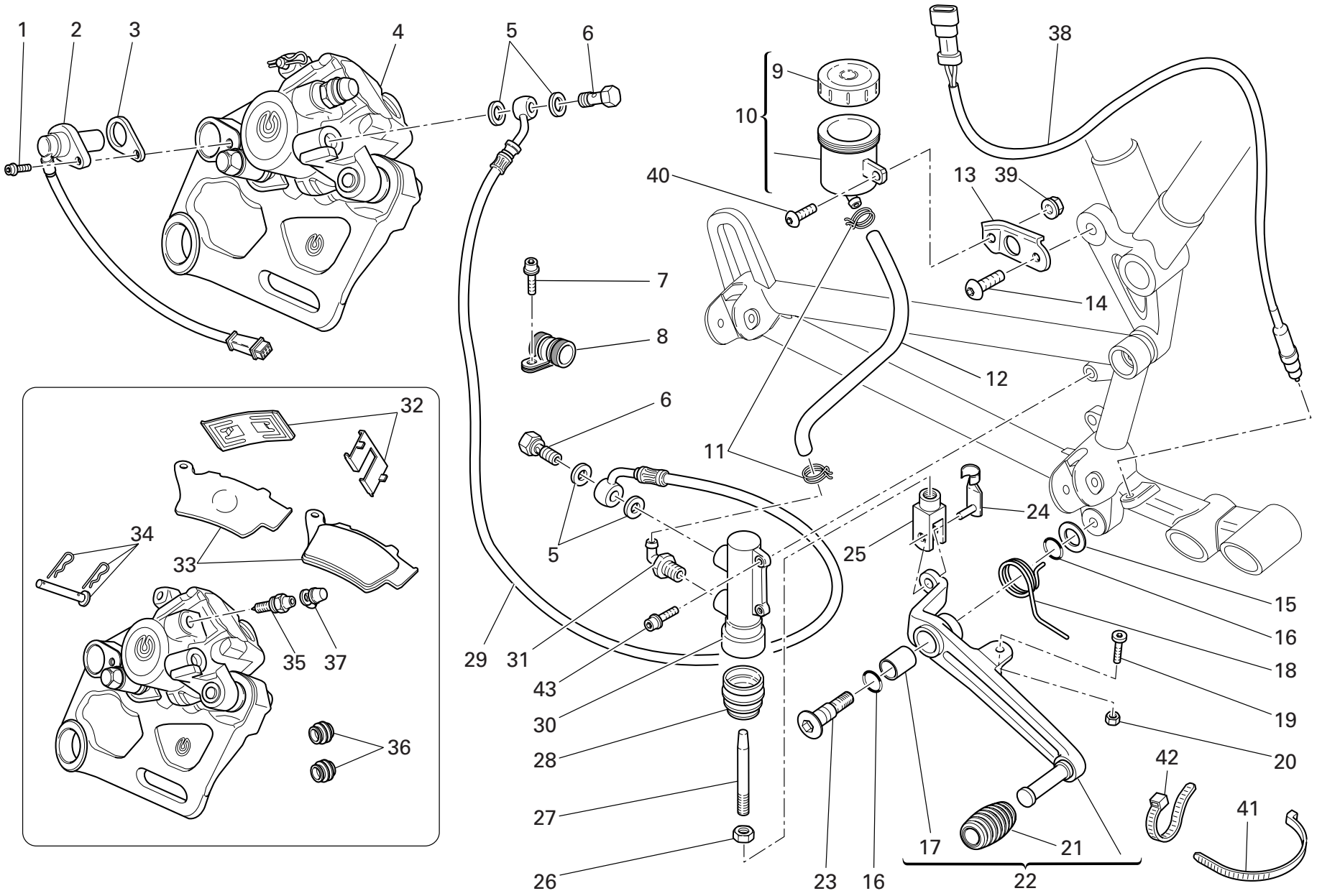

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 029

FRENO IDRAULICO POSTERIORE | REAR HYDRAULIC BRAKE | FREIN HYDRAULIQUE ARRIÈRE | HYDRAULISCHE HINTERRADBREMSE | FRENO HIDRÁULICO TRASERO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	28	626.4.013.1A	Cuffia parapolvere	Dust cover	Coiffe anti-poussières	Staubschutzhaube	Protección guardapolvo		1
	29	619.4.033.1A	Tubo freno posteriore	Rear brake line	Tube frein AR.	Hintere Bremsleitung	Tubo freno trasero		1
	30	625.4.004.1A	Pompa freno posteriore	Rear brake pump	Pompe frein AR.	Pumpe für Hinterradbremse	Bomba freno trasero		1
	31	631.4.008.1A	Ricambio raccordo	Spare union	Raccord de rechange	Ersatzteil Anschluß	Recambio empalme		1
	32	612.4.034.1A	Molla e lamierino	Spring and plate	Ressort et tole	Feder und blech	Muelle y chapa		1
	33	613.4.076.1A	Coppia pastiglie	Pads pair	Paire de plaquettes	Paar Bremsbeläge	Par pastillas		1
	34	612.4.035.1A	Ricambio perni e molletta	Spare pins and spring	Kit goujons et ressort	Ersatzteile Bolzen mit Feder	Recambios pernos y resorte		1
	35	631.4.028.1A	Ricambio spurgo	Spare bleed union	Kit vidange	Ersatzteil Ablaß	Recambio purga		1
	36	612.4.030.1A	Cuffia parapolvere	Dust cover	Coiffe anti-poussières	Staubschutzhaube	Protección guardapolvo		2
	37	612.4.008.1A	Parapolvere	Dust seal	Protection anti-poussières	Staubschutz	Guardapolvo		1
	38	539.4.003.1B	Interruttore	Switch	Interrupteur	Schalter	Interruptor		1
	39	748.1.036.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1
	40	775.1.019.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	41	741.4.038.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		4
	42	741.1.012.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		1
	43	772.1.063.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
030

FORCELLONE POSTERIORE | SWINGARM | BRAS OSCILLANT | HINTERRADSCHWINGE | BASCULANTE TRASERO

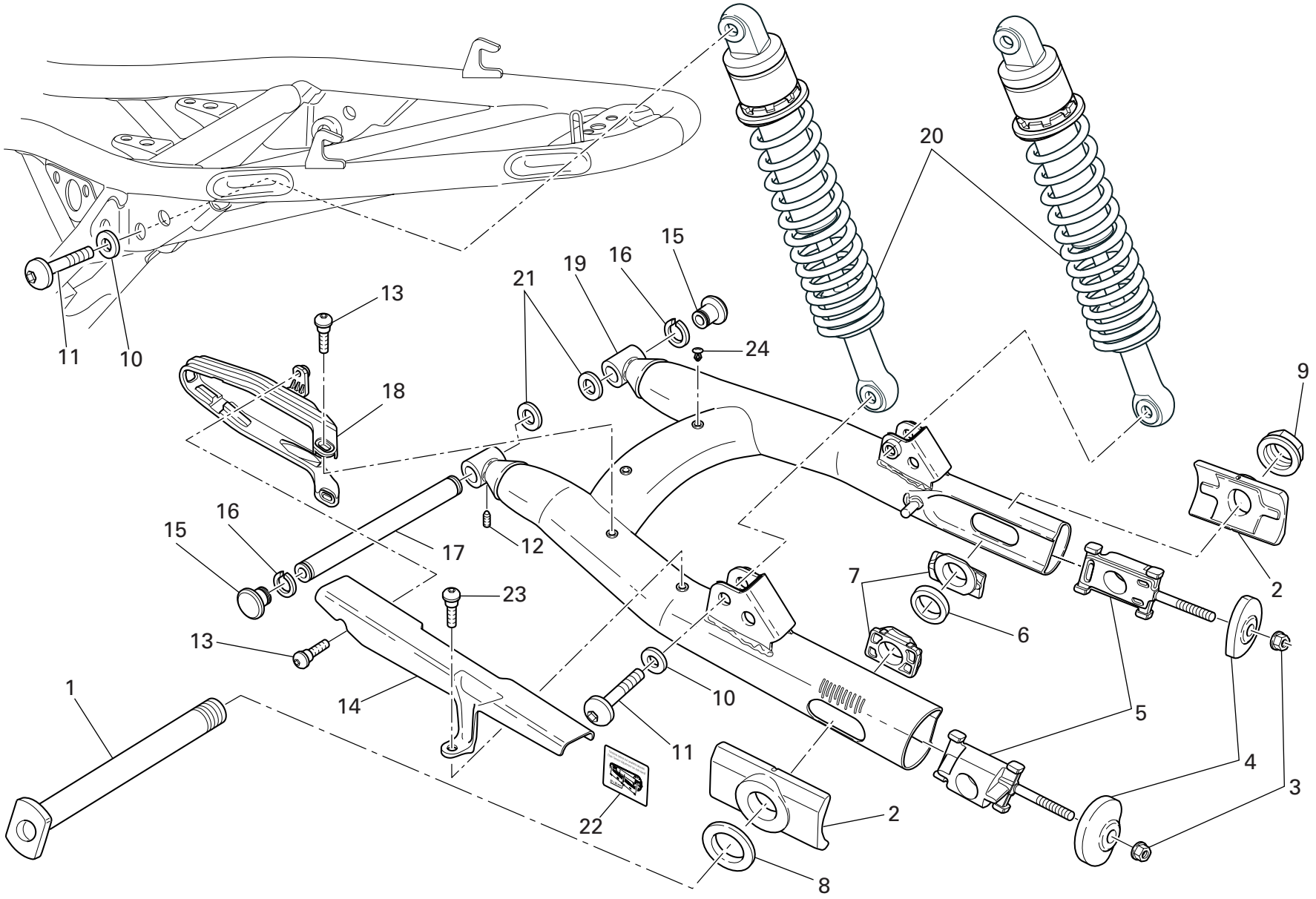

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 030

FORCELLONE POSTERIORE | SWINGARM | BRAS OSCILLANT | HINTERRADSCHWINGE | BASCULANTE TRASERO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	819.1.057.1A	Perno ruota posteriore	Rear wheel spindle	Pivot roue AR.	Hinterradzapfen	Perno rueda trasera		1
	2	373.1.053.1A	Cursore esterno	Outer sliding shoe	Patin de glissement externe	Äußeres gleitschuh	Patín de desplazamiento exterior		2
	3	748.1.045.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		2
	4	373.1.055.1A	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa		2
	5	373.2.056.1A	Cursore	Sliding shoe	Patin de glissement	Gleitschuh	Patín de desplazamiento		2
	6	713.1.196.1A	Distanziale (destro)	Spacer (R.H.)	Entretoise (droit)	Distanzstück (recht)	Distancial (derecho)		1
	7	373.1.057.1A	Cursore interno	Inner sliding shoe	Patin de glissement interne	Inneres gleitschuh	Patín de desplazamiento interior		2
	8	852.1.200.1A	Distanziale (sinistro)	Spacer (L.H.)	Entretoise (gauche)	Distanzstück (link)	Distancial (izquierdo)		1
	9	748.1.023.2B	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1
	10	852.1.204.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		4
	11	771.1.227.2A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4
	12	778.4.003.1A	Grano filettato	Threaded dowel	Vis sans tête filetée	Gewindestift	Tapón		2
	13	779.1.440.1B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		3
	14	446.1.013.1B	Copricatena	Chain guard	Carter de chaîne	Kettenabdeckung	Cubre-cadena		1
	15	872.1.019.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		2
	16	884.4.045.1A	Anello elastico	Snap ring	Bague élastique	Sprengring	Seager		2
	17	369.1.117.2A	Perno forcellone	Swingarm pivot	Axe fourche AR.	Schwingenbolzen	Eje basculante		1
	18	447.1.066.1A	Pattino catena	Chain sliding shoe	Patin chaîne	Kettengleitschuh	Patín cadena		1
	19	370.1.074.2AB	Forcellone posteriore	Swingarm	Fourche AR.	Hintere Schwinge	Basculante		1
	20	365.2.079.1A	Ammortizzatore	Shock absorber	Amortisseur	Stoßdämpfer	Amortiguador		2
	21	852.1.001.1B	Rosetta rasamento sp. 1,8	Shim th. 1.8	Rosette de butée épaisseur 1,8	Distanzscheibe Stärke 1,8	Arandela de espesoración 1,8		2
	21	852.1.002.1B	Rosetta rasamento sp. 0,2	Shim th. 0.2	Rosette de butée épaisseur 0,2	Distanzscheibe Stärke 0,2	Arandela de espesoración 0,2		2
	21	852.1.003.1B	Rosetta rasamento sp. 0,1	Shim th. 0.1	Rosette de butée épaisseur 0,1	Distanzscheibe Stärke 0,1	Arandela de espesoración 0,1		2

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
030

FORCELLONE POSTERIORE | SWINGARM | BRAS OSCILLANT | HINTERRADSCHWINGE | BASCULANTE TRASERO

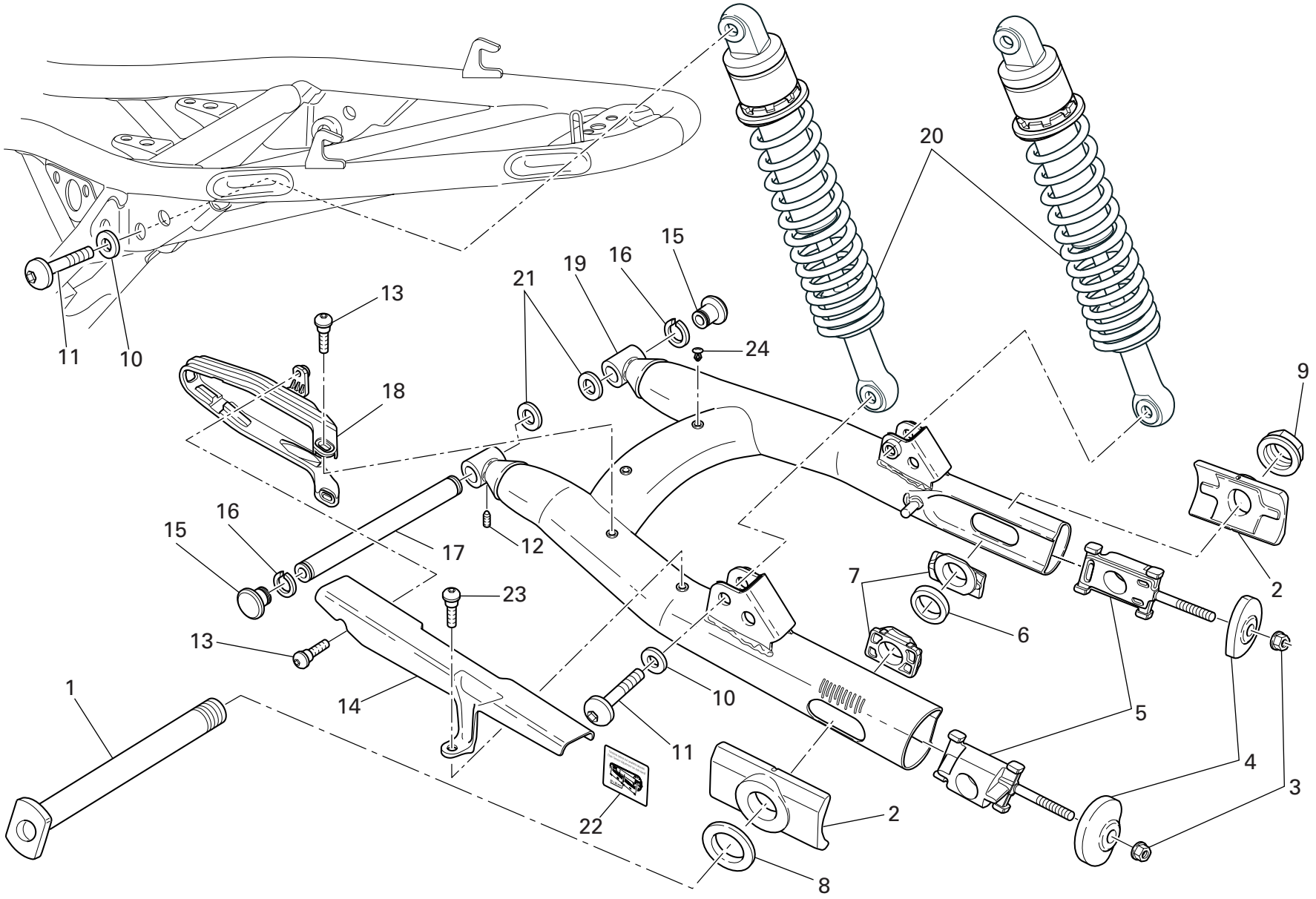

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 030

FORCELLONE POSTERIORE | SWINGARM | BRAS OSCILLANT | HINTERRADSCHWINGE | BASCULANTE TRASERO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	22	433.1.336.1A	Decal. regolaz. catena	Chain adjustment sticker	Décalcomanie réglage chaîne	Aufkleber für Kettenregelung	Adhesivo regulación cadena		1
J	22	433.1.336.1B	Decal. regolaz. catena	Chain adjustment sticker	Décalcomanie réglage chaîne	Aufkleber für Kettenregelung	Adhesivo regulación cadena		1
	23	779.1.440.2A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		1
	24	872.4.056.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		2

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
031

RUOTA POSTERIORE E ANTERIORE | FRONT AND REAR WHEELS | ROUES AVANT ET ARRIÈRE | HINTER- UND VORDERRAD | RUEDAS TRASERA Y DELANTERA

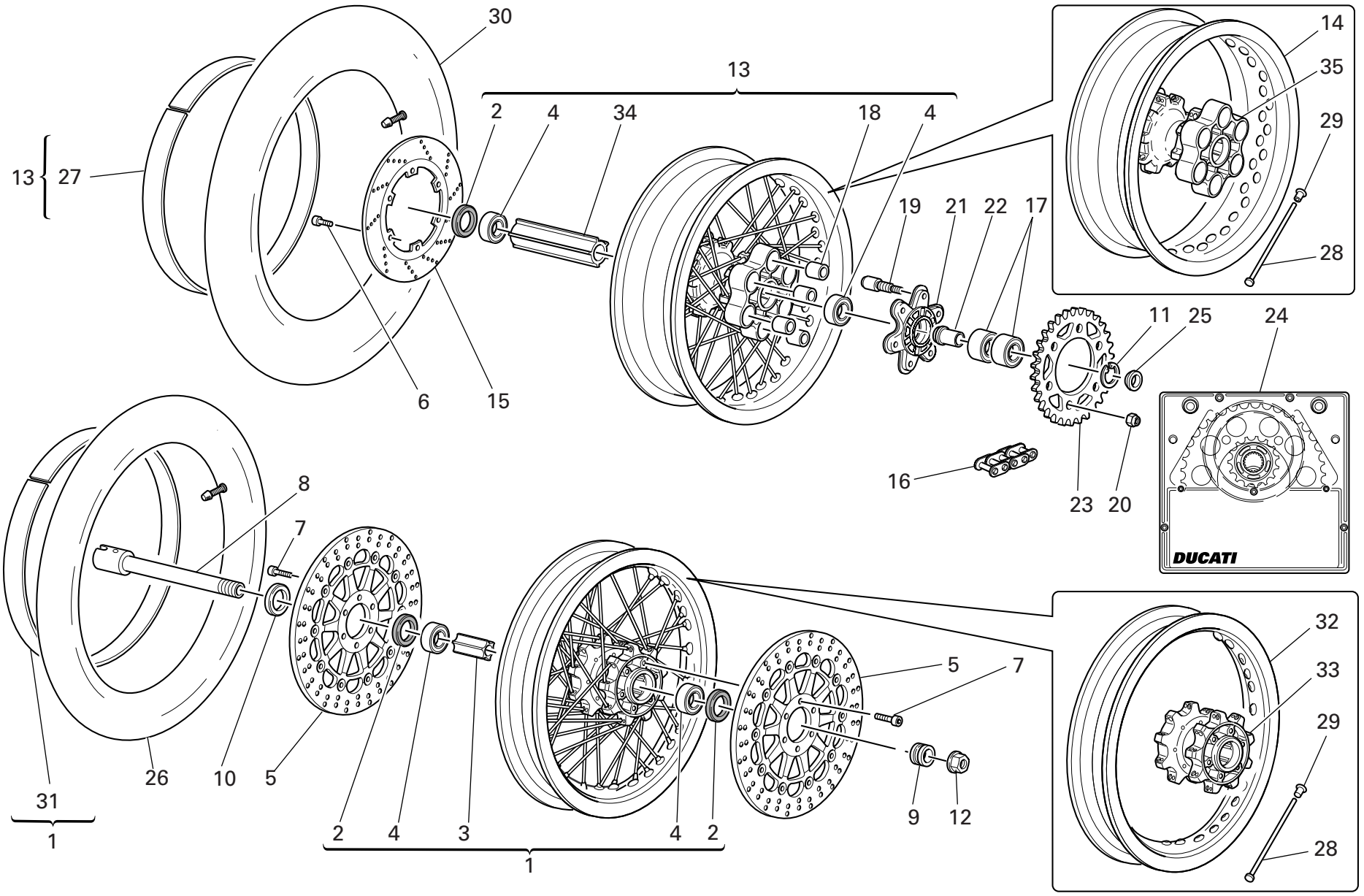

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 031

RUOTA POSTERIORE E ANTERIORE | FRONT AND REAR WHEELS | ROUES AVANT ET ARRIÈRE | HINTER- UND VORDERRAD | RUEDAS TRASERA Y DELANTERA

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	499.2.137.1A	Cerchio ruota (anteriore)	Wheel rim (front)	Jante roue (avant)	Radfelge (vorderes)	Llanta rueda (delantero)		1
	2	930.4.052.1A	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		3
	3	714.1.072.1A	Distanziale (interno)	Spacer (internal)	Entretoise (interne)	Distanzstück (inner)	Distancial (interno)		1
	4	702.5.045.1A	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		4
	5	492.4.029.1A	Disco freno anteriore	Front brake disc	Disque frein AV.	Vordere Bremsscheibe	Disco freno delantero		2
	6	779.1.311.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		6
	7	779.1.399.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		12
	8	819.1.043.1A	Perno ruota anteriore	Front wheel spindle	Pivot roue AV.	Vorderradzapfen	Perno rueda delantera		1
	9	713.1.379.1A	Distanziale (sinistro)	Spacer (L.H.)	Entretoise (gauche)	Distanzstück (link)	Distancial (izquierdo)		1
	10	713.1.196.1A	Distanziale (destro)	Spacer (R.H.)	Entretoise (droit)	Distanzstück (recht)	Distancial (derecho)		1
	11	884.5.008.1A	Anello seeger	Circlip	Circlip	Seegerring	Anillo seeger		1
	12	748.1.014.1C	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1
	13	500.2.136.1A	Cerchio ruota (posteriore)	Wheel rim (rear)	Jante roue (arriere)	Radfelge (hinterers)	Llanta rueda (trasero)		1
	14	502.1.114.1AX	Cerchio ruota (posteriore)	Wheel rim (rear)	Jante roue (arriere)	Radfelge (hinterers)	Llanta rueda (trasero)		1
	15	492.4.003.2A	Disco freno	Brake disc	Disque frein	Bremsscheibe	Disco freno		1
	16	676.4.025.3A	Catena	Chain	Chaîne	Kette	Cadena		1
	17	702.5.050.1A	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		2
	18	700.1.005.1A	Antivibrante	Vibration damper	Antivibration	Schwingungsdämpfer	Anti-vibración		6
	19	821.1.009.1B	Perno	Pin	Pivot	Zapfen	Perno		6
	20	748.4.024.1AB	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		6
	21	160.1.049.1A	Flangia portacorona	Rear sprocket flange	Bride porte-couronne	Kranzhalteflansch	Brida porta-corona		1
	22	710.1.041.1B	Bussola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		1
	23	494.1.096.1A	Corona Z=39	Ring gear Z=39	Couronne Z=39	Kranz Z=39	Corona Z=39		1
	24	676.2.066.1A	Kit trasmissione posteriore	Final drive kit	Kit transmission secondaire	Kit Sekundärantriebs	Kit transmisión secundaria		1
	25	713.1.097.2B	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1
	26	503.4.004.1A	Camera d'aria (anteriore)	Tube (front)	Chambre a air (avant)	Luftschlauch (vorderes)	Camara de aire (delantero)		1

N° CATALOGO: 915.1.287.1A EMESSO: 10 - 08 | CATALOGUE No: 915.1.287.1A ISSUED: 10 - 08 | Nr. CATALOGUE: 915.1.287.1A IMPRIMEE: 10 - 08 | KATALOG Nr: 915.1.287.1A HERAUSGEGEBEN: 10 - 08 | N° CATALOGO: 915.1.287.1A IMPRIMIDA: 10 - 08

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
031

RUOTA POSTERIORE E ANTERIORE

FRONT AND REAR WHEELS

ROUES AVANT ET ARRIÈRE

HINTER- UND VORDERRAD

RUEDAS TRASERA Y DELANTERA

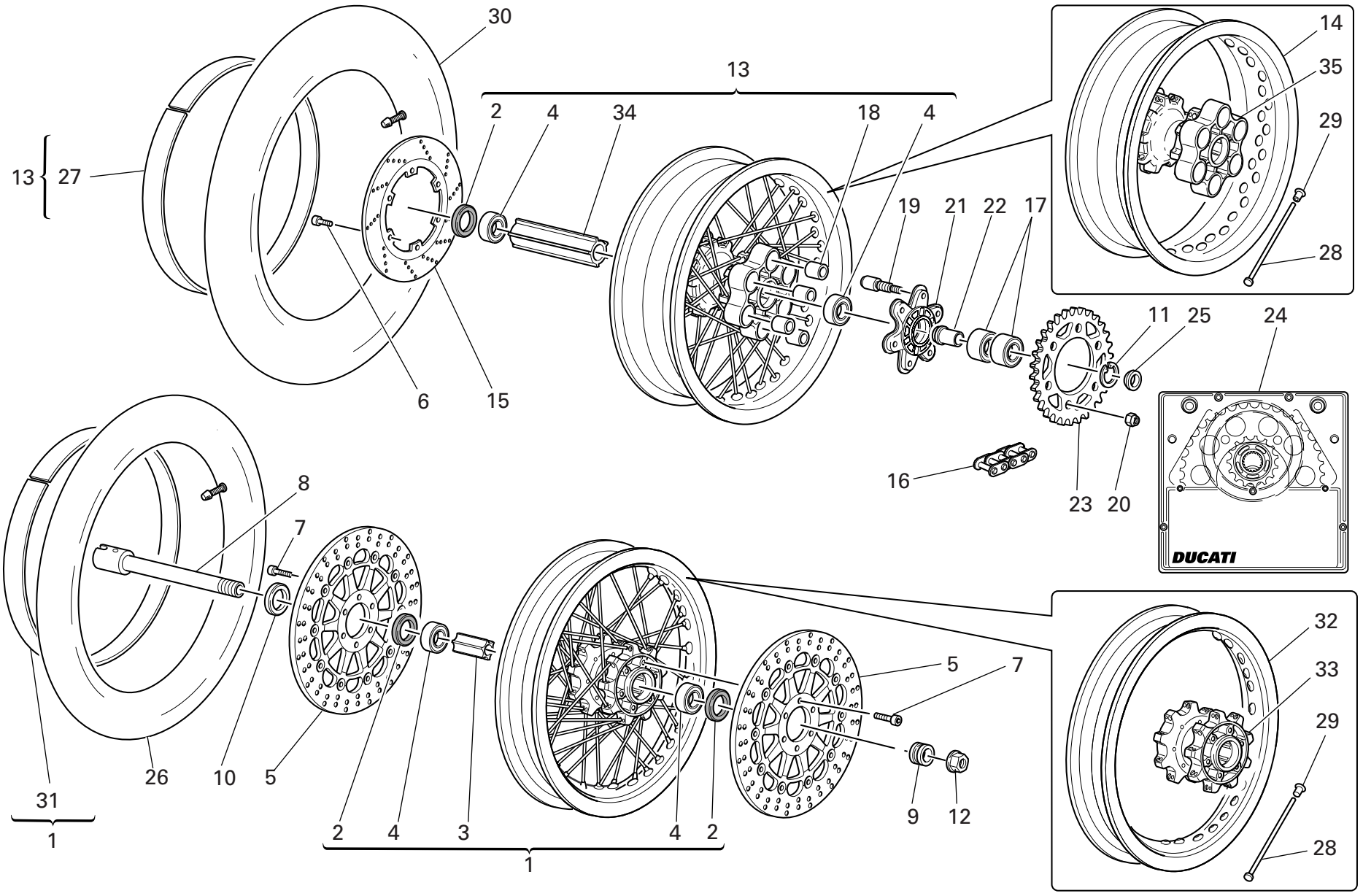

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 031

RUOTA POSTERIORE E ANTERIORE | FRONT AND REAR WHEELS | ROUES AVANT ET ARRIÈRE | HINTER- UND VORDERRAD | RUEDAS TRASERA Y DELANTERA

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	27	460.4.006.1A	Fascia copriraggi	Spoke cover	Bande couvre-rayons	Speichenabdeckband	Abrazadera cubre-radios		1
	28	496.4.001.1A	Raggio	Spoke	Bras	Speiche	Radio		72
	29	815.4.003.1A	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	Niple		72
	30	503.4.003.1A	Camera d'aria (posteriore)	Tube (rear)	Chambre a air (arriere)	Luftschlauch (hinterers)	Camara de aire (trasero)		1
	31	460.4.007.1A	Fascia copriraggi	Spoke cover	Bande couvre-rayons	Speichenabdeckband	Abrazadera cubre-radios		1
	32	501.1.110.1AX	Cerchio ruota (anteriore)	Wheel rim (front)	Jante roue (avant)	Radfelge (vorderes)	Llanta rueda (delantero)		1
	33	162.2.027.1A	Mozzo anteriore	Front hub	Moyeu AV.	Vordere Nabe	Cubo delantero		1
	34	714.1.070.1A	Distanziale (interno)	Spacer (internal)	Entretoise (interne)	Distanzstück (inner)	Distancial (interno)		1
	35	162.2.028.1A	Mozzo posteriore	Rear hub	Jante AV.	Hintere Nabe	Cubo trasero		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
032

RADIATORE OLIO | OIL COOLER | RADIATEUR D'HUILE | ÖLKÜHLER | RADIADOR ACEITE

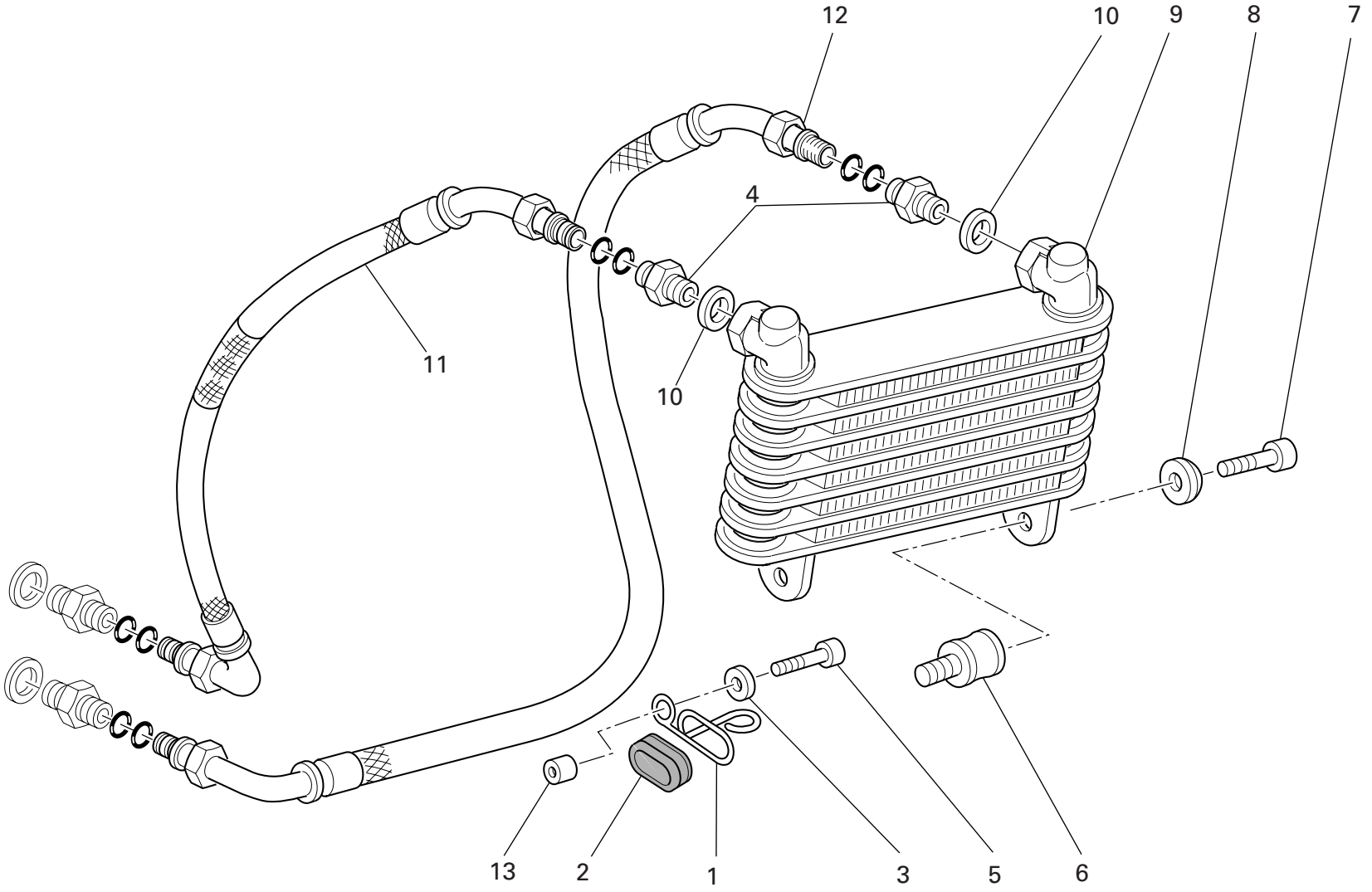

TAVOLA / DRAWING / TABLE / BILD / TABLA 032

RADIATORE OLIO | OIL COOLER | RADIATEUR D'HUILE | ÖLKÜHLER | RADIADOR ACEITE

NOTE / NOTES / NOTES / MARKE / NOTAS	POS. / NO. / N. / INDEX / POS.	N.CODICE / CODE NO. / Nr. CODE / ATRIKEL Nr. / CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' / VALIDITY / VALIDITE / GÜLTIG / VALIDEZ	Q.TA' / Q.TY / Q.TE / M.GE / C.AD
	1	829.1.109.1B	Anello	Ring	Bague	Ring	Anillo		1
	2	0797.41.090	Gommino passacavo	Fairlead rubber ring	Joint en caoutchouc passe-câble	Kabeldurchgangsgummi	Junta de goma pasa-cable		1
	3	852.1.176.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1
	4	815.1.022.1A	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	Niple		2
	5	771.5.671.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	6	700.1.011.1B	Antivibrante	Vibration damper	Antivibration	Schwingungsdämpfer	Anti-vibración		2
	7	773.5.063.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	8	841.1.028.1A	Scodellino	Retainer	Cuvette	Teller	Platillo		2
	9	548.4.030.4A	Radiatore olio	Oil cooler	Radiateur huile	Ölkühler	Radiador aceite		1
	10	420.2.006.4A	Guarnizione alluminio	Aluminium gasket	Garniture aluminium	Aluminium-Dichtung	Junta aluminio		2
	11	875.1.053.1A	Tubo mandata olio	Oil delivery pipe	Tuyau de refoulement huile	Ölzufuhrleitung	Tubo alimentación aceite		1
	12	875.1.052.1A	Tubo ritorno olio	Oil return pipe	Tube retour huile	Ölrücklaufleitung	Tubo retorno aceite		1
	13	713.1.241.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
033

CRUSCOTTO | INSTRUMENT PANEL | TABLEAU DE BORD | COCKPIT | SALPICADERO

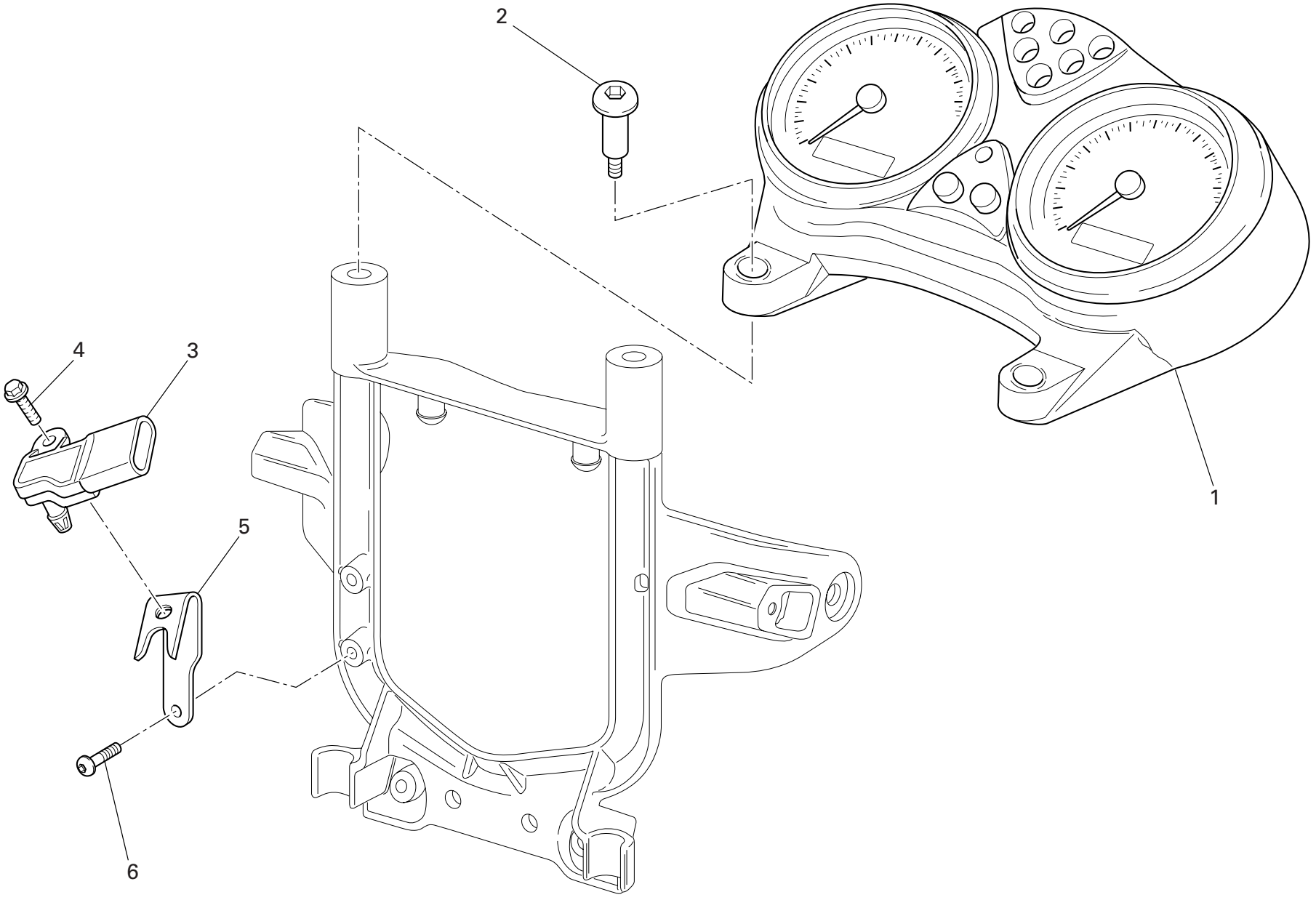

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 033

CRUSCOTTO | INSTRUMENT PANEL | TABLEAU DE BORD | COCKPIT | SALPICADERO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	406.1.068.1A	Cruscotto completo	Complete instrument panel	Tableau de bord complet	Komplettes Instrumentenbrett	Tablero de instrumentos completo		1
GB	1	406.1.068.1B	Cruscotto completo (contamiglia)	Complete instrument panel (speedometer - miles)	Tableau de bord complet (compteur des milles)	Komplettes Instrumentenbrett (Kilometerzähler)	Tablero de instrumentos completo (cuenta-millas)		1
	2	779.1.456.2A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		2
	3	552.4.031.2B	Sensore	Sensor	Capteur	Sensor	Sensor		1
	4	772.5.097.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	5	827.1.432.1A	Piastrino	Plate	Plaquette	Plättchen	Lámina		1
	6	775.1.042.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
034

FANALE ANTERIORE | HEADLIGHT | PHARE AVANT | SCHEINWERFER | FARO DELANTERO

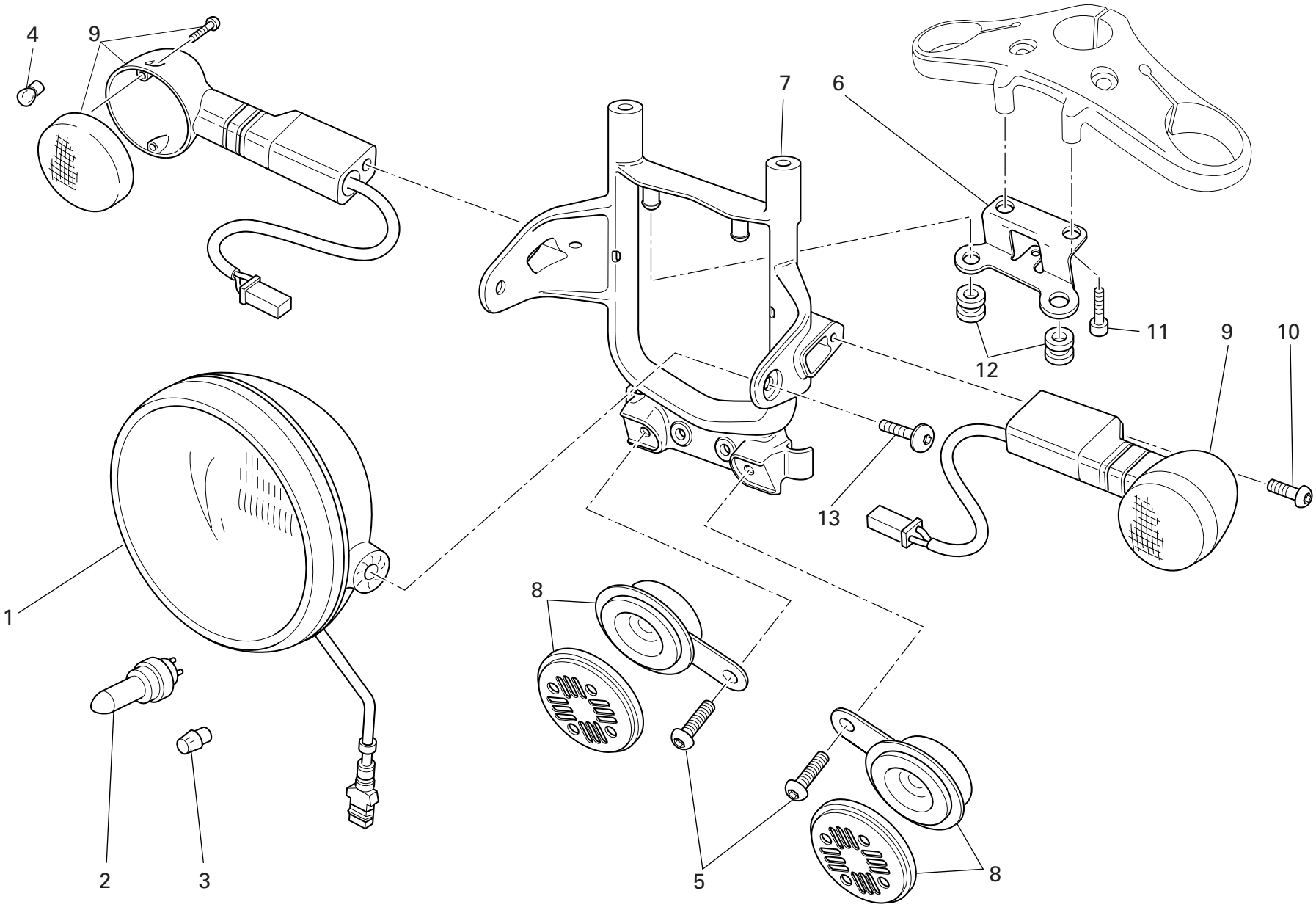

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 034

FANALE ANTERIORE | HEADLIGHT | PHARE AVANT | SCHEINWERFER | FARO DELANTERO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	520.1.005.2A	Fanale completo	Complete headlight	Phare complet	Scheinwerfer komplett	Faro completo		1
	2	0796.38.305	Lampada 55/60W	Bulb 55/60W	Lampe 55/60W	Lampe 55/60W	Lámpara 55/60W		1
	3	0659.38.226	Lampada 4W	Bulb 4W	Lampe 4W	Birne 4W	Lámpara 4W		1
	4	390.4.018.1A	Lampada 10W	Bulb 10W	Lampe 10W	Birne 10W	Lámpara 10W		2
	5	775.5.021.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	6	830.1.394.1A	Staffa (superiore)	Bracket (upper)	Bride (supérieur)	Bügel (höher)	Soporte (superior)		1
	7	829.1.693.2BX	Telaio anteriore	Front frame	Cadre AV.	Vorderer Rahmen	Chasis delantero		1
	8	516.4.004.2A	Claxon	Horn	Klaxon	Hupe	Claxon		2
	9	530.1.011.2A	Indicatore di direzione	Turn indicator	Clignotant	Fahrtrichtungsanzeige	Indicador de dirección		2
	10	775.1.011.1B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	11	771.1.039.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	12	764.1.064.1A	Gommino antivibrante	Vibration damper pad	Joint en caoutchouc anti-vibration	Schwingungsdämpfergummi	Junta de goma anti-vibración		2
	13	779.1.464.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2

N° CATALOGO: 915.1.287.1A EMESSO: 10 - 08 | CATALOGUE No: 915.1.287.1A ISSUED: 10 - 08 | Nr. CATALOGUE: 915.1.287.1A IMPRIMEE: 10 - 08 | KATALOG Nr: 915.1.287.1A HERAUSGEGEBEN: 10 - 08 | N° CATALOGO: 915.1.287.1A IMPRIMIDA: 10 - 08

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
035

PORTATARGA | NUMBER PLATE HOLDER | SUPPORT PLAQUE IMMATRICUL. | KENNZEICHENHALTER | PORTAMATRÍCULA

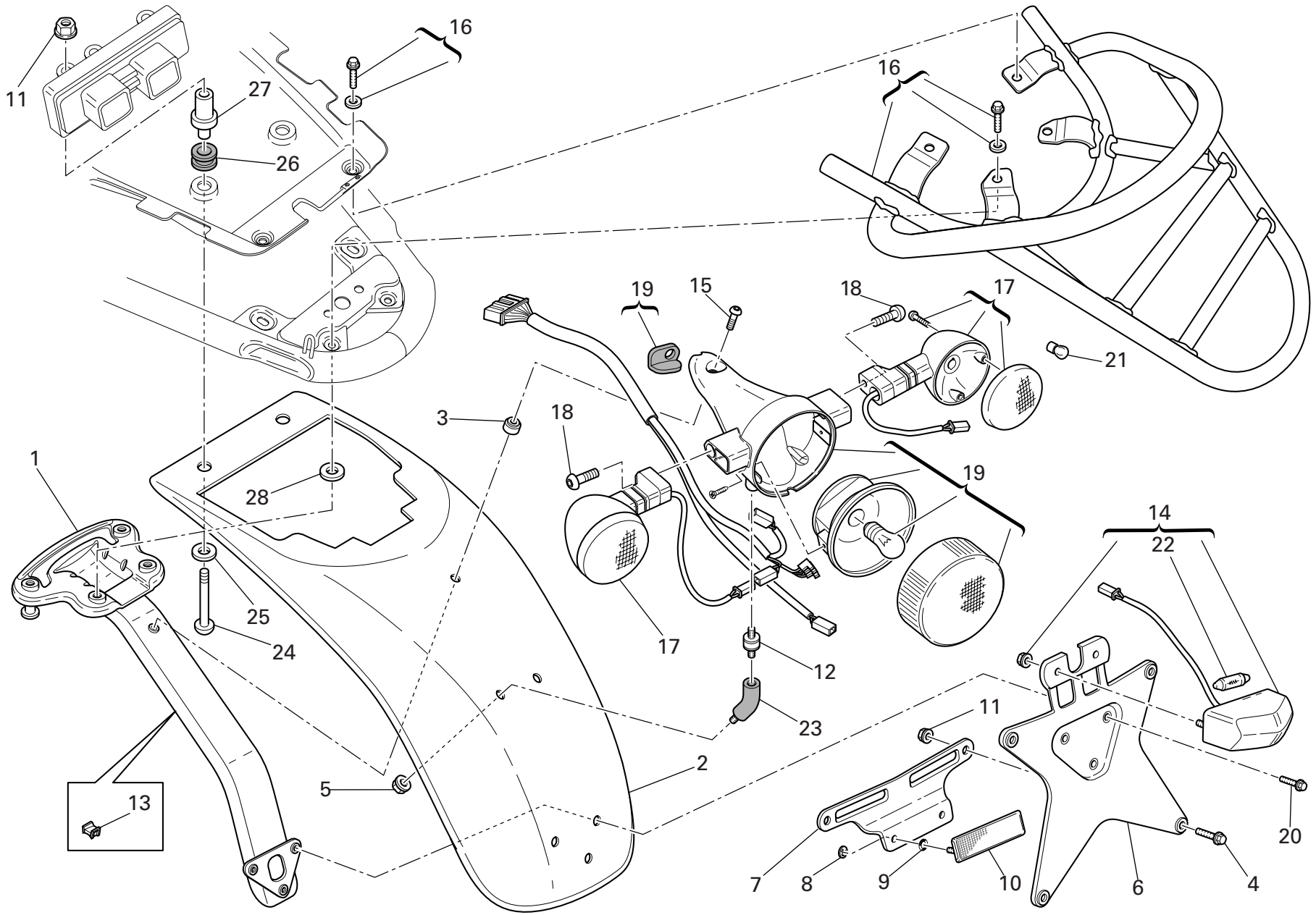

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 035

PORTATARGA | NUMBER PLATE HOLDER | SUPPORT PLAQUE IMMATRICUL. | KENNZEICHENHALTER | PORTAMATRÍCULA

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	829.1.713.1A	Telaietto posteriore	Rear frame	Cadre arriere	Hint. rahmen	Chassis trasero		1
	2	967.5.500.6B	Parafango posteriore (CROMATO)	Rear mudguard (CHROME)	Garde-boue AR. (CHROME')	Hinterers Schutzblech (VERCHROMTE)	Guardabarros trasero (CROMADO)		1
	3	966.2.480.6B	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1
	4	772.1.061.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	5	748.4.038.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		2
	6	561.1.023.3A	Supporto	Holder	Support	Halterung	Soporte		1
	7	827.1.298.1A	Staffa	Bracket	Bride	Bügel	Soporte		1
	8	850.4.052.1A	Fissaggio rapido	Quik fastening	Fixation rapide	Schnellbefestigung	Fijaciòn ràpida		2
	9	886.4.064.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		2
	10	529.1.010.1A	Catadiottro	Reflector	Catadioptre	Rückstrahler	Catadióptrico		1
	11	749.4.111.8B	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		4
	12	700.1.038.1D	Antivibrante	Vibration damper	Antivibration	Schwingungsdämpfer	Anti-vibración		3
	13	850.4.067.1A	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Abrazadera		3
	14	525.1.030.2A	Assieme fanale	Headlight assembly	Groupe phare	Scheinwerfergruppe	Grupo faro		1
	15	966.2.510.6B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	16	967.5.60A.AA	Portapacchi	Parcel grid	Porte-bagages	Gepäckträger	Porta-equipaje		1
	17	530.1.011.2A	Indicatore di direzione	Turn indicator	Clignotant	Fahrtrichtungsanzeige	Indicador de dirección		2
	18	775.1.011.1B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	19	525.2.024.2B	Fanale completo	Complete headlight	Phare complet	Scheinwerfer komplett	Faro completo		1
	20	772.5.098.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		3
	21	390.4.018.1A	Lampada 10W	Bulb 10W	Lampe 10W	Birne 10W	Lámpara 10W		2
	22	8000.36230	Lampada	Bulb	Lampe	Birne	Lámpara		1
	23	966.2.500.6B	Antivibrante	Vibration damper	Antivibration	Schwingungsdämpfer	Anti-vibración		2
	24	966.2.490.6B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	25	852.5.009.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2
	26	764.1.029.1A	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		2

N° CATALOGO: 915.1.287.1A EMESSO: 10 - 08 | CATALOGUE No: 915.1.287.1A ISSUED: 10 - 08 | Nr. CATALOGUE: 915.1.287.1A IMPRIMEE: 10 - 08 | KATALOG Nr: 915.1.287.1A HERAUSGEGEBEN: 10 - 08 | N° CATALOGO: 915.1.287.1A IMPRIMIDA: 10 - 08

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
035

PORTATARGA | NUMBER PLATE HOLDER | SUPPORT PLAQUE IMMATRICUL. | KENNZEICHENHALTER | PORTAMATRÍCULA

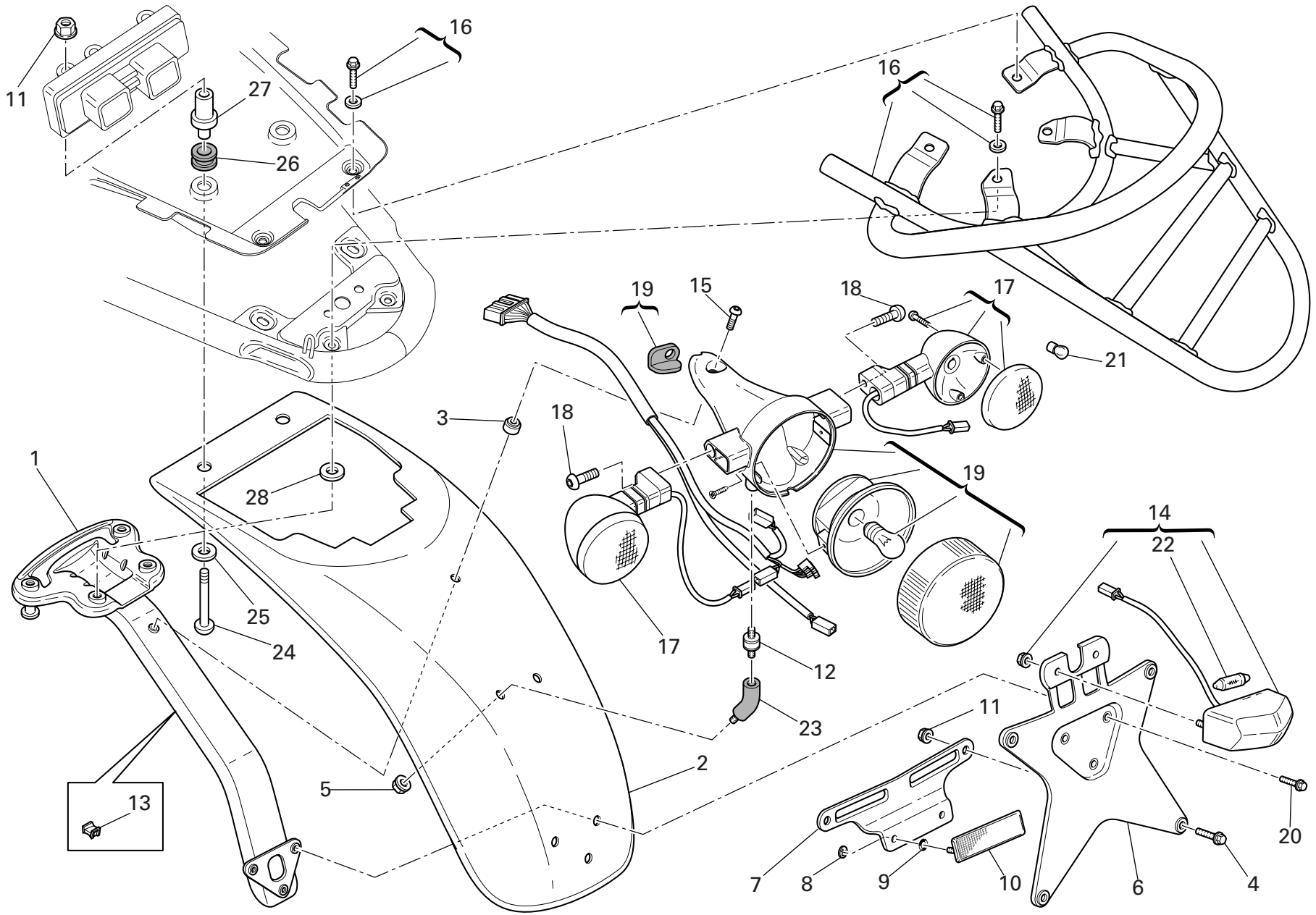

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 035

PORTATARGA | NUMBER PLATE HOLDER | SUPPORT PLAQUE IMMATRICUL. | KENNZEICHENHALTER | PORTAMATRÍCULA

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	27	821.1.129.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		2
	28	966.2.470.6B	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		5

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
036

SUPPORTO BATTERIA | BATTERY SUPPORT | SUPPORT DE BATTERIE | BATTERIEHALTER | SOPORTE BATERÍA

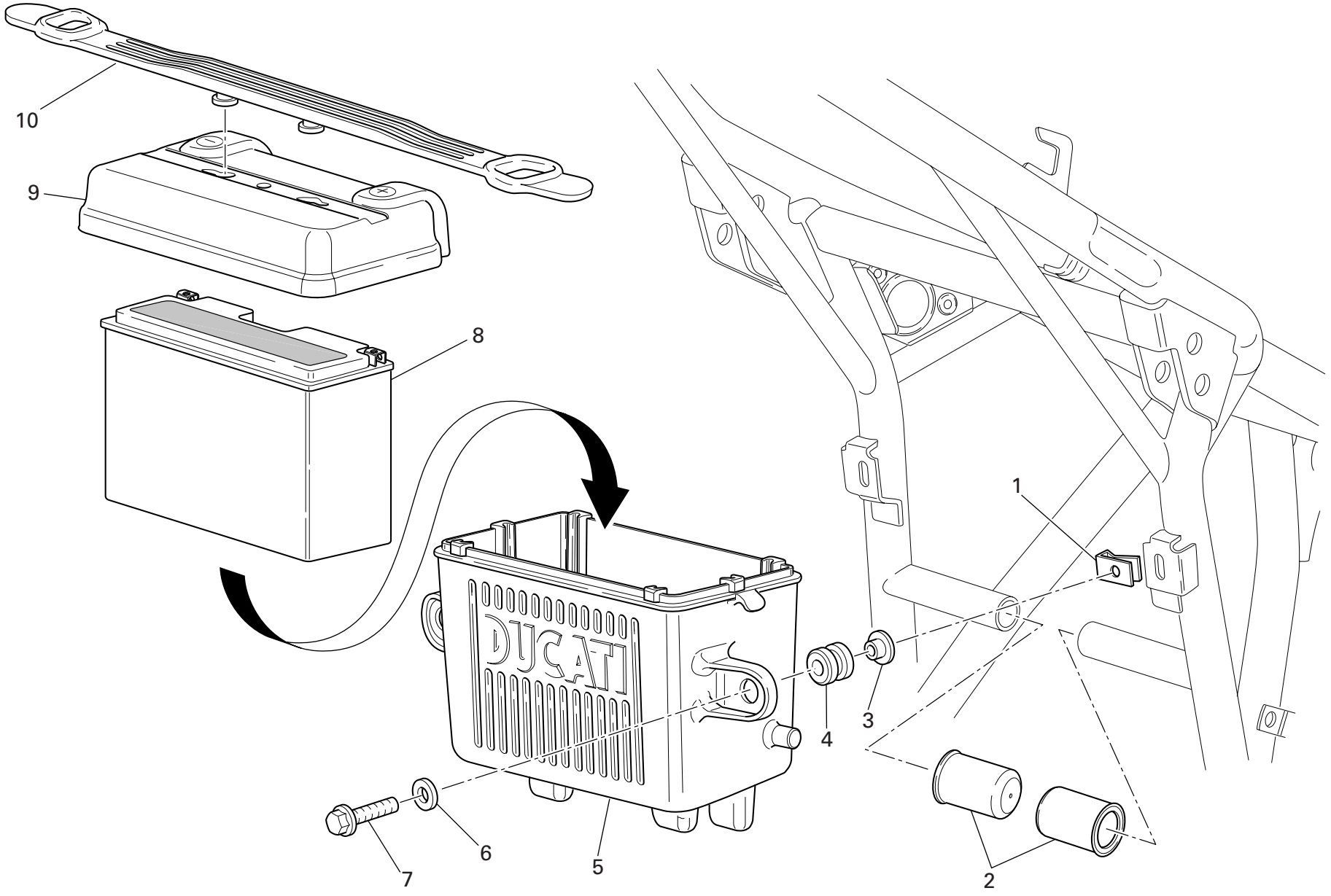

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 036

SUPPORTO BATTERIA | BATTERY SUPPORT | SUPPORT DE BATTERIE | BATTERIEHALTER | SOPORTE BATERÍA

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	850.4.038.1A	Fissaggio rapido	Quik fastening	Fixation rapide	Schnellbefestigung	Fijaciòn ràpida		2
	2	866.1.060.1A	Tampone in gomma	Rubber pad	Tampon en caoutchouc	Gummistopfen	Apoyo de goma		2
	3	716.1.411.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		2
	4	764.1.084.1A	Gommino antivibrante	Vibration damper pad	Joint en caoutchouc anti-vibration	Schwingungsdämpfergummi	Junta de goma anti-vibración		2
	5	829.1.668.1A	Supporto batteria	Battery box mount	Support batterie	Batteriehalterung	Soporte bateria		1
	6	852.5.003.1B	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2
	7	772.1.063.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	8	395.2.013.1C	Batteria	Battery	Batterie	Batterie	Batería		1
	9	247.1.280.1A	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa		1
	10	759.1.020.2A	Elastico	Rubber	Elastique	Gummi	Elástico		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
037

IMPIANTO ELETTRICO | ELECTRICAL SYSTEM | CIRCUIT ÉLECTRIQUE | ELEKTRISCHE ANLAGE | SISTEMA ELÉCTRICO

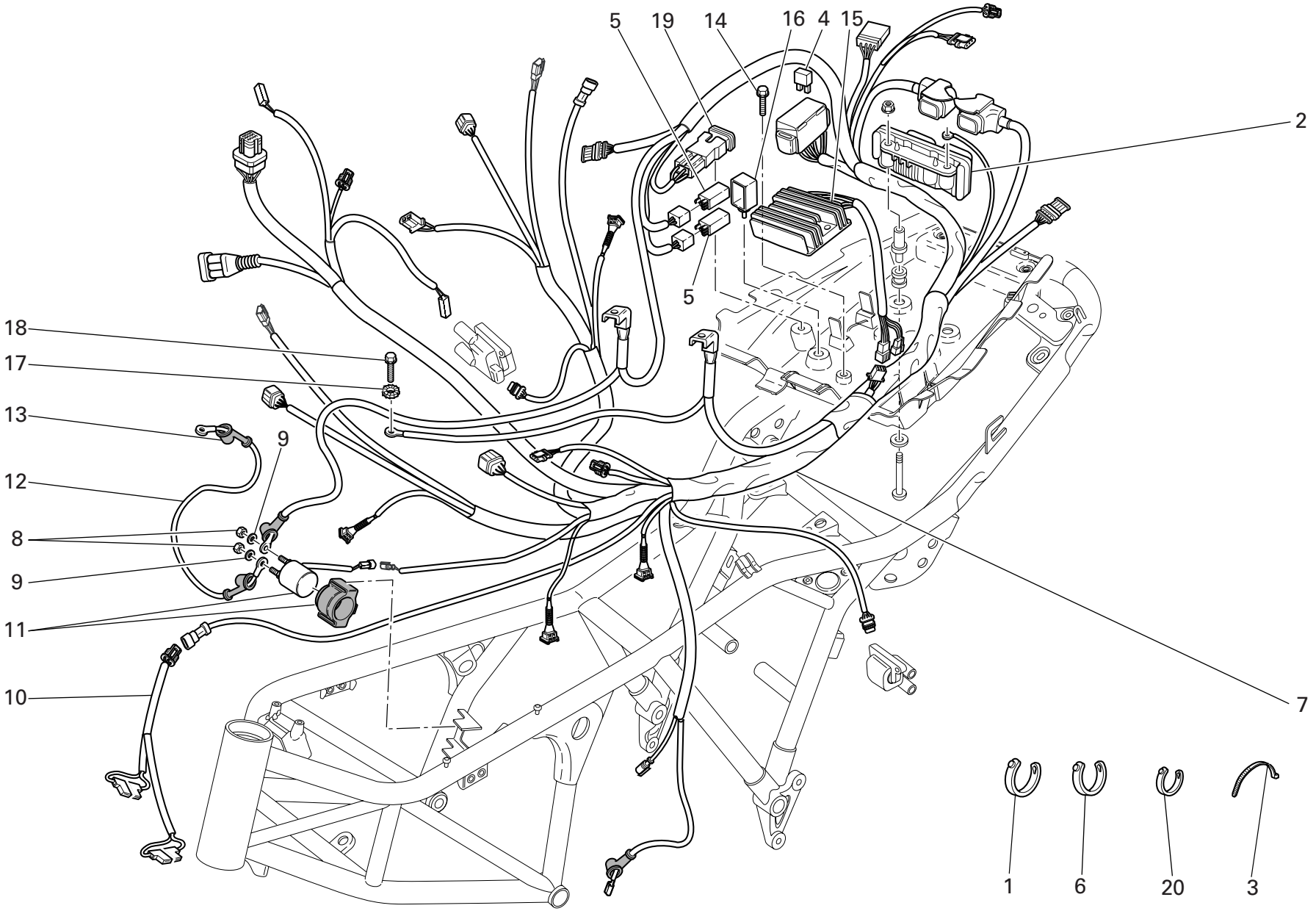

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 037

IMPIANTO ELETTRICO | ELECTRICAL SYSTEM | CIRCUIT ÉLECTRIQUE | ELEKTRISCHE ANLAGE | SISTEMA ELÉCTRICO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	8000.53724	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		5
	2	286.4.128.1C	Centralina iniezione	Injection control unit	Centrale injection	Steuergehäuse der Einspritzung	Centralita inyección		1
GB	2	286.4.128.1C	Centralina iniezione	Injection control unit	Centrale injection	Steuergehäuse der Einspritzung	Centralita inyección		1
	3	0691.91.030	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		12
	4	389.4.019.1A	Fusibile 5A	Fuse 5A	Fusible 5A	Sicherung 5A	Fusible 5A		1
	4	389.4.020.1A	Fusibile 10A	Fuse 10A	Fusible 10A	Sicherung 10A	Fusible 10A		1
	4	389.4.021.1A	Fusibile 15A	Fuse 15A	Fusible 15A	Sicherung 15A	Fusible 15A		1
	4	389.4.022.1A	Fusibile 20A	Fuse 20A	Fusible 20A	Sicherung 20A	Fusible 20A		1
	4	389.4.024.1A	Fusibile 7,5A	Fuse 7.5A	Fusible 7,5A	Sicherung 7,5A	Fusible 7,5A		1
	5	541.4.007.1A	Relais	Relay	Relais	Relais	Relé		2
	6	741.1.013.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		2
	7	510.1.360.2C	Cablaggio elettrico	Electric wiring	Câblage électrique	Elektroverkabelung	Cableado eléctrico		1
	8	750.5.005.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		2
	9	853.5.009.1A	Rosetta elastica	Spring washer	Rosette élastique	Federscheibe	Arandela de presión		2
	10	510.1.545.1A	Cablaggio	Wiring	Câblage	Verkabelung	Cableado		1
	11	397.4.003.1B	Teleruttore	Remote switch	Télérupteur	Fernschalter	Telerruptor		1
	12	514.1.055.1A	Cavo teleruttore - motorino avviamento	Solenoid starter - starter motor cable	Câble télérupteur - démarreur	Kabel für Fernschalter - Anlaßmotor	Cable teleruptor - motor de accionamiento		1
	13	672.1.029.1A	Cappuccio in gomma	Rubber cap	Capuchon en caoutchouc	Gummiabschlußkappe	Capuchón de goma		1
	14	772.5.101.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	15	540.4.026.1A	Regolatore di tensione	Voltage rectifier	Régulateur de tension	Spannungsregler	Regulador de tensión		1
	16	829.1.127.1A	Supporto	Holder	Support	Halterung	Soporte		1
	17	855.5.001.1B	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1
	18	772.1.039.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	19	389.4.018.1A	Fusibile 30A	Fuse 30A	Fusible 30A	Sicherung 30A	Fusible 30A		1
	20	741.1.012.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		1

N° CATALOGO: 915.1.287.1A EMESSO: 10 - 08 | CATALOGUE No: 915.1.287.1A ISSUED: 10 - 08 | Nr. CATALOGUE: 915.1.287.1A IMPRIMEE: 10 - 08 | KATALOG Nr: 915.1.287.1A HERAUSGEGEBEN: 10 - 08 | N° CATALOGO: 915.1.287.1A IMPRIMIDA: 10 - 08

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
037a

IMPIANTO ELETTRICO | ELECTRICAL SYSTEM | CIRCUIT ÉLECTRIQUE | ELEKTRISCHE ANLAGE | SISTEMA ELÉCTRICO

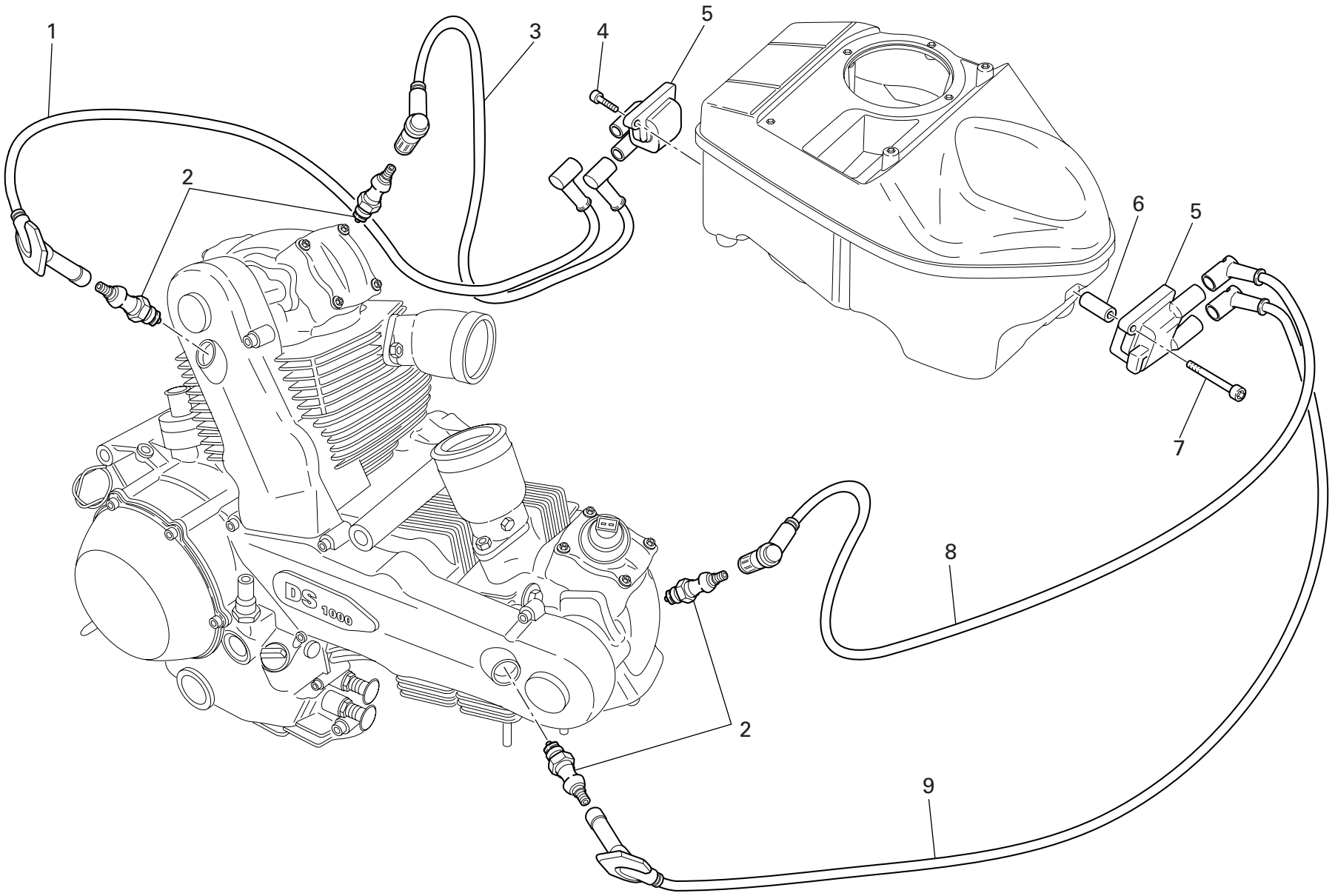

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 037a — IMPIANTO ELETTRICO | ELECTRICAL SYSTEM | CIRCUIT ÉLECTRIQUE | ELEKTRISCHE ANLAGE | SISTEMA ELÉCTRICO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	671.1.024.1A	Cavo candela (destro)	Spark plug cable (R.H.)	Câble bougie (droit)	Zündkerzenkabel (recht)	Cable bujía (derecho)		1
	2	670.4.035.1A	Candela	Spark plug	Bougie	Zündkerze	Bujia		4
	3	671.1.031.1A	Cavo candela verticale sinistro	Vertical spark plug cable - left	Câble bougie verticale gauche	Kabel senkrechte Zündkerze links	Cavo candela verticale sinistro		1
	4	771.5.042.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	5	380.4.010.1C	Bobina	Coil	Bobine	Zündspule	Bobina		2
	6	711.1.181.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		2
	7	771.5.049.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	8	671.1.028.1A	Cavo candela (sinistro)	Spark plug cable (L.H.)	Câble bougie (gauche)	Zündkerzenkabel (link)	Cable bujía (izquierdo)		1
	9	671.1.027.1A	Cavo candela (destro)	Spark plug cable (R.H.)	Câble bougie (droit)	Zündkerzenkabel (recht)	Cable bujía (derecho)		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
038

SELLA SEAT SELLE SITZBANK ASIENTO

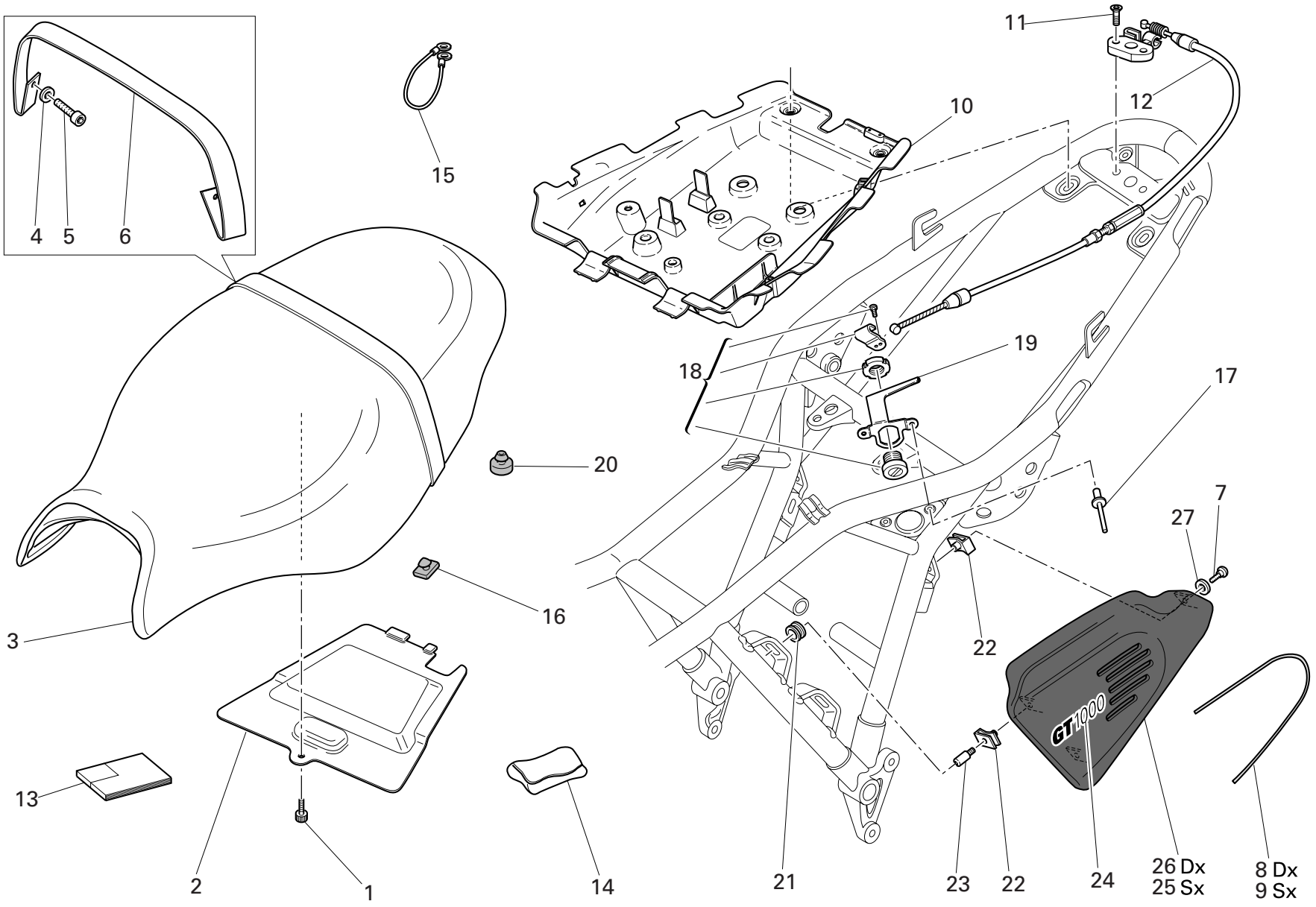

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 038

SELLA | SEAT | SELLE | SITZBANK | ASIENTO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	779.1.104.1B	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		1
	2	247.1.284.1A	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa		1
	3	595.1.079.1A	Sella	Seat	Selle	Sattel	Sillín		1
	4	852.1.191.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2
	5	771.5.063.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	6	595.1.077.1A	Cinghia	Belt	Courroie	Riemen	Correa		1
	7	779.1.440.1B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	8	438.1.457.1AW	Filetto (destro) (BIANCO) (per NERO)	Strip (R.H.) (WHITE) (for BLACK)	Filet (droit) (BLANC) (pour NOIRE)	Leiste (recht) (WEIß) (fur SCHWARZ)	Línea (derecho) (BLANCO) (para NEGRO)		1
	9	438.1.458.1AW	Filetto (sinistro) (BIANCO) (per NERO)	Strip (L.H.) (WHITE) (for BLACK)	Filet (gauche) (BLANC) (pour NOIRE)	Leiste (link) (WEIß) (fur SCHWARZ)	Línea (izquierdo) (BLANCO) (para NEGRO)		1
	10	829.1.673.2A	Paraspruzzi	Mudflap	Bavette garde-boue	Spritzerschutz	Parasalpicaduras		1
	11	777.5.052.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	12	598.1.006.1A	Cavo flessibile	Flexible cable	Câble flexible	Schlauch	Cable flexible		1
I	13	913.7.133.1L	Libretto uso e manutenzione	Owner's manual	Manuel d'utilisation et entretien	Anleitungs- und Wartungsheft	Manual de uso y entretenimiento		1
F	13	913.7.133.1L	Libretto uso e manutenzione	Owner's manual	Manuel d'utilisation et entretien	Anleitungs- und Wartungsheft	Manual de uso y entretenimiento		1
D	13	913.7.133.1L	Libretto uso e manutenzione	Owner's manual	Manuel d'utilisation et entretien	Anleitungs- und Wartungsheft	Manual de uso y entretenimiento		1
GB	13	913.7.133.1L	Libretto uso e manutenzione	Owner's manual	Manuel d'utilisation et entretien	Anleitungs- und Wartungsheft	Manual de uso y entretenimiento		1
GB	13	913.7.133.1M	Libretto uso e manutenzione	Owner's manual	Manuel d'utilisation et entretien	Anleitungs- und Wartungsheft	Manual de uso y entretenimiento		1
J	13	913.7.133.1M	Libretto uso e manutenzione	Owner's manual	Manuel d'utilisation et entretien	Anleitungs- und Wartungsheft	Manual de uso y entretenimiento		1
F	13	913.7.133.1M	Libretto uso e manutenzione	Owner's manual	Manuel d'utilisation et entretien	Anleitungs- und Wartungsheft	Manual de uso y entretenimiento		1
E	13	913.7.133.1M	Libretto uso e manutenzione	Owner's manual	Manuel d'utilisation et entretien	Anleitungs- und Wartungsheft	Manual de uso y entretenimiento		1

N° CATALOGO: 915.1.287.1A EMESSO: 10 - 08 | CATALOGUE No: 915.1.287.1A ISSUED: 10 - 08 | Nr. CATALOGUE: 915.1.287.1A IMPRIMEE: 10 - 08 | KATALOG Nr: 915.1.287.1A HERAUSGEGEBEN: 10 - 08 | N° CATALOGO: 915.1.287.1A IMPRIMIDA: 10 - 08

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA
038

SELLA SEAT SELLE SITZBANK ASIENTO

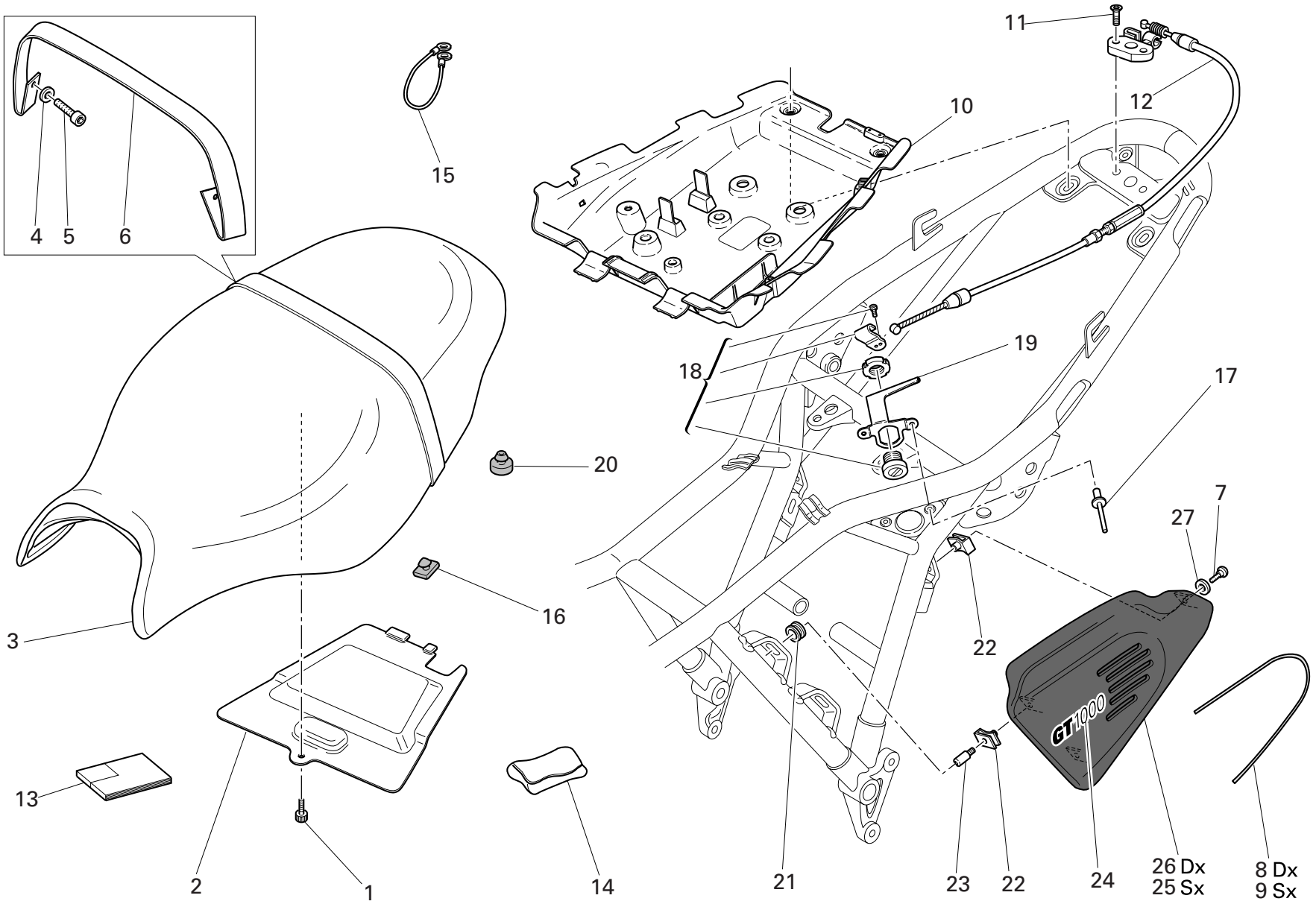

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA 038

SELLA | SEAT | SELLE | SITZBANK | ASIENTO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
E	13	913.7.133.1N	Libretto uso e manutenzione	Owner's manual	Manuel d'utilisation et entretien	Anleitungs- und Wartungsheft	Manual de uso y entretenimiento		1
P	13	913.7.133.1N	Libretto uso e manutenzione	Owner's manual	Manuel d'utilisation et entretien	Anleitungs- und Wartungsheft	Manual de uso y entretenimiento		1
GR	13	913.7.133.1N	Libretto uso e manutenzione	Owner's manual	Manuel d'utilisation et entretien	Anleitungs- und Wartungsheft	Manual de uso y entretenimiento		1
NL	13	913.7.133.1P	Libretto uso e manutenzione	Owner's manual	Manuel d'utilisation et entretien	Anleitungs- und Wartungsheft	Manual de uso y entretenimiento		1
F	13	913.7.133.1P	Libretto uso e manutenzione	Owner's manual	Manuel d'utilisation et entretien	Anleitungs- und Wartungsheft	Manual de uso y entretenimiento		1
	14	697.2.020.1A	Borsa attrezzi	Tool bag	Trousse à outils	Werkzeugtasche	Bolsa herramientas		1
	15	732.1.020.1A	Cavo antifurto casco	Helmet anti-theft wire	Câble antivol casque	Helmsicherungskabel	Cable antirrobo casco		1
	16	866.1.061.1A	Tampone in gomma	Rubber pad	Tampon en caoutchouc	Gummistopfen	Apoyo de goma		2
	17	736.5.003.1A	Rivetto a strappo	Shear rivet	Rivet d'arrachage	Reißniete	Remache a desgarre		2
	18	598.1.005.1A	Serratura sella	Seat lock	Serrure selle	Sattelschloß	Cerradura sillín		1
	19	827.1.389.1A	Piastrino	Plate	Plaquette	Plättchen	Lámina		1
	20	866.1.030.1A	Tampone in gomma	Rubber pad	Tampon en caoutchouc	Gummistopfen	Apoyo de goma		6
	21	764.1.090.1A	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		4
	22	850.4.038.1A	Fissaggio rapido	Quik fastening	Fixation rapide	Schnellbefestigung	Fijaciòn ràpida		6
	23	779.1.473.1A	Piolo	Pin	Pivot	Stift	Espina		4
	24	436.1.177.1AW	Decalcomania "GT 1000" (per NERO)	Sticker "GT 1000" (for BLACK)	Décalcomanie "GT 1000" (pour NOIRE)	Aufkleber "GT 1000" (fur SCHWARZ)	Adhesivo "GT 1000" (para NEGRO)		2
	25	482.1.138.1AT	Fianchetto (sinistro) (NERO)	Body panel (L.H.) (BLACK)	Panneau latéral (gauche) (NOIR)	Seitenabdeckung (link) (SCHWARZ)	Lateral (izquierdo) (NEGRO)		1
	26	482.1.137.1AT	Fianchetto (destro) (NERO)	Body panel (R.H.) (BLACK)	Panneau latéral (droit) (NOIR)	Seitenabdeckung (recht) (SCHWARZ)	Lateral (derecho) (NEGRO)		1
	27	852.1.205.1A	Rosetta nylon	Nylon washer	Rosette en nylon	Nylon-Unterlegscheibe	Arandela nylon		2

INDICE GENERALE | INDEX | CONTENTS | VERZEICHNIS | INDICE

N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.
.....	014	17	0670.49.310	009	26	146.2.091.1A	006	1	172.1.011.1A	003	23	225.2.197.2A	010	1
.....	014	19	0691.91.030	021	24	147.1.026.1A	008	9	173.1.012.3A	012	20	235.2.030.1B	013	12
.....	015	17	0691.91.030	022	11	148.1.284.2A	013	16	174.1.025.2A	009	12	240.2.026.1B	014	10
.....	015	19	0691.91.030	037	3	148.1.285.2A	013	9	174.2.025.6A	009	1	240.2.026.1B	015	12
0124.40.060	008	12	0755.49.265	010	2	149.1.032.3A	003	25	176.1.001.1A	012	6	240.2.031.1A	015	24
0250.70.223	016	6	0759.49.280	009	15	149.1.046.1A	003	2	176.1.009.1A	012	10	242.2.045.2A	011	19
0251.47.054	003	1	0765.92.185	014	8	150.2.063.1A	003	28	180.1.001.1A	002	11	243.1.029.1A	005	17
0272.91.090	002	8	0765.92.185	015	8	150.2.078.1A	003	27	180.1.002.1A	002	12	243.2.028.5AC	005	1
0370.84.005	020	4	0765.92.190	014	8	153.1.008.1A	026	13	180.1.008.1A	002	24	245.1.030.1A	013	5
0400.09.050	002	21	0765.92.190	015	8	158.2.012.2A	006	5	182.2.028.3A	002	18	245.1.031.1A	013	6
0400.29.125	002	34	0765.92.205	002	21	160.1.049.1A	031	21	184.1.005.1A	029	25	245.1.058.2AB	008	1
0400.29.126	002	34	0765.92.205	014	8	160.1.057.1A	012	13	187.1.002.1A	027	8	245.1.059.2AB	008	4
0619.50.065	012	17	0765.92.205	015	8	160.1.105.1A	013	19	190.1.017.1A	004	19	246.1.076.1A	021	19
0619.92.180	014	8	0796.38.305	034	2	160.2.366.1A	019	11	190.2.013.1A	004	9	246.1.089.2A	017	3
0619.92.180	015	8	0797.41.090	032	2	162.2.027.1A	031	33	194.1.027.1A	004	4	247.1.279.1A	011	4
0647.70.010	014	12	0799.13.110	002	27	162.2.028.1A	031	35	195.4.003.1A	004	11	247.1.280.1A	036	9
0647.70.010	015	20	112.1.012.1AB	006	8	170.2.081.1A	006	14	196.1.035.1A	004	12	247.1.284.1A	038	2
0659.38.226	034	3	112.1.012.1AC	006	8	171.2.020.2B	008	10	198.2.036.1A	004	14	247.1.305.1AD	011	9
0660.13.060	002	19	117.1.044.1A	029	27	172.1.002.1B	003	10	208.1.012.4A	014	14	254.4.001.2A	005	4
0660.13.070	002	13	117.2.007.1A	004	16	172.1.003.1A	003	8	208.1.012.4A	015	16	255.1.023.3A	008	15
0660.13.143	002	9	117.2.083.1A	024	23	172.1.004.1A	003	5	209.1.047.1A	014	16	255.1.024.3A	013	3
0660.13.165	002	25	120.2.080.1AB	007	8	172.1.005.1A	003	9	209.1.047.1A	015	18	264.2.009.1A	011	1
0665.49.680	005	8	120.2.081.1AB	007	4	172.1.006.1B	003	18	210.1.042.1A	014	22	270.4.005.1A	012	1
0670.16.145	003	7	121.1.210.1A	007	3	172.1.007.1B	003	24	210.1.042.1A	015	7	276.1.025.1B	012	16
0670.16.150	003	3	121.2.033.1A	007	1	172.1.008.1A	003	22	211.1.040.1A	014	21	280.4.015.1A	016	10
0670.16.155	003	19	122.2.154.1A	007	9	172.1.009.1A	003	21	211.1.040.1A	015	6	282.4.073.2B	016	1
0670.16.170	003	26	137.2.003.4A	016	7	172.1.010.1A	003	20	220.3.208.3A	009	16	283.4.011.1A	016	9

N° CATALOGO: 915.1.287.1A
EMESSO: 10 - 08

CATALOGUE No: 915.1.287.1A
ISSUED: 10 - 08

Nr. CATALOGUE: 915.1.287.1A
IMPRIMEE: 10 - 08

KATALOG Nr: 915.1.287.1A
HERAUSGEGEBEN: 10 - 08

N° CATALOGO: 915.1.287.1A
IMPRIMIDA: 10 - 08

INDICE GENERALE | INDEX | CONTENTS | VERZEICHNIS | INDICE

N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.
284.4.008.1A	016	13	304.1.042.1BC	015	4	373.1.053.1A	030	2	438.1.458.1AW	038	9	482.1.138.1AT	038	25
286.4.128.1C	037	2	304.1.043.1B	014	3	373.1.055.1A	030	4	442.1.129.1B	017	2	486.1.051.1A	005	6
286.4.128.1C	037	2	304.1.043.1B	015	5	373.1.057.1A	030	7	444.4.003.4A	009	20	492.4.003.2A	031	15
287.4.024.1B	016	8	304.1.043.1BB	014	3	373.2.056.1A	030	5	446.1.013.1B	030	14	492.4.029.1A	031	5
301.2.256.1BB	014	1	304.1.043.1BB	015	5	380.4.010.1C	037a	5	447.1.066.1A	030	18	494.1.096.1A	031	23
301.2.257.1BB	015	1	304.1.043.1BC	014	3	389.4.018.1A	037	19	449.A.045.1A	003	12	496.4.001.1A	031	28
303.1.040.1B	014	5	304.1.043.1BC	015	5	389.4.019.1A	037	4	451.2.020.1A	008	7	499.2.137.1A	031	1
303.1.040.1B	015	2	340.2.293.1A	025	13	389.4.020.1A	037	4	451.2.021.1A	008	6	500.2.136.1A	031	13
303.1.040.1BA	014	5	340.2.294.1A	025	11	389.4.021.1A	037	4	455.2.003.1A	002	4	501.1.110.1AX	031	32
303.1.040.1BA	015	2	341.1.064.1A	026	10	389.4.022.1A	037	4	456.1.046.1B	024	27	502.1.114.1AX	031	14
303.1.040.1BB	014	5	342.2.052.1A	026	3	389.4.024.1A	037	4	456.2.009.1A	024	18	503.4.003.1A	031	30
303.1.040.1BB	015	2	347.2.003.1A	025	12	390.4.018.1A	034	4	457.2.041.1A	029	22	503.4.004.1A	031	26
303.1.040.1BC	014	5	348.2.016.1A	025	14	390.4.018.1A	035	21	460.4.006.1A	031	27	510.1.360.2C	037	7
303.1.040.1BC	015	2	348.2.017.1A	025	15	395.2.013.1C	036	8	460.4.007.1A	031	31	510.1.545.1A	037	10
303.1.041.1C	014	4	348.2.018.1A	025	5	397.4.003.1B	037	11	463.2.010.9A	014	9	514.1.032.1A	001c	9
303.1.041.1C	015	3	348.2.019.1A	025	7	406.1.068.1A	033	1	463.2.010.9A	015	11	514.1.033.1A	001c	13
303.1.041.1CA	014	4	349.1.107.1A	025	4	406.1.068.1B	033	1	463.2.053.7A	003	14	514.1.035.1A	001c	10
303.1.041.1CA	015	3	349.1.152.1A	025	6	420.2.006.4A	032	10	464.1.047.1A	023	11	514.1.036.1A	001c	10
303.1.041.1CB	014	4	349.2.020.1A	025	10	425.4.004.1B	019	14	464.1.048.1A	024	11	514.1.037.1A	001c	6
303.1.041.1CB	015	3	349.2.021.1A	025	9	426.1.025.1A	017	5	465.1.062.1A	023	9	514.1.038.1A	001c	14
303.1.041.1CC	014	4	349.2.048.1A	025	8	433.1.336.1A	030	22	465.1.063.1A	024	9	514.1.055.1A	037	12
303.1.041.1CC	015	3	360.1.076.1A	026	26	433.1.336.1B	030	22	470.1.183.1BB	021	7	516.4.004.2A	034	8
304.1.042.1B	014	2	360.1.083.1A	026	28	435.1.134.1A	018	4	473.1.548.1A	021	6	518.4.004.2B	021	21
304.1.042.1B	015	4	360.1.084.1A	026	24	435.1.142.1AT	018	12	473.1.562.1A	021	9	520.1.005.2A	034	1
304.1.042.1BB	014	2	365.2.079.1A	030	20	435.1.143.1AT	018	13	473.1.563.1A	021	4	523.4.020.2A	026	18
304.1.042.1BB	015	4	369.1.117.2A	030	17	436.1.177.1AW	038	24	473.1.565.1A	029	13	523.4.021.2A	026	17
304.1.042.1BC	014	2	370.1.074.2AB	030	19	438.1.457.1AW	038	8	482.1.137.1AT	038	26	525.1.030.2A	035	14

N° CATALOGO: 915.1.287.1A
EMESSO: 10 - 08

CATALOGUE No: 915.1.287.1A
ISSUED: 10 - 08

Nr. CATALOGUE: 915.1.287.1A
IMPRIMEE: 10 - 08

KATALOG Nr: 915.1.287.1A
HERAUSGEGEBEN: 10 - 08

N° CATALOGO: 915.1.287.1A
IMPRIMIDA: 10 - 08

INDICE GENERALE | INDEX | CONTENTS | VERZEICHNIS | INDICE

N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.
525.2.024.2B	035	19	561.1.023.3A	035	6	610.4.093.1A	028	24	631.4.028.1A	028	9	700.1.011.1B	032	6
529.1.010.1A	035	10	570.1.141.1A	020	5	611.4.028.1A	029	4	631.4.028.1A	029	35	700.1.036.1A	012	24
530.1.011.2A	034	9	571.1.136.1A	020	3	612.4.005.1A	027	7	632.1.038.1A	027	10	700.1.038.1D	035	12
530.1.011.2A	035	17	573.1.093.1A	020	8	612.4.008.1A	028	10	650.1.005.2A	026	16	700.1.040.1A	007	12
539.1.021.1B	002	6	574.1.089.1A	020	9	612.4.008.1A	029	37	651.1.005.2A	026	8	700.1.040.1A	014	25
539.1.023.3A	022	5	576.1.044.1C	020	15	612.4.030.1A	028	11	652.4.006.1D	021	18	700.1.040.1A	015	23
539.4.003.1B	029	38	576.1.053.1A	020	10	612.4.030.1A	029	36	654.4.012.1A	026	19	700.1.048.1A	028	21
539.4.021.1A	028	8	576.1.054.1A	020	11	612.4.032.1A	028	14	656.2.069.1A	026	20	700.1.049.1A	023	14
539.4.030.2A	005	21	585.4.006.1A	028	4	612.4.033.1A	028	12	669.1.001.1E	014	18	700.1.049.1A	024	30
539.4.052.1A	027	5	585.4.007.1A	027	12	612.4.034.1A	029	32	669.1.001.1E	015	15	700.1.050.1A	023	2
540.4.026.1A	037	15	585.4.008.1A	029	10	612.4.035.1A	029	34	670.4.035.1A	037a	2	700.1.050.1A	024	2
541.4.007.1A	037	5	586.1.163.1BT	018	1	613.4.075.1A	028	13	671.1.024.1A	037a	1	701.4.003.1A	012	19
548.4.030.4A	032	9	590.1.189.1A	001c	1	613.4.076.1A	029	33	671.1.027.1A	037a	9	701.4.005.1A	003	4
552.1.037.1A	001c	4	590.1.190.1A	001c	2	616.1.002.1A	019	5	671.1.028.1A	037a	8	701.4.007.1A	012	21
552.1.038.1A	001c	5	590.1.274.1A	019	4	618.4.073.1A	028	19	671.1.031.1A	037a	3	702.4.004.1A	026	5
552.1.039.1A	001c	19	590.1.275.1A	019	3	619.4.033.1A	029	29	672.1.029.1A	037	13	702.4.013.1A	010	21
552.1.040.1A	001c	11	590.1.276.1A	019	6	624.4.045.1A	028	1	672.1.034.1A	015	25	702.4.020.1A	010	29
552.1.045.2A	009	2	593.1.003.1B	010	33	625.4.004.1A	029	30	676.2.066.1A	031	24	702.4.033.1A	010	9
552.1.111.1A	020	1	593.1.018.1A	009	29	626.4.008.1C	027	4	676.4.025.3A	031	16	702.5.008.1A	010	20
552.4.013.1A	015	32	595.1.077.1A	038	6	626.4.011.1A	027	3	680.1.001.1B	009	31	702.5.008.1A	011	3
552.4.020.1A	011	12	595.1.079.1A	038	3	626.4.011.1A	028	5	680.1.013.1A	006	10	702.5.019.1A	010	12
552.4.031.2B	033	3	598.1.005.1A	038	18	626.4.013.1A	029	28	680.1.013.1A	008	5	702.5.045.1A	031	4
552.4.037.3C	029	2	598.1.006.1A	038	12	626.4.015.1B	028	3	680.1.013.1A	013	8	702.5.050.1A	031	17
552.4.048.1A	019	15	598.2.041.1B	026	22	626.4.034.1A	027	2	697.2.020.1A	038	14	703.1.013.1A	026	11
556.1.018.1D	022	9	598.4.016.1A	021	23	626.4.041.1A	028	6	698.1.033.1A	001c	15	703.1.019.1A	015	30
556.1.043.1B	022	3	598.4.018.1A	021	22	630.4.034.1A	027	1	699.2.345.1A	019	12	703.5.006.2A	008	18
556.2.036.1C	022	1	610.4.092.1A	028	16	631.4.008.1A	029	31	700.1.005.1A	031	18	703.5.006.2A	013	1

N° CATALOGO: 915.1.287.1A
EMESSO: 10 - 08

CATALOGUE No: 915.1.287.1A
ISSUED: 10 - 08

Nr. CATALOGUE: 915.1.287.1A
IMPRIMEE: 10 - 08

KATALOG Nr: 915.1.287.1A
HERAUSGEGEBEN: 10 - 08

N° CATALOGO: 915.1.287.1A
IMPRIMIDA: 10 - 08

INDICE GENERALE | INDEX | CONTENTS | VERZEICHNIS | INDICE

N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.
710.1.001.1A	009	13	713.1.309.1A	004	13	741.4.038.1A	029	41	749.4.002.1A	021	20	766.4.017.2A	013	17
710.1.041.1B	031	22	713.1.330.1A	018	10	741.4.043.1A	029	11	749.4.004.1A	024	20	766.4.018.1A	013	18
710.1.068.1A	026	14	713.1.365.1A	011	27	741.4.062.1A	029	8	749.4.111.8B	035	11	76835.1134	002	10
710.1.069.1A	010	25	713.1.379.1A	031	9	741.4.067.1A	016	11	749.4.145.8C	022	10	770.5.250.8B	010	15
710.1.070.1A	010	42	713.1.393.1A	003	13	741.4.092.1A	019	16	750.1.007.1A	003	29	771.1.026.3A	002	28
711.1.007.1A	006	6	714.1.070.1A	031	34	741.4.158.1A	019	13	750.1.012.2A	006	3	771.1.032.1A	010	40
711.1.072.1B	026	15	714.1.072.1A	031	3	741.4.180.1A	016	3	750.1.113.1A	006	13	771.1.039.1A	021	3
711.1.095.1A	010	32	71502.2594	025	1	741.4.181.1A	017	7	750.1.121.1A	012	3	771.1.039.1A	029	1
711.1.126.1A	007	11	716.1.022.1B	017	10	74224.0570	006	7	750.5.001.1B	028	22	771.1.039.1A	034	11
711.1.128.1A	010	38	716.1.073.2A	008	13	74252.1304	026	27	750.5.005.1A	037	8	771.1.049.1A	012	5
711.1.160.1A	005	13	716.1.099.1A	008	17	747.5.001.1AB	024	22	75191.3380	010	43	771.1.052.1A	012	23
711.1.160.1A	011	18	716.1.116.1B	020	14	747.5.003.1A	029	26	75794.1542	010	17	771.1.227.2A	030	11
711.1.172.1A	007	7	716.1.411.1A	036	3	747.5.005.1B	024	24	759.1.020.2A	036	10	771.5.037.8B	016	5
711.1.181.1A	037a	6	72094.1616	010	10	747.5.005.1B	029	20	764.1.001.1A	018	9	771.5.040.8B	011	21
712.1.034.1A	024	16	732.1.020.1A	038	15	747.5.007.1A	026	1	764.1.001.1A	020	13	771.5.042.8B	037a	4
712.1.034.1A	029	17	73500.1440	012	11	748.1.013.1A	004	7	764.1.029.1A	035	26	771.5.049.8B	037a	7
713.1.014.1E	003	11	73500.1542	002	15	748.1.014.1C	031	12	764.1.064.1A	034	12	771.5.063.8B	038	5
713.1.097.2B	031	25	73500.1747	015	26	748.1.023.2B	030	9	764.1.084.1A	036	4	771.5.065.8B	008	3
713.1.137.1A	015	27	73503.3380	010	18	748.1.036.1A	029	39	764.1.087.1A	014	6	771.5.066.8B	011	24
713.1.140.1A	010	14	73503.3380	011	2	748.1.039.1A	016	2	764.1.087.1A	015	21	771.5.066.8B	013	10
713.1.192.1A	029	3	736.5.003.1A	038	17	748.1.040.1A	002	23	764.1.090.1A	017	9	771.5.066.8B	014	11
713.1.196.1A	030	6	737.4.021.1A	008	19	748.1.045.1A	030	3	764.1.090.1A	038	21	771.5.066.8B	015	13
713.1.196.1A	031	10	741.1.012.1A	029	42	748.1.050.1A	010	8	76400.0004	010	3	771.5.067.8B	011	30
713.1.237.1A	004	15	741.1.012.1A	037	20	748.4.002.1A	021	8	76402.0002	003	17	771.5.069.8B	005	5
713.1.241.1A	005	18	741.1.013.1A	037	6	748.4.024.1AB	031	20	765.1.001.1A	024	19	771.5.069.8B	009	10
713.1.241.1A	032	13	741.1.034.1A	021	16	748.4.033.1A	020	2	765.1.001.1A	029	21	771.5.069.8B	011	6
713.1.266.1A	003	15	741.4.032.1C	020	17	748.4.038.1A	035	5	766.1.059.1A	010	6	771.5.069.8B	012	22

N° CATALOGO: 915.1.287.1A
EMESSO: 10 - 08

CATALOGUE No: 915.1.287.1A
ISSUED: 10 - 08

Nr. CATALOGUE: 915.1.287.1A
IMPRIMEE: 10 - 08

KATALOG Nr: 915.1.287.1A
HERAUSGEGEBEN: 10 - 08

N° CATALOGO: 915.1.287.1A
IMPRIMIDA: 10 - 08

INDICE GENERALE | INDEX | CONTENTS | VERZEICHNIS | INDICE

N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.
771.5.071.8B	011	17	771.5.727.8B	026	23	775.1.042.1A	033	6	779.1.399.1A	031	7	788.1.076.1A	011	22
771.5.072.8B	005	7	771.5.728.8B	018	7	775.5.021.1A	034	5	779.1.404.1A	006	9	788.1.076.1AA	011	22
771.5.072.8B	008	2	771.5.728.8B	026	9	777.5.049.8B	011	10	779.1.415.1A	028	17	788.1.076.1AB	011	22
771.5.072.8B	010	31	771.5.754.8B	022	2	777.5.052.8B	038	11	779.1.418.1A	023	13	790.1.016.1A	020	16
771.5.072.8B	011	29	772.1.010.3A	008	8	778.4.003.1A	030	12	779.1.418.1A	024	29	791.2.026.3A	007	5
771.5.072.8C	004	3	772.1.039.1A	037	18	779.1.026.2A	010	36	779.1.440.1B	030	13	797.1.032.1A	004	1
771.5.073.8B	011	16	772.1.061.1A	035	4	779.1.029.2A	010	26	779.1.440.1B	038	7	799.1.024.1A	023	8
771.5.074.8B	026	12	772.1.062.1A	019	7	779.1.039.1A	002	3	779.1.440.2A	030	23	799.1.024.1A	024	8
771.5.078.8B	005	2	772.1.063.1A	029	43	779.1.099.1B	026	2	779.1.456.2A	033	2	799.1.049.1A	002	1
771.5.078.8B	012	12	772.1.063.1A	036	7	779.1.104.1B	038	1	779.1.464.1A	034	13	799.1.051.2A	006	15
771.5.080.8B	010	27	772.5.026.1B	025	3	779.1.109.2A	006	2	779.1.472.1A	029	14	799.1.055.1A	009	30
771.5.081.8B	005	3	772.5.036.1AB	020	12	779.1.133.1A	014	24	779.1.473.1A	038	23	799.1.061.3A	014	7
771.5.123.8B	002	30	772.5.071.8B	017	4	779.1.133.1A	015	33	779.1.476.1A	023	3	799.1.061.3A	015	9
771.5.129.8B	009	8	772.5.097.8B	033	4	779.1.162.2A	009	27	779.1.476.1A	024	3	799.1.088.1B	022	7
771.5.129.8B	020	18	772.5.098.8B	035	20	779.1.198.2A	009	23	779.1.547.1A	006	4	799.1.089.1B	022	6
771.5.136.8B	010	24	772.5.101.8B	017	11	779.1.198.2A	011	7	779.4.005.2A	022	4	799.1.191.1A	004	10
771.5.431.8B	028	15	772.5.101.8B	037	14	779.1.203.3A	002	7	779.4.075.1A	011	14	799.1.211.1A	010	39
771.5.640.8B	021	5	773.1.001.1A	005	19	779.1.206.1AB	024	28	779.5.030.2A	013	4	799.1.212.1A	014	13
771.5.662.8B	018	3	773.5.063.8B	032	7	779.1.213.1A	021	1	780.1.007.1A	020	7	799.1.212.1A	015	14
771.5.665.8B	004	6	773.5.065.8B	013	15	779.1.237.1B	029	19	780.1.018.1A	009	7	799.1.251.1A	029	18
771.5.665.8B	011	13	773.5.127.8B	016	12	779.1.252.1B	021	17	780.2.047.1A	009	17	799.1.260.1A	014	26
771.5.665.8B	029	7	775.1.011.1B	034	10	779.1.311.1A	031	6	780.5.001.1A	005	22	799.1.260.1A	015	35
771.5.666.8B	024	26	775.1.011.1B	035	18	779.1.335.2A	017	12	786.1.064.1A	007	10	799.1.482.1A	002	20
771.5.668.8B	024	17	775.1.017.1A	018	8	779.1.366.1AB	027	6	786.1.086.1A	007	6	799.1.499.1A	023	12
771.5.669.2B	028	2	775.1.019.1A	029	40	779.1.366.1AB	028	23	787.1.008.1A	015	29	799.1.499.1A	024	12
771.5.671.8B	032	5	775.1.022.1B	021	11	779.1.366.1AB	029	6	787.1.011.1A	010	19	799.2.077.2A	009	14
771.5.724.8B	026	25	775.1.036.1A	013	14	779.1.397.1A	027	9	788.1.054.2A	012	4	799.5.001.2A	004	8

N° CATALOGO: 915.1.287.1A
EMESSO: 10 - 08

CATALOGUE No: 915.1.287.1A
ISSUED: 10 - 08

Nr. CATALOGUE: 915.1.287.1A
IMPRIMEE: 10 - 08

KATALOG Nr: 915.1.287.1A
HERAUSGEGEBEN: 10 - 08

N° CATALOGO: 915.1.287.1A
IMPRIMIDA: 10 - 08

INDICE GENERALE | INDEX | CONTENTS | VERZEICHNIS | INDICE

N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.
8000.36230	035	22	824.1.120.1CB	023	1	840.1.004.1A	14/15	19	840.1.031.1A	14/15	19	847.4.006.1A	010	30
8000.53724	037	1	824.1.121.1CB	024	1	840.1.005.1A	14/15	19	840.1.032.1A	14/15	19	848.5.001.1A	024	21
8000.70139	001a	2	826.1.009.1A	002	33	840.1.006.1A	14/15	19	840.1.033.1A	14/15	19	848.5.002.1A	024	25
8000.78345	026	7	826.1.012.1A	010	11	840.1.007.1A	14/15	19	840.1.034.1A	14/15	19	850.1.015.1A	029	24
801.1.027.1A	016	4	827.1.139.2B	022	8	840.1.008.1A	14/15	19	840.1.041.1B	14/15	17	850.4.038.1A	036	1
814.1.114.1A	001c	8	827.1.161.1B	023	6	840.1.009.1A	14/15	19	840.1.042.1B	14/15	17	850.4.038.1A	038	22
814.1.179.1A	019	2	827.1.161.1B	024	6	840.1.010.1A	14/15	19	840.1.043.1B	14/15	17	850.4.047.1A	021	12
814.4.010.1A	019	10	827.1.298.1A	035	7	840.1.012.1A	14/15	19	840.1.044.1B	14/15	17	850.4.052.1A	035	8
815.1.022.1A	010	35	827.1.389.1A	038	19	840.1.014.1A	14/15	19	840.1.045.1B	14/15	17	850.4.067.1A	021	10
815.1.022.1A	032	4	827.1.414.1A	023	10	840.1.015.1A	14/15	19	840.1.046.1B	14/15	17	850.4.067.1A	035	13
815.1.028.1A	009	21	827.1.414.1A	024	10	840.1.015.1A	14/15	19	840.1.047.1B	14/15	17	851.1.004.1A	003	30
815.4.003.1A	031	29	827.1.432.1A	033	5	840.1.016.1A	14/15	19	840.1.048.1B	14/15	17	851.1.013.1A	008	11
818.1.016.1A	004	5	829.1.109.1B	032	1	840.1.017.1A	14/15	19	840.1.049.1B	14/15	17	851.4.003.1A	006	12
819.1.043.1A	031	8	829.1.127.1A	037	16	840.1.018.1A	14/15	19	840.1.050.1B	14/15	17	852.1.001.1B	030	21
819.1.057.1A	030	1	829.1.141.1C	028	20	840.1.019.1A	14/15	19	840.1.051.1B	14/15	17	852.1.002.1B	030	21
821.1.001.1A	002	26	829.1.235.1A	015	31	840.1.019.1A	14/15	19	840.1.052.1B	14/15	17	852.1.003.1B	030	21
821.1.009.1B	031	19	829.1.668.1A	036	5	840.1.020.1A	14/15	19	840.1.053.1B	14/15	17	852.1.005.1A	002	14
821.1.070.1A	002	17	829.1.673.2A	038	10	840.1.021.1A	14/15	19	840.1.054.1B	14/15	17	852.1.008.1A	005	10
821.1.075.2A	017	8	829.1.685.1A	021	15	840.1.022.1A	14/15	19	840.1.055.1B	14/15	17	852.1.053.2A	002	2
821.1.090.1B	023	4	829.1.686.1A	021	14	840.1.023.1A	14/15	19	840.1.056.1B	14/15	17	852.1.053.2A	024	15
821.1.090.1B	024	4	829.1.693.2BX	034	7	840.1.024.1A	14/15	19	840.1.057.1B	14/15	17	852.1.053.2A	029	15
821.1.129.1A	035	27	829.1.713.1A	035	1	840.1.025.1A	14/15	19	840.1.058.1B	14/15	17	852.1.065.1B	023	15
821.1.170.1A	024	13	830.1.144.1A	011	20	840.1.026.1A	14/15	19	840.1.059.1B	14/15	17	852.1.065.1B	024	31
821.1.170.1A	029	23	830.1.394.1A	034	6	840.1.027.1A	14/15	19	841.1.028.1A	032	8	852.1.094.1A	002	19
821.1.257.1A	012	8	840.1.001.1A	14/15	19	840.1.028.1A	14/15	19	841.1.046.1A	004	2	852.1.099.1A	018	11
821.1.317.1A	014	15	840.1.002.1A	14/15	19	840.1.029.1A	14/15	19	847.4.002.1A	023	7	852.1.103.1A	026	4
821.1.317.1A	015	10	840.1.003.1A	14/15	19	840.1.030.1A	14/15	19	847.4.002.1A	024	7	852.1.104.1H	006	11

N° CATALOGO: 915.1.287.1A
EMESSO: 10 - 08

CATALOGUE No: 915.1.287.1A
ISSUED: 10 - 08

Nr. CATALOGUE: 915.1.287.1A
IMPRIMEE: 10 - 08

KATALOG Nr: 915.1.287.1A
HERAUSGEGEBEN: 10 - 08

N° CATALOGO: 915.1.287.1A
IMPRIMIDA: 10 - 08

INDICE GENERALE | INDEX | CONTENTS | VERZEICHNIS | INDICE

N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.
852.1.104.1K	006	11	852.1.195.1A	005	20	856.1.062.2A	008	16	882.1.012.1A	012	15	88700.5644	001	10
852.1.104.1L	006	11	852.1.195.1A	009	28	856.1.064.2A	010	7	884.4.011.1A	007	2	88700.5749	001	20
852.1.104.1M	006	11	852.1.197.1A	013	13	856.1.071.1A	012	9	884.4.042.1A	009	24	88713.0123	001	5
852.1.104.1N	006	11	852.1.200.1A	030	8	856.1.074.2A	013	20	884.4.045.1A	030	16	88713.0137	001	11
852.1.104.2A	006	11	852.1.204.1A	030	10	860.1.004.1A	010	23	884.4.053.1A	010	4	88713.1010	001a	7
852.1.104.2B	006	11	852.1.205.1A	038	27	863.1.002.1A	012	14	884.5.003.1A	023	5	88713.1058	001a	9
852.1.104.2C	006	11	852.5.003.1B	036	6	866.1.030.1A	038	20	884.5.003.1A	024	5	88713.1062	001a	8
852.1.104.2D	006	11	852.5.005.1A	009	18	866.1.060.1A	036	2	884.5.008.1A	031	11	88713.1072	001a	6
852.1.104.2E	006	11	852.5.009.1A	035	25	866.1.061.1A	038	16	884.5.034.1A	002	22	88713.1091	001	21
852.1.104.2F	006	11	852.5.023.1A	010	41	866.1.062.1A	018	2	884.5.035.1A	005	11	88713.1344	001a	3
852.1.104.2G	006	11	852.5.023.1A	014	23	872.1.019.1A	030	15	884.5.036.1A	009	25	88713.1515	001a	5
852.1.104.2I	006	11	852.5.023.1A	015	22	872.1.026.1A	021	2	884.5.036.1A	012	7	88713.1749	001	22
852.1.104.2J	006	11	852.5.024.1A	002	5	872.1.051.1A	026	21	886.1.013.1A	019	1	88713.2011	001	17
852.1.120.1A	009	6	852.5.024.1A	005	23	872.4.056.1A	030	24	886.1.095.1A	011	8	88713.2036	001	19
852.1.120.1A	011	28	852.5.024.1A	009	3	873.1.039.1A	009	5	886.4.028.1A	015	28	88713.2092	001	14
852.1.158.1A	026a	5	852.5.024.1A	020	6	875.1.052.1A	032	12	886.4.033.1A	011	23	88713.2103	001	3
852.1.172.1A	002	29	852.5.024.1A	027	11	875.1.053.1A	032	11	886.4.037.1A	009	4	88713.2282	001	12
852.1.172.1A	009	11	852.5.024.1A	028	18	875.1.065.1A	001c	3	886.4.043.1A	004	18	88713.2355	001	1
852.1.173.1A	013	2	852.5.024.1A	029	5	876.1.093.1A	017	6	886.4.055.1A	018	6	88713.2362	001	8
852.1.174.1A	002	31	852.5.026.1A	010	37	877.1.108.1A	029	12	886.4.060.1A	013	11	88713.2422	001	7
852.1.174.1A	009	9	853.1.003.1A	011	5	877.2.046.1A	017	1	886.4.064.1A	035	9	88713.2423	001	24
852.1.176.1A	005	16	853.1.003.1A	012	2	881.1.010.1C	012	18	886.4.072.1A	019	8	88713.2442	001	9
852.1.176.1A	011	25	853.5.009.1A	037	9	881.1.012.1A	002	32	886.4.073.1A	019	9	88713.2651	001	16
852.1.176.1A	032	3	855.5.001.1B	037	17	881.1.051.1A	005	14	886.4.116.1A	024	14	88713.2676	001	2
852.1.179.1A	023	16	856.1.001.1A	003	6	881.1.051.1A	011	26	886.4.116.1A	029	16	88713.2775	001a	10
852.1.179.1A	024	32	856.1.031.1A	003	16	882.1.003.1A	008	14	886.4.140.1A	014	20	88713.2776	001a	4
852.1.191.1A	038	4	856.1.057.1A	025	2	882.1.006.1A	002	16	886.4.140.1A	015	34	88713.2777	001a	1

N° CATALOGO: 915.1.287.1A
EMESSO: 10 - 08

CATALOGUE No: 915.1.287.1A
ISSUED: 10 - 08

Nr. CATALOGUE: 915.1.287.1A
IMPRIMEE: 10 - 08

KATALOG Nr: 915.1.287.1A
HERAUSGEGEBEN: 10 - 08

N° CATALOGO: 915.1.287.1A
IMPRIMIDA: 10 - 08

INDICE GENERALE | INDEX | CONTENTS | VERZEICHNIS | INDICE

N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.
88713.2878	001	15
88713.2906	001	6
88765.1058	001	13
88765.1126C	001c	24
88765.1126T	001c	16
88765.1297	001	23
88765.1298	001	18
88765.1371	001b	3
88765.1374	001b	4
893.2.013.1A	005	15
893.4.005.1A	029	9
893.4.007.1A	028	7
893.4.008.1A	027	13
894.2.009.1A	009	19
895.2.005.1A	018	5
913.7.133.1L	038	13
913.7.133.1L	038	13
913.7.133.1L	038	13
913.7.133.1L	038	13
913.7.133.1M	038	13
913.7.133.1M	038	13
913.7.133.1M	038	13
913.7.133.1M	038	13
913.7.133.1N	038	13
913.7.133.1N	038	13
913.7.133.1N	038	13
913.7.133.1P	038	13

N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.
913.7.133.1P	038	13
930.1.004.1B	026	6
930.4.022.1A	010	13
930.4.052.1A	031	2
930.4.061.1A	013	7
930.4.091.1A	005	9
930.4.093.1A	010	22
930.4.123.1A	010	16
93783.1524	011	11
93823.2018	004	17
93823.3156	010	34
93827.0114	005	12
93827.0114	009	22
93827.0114	010	28
94247.0014	010	5
94247.0014	011	15
966.2.320.6B	026a	2
966.2.470.6B	035	28
966.2.480.6B	035	3
966.2.490.6B	035	24
966.2.500.6B	035	23
966.2.510.6B	035	15
967.5.440.6B	026a	3
967.5.450.6B	026a	1
967.5.480.6B	021	13
967.5.490.6B	026a	4
967.5.500.6B	035	2

N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.
967.5.60A.AA	035	16
97900.0002	001b	2
97900.0003	001c	23
97900.0211	001b	7
97900.0215	001b	1
97900.0216	001b	5
97900.0217	001b	15
97900.0218	001c	18
97900.0219	001b	10
97900.0220	001c	21
97900.0221	001c	22
97900.0222	001b	9
97900.0223	001b	11
97900.0224	001b	6
97900.0225	001b	8
97900.0226	001b	12
97900.0227	001c	7
97900.0228	001c	12
97900.0229	001b	13
97900.0230	001c	20
97900.0231	001c	17
97900.0232	001b	16
97900.0234	001b	14
98112.0002	001	4

N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.

N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.

N° CATALOGO: 915.1.287.1A
EMESSO: 10 - 08

CATALOGUE No: 915.1.287.1A
ISSUED: 10 - 08

Nr. CATALOGUE: 915.1.287.1A
IMPRIMEE: 10 - 08

KATALOG Nr: 915.1.287.1A
HERAUSGEGEBEN: 10 - 08

N° CATALOGO: 915.1.287.1A
IMPRIMIDA: 10 - 08